VIVRE ICI

Marée de bienfaits et oasis de tiédeur

Quoi de plus détendant qu'un bain parfumé tout juste chaud après une rude journée! Une eau colorée aux effluves marines. L'air de la Méditerrannée, un soupçon de mer Turquoise, lîle de ses rêves à sa portée... Le bain, un geste simple qui nous plonge dans un univers bien à nous. Loin du quotidien.



céline BORDUAS

La température de l'eau dépasse de quelques degrés la température basale du corps. De froide et pas très invitante au premier abord, la baignoire se transforme en une oasis de tiédeur.

L'aventure commence avec... la thalassothérapie et la balnéothérapie, destechniques de plus en plus en vogue dans la gamme des soins corporels. Deux concepts où l'on utilise des algues comme ingrédient traitant et où s'intègre une même philosohie: soigner plus que la peau.

«La thalassothérapie c'est vieux comme le monde», nous apprend l'esthéticienne Ghislaine Lemaire qui s'y consacre depuis peu. Elle a ceci de particulier qu'elle combine l'eau de mer, des variétés d'algues (en pâte ou en poudre) et les huiles essentielles pour traiter les problèmes inesthétiques.



Les algues, l'eau de mer et les huiles essentielles de plantes entrent dans la composition du traitement de beauté. Fort popularisée en Europe avecle Spa, la technique gagne du terrain par ici.

Et l'esthétique c'est une affaire d'individu, pas de mode. On est loin aujourd'hui du nettoyage de peau en surface et du maquillage-camouflage. «L'esthéticienne a un rôle beaucoup plus actif. Elle doit brosser un tableau complet de la cliente avant de lui refaire une beauté», explique Ghislaine Lemaire.

Et comme la peau reflète l'état de santé, c'est sur la source des maux ou des carences qu'il faut s'attarder d'abord. Un ralentissement du système, un manque d'énergie, une nervosité éprouvante et voilà la peau et le corps qui en souffrent.

«On s'arrête à tout, les habitudes de vie, la façon de s'alimenter, le type de stress, tout est à repenser et éventuellement à corriger quand il s'agit de se bâtir une santé», estime Mme Lemaire. La première séance soit celle où elle établit un diagnostic prend autour d'une heure et demie.

■ La mer chez-soi

L'un des premiers bienfaits de la thalassothérapie est de chasser les toxines du corps, ces déchets qui encombrent le système et la peau et que le composé marin attire vers l'extérieur. La baigneuse sent son corps se purifier en quelque sorte.

De plus l'eau de mer dans laquelle la cliente est plongée est un adoucisseur comme il ne s'en fait pas. Et cela sans compter la reminéralisation du tissu peaucier.



D'après l'esthéticienne Ghislaine Lemaire, la thalassothérapie ou l'art de traiter la peau et les problèmes de santé à l'aide de bains marins, opère un retour aux sources. (Photos François Melillo)

Chaque algue a une propriété particulière. Parmi les 25 000 variétés recensées, certaines sont favorables à l'amaigrissement, d'autres servent au bronzage et certaines ont même un pouvoir antibiotique et antibactérien.

Les oligos-éléments, les extraits de végétaux purs (lavande, tilleul, etc.) complètent la cure. Y sont ajoutés des lotions, crèmes et parfois des comprimés de plantes à prendre par voie orale ou encore des tisanes. «On se refait une santé la plus belle promesse de beauté.»

Les effets se font aussi sentir à d'autres niveaux, psychologique par exemple dit l'esthéticienne de Saint-Luc. Consacrer du temps à prendre soin de soi c'est comme se gratifier d'un cadeau.

■ Déroulement

On va voir l'adepte de thalassothérapie pour un problème de cellulite, d'acné ou de peaux flasques mais aussi pour un malaise musculaire, une grande fatigue, des douleurs menstruelles même des rhumatismes.

«Les algues et l'eau marine agissent à la manière d'un médicament naturel en pénétrant la peau jusque dans le sang.» Les ingrédients et le dosage varient selon l'étendue du problème à traiter.

Le traitement qui varie de trois à vingt bains à prendre dans un laps de temps donné peut se faire chez soi à condition de bien observer la feuille de route remise par la spécialiste.

À l'image de ces ancêtres qui se prélassaient sans fin dans leur baignoire, l'esthéticienne invite les baigneuses à s'abandonner à la détente. LA sensation recherchée.

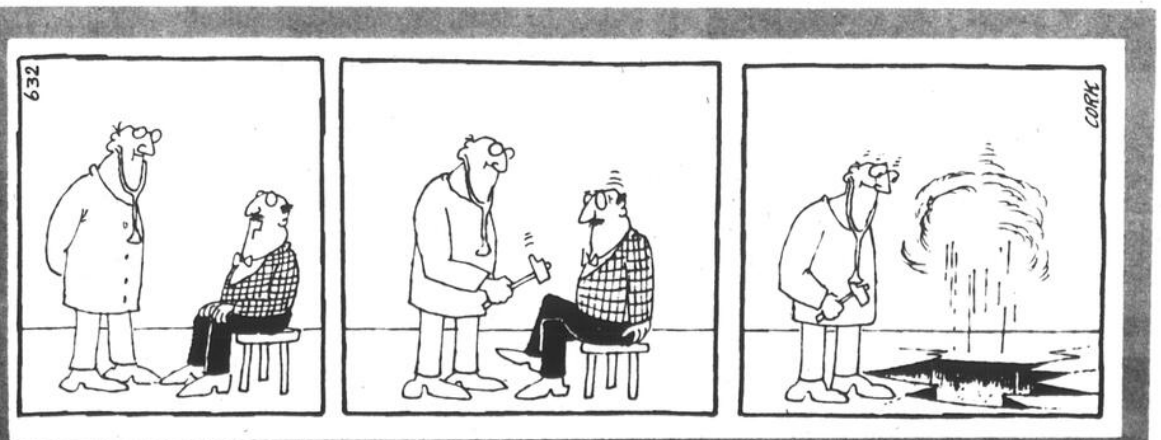
Pour des soins de thalassothérapie, la facture s'élève de quelques centaines de dollars à un millier de dollars. Habituellement la cliente investit autour de $300. Toutefois, assure Mme Lemaire, les résultats sont évidents.

Celle qui participe activement à son traitement (observe les étapes une à une, surveille son alimentation et son rythme de vie) risque pour le moins de grandement améliorer sa condition si ce n'est enrayer complètement son problème.

SOMMAIRE

Alcool B-20
Astrologie B-30
Ici Marguerite-Bourgeoys B-21
La Boustifaille B-12
L'Église d'ici B-32
Le Notaire B-13
Poly-flash B-28
Québec peut vous aider B-23
Sentez-vous bien B-16
Sexo-santé B-5
Venez jouer dehors B-3
Voyages B-22

Gens d'ici ..... B-6 à B-11



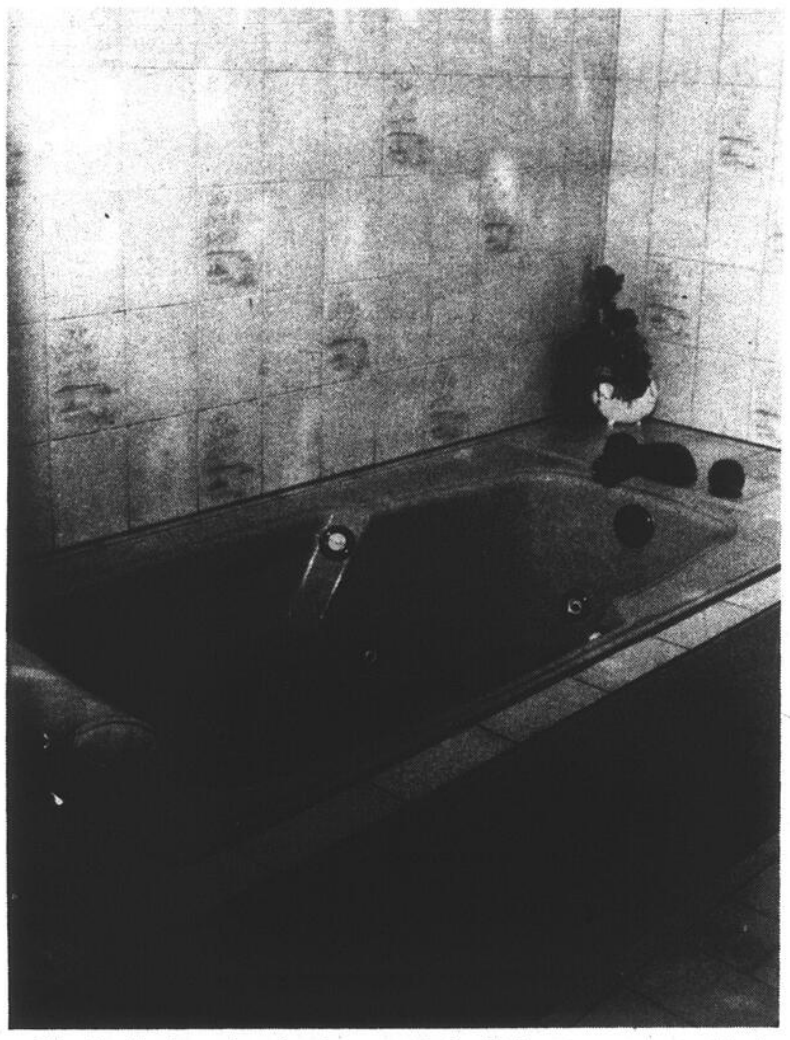
Clinique de prévention B-68
Dates à retenir ..... B-67 à B-70
Nécrologie B-70, 71

NOS JEUX

Bridge à la carte B-66
Jeux de lettres B-65
Le johannais philatélique B-66
Mots croisés B-63

Petites annonces ..... B-34 à B-65

Rebalancer l'énergie par la balnéothérapie



Vingt minutes plongée dans un bain d'algues ouvre grande la porte à la détente et au ressourcement.

La balnéothérapie, une autre technique qui gagne en popularité, a aussi une adepte dans la région, l'esthéticienne Marie-Étienne Gouin. C'est un procédé où l'on utilise les algues et les extraits olfactifs de végétaux.

Pour Mme Gouin, la balnéothérapie fait plus que détendre ses sujets ou activer la circulation sanguine. Elle soigne les maux et rééquilibre l'énergie du corps, symbole de la vitalité.

Pour la composition du traitement, Mme Gouin marie plantes, huiles essentielles et algues. À la différence de la thalassothérapie, on n'utilise pas ici de concentré d'eau de mer à intégrer dans la baignoire.

Mais l'harmonie dans l'enchaînement des étapes demeure et le rituel pour retaper son corps en est un digne de Cléôpatre. Savon au PH acide, frottis d'huiles essentielles, algues moussantes, ambiance méditative, ablutions, massage... L'idéal pour relaxer.

Encore là le traitement agit par osmose. Les concentrés dilués dans l'eau pénétrent la peau et agissent là où il faut. Et le résultat est visible, indique l'esthéticienne d'Iberville. «Exemple: la cellulite disparaît au minimum à 25%», assure-t-elle.

■ Les 3 gouttes

À l'aide de tests effectués le long de la colonne vertébrale, - nommés test de vascularisation - Marie-Étienne Gouin peut déterminer le tempérament et les problèmes de santé de l'individu. Est-ce une personne particulièrement stressée, souffre-t-elle de grande fatigue ou n'a t-elle besoin que d'être revigorée?

Une réponse apparaît dix minutes après l'application des trois gouttes d'huiles sous forme de rougeur plus ou moins prononcée (plus c'est rouge mieux cirucle l'énergie). Ce résultat joint à un bilan comprenant 100 questions déterminent le genre de traitement à poser.

Le composé curatif allié à une détente absolue permet de recouvrer un bien-être aussi bien physique que mental. Il faut penser à débourser quelques centaines de dollars pour bénéficier de la thérapeutique.



L'esthéticienne Marie-Étienne Gouin utilise la balnéothérapie, soit la cure par le bain, pour soigner le corps, la peau et... l'esprit. (Photos François Melillo)

Spécialiste de la relaxation
Hypnothérapeute
Psychothérapeute

stress - anxiété - insomnie - abus de tabac - phobies - «burn out» - problèmes d'ordre psychosomatique



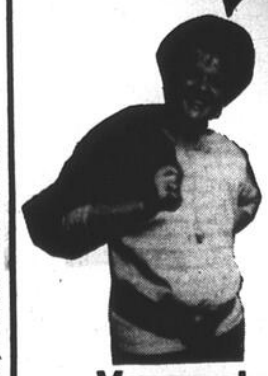
Richard Rousseau, M. Sc.
maîtrise en service social de l'université de Montréal
72 A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
POUR RENDEZ-VOUS: **346-5056**

NOUVEAU À IBERVILLE

au Carrefour Laplante

C'est Johanne qui vous invite personnellement à la boutique

Mod' Jo



☐ Vêtements féminins à la dernière mode
☐ Jupes-gilets pantalons-blouses
Nouveaux styles et pour tous les genres

Venez chez nous au Carrefour Laplante

FACE À BARLU

Plusieurs spéciaux à vous offrir

Mod' Jo enr.
Vêtements Mode pour tout genre
420, 2e Avenue
Iberville, Qué. J2X 2B8 **Tél.: 346-2278**

NOUVEAU À IBERVILLE



Annie Boulerice
propriétaire

- électrolyse par ordinateur possibilité d'anesthésie locale pour la lèvre supérieure
- facial phyto (produit naturel)
- facial ordinaire
- pose d'ongles en gel
- épilation cire tiède et chaude
- traitement de buste phyto
- massothérapie
- manucure
- pédicure
- maquillage
- cours de maquillage

Spécial pour étudiants pour facial et épilation
Le spécial se termine le 19 mars 1988

Esthétique à pro-peau

ouverture le 8 mars 1988

Avis à toutes mes anciennes et nouvelles clientes

SPÉCIAL D'OUVERTURE

Facial ordinaire - rég. 20$ **15$**
Épilation complète - rég. 18$ **15$**

Je vous invite à venir me rencontrer à mon nouveau salon

«À 7 minutes de mon ancien travail»

260 A, rue Riendeau
Iberville
(à l'arrière du Salon Janine)

346-1716



venez jouer dehors

PAR NORBERT GAGNON

Les dangers d'un surplus de poids

Dans son bulletin d'avril 87, l'Institut National de la Nutrition nous informe sur un nouveau moyen efficace de déterminer l'obésité. Il n'y a plus seulement la prise des plis cutanés qui peut nous aider à calculer notre taux de gras mais également la mesure de la taille et du poids.

■ Dangers d'avoir un surplus de poids

Il n'existe plus aucune controverse concernant le rapport entre le poids relatif et les facteurs de risque des maladies cardio-vasculaires. Plusieurs études ont révélé un lien étroit entre l'hypertension et les individus au poids élevé et une augmentation de la tension suite à un gain de poids. On note une plus grande chance également d'être aux prises avec des problèmes liés au métabolisme comme un taux élevé de cholestérol. Il existe un plus grand risque d'être atteint de diabète de type 2. Il y aurait une relation entre le cancer du sein chez la femme et le fait d'être «trop bien portante» pendant la ménopause. Chez les hommes il y aurait association entre l'obésité et le cancer de la prostate et du colon.

■ Calcul de l'IMC

Pour mesurer la quantité de graisse sous-cutanée il faut se référer à la prise de l'épaisseur des plis cutanés. Par contre, la mesure de la taille et du poids est bien plus précise et plus fiable. Le calcul de l'indice de masse corporelle (IMC) consiste à prendre la formule suivante:

$$\frac{\text{Poids (Kg)}}{\text{Taille}^2\ (M^2)}.$$

Par exemple prenons une femme de 35 ans qui pèse 60 kilos et qui mesure 1.63 mètre. Si l'on prend notre formule:

$$\frac{60\ Kg}{1.63^2 M} = \frac{60}{2.65} = 22.6$$

Si l'on se rapporte au tableau (2) suivant, on s'aperçoit que son résultat est en deça de la moyenne qui est entre 25 et 29.

Vérifiez vos risques vous aussi à l'aide de cette formule et référez-vous aux tableaux 1 et 2. **Si votre résultat est moins de 19 ou plus de 31,** vos risques d'être victimes de maladie ou même votre risque de mortalité précoce est plus élevé. «Ainsi les personnes qui se situent aux extrémités de l'échelle de poids relatif ont la plus faible espérance de vie». Des changements au niveau de vos habitudes alimentaires sont donc inévitables. De plus, l'Institut recommande ardemment de bouger, de s'activer davantage dans notre vie quotidienne. Cette dépense énergétique alliée à une alimentation surveillée permettra de diminuer les risques tout en douceur et de se sentir mieux dans sa peau.

Source: Rapport, Institut National de la nutrition avril 87. Informations D.S.C. du Haut-Richelieu, Kino-Québec 348-7326.

Si on se réfère aux tableaux, on peut constater que pour les hommes de 30 à 39 ans, il y a 46.5% de ce groupe qui a moins de 25 comme résultat de son I.M.C. et 53.5% qui est au-dessus de 25.

Plus on vieillit, et les tableaux l'indiquent bien, il y a de plus en plus de gens qui sont gras et qui présentent un ratio au-delà de 25 autant chez les hommes que chez les femmes.

Avez-vous remarqué que justement avec l'âge les problèmes de santé surgissent. Y aurait-il un rapport?

TABLEAU 1

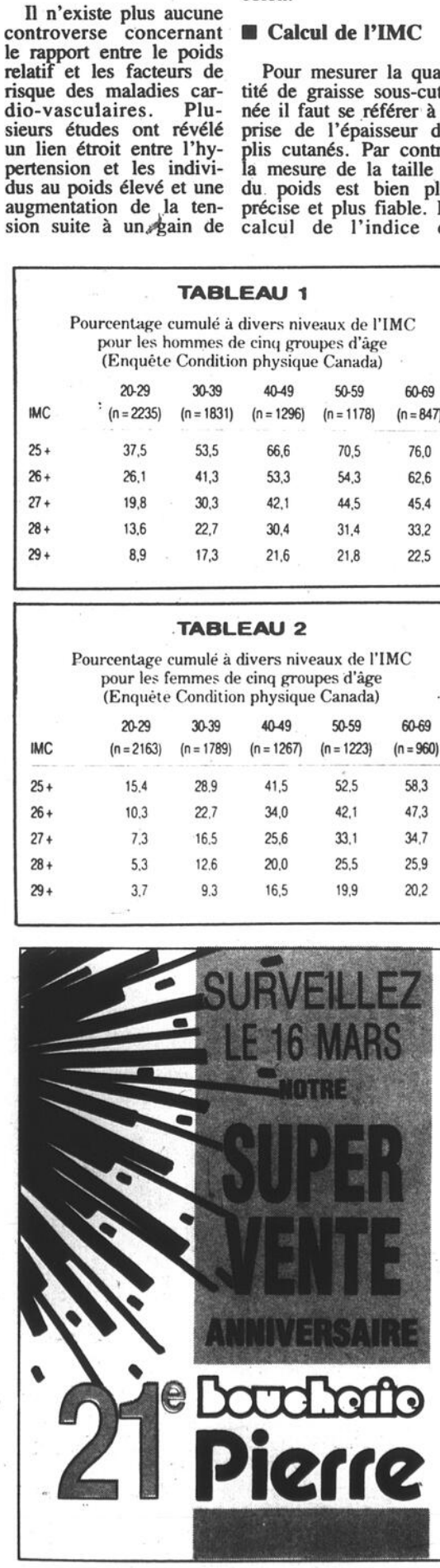
Pourcentage cumulé à divers niveaux de l'IMC pour les hommes de cinq groupes d'âge (Enquête Condition physique Canada)

IMC	20-29 (n=2235)	30-39 (n=1831)	40-49 (n=1296)	50-59 (n=1178)	60-69 (n=847)
25+	37,5	53,5	66,6	70,5	76,0
26+	26,1	41,3	53,3	54,3	62,6
27+	19,8	30,3	42,1	44,5	45,4
28+	13,6	22,7	30,4	31,4	33,2
29+	8,9	17,3	21,6	21,8	22,5

TABLEAU 2

Pourcentage cumulé à divers niveaux de l'IMC pour les femmes de cinq groupes d'âge (Enquête Condition physique Canada)

IMC	20-29 (n=2163)	30-39 (n=1789)	40-49 (n=1267)	50-59 (n=1223)	60-69 (n=960)
25+	15,4	28,9	41,5	52,5	58,3
26+	10,3	22,7	34,0	42,1	47,3
27+	7,3	16,5	25,6	33,1	34,7
28+	5,3	12,6	20,0	25,5	25,9
29+	3,7	9,3	16,5	19,9	20,2



BOUCHERIE D'AUJOURD'HUI

Nouveau
937, boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
349-5878

A.L. VAN HOUTTE Le plus fin des restos — *La porte voisine du bistro A.L. Van Houtte* — A.L. VAN HOUTTE Le plus fin des restos

À QUI LA CHANCE?

Bifteck boston complet
coupé et emballé 'a votre goût
(10 'a 12 lb)
5,71$ kg
2.59 lb

Gros poulet frais
3,28$ kg
1.49 lb

Boeuf haché maigre
5 LB ET PLUS
5,05$ kg
2.29 lb
10 LB ET PLUS
4,39$ kg
1.99 lb

Tournedos
DE POULET mariné
2.29 ch.
DE BOEUF mariné
1.79 ch.

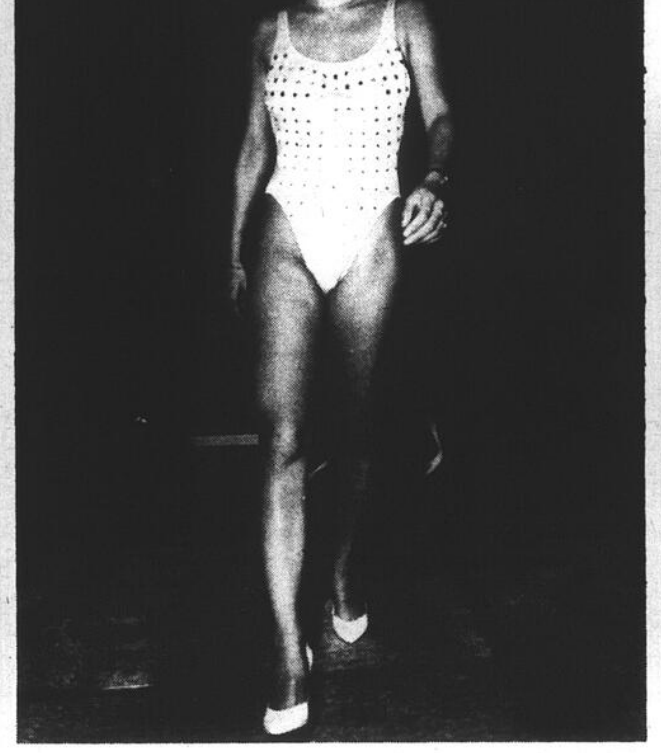
DE NOTRE COMPTOIR À PAIN

Croissant frais du jour
59¢ ch.

Pain baguette ou demi-français
99¢ ch.

ça bouge chez nous







(Photos Jacques Paul)

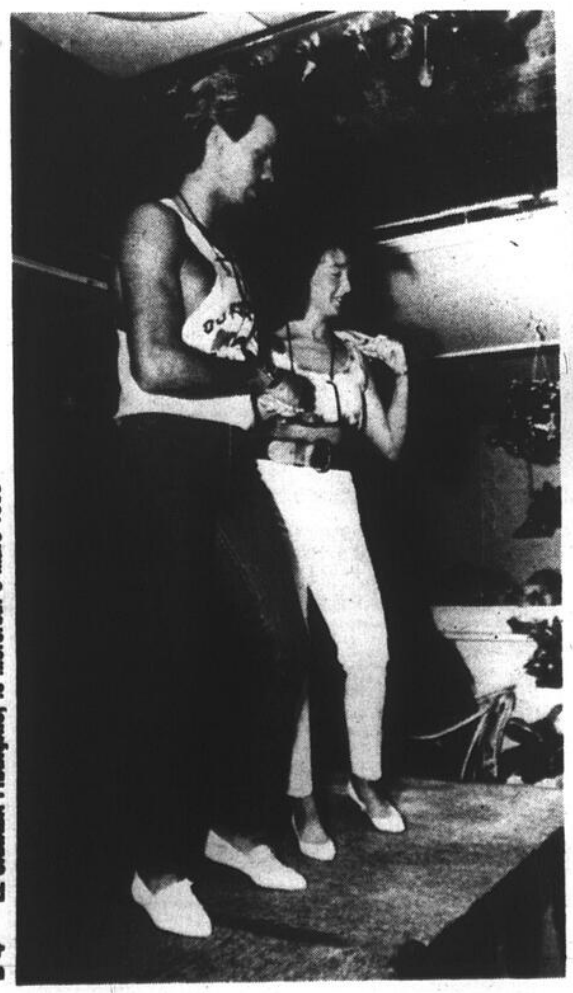
Un défilé printemps-été

Maillots de bain, robes printanières, tenues décontractées vêtements de jeans, manteaux courts... tout cela a été présenté aux quelque 250 personnes rassemblées au Bistro chez François le 2 mars dernier pour assister au premier défilé de mode printemps-été.

Une vingtaine de mannequins ont paradé ce soir-là. Quinze boutiques participaient. Du bout-de-choux revêtu en petit matelot à la dame à l'allure élégante, il y en a eu pour tous les goûts.

Selon la coordonatrice de la soirée, Suzy Bourgea, ce sont les couleurs marine, blanc et rouge qui ont la faveur cette année et l'habillement marin.





Nos gagnants

France Marchessault de Saint-Jean et Maurice Bouchard de Saint-Luc ont assisté hier (mardi) soir au spectacle de La Compagnie Créole tandis que L. Barry et Manon Olivier de Saint-Jean, et Claire Brisebois de Saint-Grégoire ont gagné une paire de billets pour le récent spectacle du Groupe Sanguin.

Félicitations à nos gagnants et bonne chance à tous nos lecteurs qui participent aux différents tirages hebdomadaires du CANADA FRANÇAIS.

VENTE
DÉMÉNAGEMENT

boutique
Entre-Dames inc.

RÉDUCTION
de
50% à 80%
sur une sélection
de vêtements pour dames

Carrefour Richelieu **Tél.: 349-2461**



sexo-santé

PAR GISÈLE LAMARRE, SEXOLOGUE

De vieux pervers?

Avez-vous des préjugés face aux personnes du troisième âge qui ont encore des relations sexuelles? Non? En êtes-vous certains?

Pour vous en assurer voici un petit test.

Un couple de personnes âgées habitent depuis peu au dessus de chez vous. Un jour que la dame est seule elle vous invite à aller prendre un café. Vous aussi êtes seul(e) et décidez d'accepter son invitation. Vous parlez de choses et d'autres et la dame âgée vous trouvant fort sympathique vous demande si vous ne pourriez pas l'accompagner chez son médecin la semaine suivante car elle déteste aller chez son médecin seule (son mari étant occupé cette journée-là). Vous acceptez et lui demander pourquoi elle va voir son médecin. Voilà que la dame vous explique que depuis quelques temps lors de la pénétration sexuelle elle ressent une petite douleur dans le vagin. Ouf!! Que se passe-t-il dans votre tête? Honnêtement! Après tout, elle a soixante-dix ans et son mari soixante-douze, ça se peut pas qu'ils fassent encore l'amour, à moins qu'ils ne soient de «vieux pervers».

Pourtant même s'il survient quelques changements physiques lors du vieillissement il n'y a aucune raison physiologique pour que les personnes âgées cessent leurs activités sexuelles. Si souvent elles arrêtent c'est à cause de la culpabilité et de la honte que notre culture s'acharne à inculquer aux personnes du troisième âge. Pourquoi cette dame et cet homme qui ont encore des relations sexuelles et ce depuis plusieurs années seraient-ils tout à coup pervers? La sexualité chez les personnes du troisième âge est un autre moyen de les garder en forme physique et psychologique. Les personnes âgées ne sont pas des adolescents à qui l'on doit dire ce qu'ils doivent faire ou ne pas faire. La sexualité après soixante cinq ans demeure un choix personnel et signifie beaucoup pour chacun des deux sexes. Par exemple, pour les hommes cela veut dire la satisfaction d'être encore viril, pour la femme c'est la satisfaction de se sentir encore une femme enfin pour les deux c'est de se sentir désirés ce qui fait qu'ils ont encore de l'importance et rajoute à leur raison de vivre. Les relations sexuelles sont aussi importantes à cet âge qu'elles l'ont été durant toute la vie. Elles sont un moyen de rester en contact avec son corps ainsi que celui de son partenaire pour ainsi profiter de tous les changements qui surviennent avec l'âge. C'est le temps de prendre son temps lors des rapports sexuels; plus de peur de devenir enceinte, plus de peur d'être surpris par les enfants, tout est calme, tout est prêt pour approfondir des années passées ensemble.

Vos commentaires seront appréciées. Écrivez-moi à l'adresse suivante: Case Postale 222, Iberville, (Qc), J2X 4L1.

SALAISON

CHAGNON

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Speciaux en vigueur du 9 mars au 19 mars 1988

Cubes genre bourguignon 6,59$ kg — 2,99 lb

Rôti de porc et veau 8,13$ kg — 3,69 lb

Saucisses porc et boeuf 3,20$ kg — 1,45 lb

Salami au boeuf 4,39$ kg — 1,99 lb

Bifteck faux-filet 4,59 lb — 10,12$ kg

Boeuf haché maigre 2,25 lb — 4.96$ kg — 10 LB ET PLUS 1,97 lb — 4.34$ kg

Fondue chinoise BOEUF 10,12$ kg 4,59 lb — PORC 10,12$ kg 4,59 lb

Ronde de porc extra-maigre 4,17$ kg — 1,89 lb

Bifteck mariné 3,86$ kg — 1,75 lb

Viande fumée (smoked meat) 8,80$ kg — 3,99 lb

204, rue Jean-Talon
Saint-Luc
348-6378

BouClair

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

Vente Printannière

Spéciaux en vigueur pour 4 jours
La vente se termine le 12 mars 1988

Challis imprimé Christina
100% rayonne, souple, léger; petits motifs floraux, nautiques et feuillages. Idéal pour robes, jupes et blouses; lavable à la main. 115 cm
ÉPARGNEZ 50% — 4,49 m ord. 8,99$ m

Toile tropicale
65% polyester, 35% viscose; essentielle à toute garde-robe; gamme de couleurs; lavable à la machine. 150 cm
ÉPARGNEZ 25% — 7,49 m ord. 9,99$ m

Coton «permapress»
65% polyester, 35% coton; très grand choix de couleurs; idéal pour blouses, jupes et vêtements d'enfants; lavable à la machine. 115 cm
ÉPARGNEZ 50% — 2,66 m ord. 3,99$ m

Tricot ouaté Podium
50% polyester, 50% coton; rayures vertes, marine et grises sur fond de couleur «blé»; plus ouaté uni coordonné de teinte «blé». 150 cm
ÉPARGNEZ 33 1/3% — 10,66 m ord. 15,99$ m

Coton sergé Gitano
100% coton; tissage sergé froissé; doux et agréable à porter; choix de teintes unies; entretien facile. 105-110 cm
ÉPARGNEZ 20% — 6,39 m ord. 7,99$ m

PATRONS VOGUE
Achetez-en 1 et obtenez-en 1 GRATUIT
(d egale valeur)

EPARGNEZ SUR TOUTES NOS EPAULETTES EN MAGASIN 33 1/3%

Imprimés Variation
Mélange coton et polyester; sélection d'imprimés et de tissés-teints; lavable à la machine. 115 cm
ÉPARGNEZ 33 1/3% — 2,66 m ord. 3,99$ m

Imprimés Festival
Dessins géométriques, fleurs, rayures et plusieurs autres; mélange polyester et coton; lavable à la machine. 115 cm
ÉPARGNEZ 33 1/3% — 3,33 m ord. 4,99$ m

Plusieurs autres spéciaux en magasin

24 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

- CHICOUTIMI - RIMOUSKI - TROIS-RIVIÈRES
- QUÉBEC - HULL - GATINEAU
- OTTAWA - SHERBROOKE - GRANBY

LAVAL 1720, boul. des Laurentides 667-3120; 3350, boul. St-Martin 687-8480
SAINT-LÉONARD 4490, rue Jean-Talon est 725-9175
MONTRÉAL-NORD 5630, boul. Henri-Bourassa est 327-1113
LACHINE 3100, rue Notre-Dame 637-1102
LASALLE Place Newman 365-7337
DOLLARD-DES-ORMEAUX Mail West Island 683-4711
TERREBONNE 1350, chemin Moody 471-9494
GREENFIELD PARK Les galeries Taschereau 672-4372
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 180, boul. Saint-Joseph 348-1145

Gill et Ginette BRASSEUR

Calgary: l'épopée des... parents olympiques!



Gill et Claudette Brasseur posent en compagnie de leur fille Isabelle lors de la réception donnée en l'honneur de la patineuse à l'hôtel de ville de Saint-Jean, au lendemain du retour de l'épopée olympique des Brasseur, à Calgary. (Photo Michel J. Petulli)

Calgary. Un mot et les vibrations olympiques de Gill et Claudette Brasseur refont surface. Un mot et les souvenirs déferlent: le traitement royal réservé aux parents olympiques, l'ambiance internationale mais surtout, leur fille Isabelle et son partenaire Lloyd Eisler, au centre de la glace, applaudis à tout rompre par 20 000 spectateurs et appréciés par des millions de personnes, au petit écran.



sophie GAGNON

Dans ces moments-là, le temps s'arrête. La fierté et l'amour prennent une autre dimension, planétaire. «Pour quelques instants, elle n'était plus vraiment notre fille. Elle appartenait à la foule».

Avant les Jeux de Calgary, où Isabelle et Lloyd Eisler ont décroché le neuvième rang, les Brasseur n'avaient jamais vécu d'émotions aussi fortes. Pourtant, Isabelle n'en était pas à ses premières armes sur la scène internationale lorsqu'elle a sauté sur la glace de l'immense Saddledome de Calgary, il y a de cela trois semaines.

En 1986, elle avait décroché le sixième rang aux Championnats juniors mondiaux avec son partenaire d'alors, Pascal Courchesne. La jeune femme de 17 ans a également à son actif plusieurs championnats provinciaux et nationaux, aussi bien en paire qu'en solo. Mais les Olympiques, c'est pas pareil. Ni pour les athlètes, ni pour les parents.

■ Aux premières loges

Autant lors du programme court que du programme long, les Brasseur étaient installés aux premières loges pour voir leur fille à l'oeuvre. Ont-ils fermé les yeux, imploré les dieux, retenu leur souffle? Tout ça à la fois.

«Nous connaissions les chorégraphies par coeur, dans les moindres détails. Avant chaque saut, on se croisait les doigts pour que l'atterrissage soit réussi et tout de suite après, on se concentrait sur le saut ou le mouvement suivant. Du début à la fin, on patinait avec elle et Lloyd», confie les parents d'Isabelle Brasseur, qui ont assisté aux épreuves en compagnie des parents de Lloyd Eisler.

Et quand les neuf juges donnent leurs notes, les parents se sentent évalués autant que les patineurs. Autrement dit, les parents passent par les mêmes joies, les mêmes peines, les mêmes tensions et les mêmes frustrations que les athlètes. Sauf qu'eux, ils sont dans les estrades, impuissants.

■ Entre parents on se comprend

Et pour une fois, les Brasseur ont pu rencontrer les parents d'autres athlètes de calibre international. Cet échange a été grandement facilité par le programme «Parents olympiques» de Labatt. Grâce à l'initiative de la brasserie, Gill et Claudette Brasseur ont eu droit à un traitement royal (et gratuit!) durant leur séjour de deux semaines à Calgary qui vivait nuit et jour au rythme des 15èmes Olympiades d'hiver.

Dans la ville olympique, les cadres de l'usine Rechapage action de Saint-Jean ont eté accueillis chez Carole et Raymond Simonin qui, malgré leurs noms à consonnance française, ne connaissaient pas un traître mot à la langue de Molière!

■ Les Brasseur à la une

Comme Isabelle était la seule francophone du Canada à participer aux Jeux de Calgary en patinage artistique et la plus jeune athlète de la délégation canadienne, elle a été interviewée à maintes reprises. Ses parents aussi.

«Quand les compétitions de couples ont été terminées, je me faisais souvent demander mes impressions sur la neuvième position de Lloyd et Isabelle. Je me contentais de répondre que de voir mon enfant se confronter avantageusement aux meilleurs patineurs au monde, c'était déjà une victoire pour moi», souligne Claudette Brasseur.

Parlant de victoire, ce n'est pas parce que la flamme des Jeux de Calgary ne brille plus que les espoirs de médaille sont éteints pour le duo Brasseur-Eisler. En 1992, ils devraient être de retour. Tous les yeux devraient alors être tournés sur un p'tit bout de femme du Québec et son grand partenaire originaire de l'Ontario.

Pendant les deux semaines des Jeux, Gill et Claudette Brasseur ont à quelques reprises ôté leurs chapeaux de parents olympiques pour porter celui de simples touristes. Ils ont visité Banff, le fameux Edmonton Mall, en plus de sillonner les rues de Calgary de long en large.

Les Olympiques laissent dans le coeur et dans l'esprit des Brasseur des souvenirs indélébiles. Et si la mémoire vient qu'à défaillir? Pas de problème, M. Brasseur a pris quelques photos durant le voyage. Environ 600!



Claudette et Gill Brasseur, Parents olympiques... et fiers de l'être! (Photos Jacques Paul).

Le service
PHARMAPRIX
LES GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-6813
Claude Lavoie, propr.
Tout pour vous plaire

Les types de thermomètre

Le thermomètre à mercure est-il buccal ou rectal?

On les reconnaît facilement à leur extrémité argentée; le thermomètre buccal est plus long et plus effilé que le thermomètre rectal.

Il existe également des thermomètres ayant deux fonctions, soit orale et rectale. Ces derniers sont en général plus longs que les thermomètres rectaux et lus courts que les thermomètres buccaux.

Aux premières loges, grâce à Labatt

À Calgary, on les appelait les parents Labatt. Avec leurs cartes de parents d'athlètes pendues au cou et vêtus de leurs anoraks olympiques, les parents des 144 membres de la délégation canadienne passaient partout, tels de véritables *V.I.P.*. Et gratuitement en plus. Billets d'avion, laissez-passer pour les compétitions, repas, gîte, vêtements, tout le tralala était offert par la brasserie Labatt, via le programme «Parents olympiques».

Mais le plus beau souvenir des Brasseur demeure l'accueil que leur ont réservé les Simonin, leurs parents adoptifs à Calgary. Bénévolement, la famille albertaine a fourni le gîte et le petit déjeuner à Gill et Claudette Brasseur pendant les 18 jours de leur aventure olympique.

«Le premier soir, l'avion était très en retard et l'aînée des Simonin nous a attendus à l'aéroport jusqu'à trois heures du matin. À notre arrivée au domicile familial, les parents et leurs deux autres filles se sont levés, nous ont préparé un petit goûter et c'est comme ça que nous avons fait connaissance», se souvient Gill Brasseur.

La résidence des Simonin était toute petite. En plus de la famille et des invités, il y avait deux chiens et un chat dans la maison. Mais ça ne fait rien, les Brasseur s'y sont tout de suite sentis chez eux. «J'étais un peu réticent à aller habiter chez de parfaits inconnus mais il y avait tellement de chaleur dans cette maison-là que l'expérience a été fantastique. Et en plus, ils nous ont fait visité Calgary de fond en comble», poursuit-il.

La seule anicroche s'est produite avant le départ des Brasseur pour la ville olympique lorsqu'ils ont correspondu avec leurs parents adoptifs. Parce que Simonin est un nom à consonnance française, les Brasseur ont cru que leurs parents d'accueil s'exprimaient dans la même langue qu'eux et, sans plus y penser, ils leur ont écrit une belle lettre, en français. Quand les Simonin ont répondu, en anglais seulement, ils ont raconté que pour comprendre le contenu de la lettre des Brasseur, ils avaient dû faire appel à un professeur de français de Calgary car eux ne parlaient pas un traître mot de français!

■ C'est gratuit!

La formule *adopt-a-parent* n'était qu'un des aspects du programme «Parents olympiques» de Labatt. En fait, les Brasseur n'en finissaient plus de découvrir les multiples formes que prenait l'hospitalité du commanditaire.

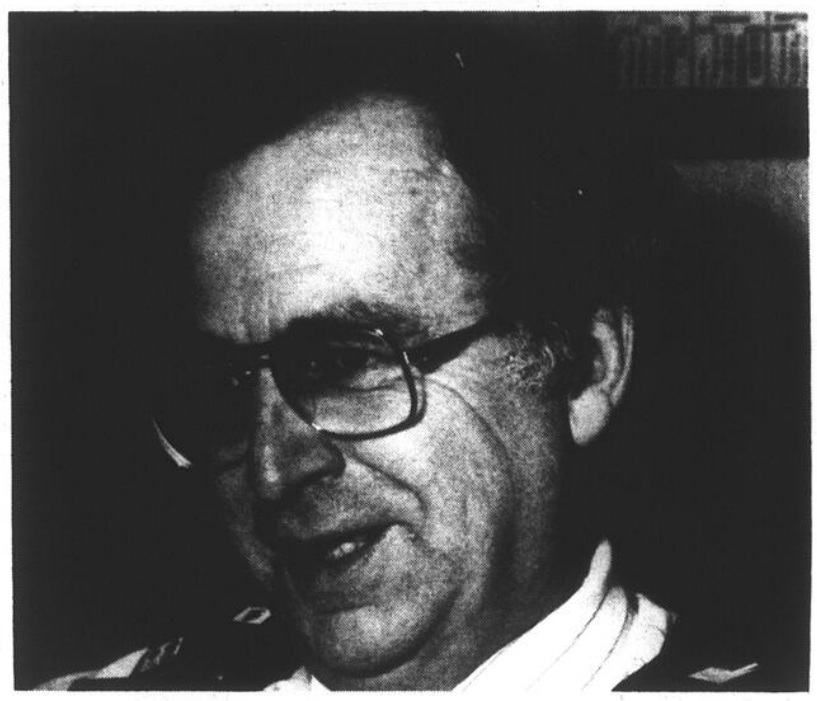
D'abord, les vêtements. Manteau, tuque, foulard, ensemble de jogging, bottes, col roulé, chandail de laine, une valeur minimale de $500 par parent. Ensuite, les billets d'avion, en première classe s'il-vous-plait. Puis, le rendez-vous des parents, au très sélect Club 400, où un buffet était servi gratuitement à tous les soirs.

Et ce n'est pas tout. Le transport en train et en autobus était toujours gratuit pour les parents olympiques. Ils n'avaient qu'à montrer leurs cartes d'accréditation.

«Un jour, nous nous sommes rendus à Banff, à 90 minutes d'autobus de Calgary. Là-bas, nous avons rencontré un couple de parents olympiques de Sherbrooke qui nous ont dit qu'on pouvait dormir à Banff, gracieuseté de la brasserie Labatt. Nous avons séjourné dans un hôtel luxueux, pris le souper et le déjeuner dans un grand restaurant, tout ça aux frais de Labatt», souligne Claudette Brasseur qui ne tarissait pas d'éloges envers le programme qui a rendu possible leur voyage à Calgary.

Durant leurs rares temps libres, les parents Brasseur ont également visité le *Edmonton Mall*, un centre d'achat immense avec un anneau de glace et une piscine!

Mais la touche que le couple johannais a le plus apprécié, ce sont les billets gratuits pour les épreuves de patinage artistique. Grâce à Labatt, ils étaient assis aux premières loges pour voir patiner Isabelle et Lloyd.



L'un des plus beaux souvenirs que garde Gill Brasseur de son séjour à Calgary est l'accueil que leur ont réservé les Simonin, leurs parents adoptifs.



Claudette Brasseur ne tarit pas d'éloges envers le programme «Parents olympiques» de la brasserie Labatt.

BOUCHERIE POUR VOUS INC.
au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4729
Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Rôti parisien
Boeuf Canada cat. A-1
3.69 lb
8,13$ kg

SUPER-SPÉCIAL
Bifteck d'aloyau
(T-BONE)
Boeuf Canada cat. A
4.99 lb
11$ kg

Bifteck boston
surlonge désossée
Boeuf Canada cat. A-1
4.99 lb
11$ kg

Boeuf pour fondue bourguignonne
3.99 lb
8,80$ kg

Boeuf haché
maigre 85%
5 lb et plus
2.29 lb
5,05$ kg

Boeuf pour fondue chinoise
4.99 lb
11$ kg

SUPER-SPÉCIAL
Tournedos
(6 à 7 onces)
Boeuf Canada A-1
Paquet de 4
1.79 ch.

Saucisses porc et boeuf
1.89 lb
4,17$ kg

Rôti de porc
(partie de la longe, désossée et roulée)
Produit congelé
2.69 lb
5,93$ kg

BON APPÉTIT!
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultat d'une erreur typographique.
Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.
CARTES DE CRÉDIT
VISA

Entre parents d'athlètes, on se comprend

Une heure après la remise des médailles aux champions olympiques de patinage artistique en couples, le Saddledome de Calgary était vide. Enfin, presque vide. Les parents d'Isabelle et les parents de Lloyd étaient là, dans un coin. Silencieux. Tous quatre éprouvaient un mélange de déception et de soulagement, un sentiment qui anime souvent les parents d'athlètes de calibre international.

«Tout de suite après la compétition, quand on a appris que Lloyd et Isabelle avaient glissé au neuvième rang après le programme long, nous étions un peu découragés. Dans ces moments-là, on pense aux heures consacrées à l'entraînement, à l'énergie investie et on se demande si tout ça en vaut la peine. Mais l'espoir et la bonne humeur sont revenus rapidement car en fin de compte, comme parents, nous sommes fiers de leur performance bien qu'un peu déçus des notes attribuées par les juges», révèle Gill Brasseur.

La consolation de Gill et Claudette Brasseur? La réaction de la foule lors des deux apparitions du tandem Brasseur-Eisler aux Jeux de Calgary. À chaque fois, les patineurs, qui n'évoluent ensemble que depuis 13 mois, ont eu droit à une longue ovation. Et dans les deux cas, les notes des neuf juges ont été reçues avec un tollé de protestation.

■ Parents d'athlètes: un monde à part

À Calgary, Gill et Claudette Brasseur ont eu l'occasion à plusieurs reprises d'échanger avec d'autres parents d'athlètes, comme les parents du patineur de vitesse Gaétan Boucher, du lugeur André Benoît ainsi que ceux des patineurs canadiens Elizabeth Manley et Brian Orser, tous deux médaillés d'argent à Calgary.



Parce qu'ils étaient les parents de la plus jeune athlète de la délégation canadienne, les Brasseur ont eu droit à beaucoup d'attention de la part des médias.

«Le côté humain est un des aspects qui ressort le plus de notre voyage. C'est la première fois que nous pouvions rencontrer des parents d'athlètes internationaux qui, comme nous, vivaient les Olympiques en spectateurs, au rythme des exploits de leur fils ou de leur fille. Avec eux, la communication s'établissait instantanément. On a compris que peu importe le sport, les parents passent à travers la même gamme d'émotions, avant, pendant et après les épreuves. Des émotions indescriptibles qu'il faut avoir vécues pour comprendre», estime M. Brasseur.

La période la plus énervante, ce sont les quelques heures qui précèdent la compétition. Toutefois, à Calgary, les parents d'Isabelle ont été tellement occupés avant la présentation du programme long qu'ils n'ont pas eu le temps de s'énerver. Enfin, presque pas.

«Le lendemain du programme court, nous avons été suivis pendant plusieurs heures par une équipe de tournage de T.V.A. qui faisait un portrait des parents olympiques. Nous avons également accordé beaucoup d'entrevues qui ont été diffusées à la radio, à la télévision et dans les journaux de tout le pays, mais surtout du Québec. Il faut dire qu'Isabelle était la seule patineuse francophone qui représentait le Canada à Calgary, ce qui a contribué à accroître notre popularité auprès des médias», explique Mme Brasseur.



Lors des deux apparitions d'Isabelle et de Lloyd aux Jeux de Calgary, les Brasseur étaient assis aux premières loges, gracieuseté de la brasserie Labatt.

SURVEILLEZ
LE 16 MARS
NOTRE
SUPER
VENTE
ANNIVERSAIRE
21e boucherie
Pierre

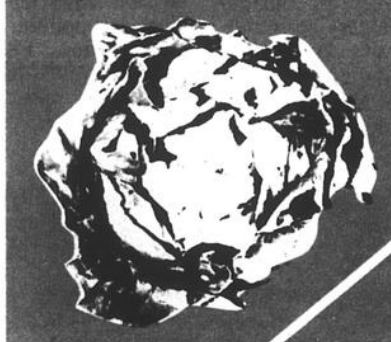
MATERNITÉ PLUS enr.
AUX FUTURES MAMANS
Une boutique de vêtements
unique en son genre
Spécialement conçus pour vous
SPÉCIAUX D'OUVERTURE
Jeudi - vendredi - samedi
(les 10-11-12 mars)
MEILLEURS PRIX!!!
MEILLEURS CHOIX!!!
MEILLEURS SERVICES!!!
Hélène Gagné propr.
Louisette Gagné propr.
950, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(près d'Octofruit)
349-3855

La fête se continue

LA SUPER-FRAÎCHEUR

Nous vous offrons qualité, fraîcheur, service

LAITUE BOSTON
pr. Floride



37¢ ch.

TOMATES ROUGES
pr. Mexique
Gr. moyennes



49¢ lb

Radis
pr. E.-U.
Paquet 1 lb



39¢ ch.

Échalotes
pr. E.-U.



5/99¢

Oranges
sans pépin
pr. Californie



1.89 douzaine

Kiwis



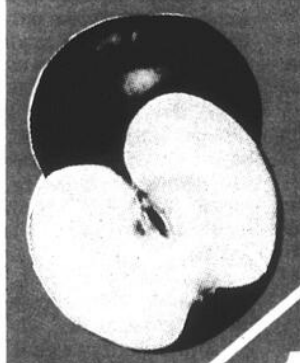
5/99¢

BANANES TURBANA
pr. Colombie



29¢ lb

POMMES MCINTOSH
atmosphère contrôlée
pr. Québec
Sac 4 lb



1.69 ch.

La boulangerie

Croissants au beurre
Rég. 6/2,99$
SPÉCIAL 6/2.09

Danoises assorties
Rég. 4/2,29$
SPÉCIAL 4/1.79

Plus de 100 variétés de pains et pâtisseries frais du jour

La charcuterie

FESTIVAL SCHNEIDER

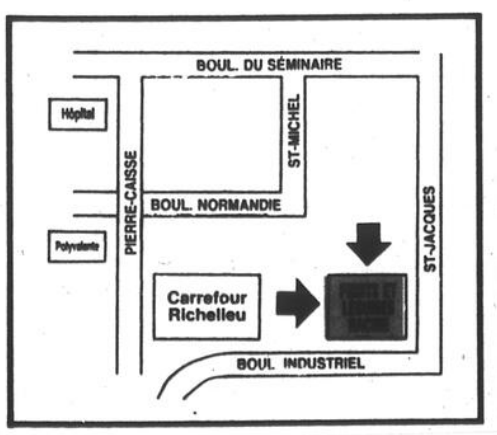
Fromages
extra-forts
Colby, Farmers, Havarti
4.29 lb

Jambon fumé
à l'ancienne
Jambon forêt noire
4.49 lb

(Dégustation en magasin)

Café en grain
mélange maison
(frais moulu)
4.79 lb

Poitrines de dinde
6.79 lb



Spéciaux en vigueur du 9 au 13 mars 1988
(QUANTITÉ LIMITÉE)

Ouvert 7 jours par semaine

Autres spéciaux en magasin

LA RÉCOLTE EST TOUJOURS BONNE CHEZ RACINE

Fruits et légumes

RACINE

773, rue Saint-Jacques
(près boul. Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 346-2440

Une passion à $20 000 par année...

Claudette et Gill Brasseur dépensent entre $15 000 et $20 000 par année pour permettre à Isabelle de se tailler une place parmi les meilleurs couples de patineurs au monde. Et ce n'est pas fini. En effet, l'athlète de 17 ans et son partenaire âgé de 24 ans ont bien l'intention d'être encore dans la course en 1992, lors des prochains Jeux olympiques d'hiver.

Gill Brasseur le précise d'entrée de jeu: le cas d'Isabelle n'est pas une exception. Pour poursuivre leur carrière, les patineurs canadiens doivent tous débourser de $15 000 à $20 000 chaque année. Et la plupart de ces athlètes d'élite doivent compter sur leurs parents pour défrayer la majeure partie des coûts reliés à la pratique de leur sport. Toutefois, quelques patineurs, dont Lloyd Eisler, réussissent à subvenir à leurs propres besoins en jumelant travail et entraînement.

■ **$20 000 par an**

Comment la facture peut-elle grimper à $20 000 en un an? C'est simple. Les frais de location d'heures de glace sont astronomiques. Il faut aussi payer les entraîneurs Josée Picard et Eric Gillies, les costumes, les patins. Et quand Isabelle et Lloyd se rendent en compétition, ils doivent assumer leurs frais de transport et d'hébergement ainsi que ceux de leurs entraîneurs.

Cependant, le duo Brasseur-Eisler n'a rien eu à débourser pour participer aux Jeux de Calgary puisque les deux patineurs faisaient partie de la délégation canadienne. Pour la même raison, ils séjourneront gratuitement aux Championnats mondiaux de Budapest, en Hongrie, à partir du 14 mars prochain.

Fait à souligner, la ville de Saint-Jean a fait sa part cette année pour encourager la première patineuse de calibre international dans la région. Depuis l'automne dernier, le tandem Brasseur-Eisler a eu droit à deux heures de glace gratuites par jour. De plus, le patineurs ont reçu des mains du maire Delbert Deschambault un chèque de $500 avant leur départ pour Calgary.

Et pour féliciter Isabelle et Lloyd de leur performance aux Olympiques, ils ont été cueillis en limousine à Dorval par une délégation de la ville. Le lendemain, soit le mardi 1er mars, une réception était organisée en leur honneur à l'hôtel de ville.

■ **D'abord, les mondiaux**

Si Isabelle et Lloyd pensent déjà en fonction des Olympiques de 1992, ils auront beaucoup d'autres occasions de faire leur marque sur la scène internationale avant les prochains Jeux d'hiver. La première étape: les mondiaux de Budapest, où la plupart des couples qui ont patiné à Calgary se retrouveront, dès la semaine prochaine. «Les mêmes patineurs y seront, mais pas les mêmes juges», note à la blague M. Brasseur.

Les mondiaux de Budapest mettront fin au calendrier de la saison 1988. Gill Brasseur estime que l'année 1989 pourrait être fructueuse pour le couple qui représente le Québec. Pourquoi? Parce que certains des vétérans sur la scène mondiale accrocheront leurs patins après les mondiaux de Budapest, laissant ainsi leur place (sur le podium?) aux plus jeunes. En effet, c'est souvent après une année olympique que certains couples décident de prendre leur retraite.

Une vie de famille dans les arénas

«Qui était le professeur d'Isabelle avant aujourd'hui?», avait demandé le professeur Anita Carbray à la fin de la première leçon de la jeune patineuse avec le Club de patinage artistique de Saint-Jean. «Isabelle n'a jamais suivi de cours auparavant», avaient répondu les Brasseur, intrigués. Ce jour-là, un certain vendredi soir de l'automne 1976, Mme Carbray savait déjà ce que le reste du Québec, du Canada et du monde entier allait constater beaucoup plus tard: Isabelle ferait sa marque en patinage artistique.

C'est maman Claudette qui a incité Isabelle à s'inscrire à des cours de patinage artistique, alors que la petite fille n'avait que six ans. «Même à ses débuts, Isabelle patinait bien droit. Elle ne patinait pas sur la bottine comme la plupart des enfants de son âge», se souvient Mme Brasseur.

À ce moment-là, le seul frère d'Isabelle, Dominique, prenait lui aussi des cours de patinage artistique, de façon à perfectionner son coup de patin pour le hockey. C'est lui qui a été le premier partenaire d'Isabelle. Le couple Brasseur-Brasseur a même représenté la région Rive-Sud aux Jeux du Québec!

Jusqu'à tout récemment, Dominique, qui est aujourd'hui âgé de 21 ans, ne se vantait pas trop d'avoir été le premier partenaire de sa soeur. Mais maintenant que sa soeur s'illustre sur la scène internationale, il dit à qui veut l'entendre que lui aussi, il a contribué aux succès d'Isabelle.

Mais Dominique accomplit également ses propres exploits. L'étudiant en génie industriel à l'université de Montréal depuis deux ans s'est classé dixième sur 700 futurs ingénieurs, à l'issue de sa première année au baccalauréat.

■ **Les samedis soir à l'aréna...**

Depuis les premiers pas d'Isabelle sur la glace de l'aréna de Saint-Jean, les Brasseur ont passé la majorité de leurs vendredis et de leurs samedis soirs assis dans les estrades à regarder patiner leur fille. Et quand la jeune athlète a commencé à faire sa marque sur la scène provinciale, Claudette et Gill l'ont trimbalée d'une aréna à l'autre, de façon à permettre à Isabelle d'avoir davantage d'heures de glace, tôt le matin, le soir et les fins de semaine. Saint-Hyacinthe, Boucherville, Ville Lasalle, les Brasseur ont «visité» toutes ces arénas. À plusieurs reprises.

«Regarder patiner Isabelle, c'était notre principale activité en dehors du travail. Pour Claudette et moi, c'était le moment privilégié de se retrouver à deux, de discuter tout en admirant les prouesses de notre fille. On ne considérait pas ça comme un fardeau mais plutôt une chance. Notre vie de famille, on la passait dans les arénas», se souvient Gill Brasseur. Les Brasseur sont mariés depuis 22 ans.

Aujourd'hui, Isabelle est plus autonome. Le jeune femme de 17 ans se rend à ses entraînements par ses propres moyens et prend elle-même ses rendez-vous avec la couturière. Toutefois, l'étudiante au programme sports-étude du cégep de Saint-Jean dépend entièrement de ses parents pour payer l'énorme facture reliée à la pratique de son sport de prédilection.

Bien sûr, ils ont les moyens, mais les Brasseur affirment que ça ne les dérange pas de dépenser beaucoup pour la carrière de leur fille. Car en retour, Isabelle leur a offert le plus beau cadeau qui soit: la chance unique de voir leur fille patiner aux Olympiques...



Isabelle Brasseur et Pascal Courchesne. Le couple avait entre autres décroché le sixième rang aux Championnats juniors mondiaux, en 1986.

Les aliments du Haut-Richelieu enr.

C'est le temps des sucres...

TARTE AU SUCRE 8 po de diamètre spécial 1.75 ch.



FÈVES AU LARD 455 mL CHAUDES, DÉLICIEUSES spécial 1.29

NOUVEAU! SAUCE À SPAGHETTI

Venez y goûter 2.50 lb/455 mL | 4 kilos/ 19.95

289, rue Saint-Charles, St-Jean-sur-Richelieu 346-8881

NOUVEAU

SERVICE PLUS DE STEINBERG

MAINTENANT OUVERT

TOUS LES SOIRS MÊME LE DIMANCHE

AU CARREFOUR RICHELIEU

600, Pierre Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu

YORK Chauffage et climatisation

THERMOPOMPES STELLAR 2000

Chauffage et climatisation

Termes de paiement plus que faciles!

Dugré & Bonneau

930, rue Aubry, Saint-Jean-sur-Richelieu

346-5526 - 346-8122 - 658-4521

293-4642 (Farnham)

Pneus et patinage font bon ménage

Pas facile de parler d'autre chose que de patinage artistique avec les Brasseur. Surtout au lendemain des Jeux olympiques! Qu'on aborde n'importe quel sujet, la conversation revient inévitablement à Calgary. Pourtant, entre deux compétitions, le travail occupe une grande partie de la vie des Brasseur qui dirigent une usine unique en son genre dans la région: Rechapage Action.

L'entreprise johannaise de rechapage de pneus, qui a été fondée en 1976 par les Brasseur, est aujourd'hui une filiale du groupe Rechapex. À ses débuts, Rechapage action n'employait qu'une poignée de travailleurs. Mais au fil des ans et des agrandissements, l'usine compte maintenant 60 employés et fonctionne 24 heures par jour. Gill Brasseur en est le vice-président tandis que son épouse Claudette occupe le poste de secrétaire.

■ Ingénieur en chimie

C'est lorsqu'ils ont fait construire leur usine que les Brasseur se sont installés à Saint-Jean. Ingénieur en chimie de formation, M. Brasseur avait travaillait auparavant dans la région de Sherbrooke, chez Bombardier, où il se spécialisait dans le caoutchouc.

Aujourd'hui, même s'il n'est plus son propre patron, Gill Brasseur peut se déplacer assez régulièrement pour suivre les exploits de sa fille et de...son employé! En effet, Lloyd Eisler travaille à temps partiel chez Rechapage action depuis son arrivee à Saint-Jean, il y a de cela un peu plus d'un an.

«Après quelques semaines d'entraînement avec Isabelle, Lloyd a décidé de s'établir à Saint-Jean. Il m'a alors demandé de l'aider à se trouver un emploi dans la région. Ce n'était pas facile parce que Lloyd a besoin d'être libre cinq heures par jour pour son entraînement. J'ai alors eu l'idée de proposer aux employés syndiqués de l'usine d'accepter Lloyd parmi eux, dans le cadre d'un programme d'aide à un athlète amateur. Ainsi, Lloyd peut s'entraîner le jour et travailler le soir, selon ses disponibilités», raconte M. Brasseur.

Gill Brasseur est fier d'ajouter que les employés de Rechapage action ont très bien accepté Lloyd et qu'ils ont surveillé de près ses exploits et ceux d'Isabelle au petit écran. «Après les Championnats canadiens où Lloyd et Isabelle ont fini en deuxième place, les employés se sont cotisés pour leur offrir un cadeau, un geste qui a fait très chaud au coeur aux deux patineurs, surtout à Lloyd.

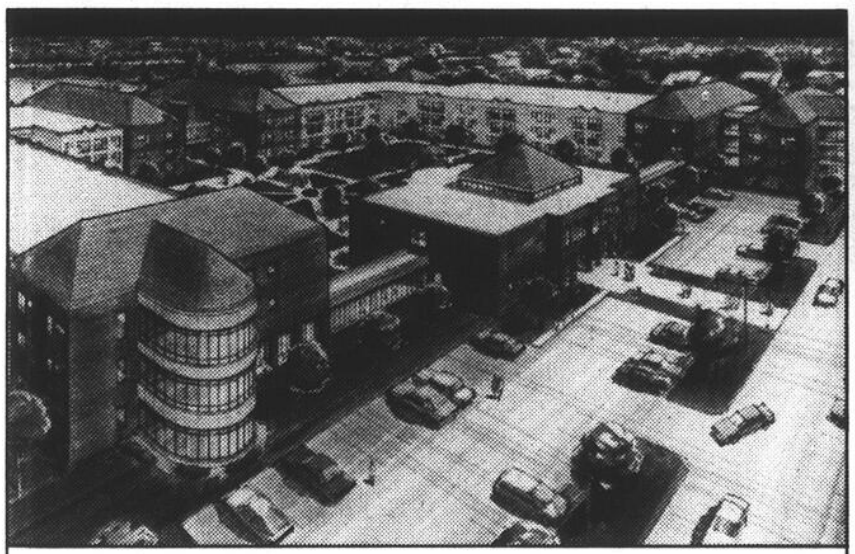
L'Ontarien de 24 ans deviendrait-il peu à peu Johannais? En tout cas, à son retour des Jeux de Calgary, il a promis qu'il ferait un effort pour s'exprimer dans la langue maternelle d'Isabelle. Même que les séances d'entraînement du couple devraient dorénavant être unilingues français!



Gill Brasseur, un ingénieur en chimie, est vice-président de l'usine Rechapage action de Saint-Jean. Son épouse est secrétaire au même endroit.



Isabelle a profité de la réception donnée en son honneur pour renouer avec son premier professeur de patinage artistique, Anita Carbray. (Photo Michel J. Petulli)



AVEZ-VOUS LE GOÛT DE VIVRE INTENSÉMENT JUSQU'À VOTRE MORT?

Si vous êtes décidé à ne pas gaspiller le reste de votre vie, nous avons une place pour vous.

Chez nous, Ulysse, dans nos résidences pour personnes âgées, nous avons une règle: la joie de vivre.

Si vous êtes décidé à conserver votre place et votre présence au sein de la société, nous, Ulysse, sommes là pour vous donner la main. Vous pouvez toujours compter sur nous et nos résidences pour personnes âgées.

RÉSIDENCE ULYSSE DE ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

Pour plus de renseignements, communiquer avec Nicole Thibodeau au **(514) 349-5862, 349-5863.**

ULYSSE

ULYSSE, GROUPE DE GESTION DE RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES INC.

Construisons l'avenir ensemble

SURVEILLEZ LE 16 MARS NOTRE

SUPER VENTE

ANNIVERSAIRE

21e boucherie Pierre



la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN

Du côté espagnol
Muffins à la cannelle

1/2 lb de beurre
1 tasse de sucre
1 1/2 tasse de farine
6 oeufs
1 c. à table de cannelle

- Chauffer le four à 350°F. Battre le beurre, le sucre et 2 c. à table de farine jusqu'à ce que le mélange soit léger et mousseux.
- Ajouter les oeufs, un à la fois. Combiner le reste de la farine et la cannelle et les ajouter au mélange tout en continuant de battre.
- Verser la préparation dans des caissettes de papier de 2 pouces et remplir à moitié. Cuire au four environ 15 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré.

Du côté anglais
Marmelade d'orange

3 oranges
4 tasses de canneberges
1 1/2 tasse de sucre

- Peler les oranges et conserver la moitié des pelures; hacher grossièrement les oranges.
- Hacher grossièrement les canneberges et hacher finement les zestes d'orange; placer le tout au mélangeur, ajouter le sucre et mélanger à haute vitesse. Réfrigérer jusqu'au moment de servir.

Du côté allemand
Compote aux fruits secs

2 tasses de fruits séchés
1/2 tasse de raisins secs
1/2 tasse de noix hachées
1 c. à table de miel
1 c. à table de sherry
1 tasse de yogourt

- Combiner tous les fruits séchés et les noix: mêler miel, sherry et yogourt et verser sur le premier mélange.

Hoppelpoppel

3 pommes de terre non pelées
1 1/2 tasse de bacon en dés
1/2 d'oignons hachés
4 oeufs
1 c. à table de lait
2 c. à table de persil
sel et poivre

- Couvrir les pommes d'eau salée et cuire à découvert jusqu'à ce qu'elles soient presque tendres. Égoutter et tailler en tranches de 1/4 de pouce.
- Cuire le bacon dans un grand poêlon jusqu'à ce qu'il soit croustillant et retirer à l'aide d'une cuillère perforée. Jeter le gras sauf 2 c. à table; ajouter les oignons et cuire 5 minutes en remuant fréquemment.
- Ajouter les tranches de pommes de terre et continuer la cuisson à feu modéré environ 10 minutes, jusqu'à ce que les pommes de terre soient légèrement brunies.
- Battre les oeufs, le lait, le persil ensemble et assaisonner au goût. Déposer les dés de bacon sur les pommes de terre et verser les oeufs.
- Balancer le poêlon pour étendre les oeufs et couvrir. Réduire le feu et continuer la cuisson, sans remuer, environ 5 minutes. Secouer le poêlon à quelques reprises.
- Pour servir, renverser le poêlon dans une assiette de service.



Déjeuners d'outre-mer

Chez nous, une personne sur quatre avale à la hâte une tasse de café, saute dans sa voiture ou dans l'autobus du coin et file au travail; deux personnes sur quatre y ajoutent une rôtie ou un beigne; une personne sur quatre prend un véritable déjeuner.

Combien de médecins et de spécialistes en diététique condamnent cette mauvaise habitude d'oublier le déjeuner... Or, souvenez-vous que pendant le sommeil, l'organisme brûle les calories fournies par le repas de la veille; s'il n'est pas alimenté correctement, ce dernier se branche sur ses propres réserves. Il en résulte le fameux petit creux de l'avant-midi, l'épouvantable sensation de lassitude, la perte de l'attention et des réflexes. Ensuite, à l'heure du midi, on prend un repas trop riche et trop substantiel ce qui accentue le déséquilibre et provoque la somnolence du milieu de l'après-midi.

L'idéal serait que chacun adapte son petit déjeuner à son rythme de vie et apprenne à attaquer la journée en consommant des aliments de santé. Voyons ce que les Allemands, Espagnols et Britanniques dégustent le matin.... peut-être y trouverez-vous une source d'inspiration pour votre prochain déjeuner!

Du côté espagnol
Oeufs à la diable

6 oeufs cuits durs
1 c. à table de beurre
2 c. à thé de jus de citron
3/4 c. à thé de moutarde
1/2 c. à thé de sarriette
sel et poivre
1 c. à table de mayonnaise
Sauce à la diable*

- Couper les oeufs durs dans le sens de la longueur; enlever les jaunes et combiner à tous les autres ingrédients; fouetter et farcir les blancs d'oeufs.
- Placer les oeufs farcis sur la sauce dans un plat allant au four et réchauffer doucement au four.

* Sauce à la diable

1/2 tasse de piment vert en dés
1/4 tasse d'oignons émincés
3 c. à table de beurre
3 c. à table de farine
jet de sauce worcestershire
2 boîtes de sauce tomate (8 oz ch.)

- Fondre le beurre et ajouter piment et oignons; couvrir et laisser mijoter jusqu'à tendreté; ajouter farine et bien mêler.
- Cuire à feu moyen, en remuant sans arrêt jusqu'à l'obtention d'une sauce crémeuse.

astuce maison

Sauce au Grand Marnier...

pour endimancher un repas de tous les jours ou tout simplement rehausser une assiette de fruits frais! Déposez 5 jaunes d'oeufs dans la partie supérieure d'un bain-marie et placez au-dessus de l'eau chaude. Ajoutez 125 mL de sucre en fouettant jusqu'à ce que le mélange soit onctueux puis laissez en attente. Battez 225 mL de crème à fouetter jusqu'à la formation de pics fermes. Versez le Grand Marnier dans le mélange de jaunes d'oeufs et remuez délicatement; incorporez ensuite la crème fouettée et mêlez parfaitement. Utilisez cette sauce divine sur des fraises ou des framboises en coupe ou sur des fruits de conserve que vous disposerez dans de grands verres à parfait en alternant les rangs de fruits et de sauce.

Du côté anglais
Biscuits santé

2 1/2 tasses de farine graham
1 c. à thé de bicarbonate de soude
1/2 c. à thé de crème de tartre
1/4 c. à thé de poudre à pâte
1/4 c. à thé de sel
1/4 tasse de miel
1/2 tasse de beurre
1/2 tasse de lait de beurre (environ)

- Mélanger les 6 premiers ingrédients et incorporer le beurre avec les doigts; ajouter juste assez de lait de beurre pour obtenir une pâte molle.
- Façonner en petites boulettes et disposer sur une plaque à biscuits graissée, en les séparant d'un pouce.
- Écraser les boulettes en utilisant le fond d'un verre; tremper le fond du verre dans la farine pour éviter que la pâte colle.
- Cuire au four à 400°F de 25 à 30 minutes; fermer le four et laisser les biscuits à l'intérieur afin qu'ils deviennent entièrement secs.

Gâteau du matin

2 tasses de farine
2 c. à table de sucre
2 c. à thé de poudre à pâte
1 c. à thé de bicarbonate de soude
pincée de sel
3 c. à table de beurre ramolli
1 tasse de lait de beurre
1 c. à table de beurre fondu
1/2 tasse de raisins secs
1 c. à table de graines de carvi

- Chauffer le four à 375°F et graisser une plaque à biscuits; mélanger les 5 premiers ingrédients et incorporer le beurre; mêler jusqu'à ce que la préparation soit grumeleuse.
- Ajouter les raisins et les graines de carvi; incorporer le lait de beurre et mêler délicatement; déposer la pâte sur une planche enfarinée et pétrir doucement environ 1 minute.
- Façonner en petite balle et déposer sur la plaque; aplatir en un cercle de 7 pouces; la pâte aura environ 1 1/2 pouce d'épaisseur.
- Insérer la lame d'un couteau au centre et tailler sans couper complètement en 4 portions.
- Cuire au four de 30 à 40 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré et qu'un son creux résonne lorsque la galette est tapée doucement. Retirer du four et badigeonner de beurre fondu.

Votre designer
Annie Lamoureux

LE CENTRE DU DESIGN DÉCOR À TOUT

N•O•U•V•E•A•U•!
Votre centre de rénovation vous offre une innovation, le service d'un designer en aménagement intérieur, membre de la S.D.E.Q.
– pour des conseils gratuits...
– une planification sur plan...
– ou un montage sur carton de couleurs.
Heures ou contrat

BMR
ST-JEAN BMR INC
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-0911
658-1640



le notaire

PAR
ME CLAUDINE MONETTE

La charte québécoise

La Charte des droits et libertés de la Personne (ci-après appelée la Charte Québécoise) édicte plusieurs protections et garanties d'ordre économique et social qui viennent compléter l'esprit de la loi.

La Charte Québécoise précise certaines protections touchant l'enfant, les époux et les personnes âgées et handicapées; de même elle détermine des garanties au niveau des conditions de travail, de l'information et du droit à l'assistance financière.

Lorsque l'on parle de la protection des droits de l'enfant, il s'agit de l'article 39 de la Charte Québécoise lequel stipule que tout enfant a droit à la protection, la sécurité et l'attention qu'il est en droit d'attendre de ses parents ou des personnes qui en tiennent lieu. C'est donc dire que de nos jours il ne devrait plus y avoir de «Cendrillon» dans l'état où elle était en dehors du petit party que la fée Carabosse lui avait payé.

En 1981 le code civil du Québec était modifié pour toute la section touchant les relations entre les époux ainsi que les régimes matrimoniaux. Dans ces modifications on y plaça les époux sur un pied d'égalité. Mais cela n'était pas une nouveauté, le législateur ne faisait que mettre son Code Civil a date afin qu'il respecte la Charte Québécoise qui, depuis 1976 a décrété les époux égaux dans le mariage, leur accordant les mêmes droits, obligations et responsabilités. Dans le cadre de la protection des gens la Charte Québécoise protège spécifiquement les personnes âgées ou handicapées en précisant qu'elles ont droit d'être protégées contre toute forme d'exploitation. Une telle stipulation dans une charte permet à des tiers de prendre action pour que gens âgés ou handicapés puissent sortir d'une situation qu'ils sont incapables de contrôler eux mêmes, même s'ils sont des adultes «majeurs».

La Charte Québécoise va jusqu'à décréter le principe de base de la famille, en stipulant que toute personne (comme dans le cas de l'enfant) «a droit à la protection et à la sécurité que doivent lui apporter sa famille ou les personnes qui en tiennent lieu». L'article 48 ainsi formulé peut donner ouverture à bien des réclamations, car il est volontairement stipulé de façon large et vaste. La Charte Québécoise touche également les conditions de travail en stipulant le minimum décent de ces conditions. Ainsi l'article 46 stipule que «toute personne qui travaille a droit à des conditions de travail justes et raisonnables et qui respectent sa santé, sa sécurité et son intégrité physique». Ainsi donc si votre patron veut vous faire faire un travail un peu spécial où vous risquez d'exposer votre vie, vous avez le droit de refuser et ce dernier ne peut pas utiliser ce motif pour vous renvoyer, à moins qu'il ne vous ait engagé que pour exécuter ce travail et qu'il vous l'ait dit avant.

Il existe également des garanties relatives à l'information: «Toute personne a droit à l'information dans la mesure prévue par la loi». Ainsi donc, quand l'information détenue par un organisme ou une personne est du domaine public, ou lorsque cela vous touche personnellement, vous avez droit d'en demander communication, et on ne peut vous le refuser, à moins qu'une loi ne le stipule ou le permette.

Le principe de l'assistance financière est élaboré à l'article 45 de la Charte Québécoise. Il y est stipulé que «toute personne a droit pour elle et sa famille à des mesures d'assistance financière et à des mesures sociales (...) susceptibles de lui assurer un niveau de vie décent.» Ce n'est pas le paradis assuré mais au moins on y reconnaît le droit à l'assistance financière. Cependant ce droit est limité aux mesures accordées par la loi à cet effet. Ce principe est donc tributaire d'une ou de plusieurs lois dites «socialisantes» que le gouvernement a déjà sanctionnées et à toutes nouvelles lois s'y rapportant.

■ Clause interdite

Pour les rédacteurs d'actes juridiques il était essentiel de savoir le sort réservé à une clause discriminatoire stipulée à l'intérieur d'un contrat ou d'un acte juridique dont le reste du texte n'est pas discriminatoire. Est-ce tout l'acte qui devient nul ou simplement la clause? Heureusement pour nous la Charte Québécoise a édicté à l'article 13 qu'une telle clause est réputée sans effet.

Pour toutes questions écrivez à Tanguay, Lévesque et Monette, notaires, a/s Me Claudine Monette, 438, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2M2.

Super Spéciaux
pour célébrer l'ouverture d'un nouveau magasin
SANTÉ NATURELLE
Carré St-Lambert • St-Lambert
Qualité - Choix - Service



NOUVEAU!!!
PROVITA
VITAMINE A
Produit Naturiste Adrien Gagnon. La beta-carotene, source naturelle de provitamine A extrait de la carotte. La vitamine A favorise la croissance, la réparation des tissus et augmente l'immunité de l'organisme.
60 capsules
Prix rég.: $5.89
$4.89



MAXI AIL
Produit Naturiste Adrien Gagnon. Formule speciale d'ail en comprime ne laissant aucune odeur d'ail sur l'haleine. Aide a combattre les rhumes et les grippes.
50 comprimés
Prix rég.: $3.79
$2.99
100 comprimés
Prix rég.: $6.99
$5.99



LUZERNE - ALFALFA
650 MG
Produit Naturiste Adrien Gagnon. Supplément de haute qualité nutritive. Les feuilles d'alfalfa sont riches en protéines, vitamines et minéraux. Excellent revitalisant et reminéralisant de l'organisme.
100 comprimés
Prix rég.: $2.89
$1.99
250 comprimés
Prix rég.: $5.79
$4.79



VITAMINE E
Produit Naturiste Adrien Gagnon. Améliore la circulation sanguine et l'oxygénation des tissus.
100 U.I. 100 capsules
Prix rég.: $4.59
$3.99
200 U.I. 100 capsules
Prix rég.: $6.79
$5.99
400 U.I. 100 capsules
Prix rég.: $9.59
$8.99



B COMPLEX
Produit Naturiste Adrien Gagnon. Contient toutes les vitamines du groupe B en dosage équilibré. Maintient l'équilibre nerveux augmente l'énergie, combat la fatigue et renforcit l'organisme.
100 comprimés
Prix rég.: $7.99
$6.99



SUPER ENERGEX
Excellent tonique renfermant du fer, du calcium, de l'extrait de foie et plusieurs vitamines du groupe B pour lutter contre la fatigue, le surmenage et le manque d'entrain.
12 ampoules
Prix rég.: $6.25
$5.25
24 ampoules
Prix rég.: $9.95
$8.95

NOUVEAU!!! "LE SPÉCIAL D'INTRODUCTION SE CONTINUE" -
HUILES VÉGÉTALES SANTÉ NATURELLE
Nos huiles sont obtenues par pression mécanique et pas par solvants chimiques. Sans additifs chimiques, sans colorants et sans agents de conservation. Produits naturels de toute première qualité. Huiles 100% pures, légères au goût, haute teneur en acides gras insaturés.

HUILE DE SOYA 500 ml Prix rég.: $3.29	$2.89	HUILE DE CARTHAME 500 ml Prix rég.: $4.29	$3.79
HUILE DE SOYA 1 litre Prix rég.: $5.79	$4.89	HUILE DE CARTHAME 1 litre Prix rég.: $7.89	$6.95
HUILE DE TOURNESOL 500 ml Prix rég.: $3.29	$2.89	HUILE D'OLIVE 500 ml Prix rég.: $5.49	$4.69
HUILE DE TOURNESOL 1 litre Prix rég.: $5.79	$4.89	HUILE D'OLIVE 1 litre Prix rég.: $9.95	$8.85

GALETTES DE RIZ CHICO-SAN
Faibles en calories. Riches en fibres. Plusieurs variétés: regulier, sarrazin, millet, sesame. Salées et non salées.
148 gr
Prix rég.: $1.55
$1.19

CROQUANTE GRANOLA
(SUNNY CRUNCH)
Bonne source d'énergie alimentaire. Compose un petit-déjeuner sain, nutritif et délicieux. Offertes en trois variétés: fruits et noix, miel et amande, régulière avec son.
600 gr
Prix rég.: $2.25
$1.89

VINAIGRE DE CIDRE
DE POMMES (VOGEL)
Excellent pour la cuisine santé. Pour rehausser le gout de vos salades ou de vos marinades. Le vinaigre de cidre aide a l'assimilation du calcium dans l'organisme.
500 ml
Prix rég.: $1.15
99¢
1 litre
Prix rég.: $1.69
$1.49

BAINS MOUSSANTS
(DEMONCEAUX)
Procurent bien-être et détente, aident le sommeil, calment et apaisent. Camomille, fleur d'oranger, fruit de la passion, lavande et algues, pin et sapin, rose thé, tilleul.
525 ml
Prix rég.: $6.99
$5.99

Spéciaux en vigueur dans tous nos magasins jusqu'au 31 mars 1988

ESCOMPTE DE 10%
sur présentation de ce coupon applicable
sur un achat total de 12$ et plus
et sur les produits marqués au prix régulier SEULEMENT.
Valable dans tous les magasins
SANTÉ NATURELLE jusqu'au 31 mars 1988

SANTÉ NATURELLE huit magasins pour mieux vous servir

Place Longueuil: 463-1804
825, boul. St-Laurent ouest, Longueuil
Mail Carnaval: 465-9630
999, boul. Taschereau, Greenfield Park
Place La Citière: 659-6451
50, boul. Taschereau, La Prairie
Place Portobello: 465-0148
7350, boul. Taschereau, Brossard
Galeries Richelieu: 349-4700
1000, boul. Du Séminaire, St-Jean
Promenades St-Bruno: 653-8020
252, Les Promenades, St-Bruno
Carrefour Angrignon, 7077, boul. Newman, Ville Lasalle 363-1558 • Carré St-Lambert, 299 boul. Sir Wilfrid Laurier, St-Lambert 671-2644

Le frigo et l'Hydro

Votre réfrigérateur et votre congélateur consomment beaucoup d'électricité. La consommation annuelle moyenne peut atteindre 850 kWh pour un réfrigérateur de 12 pieds cubes et 1 800 kWh pour un réfrigérateur congélateur non givrant de 14 pieds cubes. En respectant les conseils prodigués par Hydro-Québec, vous pouvez économiser de l'argent en augmentant même l'efficacité de ces appareils.

■ Le choix

Plus l'appareil est gros, plus il consomme de l'énergie: la facture énergétique croît avec le cubage. Un appareil de 8 pieds cubes suffit pour un ménage de deux personnes. Vous pouvez ajouter 1 pied cube par personne supplémentaire et 2 pieds cubes si vous recevez souvent.

Notez qu'un congélateur à dégivrage automatique consomme 50% plus d'énergie qu'un congélateur à dégivrage manuel.

Au moment de l'achat, regardez les étiquettes «Énerguide» apposées sur la plupart des appareils. Vous serez en mesure de comparer la consommation énergétique mensuelle des différents modèles.

■ La localisation

Placez votre réfrigérateur loin de la cuisinière, des rayons du soleil et des bouches de chaleur. Le rendement de votre appareil est ainsi amélioré et votre facture d'Hydro-Québec est allégée d'autant.

■ L'aération

Autour de l'appareil, laissez assez d'espace pour obtenir une bonne circulation d'air. La chaleur degagée s'échappe alors convenablement. Le système de refroidissement n'est pas surchargé et la consommation d'énergie est ainsi limitée.

■ L'entretien

À tous les 2 ou 3 mois, nettoyez les serpentins à l'aide d'un aspirateur. Ils sont généralement situés à l'arrière ou en-dessous de l'appareil.

Vérifiez l'étanchéité de la porte en la refermant sur une feuille de papier. Si le papier s'enlève facilement, réajustez la garniture de caoutchouc ou changez-la.

Ne laissez jamais s'accumuler plus de 5 mm de givre dans le congélateur. La glace agit comme un isolant. Elle diminue la capacité de refroidissement et elle augmente les besoins d'énergie de l'appareil.

■ La température

Gardez la température du réfrigérateur à 4°C ou 39°F. Une température plus élevée diminue la durée de conservation des aliments et une température plus basse exige plus d'énergie.

Votre congélateur fonctionne avec efficacité à -10°C ou 14°F. Une température à un degré centigrade plus froid augmente de 6% la consommation énergétique.

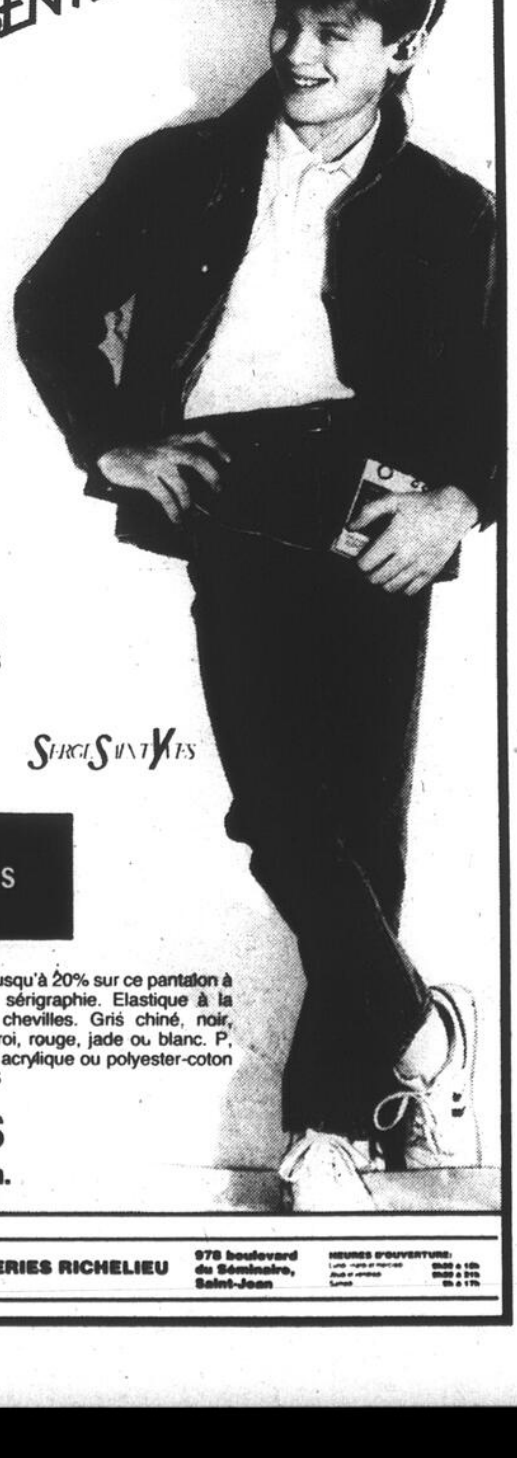
■ L'usage

Prenez l'habitude de laisser refroidir les plats avant de les placer au réfrigérateur. Recouvrez toujours les liquides, afin qu'ils ne provoquent pas d'humidité. Évitez d'ouvrir inutilement la porte de l'appareil et habituez-vous à sortir plusieurs articles à la fois.

Il est aussi recommandé de ne pas faire congeler à la fois plus de 2 à 3 livres par pied cube. Les aliments se congèlent plus rapidement en petites quantités et ils conservent davantage leur goût et leur couleur naturelle.

Laissez de l'espace entre les aliments. Une bonne circulation d'air réduit le temps de congélation et la facture énergétique.

Woolco PRÉSENTE



Denim délavé à 20% de rabais

Blouson Serge Saint-Yves pour garçons
Woolco vous offre ce ravissant blouson en denim 100% coton délavé à 20% de rabais; ne manquez pas cette occasion! Ceinture réglable, 2 poches sur poitrine avec rabats et boutons en métal. Tailles: P à TG - cour. 44,88$

35,90 ch.

Jean Serge Saint-Yves pour garçons
Un modèle qui plaira même aux plus difficiles et, de plus, il est offert à 20% de rabais. En denim 100% coton. Jambes droites. 5 poches. Tailles: 7 à 18 - cour. 29,88$

23,90 ch.

SERGE SAINT-YVES

Pantalon molletonné pour garçons



Economisez jusqu'à 20% sur ce pantalon à imprimés par sérigraphie. Elastique à la taille et aux chevilles. Gris chiné, noir, marine, bleu roi, rouge, jade ou blanc. P, M, G, TG. En acrylique ou polyester-coton - cour. 13,95$

11$ ch.

Woolco Achetez Woolco... partez gagnant! LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire, Saint-Jean HEURES D'OUVERTURE:

Coiffure



Diane Dupéré
coiffeuse professionnelle



Linda Cyr
coiffeuse professionnelle

Les centres Métamorphose Beauté M.B. Inc. sont heureux de vous annoncer l'annexion de la coiffure à ses services déjà existants.



PERMANENTE

Pourquoi payer plus cher?
Métamorphose Beauté toujours plus près de votre budget!

29,95

Permanente adaptée à vos cheveux ainsi qu'à votre personnalité
- *coupe stylisée*
- *mise en plis*
- *shampooing*
- *fixatif*

PRODUITS L'ORÉAL

Un seul certificat par personne **Valide jusqu'à 3 mois après l'achat**

SPÉCIAL BRONZAGE
Avec tout achat d'abonnement, recevez un coco de Paques, de 12 po a 36 po de haut, selon l'abonnement.

Métamorphose Beauté

236, rue Longueuil (coin Saint-Charles)
Centre-ville, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0995
Bientôt: ouverture Iberville (franchise disponible)



Des aînés identifiés

Grâce à l'action conjointe du club l'Âge d'or d'Iberville et du service de prévention de la Sûreté municipale, les personnes âgées qui résident à Iberville peuvent maintenant se procurer la carte d'identification.

La photo nous fait voir le chef de police Gilles Rémillard s'adressant aux membres de l'Âge d'or, avec à ses côtés Nicole Hébert la directrice du Conseil régional de l'Âge d'or, M. Pierre Hemmings président du club ainsi que MM. Marc Massé et Alain Surprenant. (Photo François Melillo)



handi-capables

PAR CLAUDETTE BÉGIN

Les chats sauvages

C'est sous le thème de la chanson de Marjo, «Les chats sauvages», que se déroulait, en novembre dernier, au cégep du Vieux Montréal, une conférence de presse pour souligner la première «cuvée» de 15 diplômés avec déficience sensorielle (ouïe et vue).

Ces diplômés sont le fruit d'un projet expérimental qui a débuté à ce cégep en 1982. L'importance du projet s'est traduite par la présence de M. Claude Ryan, ministre de l'Éducation du Québec, qui a semblé particulièrement touché, comme toute l'assistance, par l'interprétation en signes et en danse des «Chats sauvages» réalisée par des diplômés avec défience auditive. Ce fut en effet un moment très intense et exceptionnel dans une conférence de presse.

Dans son discours, M. Ryan n'a pas manqué d'éloges pour ces 15 pionniers des études post-secondaires. Mais, comme il l'a dit lui-même avec une pointe d'humour: «Quand on invite un ministre, il ne peut pas s'en tenir à exprimer ses sentiments. Il doit annoncer quelque chose». Il n'a malheureusement pas pu annoncer une politique globale d'intégration des étudiants handicapés dans les institutions post-secondaires: «Le problème est encore à l'étude. Vu sa complexité, une autre année nous est nécessaire. Mais nous devrions être en mesure d'énoncer une politique quelque part en 1988».

Une chose cependant préoccupait les responsables du projet; il avait été prévu pour cinq ans et l'échéance était arrivée. Le ministre fut très clair: «L'expérience est plus que probante et les résultats sont très encourageants. Je puis donc vous annoncer que d'ici à ce qu'une politique globale puisse être définie, le projet continuera d'être soutenu par le ministère». Soulagement, bien sûr, pour toutes les personnes impliquées, mais particulièrement pour Paul Bourcier, qui en est le moteur et Francine Bonicalzi, directrice par intérim du Service des affaires étudiantes.

Dans le Goéland no 17, automne 1986, M. Bourcier a exposé les objectifs du projet et en a fait la description. Nous nous contenterons donc ici d'un très bref résumé. Le mot d'ordre: «À part égale... sans discrimination ni privilège». Les étudiants ayant une déficience sensorielle sont soumis aux mêmes critères d'admission que les autres. Il n'y a aucune limite à leur choix de programme. La «cuvée» des 15 en fait foi: 4 diplômés en arts, 3 en sciences humaines, 2 en sciences de la santé, 2 en sciences pures et 1 en informatique, en génie civil, en électronique et en administration. Les divers modes de communication orale et écrite sont respectés: langue des signes, oralisme et braille. Les responsables du projet assurent des services individualisés pour répondre aux besoins spécifiques de chacun.

Les responsables, la direction du Collège et les étudiants concernés au départ ont convenu que l'intervention ne doit se faire que là où les étudiants sont défavorisés par leur déficience. Les 15 finissants ont donc joué un rôle important dans l'élaboration de l'expertise. Ils ont accepté de relever un défi de taille afin de créer l'infrastructure nécessaire à leur intégration en milieu collégial. Grâce à eux, d'autres pourront plus facilement accéder aux études post-secondaires.

En 1982, sept étudiants sourds et malentendants s'inscrivent au projet. En 1987, 80 sont inscrits. Durant ces cinq ans, le cégep a desservi une dizaine d'étudiants avec déficience visuelle et une centaine avec déficience auditive. L'infrastructure administrative du projet est maintenant utilisée par d'autres collèges pour les étudiants ayant choisi des spécialités non disponibles au Vieux Montréal.

En plus, croyez-le ou non, deux universités, l'Université de Montréal et l'Université du Québec à Montréal font appel à l'expertise et aux ressources du Collège pour répondre aux besoins de leurs étudiants.

Au Vieux Montréal, comme dit la chanson «on jase d'amour et de liberté». Mais la chanson a-t-elle le même air une fois sur le marché du travail?

CARNET SOCIAL

■ Lundi, 14 mars 1988

Réunion mensuelle des membres de l'Association des usagers du transport adapté pour personnes handicapées (AUTAPHR) au restaurant Le Louvre à 19h00.

■ Lundi, 28 mars 1988

Partie de sucre annuelle pour tous les membres de l'Association des usagers du transport adapté pour personnes handicapées (AUTAPHR) à la cabane à sucre au Sous-Bois à 18h00. Prix: $5.00 pour les membres. Les billets doivent être réservés avant le 14 mars. Information à madame Jocelyne Brouillette, secrétaire au 348-3381.

■ Vacances annuelles

Veuillez noter que le bureau de l'Association de paralysie cérébrale du Québec Inc., région de Saint-Jean est fermé pour vacances annuelles jusqu'au 28 mars prochain.

PISCINES Jacques Cartier inc
22, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9833

LA SOLUTION ÉTÉ!

Réservez maintenant votre modèle 88 au prix de 87!



Festival rabais d'ouverture
piscine creusée 7/11 équipée
- trottoir et fond de béton inclus
- filtre Jacuzzi
- accessoires Olympic
- écumoire, nécessaire d'entretien, retour d'eau, plomberie

À PARTIR DE **7 995$**
(installation comprise 12 x 24)
Profitez dès maintenant de notre plan mise de côté

y'en a pas comme nous

Piscine hors terre «Haugh's familiale»
- structure rigide de 15,2 cm (6 po)
- mur laminé
- toile en vinyle vierge
- équipement complet
- filtre Jacuzzi
- accessoires Olympic

5,5 m (18 pi) diamètre montant 15,2 cm (6 po) — **1 ?99$**

7,3 m (24 pi) de diamètre montant 15,2 cm (6 po) — **1 ?49$**

Offre valide pour une durée limitée



SALON HABITAT HAUT-RICHELIEU

Salon Habitat du Haut-Richelieu au centre Saint-Luc les 10, 11, 12 et 13 mars 88

membre Piscines Unies

TISSUS HARNOIS

185, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 347-4182

Le reflet de l'économie de la couturière avisée

- *Importations*
- *Draperies*
- *Nouveautés*
- *Mercerie*
- *Coupons*

20% à 70% de rabais

Spéciaux du 9 au 16 mars 1988

Rideaux 45, 60, 118 cm 1re qualité	20% à 70% de rabais
Ensembles de descentes de bain Rideaux de douche	50% de rabais
Ensembles de douillettes en magasin Lits doubles	30% de rabais
Stores Exlites 1re qualité, toutes grandeurs	30% de rabais
Crêpe 100% polyester 1re qualité 115 cm	50% de rabais
Velours côtelé uni, 1re qualité 90, 115, 150 cm	50% de rabais
Coton ouaté imprimé, uni, satiné 1re qualité 150 cm	50% de rabais
Tricot de coton imprimé, uni 1re qualité 150 cm	50% de rabais
Tissus à recouvrement cuirette 150 cm	50% de rabais
Coton imprimé 1re qualité 115 cm Rég. 1,98$ à 6,95$ m	50% de rabais
Tous nos tissus à la livre sont réduits de	50% de rabais
Laines Nomata Crochets Ens. de broches	50% de rabais
Patrons Simplicity, Style, Vogue	SPÉCIAL 2,67$ ch.
Toiles à robes, costumes 115, 150 cm 1re qualité Unies, rayées, à carreaux	50% de rabais

Escompte de 20% sur rideaux et draperies faits sur mesure

TISSUS HARNOIS = *qualité et bas prix*
Le plus grand choix de tissus à Saint-Jean et des environs
VISA MasterCard



sentez-vous bien

PAR JACINTE LEVESQUE

Des approches différentes pour nous soigner

Le mot homéopathie, du grec homoios (analogie) et pathos (ce qu'on éprouve), a été créé au début du siècle par un médecin allemand, le docteur Samuel Hahnemann. Considéré comme le père de l'homéopathie, Hahnemann insistait sur le fait que pour guérir une maladie il faut administrer un remède qui donnerait au malade bien portant la maladie dont il souffrait.

Ce faisant, Hahnemann a donc mis en pratique la loi de similitude qui germait depuis longtemps dans beaucoup d'esprit depuis l'Antiquité. Lorsqu'un malade présentait des symptômes semblables à ceux que provoquait une substance expérimentée préalablement sur l'homme sain, il la lui prescrivait et constatait la guérison. Il s'aperçut que tous les sujets ne répondaient pas avec la même sensibilité à l'action du remède.

D'où la loi de similitude en trois principes:

1. Toute substance pharmacologiquement active (animale, végétale ou minérale) provoque chez l'individu sain et sensible un ensemble de symptômes caractéristiques de la substance expérimentée.

2. Tout individu malade présente un ensemble de symptômes qui caractérisent la maladie du malade.

3. La guérison, objectivée par la disparition de la totalité des symptômes de la maladie, peut être obtenue par la prescription à faibles doses de la substance dont les effets expérimentaux sont semblables aux symptômes du malade.

Par exemple, la piqûre d'abeille provoque un gonflement rosé, brûlant, piquant, soulagé par des compresses d'eau froide chez un sujet en parfaite santé. Un malade qui présente une telle éruption même sans avoir été piqué par une abeille mais pour une cause différente (coup de soleil, allergie, piqûre d'ortie) verra son état amélioré par des doses infinitésimales d'Apis (abeille entière avec son venin).

Un peu d'histoire s'impose ici. Ainsi, la diversité des comportements humains avait frappé les Grecs déjà cinq siècles avant notre ère. Ils avaient remarqué les relations entre l'aspect physique et les caractères. Notre vieil Hippocrate avait décrit le sujet maigre et longiligne par rapport au type gras, apoplectique. Galien, au IIième siècle, devait distinguer aussi les quatre tempéraments: le lymphatique, le bilieux, le nerveux et le sanguin, rattachés à la doctrine humorale, chacun avec sa manière bien particulière de réagir.

Chaque individu réagit de façon particulière aux agressions selon son tempérament, son hérédité, voire son influence planétaire (comme le pensaient Hippocrate, Paracelse et bien d'autres savants). Chaque malade fait sa maladie à sa façon. Ainsi, deux personnes atteintes de grippe auront des signes communs à la maladie (fièvres, courbatures, mail de crâne) mais avec des comportements différents et une sensibilité différente. L'un sera agité, l'autre abattu. L'un aura soif, l'autre non; transpirera ou aura la peau sèche; sera frileux ou non; angoissé, renfrogné, colérieux... Pour Hahnemann, il n'y avait pas de médicament correspondant à telle ou telle maladie, mais seulement pour chaque malade un remède correspondant aux symptômes qu'il exprimait.

Un certain nombre d'individus restent réfractaires à la grippe ou aux angines alors que d'autres seront cloués au lit pendant l'hiver. Pourquoi certains attrapent-ils ce méchant virus qui est le même pour tous dans l'air ambiant? Ils ont bien une prédisposition à faire une grippe, même s'ils sont par ailleurs robustes.

Il faut se rappeler que dès le Vième siècle avant J.-C., Hippocrate, le père de la médecine, énonça les deux grands principes des contraires et des semblables, d'où naquirent respectivement l'allopathie et l'homéopathie. Écartons les idées reçues: ces deux médecines sont nées en même temps du même père, Hippocrate, qui avait lu les grimoires des Égyptiens et des mages de Babylone et avait fait lui-même de très nombreuses observatons scientifiques. Il a donc jeté les bases de la véritable pratique médicale. Écoutons-le: les contraires sont guéris par les contraires... la maladie est produite par les semblables, et par les semblables que l'on fait prendre, le patient revient de la maladie à la santé... la fièvre est supprimée par ce qui la produit et produite par ce qui la supprime. Ainsi, de deux façons opposées, la santé se rétablit.

La médecine classique occidentale a longtemps reconnu comme seule loi thérapeutique la loi des contraires et regorge dans sa pharmacopée d'antiinflammatoires, d'antalgiques, d'antidépresseurs, d'antibiotiques, d'antispasmodiques, etc. La médecine des contraires, c'est l'allopathie, cette médecine qui se veut exclusivement scientifique, qui est pratiquée généralement dans notre pays. Elle emploie donc des moyens chimiques puissants pour combattre le mal directement, ayant pour vocation de prendre le relais de nos défenses naturelles en contrecarrant les réactions de l'organisme malade. Mais cet organisme est souvent en quelque sorte mis en pièces. On traite le foie, le coeur, les poumons, l'estomac, les yeux, sans se préocupper de l'ensemble. Il y a de plus en plus de spécialistes pour ce corps morcelé, et de moins en moins de généralistes, au grand regret des patients.

L'homéopathie, au contraire, s'adresse à des hommes malades et pas seulement à des maladies: l'organisme est envisagé comme une totalité et non plus comme un puzzle, à l'instar de l'acupuncture traditionnelle quand elle parle de corps-énergie. La maladie est alors un trouble de l'énergie vitale. L'homéopathie stimule donc les défenses naturelles pour les rendre plus efficaces, en agissant dans le même sens que ces défenses. Pour reprendre une formule du Dr Conan-Mériadec, l'homéopathie ne guérit pas le malade, mais l'aide à se guérir lui-même.

Hippocrate avait constaté qu'il existait une similitude entre l'action toxique d'une substance et son action thérapeutique: l'ellébore blanc, qui à forte dose provoque des diarrhées semblables à celles du choléra, était employé à petite dose pour traiter cette maladie. De même, la teinture de cantharide dans les syndromes d'irritation urinaire. On notera que Cantharis, remède homéopathique utilisé de nos jours, a le même et fidèle action plus de deux mille ans après!

C'est grâce à Hippocrate que la médecine devint une science de l'homme malade où l'observation et l'examen avaient leur importance, et le remède adéquat pouvait aussi bien être le contraire que le semblable. L'allopathie et l'homéopathie sont donc complémentaires. Malheureusement, médecins classiques et médecins homéopathes, qui se disent tous disciples d'Hippocrate, ne s'unissent pas toujours dans leur action.

L'allopathie devrait être employée lorsque les défenses de l'organisme sont débordées et ne peuvent plus être stimulées par l'homéopathie. Les deux médecines sont complémentaires et non parallèles, comme on l'entend dire trop souvent.

En terminant, soulignons que les remèdes homéopathiques peuvent être d'origine minérale (iode, soufre, fer, mercure et leurs composés), de combinaisons métalloïdes (mélange de carbonate de chaux, de sulfate de potassium...), d'origine végétale (champignons, ombellifères...) ou d'origine animale (mollusques, reptiles, insectes...). Ces remèdes sont sous formes de granules de saccharose et de lactose (imprégnées de substances médicamenteuses), de gouttes homéopathiques, d'ampoules et de pommades.

Marise

boutique pour dames

vous présente une collection séduisante, exclusive et recherchée

- élégants coordonnés
- imperméables
- tailleurs
- robes pour toutes occasions
- gilets, blouses
- accessoires

«Des prix des plus appréciés»

Garey Petites

TORONTO - LOS ANGELES

Tailles petites: 3 à 19, tailles regulieres: 4 à 20
demi-tailles: 14½ à 22½

carrefour Richelieu tél.: 349-1361

SURVEILLEZ
LE 16 MARS
NOTRE
SUPER
VENTE
ANNIVERSAIRE

à la 21e boucherie
Pierre

Félicitations aux gagnants!

Jeudi, le 25 février dernier, à 15h00, a eu lieu le tirage de la campagne de financement des échanges scolaires de Marcel-Landry avec San Rafaël (Californie) et Aix-en-Provence (France) en compagnie de M. Paul Laforest de l'agence de voyages Eden et de M. Maurice Giroux de la Brasserie Molson.

Les gagnants des voyages sont: Mme Lorraine Clément de Saint-Jean-sur-Richelieu, pour le voyage à Hawaii, Mme Thérèse Dufour de Saint-Jean-sur-Richelieu, pour le voyage aux Antilles, M. Mario Durand d'Iberville, pour le voyage aux Bahamas, Mme Sonya Denis d'Iberville, pour le voyage à l'Île-aux-Coudres.

Les personnes suivantes se sont méritées une envolée de montgolfière: Mme Jeanne D'arc Boulé d'Iberville, M. Jacques Beaudoin de Sainte-Marie-de-Beauce, M. Hélie Richard de Saint-Jean-sur-Richelieu, M. Alain Fournier d'Iberville, M. Florant Lavoie d'Iberville et Mme Vivianne Desjardins d'Iberville.

Les échangistes de la polyvalente Marcel-Landry tiennent à remercier chaleureusement tous ceux qui ont participé financièrement ou d'une autre façon à la réalisation de ces projets et à féliciter les heureux gagnants.



M. Paul Laforest, de l'agence de voyages Eden, tirant le billet d'un heureux chanceux qui se méritera un voyage.



M. Maurice Giroux, agent de la Brasserie Molson, remettant à Mme Perreault, directrice de la polyvalente Marcel-Landry, le billet d'une personne qui s'envolera... en montgolfière.

Arc-en-ciel

S'en vient le Printemps
Les beaux jours enfin

Rouge. Les fleurs percent
Jaune. Le soleil brille
Vert. Les champs s'étendent

Temps des grands amours. Rose
Temps des beaux ciels. Bleu

Mais il y a quelques examens... Gris

Et il y a un arc-en-ciel
Juin - Vacances - Fêtes

Une idée de Sophie MASSÉ

La Limididi couronne ses champions

Jeudi, le 25 février dernier, avait lieu à l'auditorium de Marcel-Landry, la finale d'improvisation de la Limididi. Ce fut une soirée bien remplie grâce aux six matchs qui se sont déroulés. Trois matchs pour terminer la saison régulière et deux semi-finales et la finale. C'est l'équipe des Bleu Pâle (cap. Éric Yelle) et celle des Verts (cap. Jacques Lanciault) qui se sont retrouvées en finale. Par un pointage serré de 4 à 3, les Verts ont finalement remporté les honneurs.

Il y a eu la remise des prix de la Caisse Populaire d'Iberville, représentée par M. Jean-Yves Béland. L'équipe des Rouges (cap. Annie Roy) s'est vu décerner le prix de l'équipe la plus complice; les Bleu Pâle, le prix pour l'équipe employant le meilleur langage; alors que les Bourgogne (cap. Lynn O'Cain) ont reçu le prix pour le meilleur esprit d'équipe. À cela, furent ajoutés les prix individuels remportés par Martin Côté (joueur le plus humoristique), Philippe Pederson (joueur s'étant le plus amélioré) et Jacques Lanciault (joueur le plus apprécié). Et puis, il y a eu le mérite de la «technique» (à Martin Benoit), le mérite «officiel» (à Geneviève Goyette), le mérite «administration» (à Nathalie Émond) et le mérite «arbitre» (à Marie-Claude Beauvais).

Nous avions la chance d'avoir comme juge, Jean-Marc Lavergne, de la L.N.I. En somme, ce fut une soirée bien amusante qui a très bien clôturé la saison 1987-88 de la Limididi.

À l'an prochain...

Nancy BOULET

pensée de la semaine

Tout est difficile pour le pessimiste;
tout est facile pour l'optimiste.

Aimer, ce n'est pas chercher son bien;
mais c'est vouloir du bien.

Un coeur sincère est plus près de
la vérité que le plus riche cerveau.

Line MÉTRAS

agenda

Mardi, 15 mars: Rencontre des parents de 5e et de 6e année du primaire à l'auditorium (20h00).

29 et 30 mars: Les élèves de 6e année du primaire passent une journée à la polyvalente.



VOUS AVEZ DES PROBLÈMES DE DOS???

NOUS POUVONS VOUS AIDER!

CENTRE D'ACUPUNCTURE MIEUX-VIVRE

IBERVILLE
650, 1re Rue
Tél.: 346-8278

FARNHAM
399, Hôtel de Ville
Tél.: 293-2261

VITRERIE
ANDRÉ LEBEAU LTÉE
SERVICE DE VITRERIE COMPLET
VENTE - INSTALLATION
RÉPARATION
PORTES - FENÊTRES
MOUSTIQUAIRES - ISOLANTS
VITRINES - MIROIRS DE TOUT GENRE
BISEAUTAGE SUR VERRE
DESSUS DE TABLE - SERRES



URGENCE 24 HEURES
SOLARIS 347-2359
212, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
"REMPLAÇONS POUR ASSURANCES"
GROS & DÉTAIL
André Désourdy prés.



Coiffure
En Tête

AVIS
à toutes mes clientes



Chantal Dufour



Diane Babin

À compter de maintenant, il nous fera plaisir de vous offrir nos services à mon nouveau salon

Bienvenue!

Chantal

596, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour rendez-vous: 348-2865

héritage

l'imbattable de l'alimentation



- **Pas de décor**
- **Pas de fla-fla**
- **Pas de spéciaux**
- **Pas d'emballeurs**
- **Mais pas cher!**

L'imbattable vous offre des produits de marques renommées aux plus bas prix possible, semaine après semaine! Venez voir les bas prix réguliers Héritage: vous allez faire le saut!

Jusqu'à 30% d'économie!

héritage

l'imbattable de l'alimentation

GALERIES RICHELIEU

1046, boul. du Séminaire

Qu'est-ce qui cause les rechutes?

«Les rechutes se produisent la plupart du temps durant les premières périodes au cours desquelles le malade tente de comprendre la théorie des A.A., avant qu'il ait eu le temps d'assimiler suffisamment la technique des A.A. et leur philosophie qui lui permettront d'avoir un jour les pieds solides dans le mouvement. Mais les rechutes peuvent aussi se produire chez un membre des A.A. après plusieurs mois ou même plusieurs années. C'est dans ces cas surtout que l'on trouve une ressemblance marquée entre la conduite de l'alcoolique et celle des victimes «normales» des autres maladies.

«Personne n'est surpris d'apprendre qu'un tuberculeux, dont la maladie semblait «arrêtée», a subi une rechute. Mais voici un fait surprenant: la cause est souvent la même que celle qui amène une rechute chez l'alcoolique... La même tragédie peut se produire chez les cardiaques...

«Dans les deux cas, maladies du coeur et tuberculose, les actes qui ont provoqué les rechutes ont été précédés de pensées nuisibles. L'alcoolique décide évidemment de nouveau de prendre un verre un certain temps avant de le prendre en réalité. Il commence à penser de travers avant de s'aventurer de fait sur la route qui mène à la rechute.

«Pour l'alcoolique, le mouvement A.A. offre des directives. Un facteur ou ingrédient vital de la prévention, spécialement pour l'alcoolique, est la stabilité émotive. L'alcoolique qui apprend quelque chose de la technique ou de la mécanique des A.A. mais ne saisit pas leur philosophie ou leur esprit, peut se fatiguer de suivre leurs directives - non pas parce qu'il est alcoolique, mais parce qu'il est humain. Les lois et les règlements fatiguent presque tout le monde parce qu'ils restreignent la liberté, défendent certaines choses et sont négatifs. Cependant, la philosophie des A.A. est positive et offre en abondance la stabilité émotive - un désir soutenu de suivre des directives librement.»

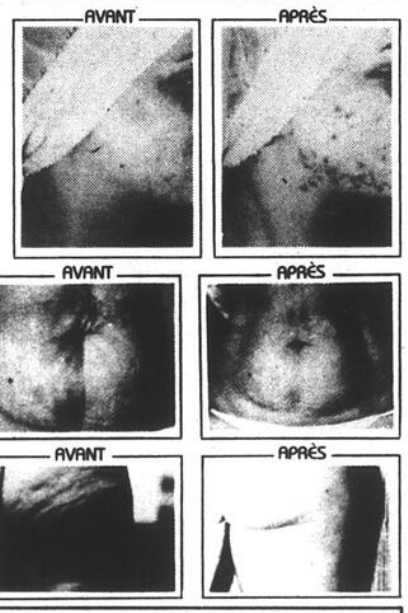
INVITATION

Salon d'Esthétique Marie-Etienne enr.

Le concept d'esthétisme Méridional

Marie-Etienne vous invite à venir rencontrer
la technicienne de Gerobio et Phytobase: Louisette
le vendredi 11 mars de 9 h à 17 h (sur rendez-vous)

- pour consultations gratuites
- pour traitements spécifiques



Mesdames,

Avant d'entreprendre la belle saison qui s'en vient à grands pas, il est plus que temps de penser au soin de votre corps (cellulite, bourrelets disgracieux, culotte de cheval, amincissement, vergetures, raffermissement du buste, varicosités, etc.) ainsi que de votre visage (rides, couperose, cicatrices d'acné, etc.)

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DU MAQUILLAGE PERMANENT

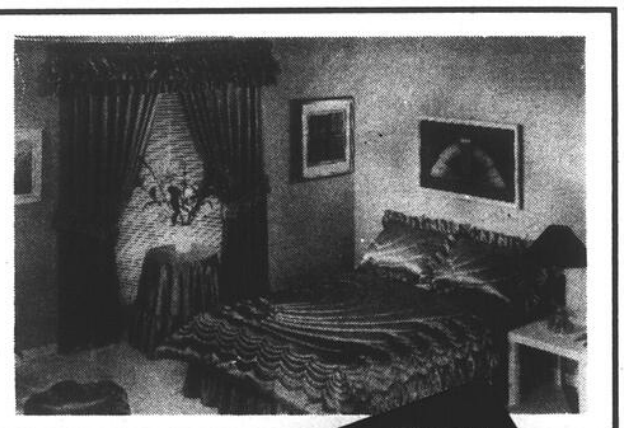
Nous offrons également les services suivants:

- traitement de faveur
- pose d'ongles
- massothérapie
- analyse de couleurs et style
- balnéothérapie
- épilation à la cire
- lit de shiatsu
- maquillage
- électrolyse
- digitopuncture

«La qualité de nos services nous tient à coeur»

245, rue Riendeau Iberville Marie-Étienne Gouin, propr. **tél.: 346-8898**

Pour un décor à votre image consultez-nous!



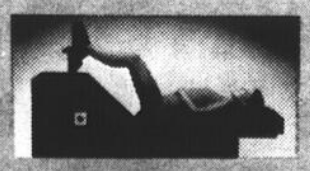
DOUILLETTE 25% SUR NOUVELLE COLLECTION

Stores verticaux
VALENCE GRATUITE
draco

DÉCORATION
MICHEL GUÉRIN
190, rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu 346-4741

EXERCICES SANS EFFORT

Si vous êtes fatigués, stressés, en mauvaise forme physique, c'est le traitement de repos que nous vous suggérons.



DÉMONSTRATION GRATUITE

Svelt-o-matique
Salon du mieux-être
1005, boul. du Séminaire nord, local 3 Saint-Jean-sur-Richelieu

VU À «TÉLÉVISION QUATRE SAISONS»
perdez jusqu'à 10 po en 13 semaines



- tonifie les muscles
- active la circulation

Pas de sueur... pas d'effort...
Mais des résultats pour tout le corps

349-3179

Il n'y a pas que les sports à l'école!

À l'école Marguerite-Bourgeoys, il y a trois enseignants qui s'occupent activement de l'animation de l'école. Leur rôle est de voir à l'organisation et au bon déroulement des activités à l'intérieur des cadres scolaires. Ces personnes sont actives du début à la fin de l'année scolaire.

La première activité qu'ils ont à souligner c'est la rentrée des classes à l'automne. Cette année fut souligner par un dîner aux hot-dogs gratuits pour tous nos étudiants. Un peu plus tard, il y a eu la danse de l'Halloween. Vous auriez dû voir tous les monstres et sorcières que nous avions, s'en était à vous faire dresser les cheveux sur la tête. Encore dans les danses et activités, au mois de décembre, il y a eu une journée complète d'activités. Le matin, il y a eu remise de certificat, tombola, becs sucrés et un spectacle amateur. L'après-midi, ces activités se sont continuées et en plus, une super discothèque au gymnase avec décors, éclairage professionnel et visite du Père Noël.

Au début février, il y a eu la journée neige. La veille, tout le monde vit une grande tension, il n'y a pas de neige. Doit-on annuler ou y aller, car dans le cadre de la journée, il y avait plusieurs activités au programme: ski alpin à Bromont, tubing à Piedmont, patinage à l'aréna municipal, ski de randonnée à Bromont et raquette au pain de sucre. Les animateurs font des téléphones, ils apprennent que les conditions sont excellentes pour le ski alpin et le tubing. Donc la décision est prise, on annule la raquette et le ski de fond et on y va. Même les étudiants qui étaient dans les activités qui ont été annulées sont allés au tubing et au patinage. Le 2 février au matin, on se lève, il avait neigé. Les pentes étaient à notre goût, tous se sont bien amusés et même Galarneau était de la partie!

Une autre fête fut soulignée au mois de février, celle de l'amour, la Saint-Valentin. Cette journée fut marquée par la distribution du courrier de l'amitié et une journée «New-Look» dans l'école.

Une activité qui dure toute l'année dans le but de motiver nos étudiants, c'est la remise de certificats d'excellence. Pour ce faire, à chaque étape, les enseignants par matière, remettent dans tous les groupes un certificat d'excellence aux étudiants répondant le plus aux critères suivants:

1ère étape: la note la plus élevée
2e étape: la plus grande amélioration
3e étape: constance dans les notes depuis le début de l'année
4e étape: ceux et celles qui n'ont pas eu aucun échec durant l'année scolaire.

À chaque remise de certificats, on procède à un tirage de plusieurs prix intéressants: bicyclette, baladeur, sacs de sport, chandails de l'école, etc...

Avant de terminer cet article, les animateurs tiennent à faire remarquer que tout l'ouvrage qui s'est abattu depuis le début de l'année, c'est fait grâce à un travail d'équipe. Cette équipe est celle des enseignants de l'école Marguerite-Bourgeoys.

Merci à vous tous.

Richard CARDIN
Enseignant-animateur

Vous cherchez une voiture



SANS COMPTANT
Demandez Normand
à meilleur prix
348-7366

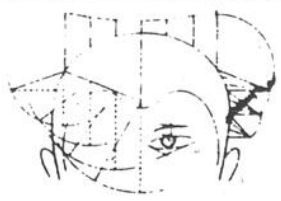


Michel Vincent
directeur des ventes

Voyez notre promotion spéciale en pages A-31 et A-39

RICHELAIN
MERCURY
LINCOLN
410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9263

COIFFURE • COIFFURE • COIFFURE



UNE FORMULE TECHNIQUE ET ARTISTIQUE
DEVELOPPER SES FACULTÉS CRÉATIVITÉS À TRAVERS LES FORMES, LES VOLUMES LES COULEURS ET CRÉER SON PROPRE STYLE A PARTIR D'UNE TECHNIQUE A BASE GÉOMÉTRIQUE

Stages
Coupe
Couleur
Permanente

INSTITUT DE COIFFURE
HAIR CLUB DESIGN
445-9164
«NOUS SOMMES UNIQUE DONC INCOMPARABLE»

COIFFURE • COIFFURE • COIFFURE

ENFANT PASSEPORT

AMI DE LA JEUNESSE

CHERS PARENTS

Parents-Secours vous rappellent qu'il est déjà temps de faire la mise à jour de votre

«ENFANT-PASSEPORT»

Procédure à suivre...

Vous n'avez qu'à apposer une photo récente de l'enfant ainsi qu'une nouvelle description (âge, poids, taille), la nouvelle adresse s'il y a lieu et la date où le changement a été effectué.

Photo	Âge Taille Poids	
	Nouvelle adresse (s'il y a lieu)	
	Date	
Photo	Âge Taille Poids	
	Nouvelle adresse (s'il y a lieu)	
	Date	
Photo	Âge Taille Poids	
	Nouvelle adresse (s'il y a lieu)	
	Date	

Pour renseignements: **349-5262**



Le canal Rideau au centre-ville d'Ottawa. Au-delà du pont se trouvent les huit écluses qui mènent à la rivière des Outaouais.

Une excursion le long du Canal Rideau

Le canal Rideau en Ontario, est toujours populaire auprès des plaisanciers en été et des patineurs en hiver. Avec ses 47 écluses, il s'étire sur une distance de 201 km (125 milles) entre Kingston et Ottawa.

Suite d'une guerre

Beaucoup apprendront sans doute avec surprise que cette paisible voie navigable, qui joue aujourd'hui un rôle essentiellement récréatif, est la suite d'une guerre entre le Canada et les États-Unis.

Il y a bien longtemps, en 1812, le cours étroit du fleuve Saint-Laurent entre Kingston et Montréal fut jugé peu pratique. Il constituait la frontière entre les deux pays.

Le trajet Outaouais-Rideau fut envisagé comme une solution de rechange sûre, mais ce n'est qu'en 1826 que commença le creusage du canal Rideau.

Le lieutenant-colonel John By du Génie de l'armée britannique se vit confier la direction du projet.

Avec ses moyens primitifs, By réalisa des merveilles dans le domaine du génie. La conception audacieuse du barrage et du canal à la hauteur des chutes Hog's Back (en amont du lac Dow à Ottawa), exigeait de nouvelles méthodes de construction qui effrayaient les entrepreneurs travaillant au canal Welland; quant au barrage des chutes Jones, il était le plus haut d'Amérique du Nord lorsqu'il fut achevé en 1831.

Une fois terminé, le canal possédait 47 écluses, dont 33 échelonnées de l'Outaouais à la partie supérieure du lac Rideau, soit sur une dénivellation de 69 m (227 pieds), et les 14 autres sur la descente de 49 m (162 pieds) entre cet endroit et Kingston.

Toujours soucieux de sa mission, By prit soin de faire construire des blockhaus tout le long du parcours pour défendre le nouveau cours d'eau.

Un lieu de détente

Cent ans après son ouverture, le canal avait été supplanté par les routes et les chemins de fer; si on ne l'abandonna pas tout à fait, ce fut uniquement parce que les travaux de démolition auraient coûté trop cher. On décida donc de le conserver pour le contrôle des inondations.

Mais le canal n'est-il aujourd'hui rien de plus qu'un vaste gaspillage d'efforts? Loin de là!

Déjà, à la fin du XIX[e] siècle, le public aimait passer ses heures de loisirs et de détente sur les berges du cours d'eau et dans la reposante campagne environnante.



Profitez d'une visite de la Capitale nationale pour assister au changement de la garde.

Des étapes à ne pas manquer

La ville de Kingston renferme nombre de vieux bâtiments de pierre très intéressants; le fort Henry, reconstruit en 1836, mérite une visite. D'anciens blockhaus sont encore debout à Kingston Mills et à Merrickville; ce dernier abrite aujourd'hui un musée. On trouve aussi dans la région plusieurs petites villes pittoresques, notamment Westport et Perth. A Ottawa, les abords du canal conservent un charme tranquille, cher aux habitants de la capitale qui aiment s'y promener ou y faire du jogging et de la bicyclette. D'autres y patinent sur les 7,8 km (4,8 milles) de glace qui sont déblayés en hiver.

Les plaisanciers apprécient les sinuosités du canal en amont de l'écluse Newboro, la beauté de celle de Washburns (Lower Brewers Mills), l'imposante structure du barrage des chutes Jones, et le plaisir des promenades en bateau sur les deux lacs Rideau. En plus, les éclusiers sont à la fois compétents et serviables. Ils ajoutent un cachet personnel aux excursions sur le canal.

Pour les excursionnistes

On trouve de nombreux parcs et terrains de pique-nique dans les collines de la campagne avoisinante; des terrains de camping sont aussi aménagés près de nombreuses écluses.

La piste Rideau, très prisée des excursionnistes, s'étire sur une longueur de 321,8 km (200 milles) entre Ottawa et Kingston. Pour plus de renseignements, adressez-vous à la Rideau Trail Association, C.P. 15, Kingston (Ontario), K7L 4V6.

Une voie maintenant pacifique

Redevenue une voie maritime vers l'intérieur du pays, cette superbe réalisation qu'est le canal Rideau, dessert toutefois aujourd'hui une clientèle bien différente. Des bateaux venus de Floride et même de plus loin, remontent le réseau des canaux américains et franchissent les voies navigables de l'État de New York pour passer dans le Saint-Laurent; ceux de la Nouvelle-Orléans empruntent le Mississipi pour rejoindre les Grands Lacs à Chicago; ceux de l'Ouest passent par le Missouri et ceux de la Côte ouest, par le canal de Panama.

Le canal Rideau, conçu au départ pour être inaccessible aux Américains, leur est maintenant grand ouvert depuis nombre d'années et jouit auprès d'eux d'une excellente réputation.

On peut se procurer un guide de navigation, **Instructions nautiques, Grands Lacs, vol. 1,** au Bureau de distribution des cartes marines, ministère des Pêches et Océans, C.P. 8080, 1675, Russell Road, Ottawa (Ontario) K1G 3H6.

Notre prochaine page voyage:

Argentine

S P E C I A U X F I N D E S A I S O N

VOYAGES Le Touriste
* détenteur d'un permis du Québec

SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE jusqu'à 50%

Cuba 1 sem. avion, hôtel À PARTIR DE 399$ + taxe

Acapulco 2 sem. avion, hôtel départ: 25 mars 399$ + taxe

Bahamas Freeport 2 sem. avion, hôtel 449$ + taxe

Jamaique vol seulement 259$ + taxe



tel.: 293-3189
301, rue Principale est, Farnham
Johanne: 349-1255 ou 349-4182 Monique: 348-6324



québec peut vous aider

PAR KAROLE LAMER

Connaissez-vous la Bibliothèque nationale?

La Bibliothèque nationale du Québec a été créée le 12 août 1967 par une loi de l'Assemblée nationale. Elle héritait alors des collections, des biens et de l'immeuble de la bibliothèque Saint-Sulpice que le gouvernement du Québec avait acquis des messieurs de Saint-Sulpice. À sa création, la BNQ héritait d'une collection de près de 200 000 volumes.

Son mandat consistait et consiste toujours à acquérir, conserver et diffuser les documents qui sont publiés au Québec, ainsi que ceux qui sont publiés à l'extérieur du Québec mais dont le sujet principal est le Québec.

Pour remplir sa mission, la BNQ dispose notamment du règlement du dépôt légal prévu dans la loi, qui oblige les éditeurs québécois à déposer deux exemplaires de chacune de leurs publications. C'est ainsi que la Bibliothèque nationale peut s'enorgueillir d'être devenue le centre de documentation le plus complet sur le Québec: on y compte 500 000 livres, 1 600 000 journaux et revues, 450 fonds de manuscrits, 75 000 partitions musicales, 6 500 cartes et plans, etc.

La diffusion de ses richesses documentaires constituant une priorité, la Bibliothèque nationale du Québec met à la disposition du public une gamme de services: consultation sur place, télé-référence, service de référence, consultation des micro-formes, reproduction de documents et prêt entre bibliothèques.

Le prêt entre bibliothèques, entre autres, permet à la fois le prêt de ses documents à d'autres bibliothèques au Québec et à l'étranger, et l'emprunt à d'autres bibliothèques de documents destinés à ses usagers pour consultation sur place.

Ce service est des plus intéressants pour la population de notre région car il permet en effet l'accès aux documents de la Bibliothèque nationale du Québec via nos bibliothèques locales.

Bien que situé à Montréal, la Bibliothèque nationale du Québec met tout en place pour diffuser le plus largement possible ses richesses documentaires, le lieu de résidence des utilisateurs ne devant pas constituer une contrainte. Pour plus d'information sur le fonctionnement de ce service, vous pouvez contacter votre bibliothèque locale, ou appeler directement au (514) 873-4553 ou adresser votre demande par écrit à: Bibliothèque nationale du Québec, 1700, rue Saint-Denis, Montréal (Québec) H2X 3K6.

Un dépliant décrivant en détail les services de la Bibliothèque nationale du Québec est disponible à votre bureau local de Communication-Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu au 245, rue Richelieu. Vous pouvez aussi nous rejoindre au 346-6879.

Karole LAMER
Responsable locale

Martine Monette O.O.D.
opticienne d'ordonnances
Carrefour Laplante, Iberville

Spécial
- lentilles cornéennes à port prolongé
- lentilles cornéennes souples teintées
- lentilles cornéennes souples spéciales pour astigmatisme
- lentilles de contact souples à double foyer

Vaste choix de montures, verres solaires de marque renommée
Examen de vue avec ou sans rendez-vous
Tél.: 347-2277 ou 347-4346
Bureau ouvert tous les jours **10% d'escompte: 65 ans et plus**

Clinique du Tournant
Médecine préventive et esthétique
Traitement de l'obésité et des varices
73, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-4658
HEURES D'OUVERTURE:
lundi 10 h à 18 h
mercredi 12 h à 20 h
jeudi 12 h à 20 h

BOUTIQUE DU VOYAGE
DE L'ESTRIE (1980) INC.
950, boul. du Séminaire nord - Saint-Jean - 514-348-4945
2339, Les Promenades King - Sherbrooke - 819-563-7343
525, 1re Avenue, Asbestos - 819-879-7188
Détenteur d'un permis du Québec
SUPER SPÉCIAUX
DEPARTS DE DERNIERE MINUTE "STAND BY"
PASSEZ NOUS VOIR
OUEST CANADIEN
DÉPART LE 2 JUILLET – 14 JOURS
32785

Les vrais spécialistes du voyage en groupe
VOYAGES JOCELYNE CÔTÉ
détenteur d'un permis du Québec
Tous nos départs partent de Saint-Jean-sur-Richelieu
Hélène Béliveau
2e autobus
Washington
Festival des cerisiers en fleurs
319$ / pers.
5 JOURS
7 au 11 avril - occ. double
L'Europe germanique
Allemagne, Suisse, Autriche
23 jours - 20 mai au 11 juin
358-1050

DEMANDEZ LE MEILLEUR GUIDE
Demandez Paul!
Trois destinations accompagnées par
Paul Laforest
Îles de la Madeleine & Maritimes
voyage de luxe
12 jours
26 juin au 7 juillet
voyage de luxe
rabais de 100$
par couple
avant le 31 mars
Roche Pleureuse et Ile-aux-Coudres
3 jours: 26, 27 et 28 aout
Baie James & Abitibi
7 jours:
17 juillet au 23 juillet
Une invitation de
Paul Laforest
348-6221
346-8415

Agence de Voyages Sears
SOIRÉE TOUR D'EUROPE
22 mars, 19:00 h.
Participez à... La Belle Escapade...
Studio G Télé-Métropole
1500 rue Papineau, Montréal
Venez nous rencontrer, une soirée pleine de surprises vous attend. Billets en vente aux Agences de voyages Sears — Hâtez-vous les places sont limitées.
VOYAGEZ DANS LE GRAND CONFORT À PRIX ABORDABLES...
Et partez à la découverte de pays fascinants!
Voici 3 programmes exclusifs

Au Pays des Vikings
Visitez le Danemark, la Suède et la Norvège.

DÉPART 10 JUIN 88
15 JOURS
2 685$* occ. dble
* Réduction occ. triple 45$ p.p.
Supplément simple 480$ p.p.

Le Trèfle, le Chardon et la Rose
Visitez l'Angleterre, l'Irlande et l'Écosse.

DÉPART 14 JUIL. 88
18 JOURS
2 330$* occ. dble
* Réduction occ. triple 45$ p.p.
Supplément simple 415$ p.p.

Le Grand Tour d'Europe
Visitez la Hollande, l'Allemagne, la Belgique, la France, l'Italie, la Suisse et l'Autriche.

DÉPART 16 SEPT. 88
23 JOURS
2 720$* occ. dble
* Réduction occ. triple 60$ p.p.
Supplément simple 850$ p.p.

Les circuits incluent : vol aller-retour de Montréal à Amsterdam avec KLM • Vol de correspondance d'Amsterdam à destination finale selon le circuit choisi • Repas, boissons et film gratuits en vol • Circuit à bord d'un autocar de luxe climatisé (sauf dans les Iles Britaniques) avec toilette • Hébergement dans des hôtels de grand confort ou touriste supérieur (selon le circuit choisi) avec salle de bains privée • Petit déjeuner continental tous les jours • Repas table d'hôte • Dîner de bienvenue • Dîner d'au revoir • Tour de ville des principales villes • Services d'un guide accompagnateur professionnel et polyglotte • Services d'un représentant Esprit à Amsterdam • Pourboires au personnel des hôtels.

Vacances Esprit
OPÉRÉ PAR MIRABELLE TOURS
CLUB SEARS
Les membres du Club Sears **gagnent des points aussi...** Contactez votre Agence de voyages Sears la plus près de chez vous pour plus de détails!
Carrefour Richelieu 349-2393
NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTEGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!
Tous les prix sont donnés par personne et basés sur une occupation double. Sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ. l'hebergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aeroport hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur reservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985. Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentement ecrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec
SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus


GISÈLE PAPIN, prop.
Nous vous offrons en plus des visites au programme du 8 au 11 avril
- Les services d'un guide local accompagnateur pour la durée du séjour
- Des places réservées pour le défilé des fleurs
- Trajet par bateau au Mont Vernon

WASHINGTON **349$**
«Cherry Blosson Festival»
3 nuits à l'hôtel Howard Johnson au centre-ville à proximité de Georgetown
En collaboration avec l'Association des femmes d'affaires
DEPART DE SAINT-JEAN
TARIF AÉRIEN DISPONIBLE
Assurance-maladie pour voyages en auto hors du Quebec disponible ici

Les Voyages En Vol ENR. **347-7707**
permis du Québec no 700723
95, rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu

La chaleur du printemps



manon DENICOURT

Cette vague de vêtements nouveaux qui n'attendent que la chaleur du printemps pour prendre leur envol guette impatiemment le moment propice pour nous faire connaître ses nouveautés. Parmi les collections présentées «Bernard Cowan» s'est surpassé en offrant à sa clientèle, des tissus fins, d'un chic sans compromis et un style surprenant.

Ce nouveau style agit comme trait d'union entre la taille 10 et 14 et cette «taille unique» (1) s'adresse aux robes, aux tailleurs. Ces modèles, taille unique, sont conçus pour habiller élégamment et avantageusement, la cliente qui habille la taille 10 et celle qui porte le 14 aura le même sourire de satisfaction après avoir essayé la même robe. (1) Non illustré)

L'explication est dans le style qui est bien épaulé et le tissu qui se drape le long de la silhouette sans jamais s'y accrocher. Vous imaginez la silhouette plutôt que de la voir. À ce principe, on ajoute une bande élastique à la taille des pantalons et des jupes, puis le savoir-faire des couturiers français fera le reste.

La collection de Bernard Cowan est remarquable par le détail de ses modèles. Après en avoir vu plusieurs, vous vous souvenez des détails justes de chaque style. Sans être frappants, ils sont aguichants; c'est ce qui fait la différence.

Tous les modèles présentés sont de la Boutique Cagy-Mode, du 216, Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Bernard Cowan



Coiffure pour hommes

SALON MULTI-VISAGES

Nous sommes fiers de vous présenter

Mireille Rousselle

maintenant parmi notre équipe de professionnels

Elle en profite pour inviter ses clients et amis à venir la rencontrer à notre salon de coiffure



Mireille Rousselle
anciennement du salon Art & Beauté du carrefour Richelieu

921, boul. du Seminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-2785
avec ou sans rendez-vous

© Information Richelieu

VALEUR 8000$ TAXE INCLUSE

MARCHE AUX PUCES CARIGNAN 861-5989

Tirage auto HYUNDAI EXCEL 88

As-tu ta clé?

Serres Dutch Greenhouses

Exposition florale du printemps et de Pâques

787, Route 217, Napierville

Samedi après-midi 19 mars de 14 h à 17 h
Dimanche 20 mars de 10 h à 17 h

OUVERTES TOUTE L'ANNÉE

Dimanche de Pâques et dimanche de la fête des mères

245-3226 - 875-5678 (Montréal)
Bienvenue à tous!

Votre maison grandit? Il y a un assureur de taille pour la protéger.

Nous sommes Wawanesa, compagnie mutuelle d'assurance fondée en 1896 au village de Wawanesa au Manitoba.

Il y a 50 ans, nous vendions notre première police au Québec et, avec le temps, notre nom est devenu synonyme d'assurance.

Aujourd'hui, Wawanesa met à votre disposition des bureaux de vente à l'étendue du Québec, où des représentants-conseils hors pair sont prêts à vous renseigner et à vous recommander *la meilleure protection au meilleur prix.*

Confiez votre assurance-habitation à un partenaire de taille: Wawanesa où l'on vous offre aussi des modalités de paiement qui permettent de régler le montant de la prime en 2 ou plusieurs versements. Combien? C'est vous qui le décidez, à chaque relevé. Il s'agit d'un système flexible, peu onéreux et que vous contrôlez.

Appelez le représentant-conseil Wawanesa du bureau qui vous est le plus pratique et dès ce jour-là, vous aurez l'esprit tranquille.

© 1988, La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa.

Wawanesa
On est de taille pour vous protéger.



BUREAUX WAWANESA AU QUÉBEC: BAIE-COMEAU•CHARLESBOURG•CHÂTEAUGUAY•CHICOUTIMI•DRUMMONDVILLE•GRANBY•HULL•JOLIETTE•LAVAL•MONTRÉAL•QUÉBEC REPENTIGNY•ROUYN-NORANDA•STE-FOY•ST-EUSTACHE•ST-HYACINTHE•ST-JEAN•ST-JÉRÔME•SEPT-ÎLES•SHERBROOKE•TROIS-RIVIÈRES•VALLEYFIELD•VICTORIAVILLE

ST-JEAN: 923, boul. du Séminaire Nord J3A 1B6 Tél.: 348-3020
Ouvert de 9 h 30 à 17 h 30. Le jeudi jusqu'à 21 h.



belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

Vos seins vous satisfont-ils?

Un traitement qui est méconnu chez plusieurs femmes et qui pourtant peut régler plusieurs petits problèmes, c'est le soin du buste. On ne parle pas tellement de ce type de soin et pourtant nombreuses sont les femmes insatisfaites de leurs seins.

Une étude effectuée en France a démontré que très peu de femmes avaient une belle poitrine. On a choisi 144 femmes normalement constituées de 20 à 48 ans (100 d'entre elles avaient moins de 35 ans et 40 entre 35 et 48 ans). On a constaté que 70 femmes seulement n'avait pas les seins affaisés; toutes les autres présentaient une ptôse mammaire. Voici les statistiques de ce test:

- À 18 ans: 40% seulement des jeunes filles ont une jolie poitrine.
- À 25 ans: 20%
- À 35 ans: 5%

Il est reconnu maintenant que plusieurs femmes jeunes et même très jeunes doivent envisager une chirurgie parce qu'une ptôse mammaire est apparue. La mode incitant à de léger pull, robe découverte y est pour beaucoup! Courir, danser, marcher sans soutien-gorge à pour résultat que le poids de leurs sens les entraînent vers une chute.

On peut assurer que le port d'un bon soutien-gorge aurait pu éviter nombre d'intervention. Pour les meilleurs conseils n'hésitez pas à consulter une (lingerie) boutique de lingerie spécialisé. Elles vous suggéreront un soutien-gorge adapté à votre silhouette.

Quant aux problèmes d'affaissement, l'esthéticienne peut vous aider. Des progrès considérables ont été réalisés dans le domaine cosmétologique. On ne peut corriger tous les défauts, mais on peut en prévenir un grand nombre. Pour déterminer si oui ou non nous pouvons améliorer le problème l'esthéticienne vous fera passer un petit test et selon la réponse elle vous expliquera ce qu'elle peut et ne peut effectuer pour vous!

En terminant ne soyez pas mal à l'aise de demander conseil car vous n'êtes pas la seule à faire face à ce problème. Ne restez pas seule à vous faire du mauvais sang. Nous vous apporterons des réponses et souvent votre problème que vous voyiez énorme ne nécessite peut-être que quelques soins et correctifs dans le mode de vie! N'attendez pas l'été pour agir!

Bonne semaine. Pour toutes informations, suggestions n'hésitez pas. Vous pouvez me joindre chez Bronzimage, 374, boul. Saint-Luc, Saint-Luc, 349-2744, Ghislaine.

LES HALLES ST-JEAN

CHARCUTERIE-FROMAGERIE

CHARCUTERIE

Jambon cuit extra-maigre 4,39$ kg 1.99 lb

Pepperoni 4,39$ kg 1.99 lb

Salami Genoa 9,90$ kg 4.49 lb

Cretons maison 5,93$ kg 2.69 lb

FROMAGERIE

Cheddar doux blanc, jaune, marbré 6,59$ kg 2.99 lb

Mozzarella en bloc 6,59$ kg 2.99 lb

Raclette canadienne 10,98$ kg 4.99 lb

Emmental canadien 8,80$ kg 3.99 lb

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 349-3800

La Vieille Dépense

aliments en vrac

...Où on économise à chaque fois!

LES HALLES ST-JEAN

Biscuits en paquets 79¢ ch.

Semoule de blé dur (couscous) 2,69$ kg 1.22 lb

Confiture de bleuets 3,79$ kg 1.72 lb

Rival rose, blanc, vert 3,89$ kg 1.77 lb

Dattes dénoyautées pour cuisson 3,99$ kg 1.81 lb

Mélange Manon fruits secs et noix 5,99$ kg 2.72 lb

Spéciaux en vigueur du mercredi au dimanche jusqu'à épuisement

Variété - Service personnalisé

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu tél.: 349-4520

boucherie

VIANDE DE CHOIX - CHARCUTERIE

Pierre

20 ans déjà!

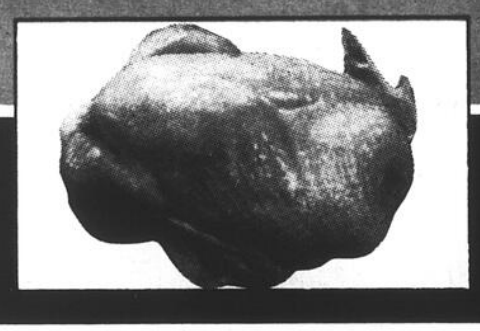
HALLES SAINT-JEAN

145, Boul. St-Joseph
St-Jean-sur-Richelieu **348-4993**

Aussi à: St-Gérard, 612, Dorchester
St-Jean-sur-Richelieu, 348-1136

Poulet à rôtir

frais
Env. 3 à 4 lb

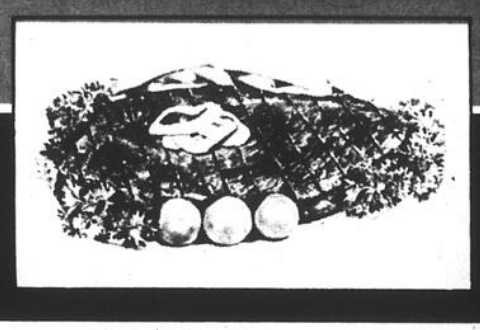


2,18$ kg

98¢ lb

Bifteck de surlonge

(boston tranché)
Boeuf Canada cat. A

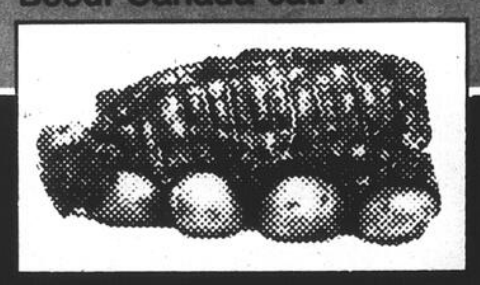


11$ kg

4.98 lb

Rôti de boeuf

(parisien rond de pointe)
Boeuf Canada cat. A

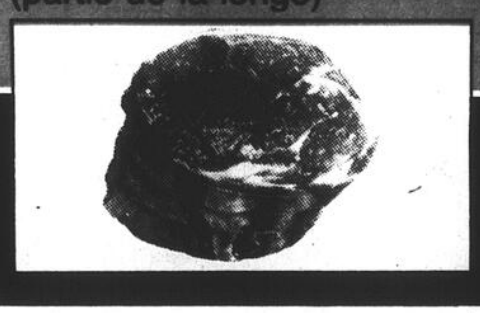


8,57$ kg

3.88 lb

Rôti de porc

désossé et roulé
(partie de la longe)



5,71$ kg

2.58 lb

Boeuf haché

maigre BOEUF CANADA CAT. A	*5 lb et plus*	2.28 lb	5,05$ kg
	10 lb et plus	1.98 lb	4,39$ kg
mi-maigre BOEUF CANADA CAT. A	*5 lb et plus*	1.68 lb	3,71$ kg
	10 lb et plus	1.58 lb	3,51$ kg

Brochette de porc 175 G ENV.	1.78 ch.
Souvlaki de porc 70 G ENV.	78¢ ch.
Tournedos de porc 175 G ENV.	1.48 ch.

Fesse de jambon

fumée à l'érable	5,05$ kg	2.68 lb
fumé noir	6,59$ kg	2.98 lb

Grillades de porc

entrelardées	3,73$ kg	1.68 lb
grasses (salées, douces, oreilles de crisse)	2,61$ kg	1.18 lb

Tranche de jambon

coupé et emballé
Paquet de 8 à 10 tranches
ou 2 lb env.



5,05$ kg

2.28 lb

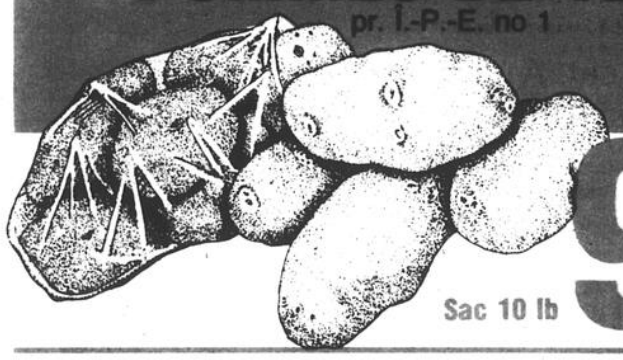
LES HALLES ST-JEAN

FRUITERIE

L'avenue du potager

Spéciaux en vigueur du mercredi au dimanche inclusivement ou jusqu'à épuisement

POMMES DE TERRE
pr. Î.-P.-E. no 1



Sac 10 lb **99¢**

ÉCHALOTES
pr. E.-U. no 1



5/99¢

CONCOMBRES
ANGLAIS



2/99¢

BROCOLI
pr. E.-U. no 1



59¢ ch.

TOMATES
pr. E.-U. no 1

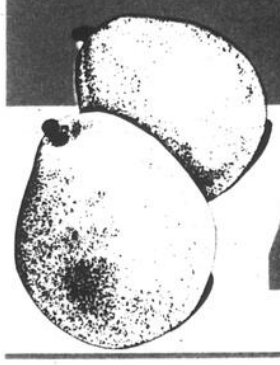
1,08$ kg



49¢ lb

POIRES BARTLETT
pr. E.-U. no 1

1,08$ kg



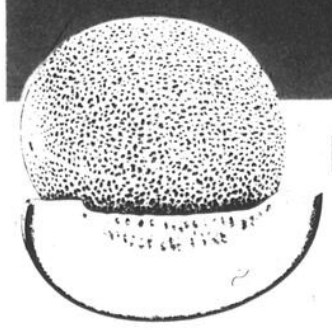
49¢ lb

PAMPLEMOUSSES ROSES
INDIAN RIVER
pr. E.-U. no 1



5/99¢

CANTANLOUP
pr. E.-U. no 1



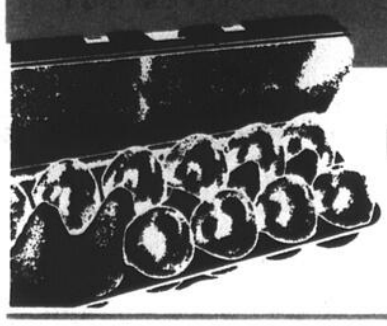
79¢ ch.

TANGERINES AU MIEL
pr. E.-U. no 1



1,08$ kg **49¢** lb

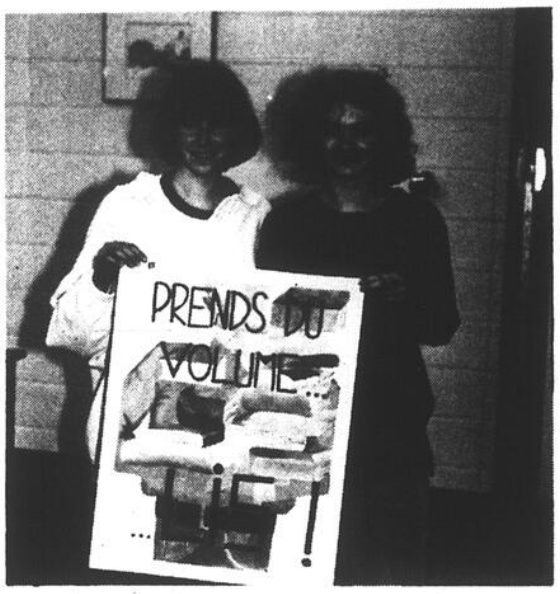
OEUFS BRUNS
directement de la ferme
Gr. extra-gros



1.59 douzaine

145, boul. Saint-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 349-3209



Les gagnantes du 1er prix: Marie Alexandre et Isabelle Véronneau.

Un grand concours d'affiches

Un concours d'affiches bien spécial avait lieu jusqu'au 18 février dernier à la bibliothèque. Ce concours avait pour thème la lecture et tous les élèves qui le désiraient pouvaient y participer.

Les prix étaient distribués de la façon suivante: un premier prix de 40$, un deuxième prix de 10$ ainsi que quatre troisièmes prix de 5$.

Les différents gagnants furent les suivants: 1er prix: Marie Alexandre et Isabelle Véronneau, 2e prix: Steve Paquet, 3e prix: Caroline Tétrault, Yvana Piché, Sylvie Chabot, Marie-Claude Poirier.

Donc, félicitations à tous les gagnants et bonne chance dans tous les autres concours qu'ils entreprendront.

Isabelle BUJOLD

Sensibilisation au phénomène du suicide

Le suicide n'est pas un phénomène nouveau, mais il semble prendre des proportions différentes dans la société actuelle. En effet, il est reconnu que le taux de suicide augmente au Québec et notre région n'échappe pas à cette augmentation. Conséquemment, de plus en plus, les jeunes sont touchés directement ou indirectement par le phénomène du suicide.

C'est avec cette préoccupation en tête qu'un enseignant et le Service de psychologie ont décidé d'offrir un projet de prévention du suicide à quatre groupes d'adolescents de 4e secondaire de la polyvalente. Ces élèves participeront à quatre périodes de sensibilisation sur le sujet du suicide à l'intérieur du cours de Formation personnelle et sociale.

Les objectifs visés par ces rencontres sont les suivants:

- Permettre aux jeunes de communiquer leurs perceptions sur le suicide et sur le goût de vivre.
- Démystifier le phénomène du suicide par une information objective.
- Apprendre à intervenir auprès d'un(e) ami(e) en difficulté.
- Découvrir qu'il est possible de prévenir le suicide au niveau de la société, de la famille, des amis(es) et à l'école.

Les rencontres auront lieu à la mi-mars.

Du nouveau à la biblio

Du 15 au 20 avril prochains, une activité bien spéciale aura lieu à la bibliothèque. En effet, le comité biblio innove cette année en nous présentant la semaine de la lecture.

Plusieurs activités se grefferont ou se sont déjà jointes à cet événement, pour ne nommer que le concours d'affiches ayant pour thème la lecture qui s'est terminé il y a environ une semaine.

Durant cette semaine, il y aura aussi plusieurs conférenciers-invités qui viendront nous rencontrer afin de nous parler de leur métier, de leur passion pour l'écriture, etc...

Au cours d'un série d'articles hebdomadaires, je vous présenterai les différents conférenciers qui viendront nous rencontrer ainsi que les différentes activités qui se joindront à cet événement.

Au cours de cet article, je vous parlerai de Daniel Roy, un poète qui sera parmi nous le mercredi 20 avril.

Daniel Roy est né à East Angus le 4 août 1954. Après des études primaires et secondaires dans cette même ville, il s'inscrit au CEGEP de Sherbrooke et par la suite à la faculté des Arts de l'Université de la même ville. Il est aussi membre de l'association des auteurs des Cantons de l'Est et s'est mérité la Médaille d'Argent de l'Académie internationale de Lutèce à Paris en 1978.

Depuis 1976, ce poète a publié 10 recueils de poésie dont entre autres La Douce Paysanne, Banane Brousse et Faïence défaillance. On peut reconnaître son style d'écriture par la simplicité des mots choisis.

Cet écrivain a aussi une longue expérience de conférencier, et ce dans plusieurs commissions scolaires de la province de Québec autant au niveau primaire que secondaire, c'est pourquoi nous pouvons nous attendre à une approche détendue et personnelle de sa part.

C'est donc un rendez-vous à la bibliothèque le 20 avril afin de venir échanger avec lui.

Isabelle BUJOLD

Les harmonies de la Poly à Marguerite-Bourgeoys

Le 23 février dernier, les harmonies des secondaires 4 et 5 de la polyvalente visitaient l'école secondaire Marguerite Bourgeoys afin d'y donner un concert promotion.

Étant donné que ce sera bientôt le temps des inscriptions aux cours pour l'an prochain, la polyvalente a décidé d'aller y donner deux concerts de 45 minutes chacun pour promouvoir la musique d'harmonie auprès des jeunes qui formeront le sec. III de la polyvalente l'an prochain.

Les différents objectifs de ces 2 concerts sont:

- Montrer ce qui se fait en musique d'harmonie à la polyvalente
- Démontrer la façon de travailler en groupe
- Créer un esprit d'équipe
- Montrer qu'il fait bon vivre en musique d'harmonie
- Démontrer le besoin qu'a tout étudiant, d'avoir à son horaire une discipline artistique
- Prouver que chaque étudiant a besoin d'un cours qui lui sert un peu «d'aération mentale»
- Prouver qu'en musique il ne suffit pas de lire des notes, mais aussi de bien jouer celles-ci avec toutes les nuances que cela comporte.

Afin de bien mettre en valeur tous ces éléments, nous avons interprété quelques pièces de notre répertoire.

Isabelle BUJOLD



vous offre maintenant
Le bronzage «ultra» Solana
plus rapide, moins chaud, meilleurs résultats
1 séance: 5$
Abonnement 10 séances: 40$
POUR RENDEZ-VOUS
348-2288
Marilyn Beauvolsk
Esthéticienne-électrolyste diplômée
598, boul. du Séminaire



Jacques Desnoyers
Jocelyne Létourneau
Psychologues
Adolescents - adultes - couples
Membres de la corporation professionnelle des psychologues du Québec
624, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 358-2727



Enfin nous voilà!
CaGy Mode
216 rue Champlain, St-Jean-sur-Richelieu, Qué.
Tél.: 346-2045
Venez nous voir, on vous y attend.
Spécial pour ouverture le 10-11-12 mars 1988
de 10% sur toute marchandise en boutique.
Amicalement!
Ghislaine, Claudette, Carmen Vigeant

Coup d'Elle remet les clés au gagnant de la Pontiac Sunbird 88

C'est tout sourire que la présidente du conseil d'administration de Coup d'Elle, Mme Danielle Deland, a tendu les clés de la voiture Pontiac Sunbird 88 à M. Yvon Burelle, le grand gagnant au super-tirage bénéfice qui s'est déroulé, rappelons-le, deux jours avant la Saint-Valentin.

La remise des clés a eu lieu le 23 février passé chez le concessionnaire Lasnier en présence des représentants et organisateurs de ce premier super-tirage. La photo nous fait voir (en arrière-plan) MM. Gaétan Dubois, Christian Ouellette, Claude Haineault, Fernand Audit, Alain Émond et Gerry Gaucher. L'auto a une valeur totale de $16 300. (Photo M.J. Petulli)



Vente

Le solde se termine le 31 mars 1988

MAGIQUE de MARS

RABAIS $30

Pour une écoute de qualité, choisissez le casque LV-10 type électro-acoustique, idéal pour chaîne stéréo ou clavier électronique.

39.95 69.95

33-1004

RABAIS $50

49-304

119.95 169.95

La protection 24 h sur 24 avec l'antivol de luxe pour protection de périmètre. Avec protection à piles*.

RABAIS $50

149.95 199.95

43-396

Répondeur téléphonique à plusieurs fonctions incluant télécommande et code de sécurité.

MC-1800 à 2 voies avec H.-P. de graves à haute élasticité, d'aiguës à dispersion large. Puissance admissible 50 W.

49.97chac. 99.95

40-1992

1/2 PRIX

Le magnétocassette SCT-100 à 2 platines pour lecture en continue. Dolby† B et C réduit le ronflement. **Liquidation.** 14-644*

299.95 399.95

RABAIS $100

RABAIS $40

Calculatrice imprimante pour garder une copie de vos calculs. Avec papier.

65-970

89.95 129.95

RABAIS 33%

65-888

9.95 14.95

Calculatrice à 2 alimentations. Peut passer de la cellule solaire à la pile!

79.95 119.95

Correcteur/préampli avec 7 gammes, 60 watts.

12-1953

RABAIS $40

Lecteur SCP-20 personnel avec un casque Nova-36 léger. Incluant correcteur 3 gammes.

14-1034*

59.00 70.90

33-2002

RABAIS $11

RABAIS $100

569.95 669.95

16-508

Magnétoscope VHS avec minuterie 14 jours, 6 programmes, télécommande* sans fil.

À l'exception des articles en liquidation, un bon de réduction différée sera remis pour les articles épuisés.

*Piles/cassettes/adaptateurs non inclus

†MD Dolby Laboratories Licensing Corp.

Radio Shack®

DIVISION INTERTAN CANADA LTEE.

AVERTISSEMENT: La copie de matières protégées par le droit d'auteur est défendue par la loi et susceptible d'une amende ou une peine de prison.

Le magasin Radio Shack ou le détaillant participant le plus proche est dans les pages blanches



astrologie

PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC
C.P. 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Semaine du 9 au 15 mars

Bélier

Amour: Cette semaine, vous aurez un grand besoin d'amour et vous aurez envie de jouir de tout ce que la vie peut vous offrir. Pas de disputes en vue, vous aurez trop besoin de votre partenaire à vos côtés.

Santé: Attention à votre colonne surtout au niveau lombaire (le bas du dos).

Travail: Sans aucun doute vous serez soudainement dévoré d'ambition professionnelle et vous rêverez d'atteindre les plus hauts sommets. Est-ce l'entrée de Jupiter dans le signe du Taureau qui vous pousse ainsi à vous dépasser afin d'obtenir une meilleure sécurité matérielle? Bref, sur le plan de l'argent, la chance commence à vous sourire pour plusieurs mois à venir. Alors, profitez-en.

Jours favorables: 9, 10, 15 mars
Prudence: 13, 14 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 5-13-19-23-34-42

Taureau

Amour: L'entrée de Jupiter dans votre signe vous accorde beaucoup de charme et de savoir-faire, ce qui plaira davantage au sexe opposé. De plus, vous êtes voué aux rencontres imprévues et aux coups de foudre qui risquent de troubler votre état d'âme actuel. C'est donc très bien pour les célibataires mais pas pour les autres.

Santé: Ne poussez pas trop loin vos capacités physiques.

Travail: Cette semaine sera vécue d'une façon intense sur le plan du travail et vous aurez grandement besoin d'aide pour pouvoir accomplir toutes vos tâches. Vos supérieurs seront très exigeants envers vous. Sur le plan monétaire, vous débutez un long cycle de chance à tous les points de vue. Donc, profitez-en pour faire fortune.

Jours favorables: 12, 13, 14 mars
Prudence: 9, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 7-8-10-28-37-41

Gémeaux

Amour: L'amour vous sourit chers Gémeaux, mais attention de ne pas sauter la clôture! Restez fidèle à vos engagements malgré votre charme irrésistible et tout ira pour le mieux. Vos signes amis sont les natifs de la Balance et du Verseau.

Santé: Résistance nerveuse à la baisse, alors sachez vous offrir le repos nécessaire.

Travail: Semaine où les événements vous bousculeront et vous forceront d'aller de l'avant, mais attention aux nouvelles offres qui vous sembleront alléchantes car, elles peuvent par la suite vous entraîner à commettre certaines erreurs financières que vous regretterez amèrement.

Jours favorables: 9, 11, 15 mars
Prudence: 10, 12 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-14-25-37-42-47

Cancer

Amour: Semaine difficile sur les plans familial et professionnel. Climat de tension et de discorde entre vous et les membres de votre famille ou de votre entourage affectif. Dans de telles circonstances, «le silence est d'or».

Santé: Faiblesse du côté des reins et de la peau.

Travail: Votre conscience professionnelle sera mise à l'épreuve tout au cours de la semaine. Soyez à la hauteur des exigences de vos supérieurs, surtout à partir du 10 mars. En affaires, vos meilleures journées seront les 14 et 15. Sur le plan monétaire, soyez prudent dans vos investissements.

Jours favorables: 9, 14, 15 mars
Prudence: 12, 13 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-17-20-37-44-45

Lion

Amour: Certains d'entre vous sentiront leur coeur chavirer au contact d'une personne très séduisante dont le magnétisme vous envoûtera. Et si vous effectuez un voyage dans un pays lointain, vous vivrez une belle aventure.

Santé: Période plus délicate pour ceux qui souffrent d'hypertension.

Travail: Pour les professionnels de ce signe, cette semaine s'annonce très mouvementée. Vous aurez à remplir à la lettre toutes vos obligations. Sur le plan associatif, un Poisson ou un Taureau, sera votre meilleur appui, autant dans le domaine de l'argent que du travail.

Jours favorables: 9, 10, 11 mars
Prudence: 14, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 10-17-26-36-41-43

Vierge

Amour: Besoin accru de stabilité affective et émotive. Période propice pour affirmer vos sentiments. Pour les célibataires, idéale pour vos demandes en mariage.

Santé: Pour ceux qui souffrent d'allergie, période difficile. Voies respiratoires à surveiller.

Travail: Semaine qui rehausse votre besoin de prendre des initiatives pour vous assurer une sécurité d'emploi. Vous réussirez dans vos démarches par la force de vos arguments. Côté monétaire, période favorable aux placements à court terme.

Jours favorables: 12, 13, 14 mars
Prudence: 9, 10 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 1-10-15-26-30-42
(procurez-vous des billets de loteries le 13 mars)

Balance

Amour: Vous savez plaire et attirer l'attention en votre faveur. Voilà ce qui est merveilleux! Mais faites preuve d'un peu plus de générosité envers votre partenaire et le tour sera joué. Bref, vous connaîtrez une amélioration de vos conditions sentimentales en général.

Santé: À la hausse. Toutefois, fragilité de l'estomac.

Travail: En affaires, vous serez appelé à servir de trait d'union ou de négociateur pour faciliter les accords entre les parties. De nouveaux projets associatifs sont aussi en vue.

Jours favorables: 10, 11, 15 mars
Prudence: 12, 13 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 4-11-19-28-38-48

Scorpion

Amour: Les célibataires de ce signe auront tendance à vouloir courir deux lièvres à la fois, ce qui risque de devenir fort embarassant lorsqu'il s'agira de faire un choix. Mais pour Roméo qui a trouvé sa Juliette, il devra faire preuve de fidélité. Sinon, gare aux scènes de jalousie.

Santé: Votre estomac est sensible, alors, évitez les abus de table ou de boisson.

Travail: Ce n'est que par votre grande intuition que vous pourrez vaincre ceux qui peuvent vous nuire professionnellement. Pour les gens de bureau, période propice pour obtenir un meilleur poste. Sur le plan monétaire, vous êtes choyé pour cette semaine. Alors, n'hésitez pas de faire de fructueuses transactions.

Jours favorables: 9, 10, 13 mars
Prudence: 14, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 8-12-18-20-35-43

Sagittaire

Amour: Vous devriez être en mesure de bien contrôler vos élans de générosité car, lorsque vous aimez, cher Sagittaire, vous êtes prêt à tout donner. Cela est merveilleux en autant que ceux à qui vous accordez votre potentiel d'amour, de confiance et même d'argent savent l'apprécier.

Santé: À la hausse, profitez-en pour vous mettre en bonne forme physique.

Travail: Les jours se suivent mais se ressemblent pas. Le proverbe convient très bien pour cette semaine. Il va s'en dire que vous chercherez à mettre en exécution tous les projets qui vous fourmillent en tête. Mais une chose à la fois suffit et consacrez-lui toute votre énergie.

Jours favorables: 12, 13, 14 mars
Prudence: 9, 10 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-11-19-26-36-42

Capricorne

Amour: C'est une semaine durant laquelle vous devrez faire preuve de beaucoup de patience et d'indulgence face aux agissements des membres de votre famille envers vous. Prenez le temps de bien comprendre le sens de leurs paroles avant de vous emporter.

Santé: Ne commettez aucune imprudence, surtout dans la pratique de votre sport préféré.

Travail: Semaine assez chargée pour les commerçants ainsi que pour ceux qui s'occupent de transport et de communications. Les plus favorisés seront ceux qui possèdent des ascendants Taureau ou Poisson. Aux loteries et jeux vous serez particulièrement favorisés si vous jouez avec des Verseau.

Jours favorables: 9, 14, 15 mars
Prudence: 11, 12 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 3-10-24-29-39-41

Verseau

Amour: Toutes les conjonctions planétaires se sont donné la main pour rehausser votre optimisme et votre joie de vivre qui se reflétera à votre avantage sur votre vie amoureuse. Alors, profitez pleinement de la vie.

Santé: Accordez-vous beaucoup de repos car, cette semaine, vous serez comme un vrai courant d'air!

Travail: Votre esprit créateur vous dirigera vers une nouvelle orientation professionnelle qui vous comblera d'honneur dans un avenir très rapproché. D'ailleurs il faut que justice soit rendue à vos efforts et à votre persévérance. C'est ce qui vous attend prochainement.

Jours favorables: 9, 10, 11 mars
Prudence: 13, 15 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 5-12-19-24-39-45

Poissons

Amour: Votre sentimentalité est à la hausse et quelque fois, vos désirs dépasseront la raison. De plus, vous ressentirez un besoin plus marqué d'affection et de compréhension de la part de l'être aimé. Voilà ce que j'appelle un nouveau départ affectif!

Santé: Excellente forme physique pour les gens d'action. Pas de problèmes majeurs.

Travail: Excellente semaine pour ceux qui s'occupent des services publics, des sports et des loisirs ainsi que des jeux et des divertissements. Votre popularité est à la hausse et on fera appel à vos talents d'organisateur.

Jours favorables: 9, 12, 13 mars
Prudence: 10, 11 mars
Chiffres de «Dame Chance»: 7-17-24-29-36-41

CHOIX - QUALITÉ - PRIX

STORES VÉNITIENS P.V.C.

blanc ou ivoire - en magasin

22"x45":	11,98$	22"x64":	15,98$
24"x45":	13,98$	24"x64":	17,98$
26"x45":	14,98$	26"x64":	19,98$
28"x45":	15,98$	28"x64":	20,98$
30"x45":	16,98$	30"x64":	21,98$
33"x45":	17,98$	33"x64":	23,98$
36"x45":	17,98$	36"x64":	26,98$
38"x45":	18,98$	38"x64":	28,98$
40"x45":	18,98$	40"x64":	29,98$
44"x45":	22,98$	44"x64":	32,98$
48"x45":	24,98$	48"x64":	34,98$
54"x45":	26,98$	54"x64":	36,98$
60"x45":	29,98$	60"x64":	39,98$
72"x45":	39,98$	72"x64":	49,98$

Stores vénitiens (78" x 84") pour porte-patio) 59,98$

draco
TOUT EN DÉCORATION

PRIX SPÉCIAUX
Stores horizontaux et stores verticaux sur mesure

DRAPERIES - COUVRE-LITS - DOUILLETTES - STORES



DRAPERIES RICHELIEU
238, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-4770

CHEZ BRONZAGE INTERNATIONAL

Moi, je m'abonne!

950, boul. Séminaire, Saint-Jean
(centre d'achats Octofruit)

BRONZAGE
Abonnez-vous en groupe et obtenez

1 personne	15%
2 personnes	20%
3 personnes	25%
4 personnes	30%
5 personnes et plus	35%

sur tous les abonnements
Attention pour le mois de mars 1988
«J'ai découvert l'endroit idéal pour se faire bronzer!»

Nous, on s'abonne!
349-3820

QU'IL S'AGISSE DE DÉCORATION OU DE LOISIRS, SEARS A LA SOLUTION!

SEARS OFFRE PLUS

MOITIÉ PRIX

sur articles choisis



POURQUOI ACHETER CHEZ SEARS

- Record de ventes au Canada
- Garantie de 6 ans*
- Durabilité de 12 ans
- 42 couleurs en plus de blanc
- Peinture teintée sans frais

* Details de la garantie en magasin

PAPIER PEINT

Rabais 50% du prix du catalogue d'échantillons sur tous nos papiers peints en stock.*

PAPIERS PEINTS	Prix cat. échant.	Prix de stock	Prix de solde
Décollage	17,98$	13,98$	**8,98$**
Pour enfants	21,98$	14,98$	**10,98$**
Décollage à sec	21,98$	15,98$	**10,98$**
En vinyle	25,98$	19,98$	**12,98$**
Texturé, enfants, céramique	33,98$	24,98$	**16,98$**

* Ce prix est celui du catalogue d'échantillons pour ce motif ou des motif ayant des caractéristiques de fabrication identiques, vendus dans la plupart des magasins Sears

13,99

Ch.
Sears ord. 27,99$

Peinture d'intérieur 'Simple et facile'.
Rabais 50% sur latex mat, pour plafond et apprêt au latex. Bidon de 4 litres.

RABAIS 12$

Latex peu luisant, latex semi-luisant ou latex pour plancher. 4 litres.

*Ord. 30,99$* Ch. **18,99$**
Semi-luisant à l'huile ou apprêt à l'huile. 4 L.

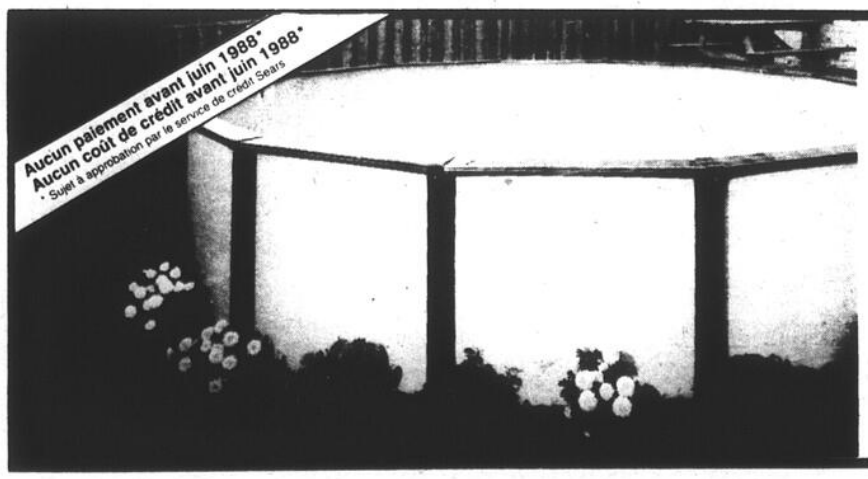
*Ord. 31,99$* Ch. **19,99$**
Peinture à l'huile pour plancher. 4 L.

*Ord. 34,99$* Ch. **22,99$**
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

Peinture d'intérieur Sears
RECORD DE VENTES AU CANADA*

* Record de ventes au Canada d'après des sondages indépendants faits récemment dans tout le pays

Prix en vigueur jusqu'au 12 mars 1988, ou jusqu'à épuisement des stocks



PISCINES HORS TERRE

Rabais 90-230 sur piscines à rebord 6''.
Piscines seules: rondes 15, 18 et 24'; ovales 12 x 24' et 15 x 30'.

809,99$-2069,99$
Ch.
Sears ord. 899,99$-2299,99$

Rabais 130-300 sur piscines à rebord 7''.
Piscines seules: rondes 15, 18 et 24 et 27'; ovales 18 x 32'.

1169,99$-2699,99$
Ch.
Sears ord. 1299,99$-2999,99$

Prix en vigueur jusqu'au 2 avril 1988

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean,** Carrefour Richelieu, **349-2651.** Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

Développement et Paix dans la région

À la suite du communiqué officiel de la Conférence des évêques catholiques du Canada à l'occasion du 20e anniversaire de Développement et Paix, il est opportun de souligner que deux équipes locales de «Développement et Paix» existent dans notre région. L'une est à Saint-Jean, l'autre est à Iberville. Elles sont coordonnées, respectivement par Mr Antoine Viau et par Mr André Thibodeau.

Ces deux équipes, présentement, commencent la campagne qui porte le nom suggestif de: «Carême de partage». L'objectif de cette campagne est de réaliser une levée de fonds, à laquelle participent toutes les paroisses, pour financer des projets de développement dans les petites communautés du Tiers-Monde.

On dépasse donc et dignement la simple aumône de pitié, toujours humiliante pour qui la reçoit. Les projets de «Développement et Paix» visent essentiellement à rendre les gens autonomes en faisant appel à leurs talents, à leur énergie et à leur dignité. C'est une manière de leur fournir et l'occasion et la possibilité de se prendre en main et d'améliorer leurs conditions de vie.

Un second aspect de cette campagne nous concerne directement.

C'est d'inciter et d'amener les gens de notre région à envoyer des lettres au gouvernement canadien pour que, suite au rapport Winegord, il modifie sa politique d'aide alimentaire au Tiers-Monde. En fait, ce serait surtout les petits agriculteurs qu'il faudrait soutenir pour qu'ils puissent produire ce qui leur permettrait de faire face à leurs propres besoins.

De plus, nous invitons cordialement la population régionale à un brunch avec encan chinois; les bénéfices seront en faveur des gens du Tiers-Monde. Ce brunch se fera à la salle des Chevaliers de Colomb, au 200, rue Cousins à Saint-Jean, le dimanche 27 mars, entre 9h00 et 13h00. Des billets seront en vente à l'entrée, au prix de cinq dollars.

Enfin, nous invitons également les personnes qui voudraient devenir membres de l'une des équipes locales de «Développement et Paix», de contacter le coordonnateur, c'est-à-dire, pour Saint-Jean, Antoine Viau, au 349-5533 et pour Iberville, André Thibodeau, au 346-5036. Vous sachant généreux, nos trois appels seront entendus, nous n'en doutons pas.



20 ans de présence et d'engagement

À l'occasion du 20e anniversaire du Développement et Paix, les évêques catholiques du Canada ont publié une lettre pastorale dans laquelle ils manifestent leur désir de célébrer cet événement et d'explorer les façons les plus pertinentes de promouvoir la justice et la paix au cours des années à venir.

«Quand nous considérons les vingt premières années de Développement et Paix, nous pouvons rendre grâce pour la croissance de cet organisme dans notre pays, de souligner les évêques canadiens. Nous pouvons aussi applaudir, de façon toute particulière, au réseau de collaboration et d'entraide qui s'est établi autour de Développement et Paix, au pays comme à l'étranger».

L'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix a été fondée en 1967 par les évêques canadiens. On voulait alors venir en aide et montrer la solidarité de l'Église canadienne envers «nos frères et soeurs dans le besoin, en Afrique, en Asie et en Amérique latine». Heureuse coïncidence, quelques mois auparavant le Pape Paul VI publiait une encyclique «des plus interpellantes» intitulée **Le développement des peuples.**

Depuis sa fondation, Développement et Paix a donné plus de 162 millions de dollars aux pays du Tiers-Monde. Cet argent a été recueilli à l'occasion du Carême de partage, par des contributions diverses et des octrois de l'Agence canadienne de développement international. De tels dons «ont de quoi nous réjouir et nous invitent à célébrer», de faire remarquer les évêques canadiens.

Pour les partenaires de Développement et Paix dans le Tiers-monde, l'aide financière est nécessaire et fort appréciée, surtout lors de désastres naturels; mais elle ne suffit pas, disent-ils. Dans ce contexte, de souligner les évêques, il faut voir comment les Canadiens peuvent aider les gens du Tiers-monde à se sortir de «leur situation d'infériorité» tout en continuant de leur venir en aide financièrement. D'où, pour les évêques, l'importance de programmes d'éducation populaire et de sensibilisation. «Les obstacles au développement, font-ils remarquer, proviennent souvent de nos propres structures mentales, sociales et politiques». Pour eux, l'un des objectifs du programme éducatif de Développement et Paix est précisément de changer les mentalités, les attitudes, les comportements et les structures, afin que soient réalisées les conditions d'une solidarité humaine.

Tout en reconnaissant l'importance et l'état actuel de Développement et Paix, les évêques canadiens y voient «un espace pour une plus grande croissance» et ils se disent prêts à l'aider à cet effet. Selon eux, «il est souhaitable que Développement et Paix soit mieux connu et plus actif dans chacun de nos diocèses. Cela, bien sûr, ne se fera pas au détriment des activités nationales et internationales, mais plutôt en étroite collaboration avec elles. Aussi, de poursuivre les évêques, nous souhaitons une collaboration toujours plus clairement visible des responsables de Développement et Paix avec les responsables des autres organismes diocésains, autour de l'évêque. L'enracinement et l'approfondissement de Développement et Paix, comme expression de l'Église locale, ne peut qu'aider sa mission partout comme dans chacune des paroisses».

DANS LE CALEPIN

■ Évangile en chanson ou chanter le Seigneur

Dimanche le 13 mars à 19h30, l'église Saint-Noël-Chabanel d'Iberville sera le théâtre d'une soirée riche en «son et couleur» alors que le groupe «Évangile en chanson» présentera son tout dernier spectacle.

Chantant Jésus Christ à travers le diocèse de Saint-Hyacinthe depuis déjà 11 ans, la troupe musicale «Évangile en chanson», composée de 11 musiciens chanteurs(euses), reprend sa tournée annuelle. Et pour l'occasion, elle fait une halte dans la région de Marieville-Iberville.

Cette année, le groupe «Évangile en chanson» interprète plus d'une vingtaine de pièces qui permette ainsi aux communautés chrétiennes de renouveler leur répertoire et aide celles-ci à mieux dire leur foi.

Cette soirée se veut un ressourcement juste «dans la note» pour toutes les personnes qui aiment la musique, qui ont le goût de chanter et qui désirent vivre au «rythme» du Seigneur. L'activité est absolument gratuite. C'est donc un rendez-vous, jeunes et moins jeunes, le 13 mars à 19h30 à l'église Saint-Noël-Chabanel d'Iberville (823, Deuxième rue). Pour de plus amples informations, communiquer avec Louise Latraverse au 773-8581.

■ Retraite paroissiale

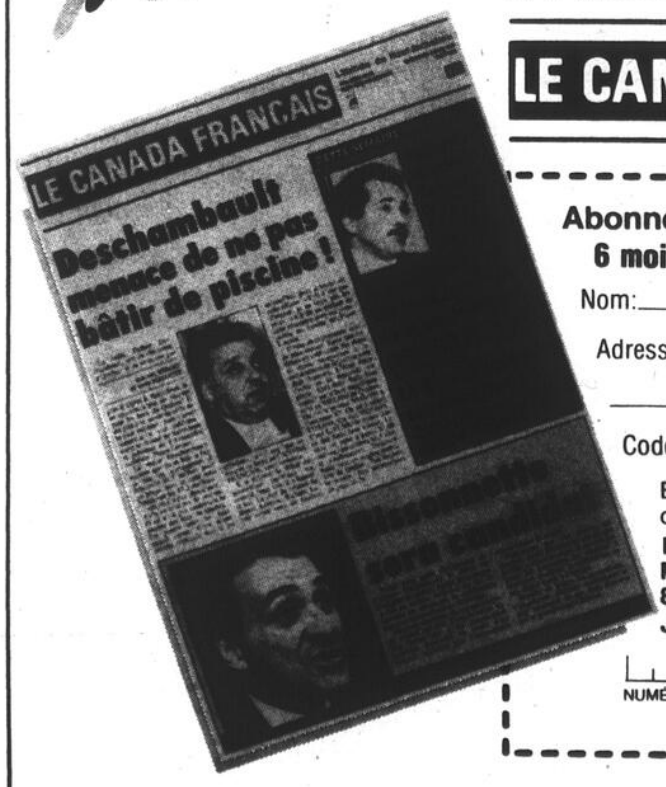
Les trois paroisses d'Iberville vous offrent le cadeau d'une retraite paroissiale; celle-ci aura lieu à l'église Saint-Athanase d'Iberville lundi, mardi et mercredi les 21, 22 et 23 mars. Le Père Adélard Bérubé, capucin de la Chapelle de la Réparation à Montréal animera cette retraite. L'activité principale se déroulera le soir à 19h30. Le prédicateur présidera aussi la messe et donnera l'homélie les après-midi à 13h30.

Ne manquez pas une seule édition

Abonnez-vous

à l'hebdo du Haut-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS



Abonnement LE CANADA FRANÇAIS
6 mois: 22$ - 12 mois: 43$

Nom:_____

Adresse:_____

_____

Code postal_____ Tél.:_____

Envoyez votre chèque ou mandat-poste à:
Paul Pendleton, directeur
Messageries Saint-Jean,
84, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.
J3B 6X3

NUMÉRO DE LA CARTE

EXP.

CHEZ SEARS... AUCUN PAIEMENT OU FRAIS DE CRÉDIT AVANT LE 1ER JUILLET 1988

LA FOIRE AUX AFFAIRES POUR LA MAISON EST EN VIGUEUR MAINTENANT!

SUJET À APPROBATION PAR LE SERVICE DE CRÉDIT

**N'oubliez pas que chez Sears aucun acompte n'est requis!
Cette offre s'applique à tous les articles d'une valeur de 200$ ou plus dans nos rayons de meubles, appareils ménagers, équipement électronique. Passez à votre magasin Sears pour plus de détails. Offre en vigueur jusqu'au 19 mars 1988.**

POURQUOI ACHETER LA MOQUETTE INTÉGRITÉ

- Mérite notre étiquette de confiance établie sur les faits réels.
- Protection de 6 ans contre taches et usure.
- Service pratique d'achat à domicile.
- Pas d'acompte requis.
- Devis sans frais ni obligation.
- Installation par main-d'oeuvre qualifiée.
- Livraison gratuite de commande à installer.



RABAIS 42% - 50%

LE DÉFI DE SEARS. SI VOUS TROUVEZ UN MEILLEUR PRIX...PROFITEZ-EN!

Moquette 'Dorset' en peluche de nylon avec ActionBac*. Bonne moquette à un prix économique. Ord. 26,99$ v².
La v².....**13,49$ (16,13$ m²)**
Les prix ordinaires mentionnés sont des prix Sears

Moquette 'Lynda' en peluche de nylon avec ActionBac* à bas prix. Sears ord. 38,99$ v².
La v².....**19,49$ (23,31$ m²)**

Moquette 'Alicia' en nylon BCF Dupont ne feutre et ne bouloche pas. Modèle ciselé. Ord. 45,99$ v².
La v².....**25,99$ (31,08$ m²)**

Moquette 'Katharine'. Une exclusivité Sears en peluche Saxony. Traitée Scotchgard®. Sears ord. 46,99$ v².
La v².....**26,99$ (32,28$ m²)**

Moquette 'Colormates' en peluche Saxony à la texture riche veloutée. Traitée Scotchgard®. Ord. 59,99$ v².
La v².....**32,99$ (39,45$ m²)**

Prix en vigueur jusqu'au 19 mars 1988, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** | **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu, **335-7770; Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310.** Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL 861-4624

IMMEUBLES

1 bungalows

A IBERVILLE maison a vendre, 6½ pieces, piscine hors-terre, cour asphaltee, le tout très propre, tel. 346-3101

A ST-ATHANASE bungalow 5½, chauffage electrique, 2 foyers, garage double, patio 10 x 18, possibilite de logement au sous-sol, a vendre par le propriétaire, a 5 minutes du centre-ville, 346-9269.

AUCUN COMPTANT REQUIS, 661 Principale St-Blaise, cottage 1½ etage, terrain de 5 arpents, taxes: $413. Prix: $79,500., negociable, tel. 291-3398

AUCUN COMPTANT REQUIS, 841 Principale, St-Blaise, cottage canadien, terrain 115' X 185', taxes: $325. Prix: $69,500. tel. 291-3398

A VENDRE: St-Eugene, bungalow et garage tout brique, atelier 16' X 35', sous-sol à demi fini, pas d'agent. 346-6695.

A VENDRE maison prêt du golf rue Peter, grandeur 27 X 44, 5½ app. sous-sol, salle de séjour poêle encastre, chambre de bain. Deux autres appt. finis. Abri d'auto double, garage 20 X 27, piscine chauffee, cabanon vitre, situe dans un site pour petite entreprise. Prix seulement sur rendez-vous, tel. 347-9550.

A VENDRE: maison de 35' X 80' facade en brique couleur beige, sur terrain 165' facade par 100' profond. $109,500. Aussi une autre fini en pierre et brique 45 X 30 sur terrain 155' facade par 100' profond sur la rue Denicourt à Iberville dans le quartier de la polyvalente $79,500. aussi une autre sur l'avenue Hebert quartier residentiel à Iberville gr. 25 X 30 toute finie en neuf interieur et extérieur, fini en claboard d'aluminium vraie aubaine $59,500 pour un acheteur serieux, pour plus de renseignements signalez au 348-4080

A VENDRE par le proprietaire. Belle maison située à Iberville. 4 chambres a coucher, 1 salon, salle à diner, cuisinette, salle de lavage, grande chambre de bain, poêle Jen-Air et four encastre, laveuse à vaisselle, balayeuse centrale etc., etc. au sous-sol salle de jeux, foyer au bois, 2 abris d'auto, venez visiter et faites une offre tel. 347-9593.

BORD DU RICHELIEU jolie maison ensoleillée, site en enchanteur, Sabrevois, 2 ou 3 chambres, garage isole, $49,000. tel. 346-3011.

BUNGALOW

à vendre à St-Jean-sur-Richelieu

9 pces, garage, piscine creusée, salle à manger 12x16, terrain aménagé, prix 110 000$

Tél.: 348-7574

LES IMMEUBLES **PILON** ENR.

SAINT-LUC

secteur de choix, tranquillité, espace et potentiel illimité pour ceux qui ont du goût.

MARIO RIVARD
agent immobilier
659-4304
348-2920

ELITE

courtier en immeubles **MLS**

Agences d'Elite Inc.
991, boul. du Seminaire nord, Saint-Jean

348-1186
Montreal: 658-0688

Le printemps arrive; tu décides de devenir propriétaire, je peux te donner un coup de main!



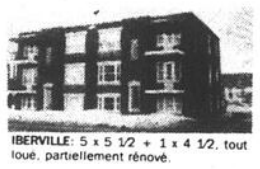
SAINT-JEAN: à côté du cegep, tout briques, 3 chambres et cuisine au sous-sol, pouvant être loué aux étudiants.



SAINT-JEAN: Saint-Edmond, ext. granite, très grand 6 1/2 avec foyer et garage + 4 1/2 louée.



SAINT-JEAN: 4 logis, neufs, pour propriétaire occupant avec garage à côté des galeries Richelieu, hôpital, polyvalente.



IBERVILLE: 5 x 5 1/2 + 1 x 4 1/2, tout loué, partiellement rénové.



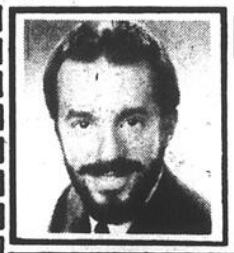
VENDU



SAINT-ALEXANDRE: 46 500$, avec bâtiments, très grand terrain, taxes très basses.

JEAN-MARC PARADIS
Membre du Club du Million **348-1186**

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

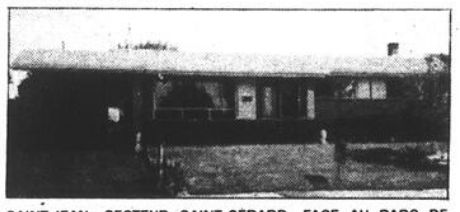


Richard Boire
Grand maître vendeur
347-7766

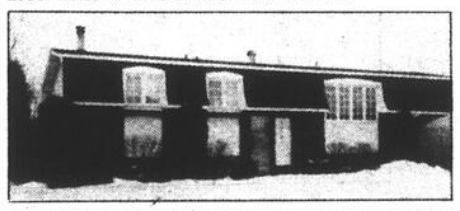
RESIDENTIEL



SAINT-LUC: COTTAGE GERMANIQUE 1984; COMPRENANT 7 PIÈCES DONT 4 CHAMBRES, CUISINE AVEC DE NOMBREUSES ARMOIRES DE MÉLAMINE, INCLUANT: PLAQUE JENN-AIR, FOUR ENCASTRÉ, ASPIRATEUR CENTRAL. AU SALON: FOYER EN BRIQUES AVEC RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR, SALLE DE BAINS, VANITÉ DOUBLE, BAIN THÉRAPEUTIQUE, GARAGE DOUBLE AVEC PORTE ÉLECTRIQUE. LE TOUT SUR TERRAIN DE 16 151,7 PI CARRÉS. LE CONFORT ET LA DÉTENTE VOUS Y ATTENDENT. 159 500$



SAINT-JEAN: SECTEUR SAINT-GÉRARD, FACE AU PARC DE L'ÉCOLE, 8 PIÈCES, PLANCHERS BOIS FRANC, SOUS-SOL FINI, TERRAIN 62 X 110, PAYSAGER ET CLÔTURÉ, PISCINE EN BÉTON 16 X 34 CREUSÉE, TOITURE REFAITE ET RÉISOLÉE EN 1986. TAXES TOTALES 1 490$. PRIX: 109 500$



SAINT-JEAN: SECTEUR SAINT-GÉRARD, BUNGALOW BRIQUES ET ALUMINIUM DE 7 PIÈCES, ARMOIRES DE CUISINE EN CHÊNE, PLANCHERS EN MARQUETERIE, SOUS-SOL FINI, TERRAIN 85 X 100 CLÔTURÉ PAR UNE HAIE DE CÈDRES DE 8 PI AVEC PISCINE HORS TERRE DE 24 PI. INCLUANT: FRANKLIN, PALE EXOTIQUE, LUMINAIRE, STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX. PRIX: 89 000$.

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

RIVE-SUD: RÉGION DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, GARAGE, 4 PORTES, ÉQUIPEMENT INCLUS, PRÉSENTEMENT UTILISÉ POUR MAINTENANCE DE ROUTIER. CHIFFRE D'AFFAIRES 498 000$. LE TOUT SUR UN TERRAIN PAVÉ DE 17 482 PI CARRÉS. PRIX: 165 000$

SAINT-BLAISE: TERRE DRAINÉE DE 172 ARPENTS AVEC BÂTIMENTS, INCLUANT BUNGALOW DE 5 PIÈCES. PRIX: 225 000$.

tarifs

ANNONCES CLASSEES

Premiere insertion:
4,50$ / 20 mots
Frais de facturation: **2$**
Repetition: **4$ chacune**
10c le mot additionnel

VISA MasterCard

ANNONCES ENCADREES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3½ x 4½ cm)
13,25$/payable comptant
14,50$/avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4½ cm)
26,50$/payable comptant
29,00$/avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombee pour les annonces sont les suivantes

CLASSÉES 17 heures
ENCADRÉES 12 heures
le vendredi précédant la parution

Apres ces heures, elles sont automatiquement reportees a la publication suivante. De plus, les annonceurs sont pries de verifier la premiere insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronee. Toute erreur doit donc être signalee immediatement et toute reclamation ne peut en aucun cas depasser le montant reclame pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 1
Chalets 2
Commerces 3
Fermes 4
Maisons mobiles 5
Propriétés de campagne 6
Propriétés à revenus 7
Terrains 8
Terres 9
Divers 10

LOCATION
Appartements 11
Appartements meublés 12
Chalets 13
Chambres 14
Propriétés 15
Divers 16

VÉHICULES
Automobiles 21
Bateaux et moteurs 22
Bicyclettes 23
Camions 24
Motocyclettes 25
Motoneiges 26
Accessoires-services 27
Location 28
Machinerie agricole 29

À VENDRE
Accessoires de bébé 31
Ameublement 32
Animaux 33
Articles de sport 34
Bois et materiaux de construction 35
Camping 36
Machinerie-outillage 37
Musique ou instruments 38
Vêtements 39
Divers 40

EMPLOI
Demandes 50
Offres 51

SERVICES
Offres 52
Demandes 53

AVIS
Avis publics 54
Divers 55

RENCONTRE-AMITIÉ

ENCANS

GUIDE DES AFFAIRES

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-66

Maison de Courtage St-Jean inc.

Courtier en immeubles

346-4030

Michel Thibodeau

123, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

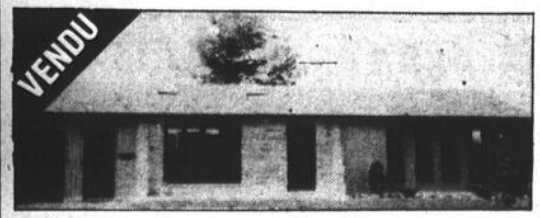
BUNGALOWS MLS MLS MLS MLS MLS I.C.I. INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL



Carole Boucher



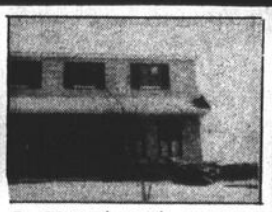
Colette Viens



3- VENDU: 65, rue Perrier, St-Jean. Colette Viens.



4- NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: St-Jean, 5 pces, sous-sol fini, près école et base militaire. Prix: 89,900$. Colette Viens.



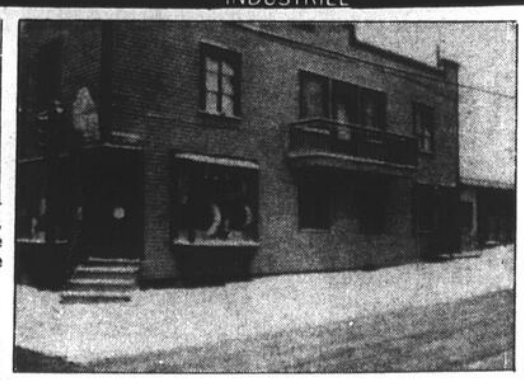
5- SEMI-DÉTACHÉ: 74,000$, armoires en mélamine, porte patio, haie de cèdres. Carole Boucher.



6- FACE À LA RIVIÈRE RICHELIEU: prix: 114,500$, garage, terrain de 23,692 pi ca., maison rénovée. Michel Thibodeau.



7- L'ACADIE: 79,500$, 5½ pces, planchers de marquetterie, abri d'auto. C'est à voir. Carole Boucher.



8- CENTRE-VILLE: propriété à revenu, commerciale et résidentielle, revenu de 32,400$. Prix: 188,500$. Michel Thibodeau.

9- CENTRE-VILLE: propriété commerciale, 2 magasins, sur un terrain de 26,000 pi ca. Prix 495,000$. Michel Thibodeau.

10- BUREAUX À LOUER: aménagés. Boul. Séminaire, prix variant 10,00$ à 12,00$ du pied carré. Libre le 1er juillet. Michel Thibodeau.

11- TERRAIN résidentiel uni-familial, superficie de 12,756 pi ca. Prix: 12,500$. Michel Thibodeau.

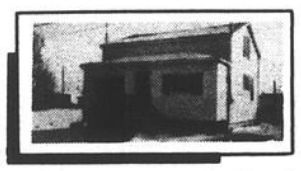


L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

MLS «Nos choix de la semaine»



1. SAINT-JEAN: cottage aluminium, 4 pièces, rénové 1986, toiture 1981, taxes: 897$, prix: **57 500$**. Richard Boire



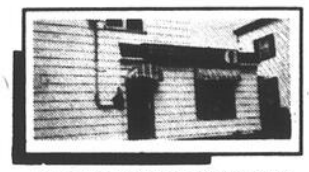
2. IBERVILLE: cottage 1976, 7 pièces, situé sur terrain de 11 arpents, 135 000$. Richard Boire



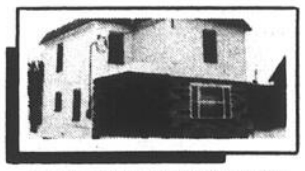
3. SAINT-LUC: au bord du Richelieu, bungalow, 7 pièces, foyer, terrain 13 684.8 pi carrés, **119 500$**. Richard Boire



4. SAINT-JEAN: à l'arrière du Carrefour Richelieu, split, 8 pièces, «design moderne», **150 000$**. Richard Boire.



5. IBERVILLE: boucherie de bonne renommée, devenez-en propriétaire pour **25 000$**. Richard Boire



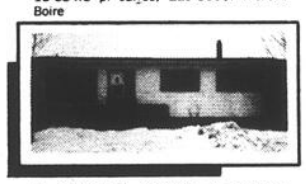
6. SAINT-JEAN: cottage, très éclairé, bien situé, 3 chambres, abri d'auto, chauffage bi-énergie, 65 000$. Sylvain Boisvert



7. IBERVILLE: situation stratégique, commercial et résidentiel, 2 x 4 1/2, 4 locaux commerciaux, bon investissement, **126 500$**. Boris Borduas



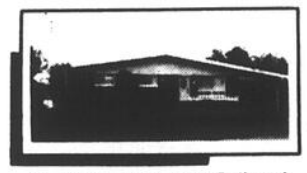
8. SABREVOIS: tout meublé, immense terrain paysager, bord de l'eau, vue panoramique, venez découvrir la tranquillité, **89 000$**. Boris Borduas



9. SAINT-LUC: 67 900$, 4 chambres, sous-sol fini, clôturé, près des services. Claudette Choquette



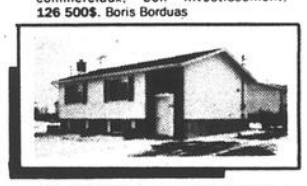
10. SAINT-BLAISE: 54 900$, cottage, 8 pièces, avec garage, le tout sur 25 840 pi carrés. Claudette Choquette



11. SAINT-JEAN: impeccable, 7 pièces, 4 chambres, foyer, bien paysager, haie de cèdres, **112 000$**. Mireille Choquette



12. IBERVILLE: 28x42, tout briques, 5 chambres, situé près des écoles, **84 500$**. Denis Dépelteau



13. SAINT-JEAN: construction 1983, 2 chambres, terrain 75x110, **72 500$**. Denis Dépelteau



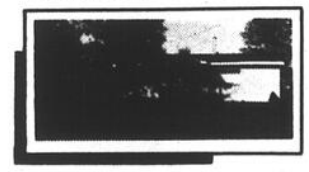
14. SAINT-JEAN: superbe bungalow de campagne, 4 chambres, 2 foyers, **110 000$**. Denis Dépelteau



15. SAINT-LUC: 1982, 3 chambres, bungalow impeccable, terrain clôturé, **75 000$**. Denis Dépelteau



16. IBERVILLE: l'avantage de la campagne à proximité de tout, taxes: 296$, prix: **79 000$**. Monique Dextraze



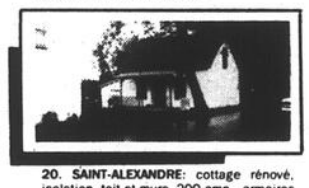
17. SABREVOIS: jolie et bien divisée, garage attaché, taxes basses, **59 000$**. Monique Dextraze



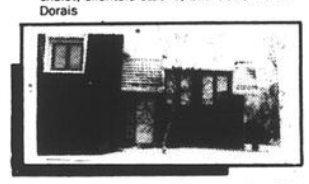
18. VENISE-EN-QUÉBEC: magnifique chalet, près du lac, terrain 149x146 paysager, boisé, idéal bateau, **30 000$**. Pierre Dorais



19. LAC CHAMPLAIN: camping, 30 terrains et capacité de 70 de plus, plage de 40 pi, chalet, clientèle établie, **115 000$**. Pierre Dorais



20. SAINT-ALEXANDRE: cottage rénové, isolation, toit et murs, 200 amp., armoires neuves, plomberie refaite, **35 000$**. Ginette Doucet



25. SAINT-JEAN: 80 000$, vue sur le golf, superbe jumelé, 3 chambres, garage. Linda Guertin-Léger



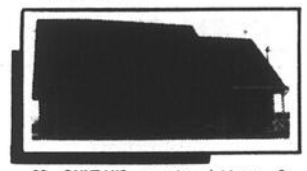
26. NAPIERVILLE: attrayante propriété commerciale, 4 chambres, garage, **88 500$**. Linda Guertin-Léger

Venez nous rencontrer au

Salon Habitat

du 10 au 13 mars

Plusieurs agents seront sur le site pour répondre à vos questions



23. SAINT-LUC: superbe résidence, 2 salles de bain, salle à manger, vivoir, porte française, mezzanine, **125 000$**. Ginette Doucet



24. SAINT-JEAN: maison neuve, 3 chambres, 2 salles de bain, secteur de choix. Gâtez-vous! **104 000$**. Madeleine Doucet



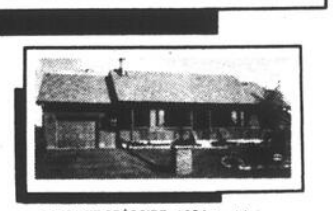
31. MARIEVILLE: cottage rénové 1985, 5 minutes du centre, lieu de tranquillité, taxes basses, **84 500$**. Gabriel Larocque



32. SABREVOIS: split-level, 7 pièces, foyer, piscine creusée, terrain paysager, taxes basses, **70 900$**. Madeleine Leblanc



33. SAINT-JEAN: quadruplex, tout briques, électricité, fenêtres, toit refaits, secteur recherché, **135 000$**. Madeleine Leblanc



34. SAINT-GRÉGOIRE: 1984, tout briques, parqueterie, fenêtre panoramique, garage 16x28, taxes basses, propre, **120 000$**. Madeleine Leblanc



35. SAINT-PAUL: chalet, **18 500$**, à proximité du bord de l'eau, terrain loué, 18 500$. Lise Mailloux



36. SAINT-EUGÈNE: 3 chambres, bien situé, très éclairé, **84 500$**. Lise Mailloux



37. SAINT-BLAISE: 52 000$, ce charmant cottage à 6 pièces, une cave en ciment et un garage. Diane Marshall



38. CLARENCEVILLE: 32 000$, vous êtes amateurs de chasse et pêche, ce chalet est pour vous! Diane Marshall



39. SAINTE-BRIGIDE: superbe bungalow sur un site enchanteur, près de l'autoroute des Cantons de l'est, **81 500$**. France Marcoux



40. SAINT-JEAN: duplex tout briques, près de tous services, 65 000$, bons revenus, **65 000$**. Lise Mailloux



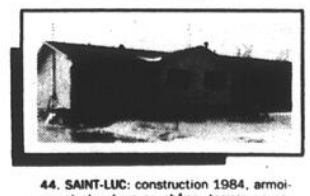
41. MANSONVILLE: endroit de rêve pour amateurs de la nature du ski et après-ski, **145 000$**. Denise Lamarre



42. SABREVOIS: superbe propriété, grand terrain paysager, taxes basses, **105 000$**. Mario Raymond



43. SAINT-ALEXANDRE: tout briques, fenêtres à manivelle, grand terrain, taxes basses, **85 000$**. Mario Raymond



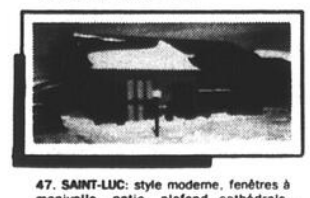
44. SAINT-LUC: construction 1984, armoires et planchers en chêne, terrain paysager, **108 500$**. Mario Raymond



45. SAINT-JEAN: tout briques, avec patio, terrain paysager, situé dans quartier N.-D.-A., **114 500$**. Mario Raymond



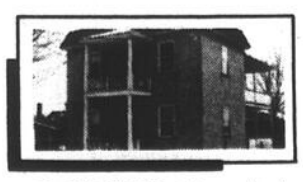
46. SAINT-JEAN: duplex 2x5, tout briques, situé dans quartier N.-D.-A., **94 500$**. Mario Raymond



47. SAINT-LUC: style moderne, fenêtres à manivelle, patio, plafond cathédrale, **93 500$**. Mario Raymond



48. IBERVILLE: 6 logis, dans secteur résidentiel, revenus intéressants, **129 000$**. Viviann Séguin



49. SAINT-CÉSAIRE: duplex, près du collège et du centre du village, **51 000$**. Viviann Séguin

50A. LACOLLE: BOULANGERIE, PÂTISSERIE, INCLUANT LOGEMENT POUR PROPRIETAIRE OCCUPANT. 155 000$. PAUL-GUY PERRON

51B. IBERVILLE: COMMERCE, VENTE ET REPARATIONS, PETITS MOTEURS, AVEC LOCAL ET GRAND TERRAIN. PAUL-GUY PERRON

52A. RICHELIEU: BÂTIMENT COMMERCIAL, ESPACE DE BUREAUX ET FONDS COMMERCE, RESTAURANT. PAUL-GUY PERRON

52B. SABREVOIS: GARAGE MÉCANIQUE GÉNÉRALE ET SPÉCIALITÉ, AVEC RÉSIDENCE DÉTACHÉE. PAUL-GUY PERRON

53A. SAINT-LUC: TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE. WANDA JURKIEWICK

53B. HENRYVILLE: COTTAGE, TAXES BASSES, PLUSIEURS BÂTIMENTS, TRÈS ÉCLAIRÉ, BEAUCOUP D'AVANTAGES, 65 000$. SYLVAIN BOISVERT

54A. SABREVOIS: BUNGALOW, TRÈS ÉCLAIRÉ, 2 CHAMBRES, GRAND TERRAIN, GARAGE, 77 000$. SYLVAIN BOISVERT

54B. SAINT-JEAN: CENTRE-VILLE, 8 LOGIS, DONT 2 DUPLEX ET 1 QUADRUPLEX, ÉLECTRICITÉ LOCATAIRE, PISCINE CREUSÉE, 230 000$. RICHARD BOIRE

55A. FRELIGHBURG: BAR-SALON AVEC TERRASSE, LOGEMENT POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT, 155 000$. PAUL-GUY PERRON.

55B. SAINT-JEAN: À LOUER LOCAL DANS CENTRE COMMERCIAL, COIN SÉMINAIRE ET SAINT-JACQUES. PAUL-GUY PERRON.

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628 SERVICE HYPOTHECAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



Maison unifamiliale de 38 pi x 28 pi, située à Saint-Eugène, face au parc Joie de Vivre. Sur terrain de 65 pi x 200 pi. Elle comprend 3 chambres, 2 salles de bain, salon 20 pi x 15 pi et une salle de séjour, etc.

Prix demandé: 139 000. **POUR RENS.: 347-0878**

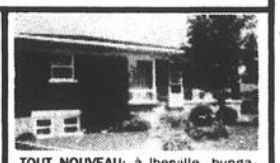
Immeubles **PILON** ENR



Marcel Lemelin
agent immobilier
347-6460
348-2920



BUNGALOW: pierres et briques, planchers et boiseries refaits à neuf, 3 c.c., s/sol semi-fini, venez visiter.



TOUT NOUVEAU: à Iberville, bungalow 40x38, terrain 60x96, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol fini.

---

courtier en immeubles **MLS**

ELITE



JANET PARÉ
Rens. 348-1186
Rés. 348-7957
10 ans d'expérience, toujours disponible pour vous!
Membre du club du million

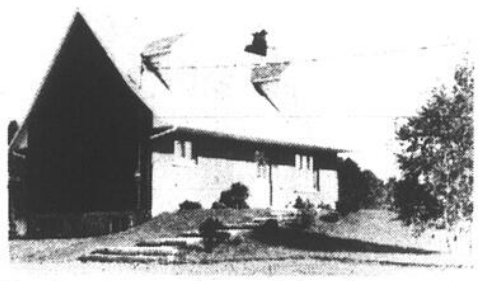


1. **SAINT-LUC:** nouveau! Un bijou, 3 c.c., s/séjour, beau terrain



2. **SAINT-JEAN:** rue Saint Georges, bung. briques, 3 c.c., chauffage électr., à qui la chance?

MONT ST-GRÉGOIRE
À vingt minutes du Pont Champlain
À VENDRE: par le propriétaire



Superbe maison canadienne en briques de construction récente sur terrain paysagé de 150 x 133 pieds. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 foyers. Sous-sol fini, planchers en bois franc et céramique. Chauffage électrique, basses taxes, et plusieurs autres avantages à voir. Un transfert nous oblige à vendre. On demande 88,000$ — **347-7825.**

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



PIERRE DORAIS
347-7766
346-2443

MEMBRE CLUB DU MILLION

1- SAINT-JEAN: prix réduit, bungalow résidentiel et commercial avec bâtisses pouvant être détail et gros.





2- SAINT-JEAN: 4 x 5 1/2 logis avec stationnement, près des services et école, galeries refaites, secteur idéal. 145 000$

---

votre courtier **trans-action**

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
795, boul. d'Iberville
Iberville
346-1822

MLS

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables!»



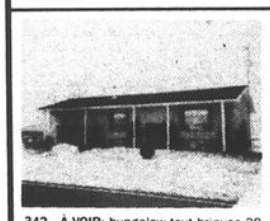
Karl Gola

349 - ENTRE IBERVILLE ET SAINT-ALEXANDRE: situé sur Grande Ligne, bungalow 4 pièces avec garage. Idéal pour bricoleur. 37 000$. Karl Gola



350 - MAGNIFIQUE COTTAGE: 6 pièces, plafonds cathédrale, terrain paysager, 23 000 pi carrés avec vue sur le Mont Saint-Grégoire de la salle à manger, foyer, constr. de qualité, rue tranquille. Karl Gola

362 - IBERVILLE SUR ROUTE 133: terrain commercial 300 pi de façade x 125 pi, cantine aussi incluse, poss. autres commerces (endroit très achalandé surtout l'été), le tout 75 000$. Karl Gola



342 - À VOIR: bungalow tout briques 28 x 48, 7 pièces + garage constr. 1977, taxes 298$/an, terrain 23 000 pi carrés, situé aux limites d'Iberville, 80 000$ Karl Gola

348 - 59 900$: Cottage 10 pièces + garage-atelier + grange-étable 80 x 32, près autroute 15, sortie 11. Terrain 55 000 pi carrés, taxes basses. Idéal pour petit élevage. Karl Gola



Francine Choinière



328 - 10 MIN D'IBERVILLE: bungalow tout briques, 32 x 40, entrée pavée, terrain avec arbres matures, taxes basses, seulement 59 000$. Karl Gola



365 - NOUVEAU: campagne sur terrain de 47 274 pi carrés, bungalow 3 c.c. construit 1982, garage de 25 x 14, petit poulailler 24 x 11, taxes 227$. Prix: 57 000$. Pour une visite: Francine Choinière



361 - NOUVEAU À IBERVILLE: campagne, maison mobile avec garage sur terrain paysager avec arbustes, framboisiers, pommiers, vignes, etc. seulement 34 000$. Francine Choinière



352 - NOUVEAU! 59 900$ style chalet suisse, extérieur, toit et fenêtres refaits, toit cathédrale en cèdre dans s/manger et salon, armoires en mélamine, beau terrain, arbres matures. À voir absolument: Francine Choinière



Carole Mercier



291 - DEVENEZ PROPRIÉTAIRE EN 1988: joli bungalow situé à 10 min de la ville, peut être vôtre pour moins de 59 900$. Venez le visiter: Francine Choinière



367 - DIRECTEMENT AU BORD DE L'EAU: bungalow 3 c.c., garage 16 x 22, isolé, taaxes basses, prix 54 900$. Faites vite, les bords de l'eau sont rares. Francine Choinière



355 - NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU! Québécoise 6 pièces, 3 c.c., constr. 1980, armoires de chêne, planchers bois franc, fenêtres à manivelle, taxes basses. Pour une visite: Carole Mercier



315 - COTTAGE TRÈS PROPRE: un garage attaché et un garage détaché de 24 x 48 chauffé; idéal pour mécanicien, beaucoup d'extras. À voir: Carole Mercier

Agents immobiliers demandés: rémunération 75%-25%

POUR CEUX QUI VEULENT «VIVRE CHEZ SOI» mais sans esclavage!

**Finis le pelletage,
la tonte du gazon,
le nettoyage,
le bricolage,
bref, les avantages,
mais pas les inconvénients!**

dans un concept de propriétés en rangée unique à Saint-Jean.

Informations & rendez-vous:

348-7338

bourg Normandie
MAISONS DE VILLE
COMPLEXE DE PRESTIGE

Encore une réalisation de

les constructions **Bristol** inc.
les constructeurs avant-gardistes

SIÈGE SOCIAL:
Place La Roserale
140, St-Gérard
SAINT-LUC



MAISON À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Foyer, bain tourbillon, armoires et planchers en chêne, située près d'une école primaire.

Tél.: 349-1470
après 18 h - pas d'agent

Maison personnalisée

située au 1031, rue Beauchamp
Saint-Jean-sur-Richelieu
SUR RENDEZ-VOUS: **349-4025**



CARACTÉRISTIQUES:

Extérieur
- super-isolation (échangeur d'air)
- arroseur automatique à pelouse
- entrée asphaltée avec bordure
- pavé uni (patio, cour)
- balcon 12x14 ciment (avec fondation)
- cabanon
- aménagement paysager par professionnels

Intérieur:
- cuisine moderne en stratifié (four, micro-ondes, compacateur déchets, broyeur, lave-vaisselle «Maytag», plaque chauffante «Thermador», centre culinaire «Nutone»)
- 3 chambres à coucher (meubles encastrés)
- 2 salles de bains (douche, bain, sauna)
- balayeuse centrale (2 1/2 HP)
- planchers: céramique, bois franc (lattes)
- salle de lavage (rangement armoires)

Note: Montage avec photo de la construction complète

Pour une efficacité prouvée...

Pour une connaissance du marché approfondie...

Lady Mylène

Les Immeubles Lady Mylène Inc.
residentiel, commercial, industriel

747, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
346-1116 MLS

Pour une compétence et une expérience reconnues...



1. **SAINT-GRÉGOIRE:** magnifique propriété jouissant d'un site exceptionnel, foyer au salon, 2 s/bains, boiseries merisier et pin, terrain boisé de 52 000 pi carrés. **Judith Cormier**



2. **ENDROIT PAISIBLE:** tout près de l'autoroute, bungalow tout briques, avec garage, chaleureux et accueillant. **Thérèse Pilote**



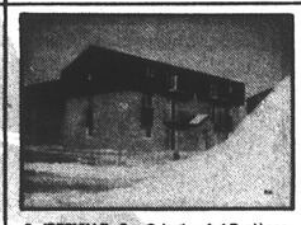
3. **J'AI CE QU'IL VOUS FAUT:** tranquillité, espaces verts, 13 pièces, 5 c.c., possibilité foyer d'accueil, à Saint-Valentin. **Judith Cormier**

4 - SAINT-BERNARD DE LACOLLE: 28 arpents, élevage de faisans, 2 voilières, plusieurs bâtiments en excellent état, établi depuis 6 ans, membre du réseau agro-touristique, inclus: cottage 4 c.c., 2 s/bains. **Judith Cormier**

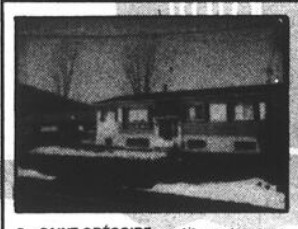


5. **IBERVILLE:** 2 duplex, situé dans un secteur tranquille, très rentable, 88 000$. **Gisèle Tremblay**

6-7. VITRINE SUR AUTOROUTE: terrains à vendre rue Moreau. Pour commerces de détail ou para-urbain. Réservez votre terrain aujourd'hui pour assurer votre succès de demain... **Judith Cormier.**
Aussi pour vous contracteurs! Terrains pour immeubles à revenus disponibles, prix de départ avantageux. Renseignez-vous dès aujourd'hui. **Judith Cormier**



8. **IBERVILLE:** 2 x 6 logis, 4 1/2 pièces, construction 1986, tout briques, très bons revenus. Renseignez-vous! **Gisèle Tremblay**



9. **SAINT-GRÉGOIRE:** petit verger avec équipement, plus bungalow, construction 1973, 9 pièces, vue sur la montagne, site idéal. **Judith Cormier**



10. **12 LOGIS:** Saint-Jean, très bien situé, aucune vacance, 7 fois les revenus, construction 1979, très propre. **Judith Cormier**

11 - LOCAL COMMERCIAL: à louer dans centre commercial, place Le Vinoie, environ 600 pi carrés, libre 1er avril 1988. **Judith Cormier**



12. **IBERVILLE:** cottage d'autrefois, très luxueux, garage double, peut être transformé en bureau. **Judith Cormier**

LES IMMEUBLES LADY MYLÈNE ⇨ ⇨ *Un nom à suivre...*



MAISONS DE VILLE DE HAUT STANDING

Publicité

MLS #1 RE/MAX®

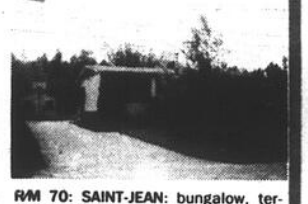
Les professionnels associés de l'immobilier



R/M 9: SAINT-JEAN: 6 x 5 1/2, parfaite condition. Jacques Bernard



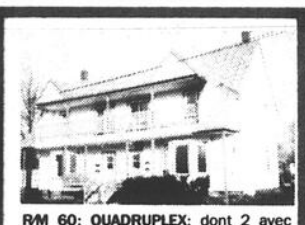
R/M 69: SAINT-LUC: bungalow neuf, près de la route 35. Jacques Bernard



R/M 70: SAINT-JEAN: bungalow, terrain double, piscine. Jacques Bernard



R/M 72: SAINT-JEAN: bungalow, belle construction. Jacques Bernard



R/M 60: QUADRUPLEX: dont 2 avec foyer. Jacques Bernard



R/M 84: SAINT-JEAN: briques, garage, 4 chambres, piscine, propre. Guy Desjardins



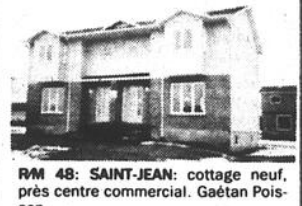
R/M 81: CAMPAGNE: 9 arpents, cottage, pierres, grande remise. Guy Desjardins



R/M 31: SAINT-GÉRARD: foyer au salon, salle à manger, 4 chambres. Guy Desjardins



R/M 94: SAINT-BLAISE: rénovations récentes, garage, piscine. Guy Desjardins



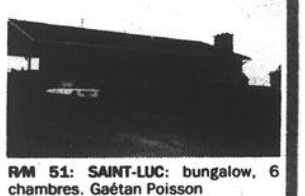
R/M 48: SAINT-JEAN: cottage neuf, près centre commercial. Gaétan Poisson



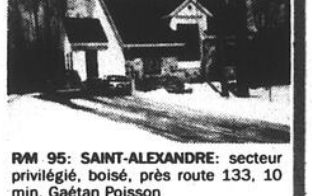
R/M 47: SAINT-JEAN: neuf, libre immédiatement. Gaétan Poisson



R/M 61: COTTAGE: mezzanine, piscine creusée, terrain boisé. Gaétan Poisson



R/M 51: SAINT-LUC: bungalow, 6 chambres. Gaétan Poisson



R/M 95: SAINT-ALEXANDRE: secteur privilégié, boisé, près route 133, 10 min. Gaétan Poisson



R/M 35: IBERVILLE: Danyel Duval



R/M 64: L'ACADIE: Danyel Duval



R/M 66: SABREVOIS: Danyel Duval



R/M 40: SABREVOIS: Danyel Duval



D.V. 6: SAINT-JEAN: Danyel Duval



R/M 53: BUNGALOW: aluminium 1973, garage près de Saint-Jean. Gilles Frégeau



R/M 15: COTTAGE: près centre commercial, très propre. Renseignements Gilles Frégeau



R/M 17: BUNGALOW: briques 1988, occupation immédiate, grand terrain. Gilles Frégeau



R/M 89: NOUVEAU COTTAGE: avec garage 35 x 50, plus grange. Renseignements Gilles Frégeau



R/M 92: SAINT-LUC: ne tardez plus, confort, soleil, cuisine moderne, 79 000$. Marcelle B. Ratté



R/M 78: SAINT-GÉRARD: enfin une propriété dans ce quartier recherché. Marcelle B. Ratté



R/M 50: SAINT-LUC: premier achat? Près de tout, 2 c.c., cabanon, 49 000$. Marcelle B. Ratté



R/M 75: IBERVILLE: tout briques, garage, grand terrain, solide comme le roc. Marcelle B. Ratté



R/M 14: SAINT-LUC: nouveau quartier, taxes basses, près autoroute, 88 000$. Marcelle B. Ratté



R/M 82: BEAU, BON, PAS CHER: 7 pièces, terrain 14 000 pi carrés, taxes 832$. Pour visiter: Louise Martin



R/M 80: SAINT-LUC: Louise Martin vous offre ce cottage avec garage, taxes 774$. Louise Martin



R/M 28: SAINT-GRÉGOIRE: cottage moderne avec mezzanine, vue sur la montagne. Louise Martin



R/M 33: SAINT-JEAN: prix réduit, bungalow, tout briques, garage double, 7 pièces, beaucoup d'inclus. Louise Martin



R/M 27: DÉPANNEUR: bonne clientèle, bon chiffre d'affaires, Saint-Jean. Renseignements: Louise Martin



R/M 39: UN RÊVE: canadienne avec garage, taxes basses, bain romain, faut voir. Louise Martin



R/M 30: RICHELIEU: face aux chutes, grand terrain. Alain Gibeau



R/M 38: IBERVILLE: intérieur clair, taxes peu élevées. Alain Gibeau



R/M 37: IBERVILLE: cottage neuf, grand terrain. Alain Gibeau



R/M 83: SAINT-LUC: bungalow intérieur clair. Alain Gibeau



R/M 56: SAINT-JEAN: bungalow, libre immédiatement. Alain Gibeau



R/M 44: SAINT-LUC: occupation 30 jours, nombreux extras, bien situé, 4 chambres. André Payant.



R/M 65: SAINT-EDMOND: revenu supplémentaire, bien situé, secteur agréable. André Payant.



R/M 45: LUXUEUX, SPACIEUX: sous-sol fini, piscine creusée, 5 chambres à Saint-Luc. André Payant.

R/M 91: SAINT-JEAN: local commercial à louer, bien situé, 1 360 pi carrés. Guy Desjardins



R/M 93: NOUVEAU IBERVILLE: grand 9 pièces, grand terrain, garage. Gilles Frégeau.

R/M 71: SAINT-JEAN: restaurant établi, depuis 20 ans. Alain Gibeau

R/M 46: SAINT-JEAN: dépanneur, très bon chiffre d'affaires, logis 8 pièces. André Payant.

R/M 46: SAINT-JEAN: dépanneur très bien situé, très bon chiffre d'affaires, 8 pièces. André Payant

R/M 45: SAINT-LUC: propriété très luxueuse, 4 terrains 34 200 pi carrés, paysagers. André Payant

Nous avons choisi l'équipe gagnante



Louise Martin, agent associé — André Payant, agent associé — Gaétan Poisson, agent associé — Marcelle B. Ratté, agent associé — Jacques Bernard, agent associé — Guy Desjardins, agent associé — Daniel Duval, agent associé — Gilles Frégeau, agent associé — Alain Gibeau, agent associé

RE/MAX® SAINT-JEAN-IBERVILLE INC. COURTIER (Montréal 658-1468)

939-C, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-5868

RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX

Ouvert les dimanches
de 11h à 16h

courtier
en immeubles MLS

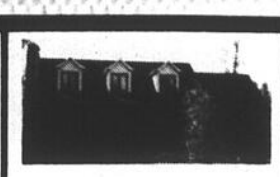
ELITE

348-1186
Montréal: 658-0688

Agences d'Élite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean



1- ST-ATHANASE: station-service avec mécanique et grand logis. Emplacement stra: gique. J. Robert.



2- ST-LUC: site campagnard. Maison avec 7 pces. Terrain boisé. Beaucoup extras. Mary Gagné.



3- ST-JEAN: maison de luxe. Piscine creusée. 2 s/bains. Garage chauffé. Roland Viau.



4- ST-LUC: nouveau prix. Joli canadienne. 7 pces. Const. de 1ère classe. Roger Labelle.



5- L'ACADIE: village Canadien. De grande qualité. 3 c.c. Foyer. Terrain 15,600 p.c. Janet Paré.



6- ST-JEAN: fermette 24 arps. Bung. 6 pces. Lac artificiel. Beaucoup d'extras. Roger Labelle.



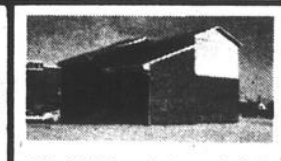
7- IBERVILLE: bung. de luxe. Foyer. Terrain 13,730 p.c. Taxes $521/an. André Sévigny.



8- ST-JEAN: fatigué d'être à l'étroit. Bung. de 10 pces. Grand terrain avec pisc. Michel Longpré.



9- ST-JEAN: secteur de prestige. Split-level. Const. 87. Beaucoup d'extras. André Sévigny.



10- ST-LUC: cottage neuf. Bain tourbillon. Foyer. Finition de luxe. Faut voir. André Sévigny.



11- ST-JEAN: cott. 5 c.c. Grande cuisine situé dans quartier recherché. Michel Olivier.

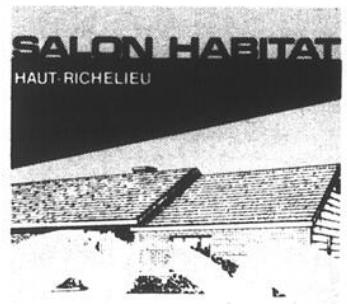


12- ST-JEAN: const. supérieure. Face au parc, 15375 p.c. Emplacement privilégié. Jacques Robert.



13- ST-ATHANASE: bungalow en pierre de marbre. 3 c.c. Grand salon vitre. J. Robert/P.-E. Rousselle.

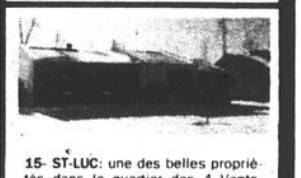
Nous vous invitons à venir nous rencontrer au **Salon Habitat Haut-Richelieu 88 du 10 au 13 mars.**
Venez voir les propriétés que nous avons à vendre sur vidéo!
Nous vous attendons aux **kiosques numéros 9 et 10.**



HAUT-RICHELIEU



14- ST-LUC: face au canal. Bung. 2 c.c. Foyer. S-sol impeccable. Faut voir. M.-France Auger.



15- ST-LUC: une des belles propriétés dans le quartier des 4 Vents. Michel Longpré.



16- L'ACADIE: joli bung. 9 pces avec garage. Près de Mtl. M. Longpré/A. Sévigny.



17- ST-ALEXANDRE: 6 arps. Très paysager avec 76 pommiers et sapins. Occasion. P.-Émile Rousselle.



18- L'ACADIE: split-level. Const. 87. 3 c.c. Beaucoup d'extras. André Sévigny.



19- ST-JEAN: bâtisse comm. rénovée 86. Stationnement privé pour 10 autos. Roland Viau.



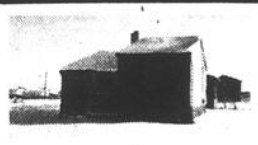
20- IBERVILLE: grande prop. 5 c.c., salle à manger. Grand salon. Jean-Marc Paradis.



21- ST-ATHANASE: bung. avec beaucoup d'espace. Taxes très basses. Michel Olivier.



22- ST-JEAN: split-level de luxe 26x44. 3 c.c. Construction neuve. Faut voir. André Sévigny.



23- ST-LUC: split-level. 3 c.c. Foyer. Près des grands centres. Hâtez-vous. André Sévigny.



24- HENRYVILLE: cott. briques et stucco. 12 pces. Entièrement rénovée. Paul Guillemette.



25- ST-LUC: bungalow 2 c.c. Piscine h/terre const. 85. Impeccable. Nicole Gagnon.



26- ST-LUC: belle prop. avec plusieurs possibilités. 3 c.c. s/sol fini. Mary Gagné.



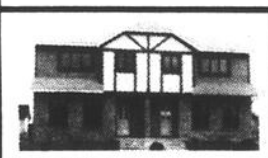
27- ST-JEAN: secteur St-Gérard. Beau bung., vivoir avec rallonge en arrière. J. Paré/M. Gagné.



28- ST-LUC: prop. 3 c.c. Bien éclairée. Bien située. Ne tardez pas. Réjeanne Ruest.



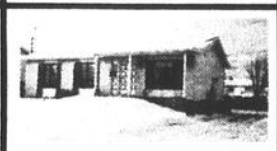
29- SABREVOIS: bung. 5 pces. S/sol fini. Foyer en pierre. Offre à saisir. $79,900. Réjeanne Ruest.



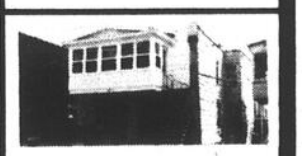
30- ST-LUC: belle occasion. Idéal pour jeune couple. Cause transfert. Mary Gagné.



31- ST-LUC: bung. de 10 pces. Terrain boisé 14,847 p.c. Taxes $1004/an. André Sévigny.



32- ST-JEAN: bung. secteur familial et paisible. 3 c.c. s/sol fini. Faut voir. $77,300. Nicole Gagnon.



33- ST-JEAN: maison de chambre. Finition très soignée. bon potentiel de revenus. Jacques Robert.

34- IBERVILLE: en face du Carrefour. Split-level. 3 c.c. Const. neuve. André Sévigny.

35- VENISE: dans un coin paisible. Au bord de l'eau. Joli bung. bien fini. Roger Labelle.

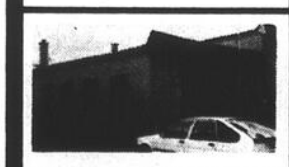
36- ST-JEAN: rue St-Georges. Beau bung. brique. Grandes pces éclairées. 3 c.c. Janet Paré.

37- ST-LUC: semi-dét. 4 c.c. Près des centres d'achat. $73,000. Janet Paré.

38- ST-LUC: vue sur le golf. Cottage avec terrain 5,700 p.c. Faut voir. André Sévigny.

39- ST-ATHANASE: jolie, immaculée. S/séjour. 1 c.c. Garage. Terrain 15,900 p.c. J. Paré/M. Gagné.

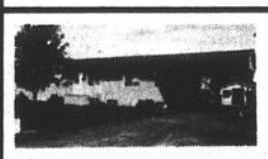
40- ST-LUC: un bijou. Très éclairée avec 3 c.c. S/séjour. Chauff. élect. Janet Paré.



41- ST-JEAN: commercial et petite industrie. Garage avec lift. Près de tous. J.-Marc Paradis.



42- ST-BLAISE: bung. sur bord du Richelieu. Idéal pour amateur de nature. André Sévigny.



43- ST-ATHANASE: secteur privé. Rénover à neuf. Michel Olivier.



44- SABREVOIS: bien situé sur route importante, pour commerce et résidence. Jacques Robert.



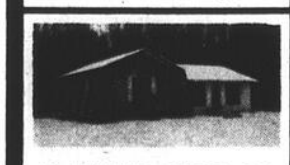
45- NOYAN: maison neuve. 2 c.c. Garage bien éclairé. Faut voir. Diane Savoie.



46- ST-LUC: sur boul. St-Luc. Terrain dble avec petite maison à rénover. J.-Marc Paradis.



47- ST-LUC: maison mobile. 3 c.c. 16x68. 1985. Avec extras. M.-France Auger.



48- SABREVOIS: $51,500. Split avec grand terrain. 3 c.c. Taxes basses. Bien situé. J.-Marc Paradis.



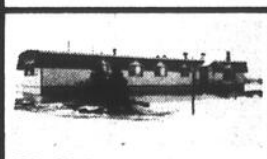
49- ST-SÉBASTIEN: retrouvez le calme et tranquillité de la campagne. Michel Longpré.



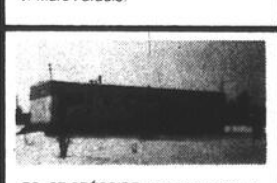
50- ST-JEAN: duplex centre-ville. Zone de commerce. Chambre fruide au rez-de-chaussée. M. Olivier.



51- ST-BLAISE: près de la base et Oerlikon. $48,000. Michel Longpré.



52- ST-ATHANASE: belle maison mobile 3 c.c. Foyer dans salon. Terrain 22,500 p. c. J. Paré/Mary Gagné.



53- ST-GRÉGOIRE: maison mobile 2 c.c. Terrain 15,000 p.c. Taxes $102/an. D. Savoie/R. Ruest.



54- SABREVOIS: chalet meublé. 2 c.c. Droit de passage. Aubaine. Diane Savoie.



55- ST-PAUL: occasion unique pour bricoleur. 3 c.c. Grand terrain 13,000 p.c. Voir Réjeanne Ruest.



56- NOYAN: $25,000. Petit bung. 2 c.c. Garage isolé. Droit de passage rivière. P.-Émile Rousselle.



57- ST-ATHANASE: une chancé à ne pas manquer. Pour moins de $20,000. Jacques Robert.

58- ST-JEAN: nouveau suf marché. Bung. brique. Grande cuisine bien éclairée. Diane Savoie.

59- ST-JEAN: bung. 3 c.c. Près de tous services. Colette Paquin.

60- L'ACADIE: à 12 km Mtl. Choix de terrain de 15 à 33,000 p.c. André Sévigny.

61- ST-LUC: terrain à St-Luc. Pour construire dans 1 ou 2 ans. Près des services. J.-Marc Paradis.

62- ST-PAUL: face à la rivière. Canal navigable. Bien meublé. Air climatisé. Roland Viau.

63- CLARENCEVILLE: terre 175 arps. Boisé env. 30 arps. Chemin au bord du lac. Roger Labelle.

64- IBERVILLE: bung. brique 5 c.c. Garage dble. Thermo pompe. Colette Paquin.

65- ST-ALEXANDRE: terrain avec édifice. Pouvant servir d'abri temporaire. Jacques Robert.

• Marie-France Auger • Yves Charbonneau • Guylaine Deslauriers • Mary Gagné
• Nicole Gagnon • Paul Guillemette • Roger Labelle • Gisèle LePage • Michel Longpré • Lucille Maurice
• Michel Olivier • Colette Paquin • Jean-Marc Paradis • Janet Paré • Ernest Pelletier • Jérôme Proulx • Jacques Robert
• Paul-Emile Rousselle • Réjeanne Ruest • Diane Savoie • André Sévigny • Diane Surprenant • Roland Viau

bungalows

BUNGALOW à vendre ou à louer, St-Alexandre, 12' X 52', 4½ pces, (une chambre à coucher), décoration moderne, foyer, petite remise, prix $28,000. loyer $250/mois, tél. 346-0559 ou 347-9721.

BUNGALOW 1983, modèle unique, 3 chambres à coucher, fenêtres manivelles avant, foyer et combustion lente, cheminée brique, lave-vaisselle, plancher marquetterie, taxe basse, cabanon, asphalte. Secteur privilégié. 348-3433.

BUNGALOW en brique quatre grandes pièces, sous-sol fini, situé sur le Boulevard Gouin (St-Edmond), tél. 347-2448.

CHERCHE maison 4 ou 5 pièces, dans la ville de Saint-Jean-Sur-Richelieu, avec possibilité au sous-sol, agent s'abstenir, 347-7142.

DANS LA Roseraie: bungalow 28 X 42, sous-sol 3/4 fini, garage 13 X 42 isolé, chauffé, terrain 18.96 m X 33.53 m, clôturé par haies de cèdres, tél. après 4H00 348-4313.

IBERVILLE maison 83 bord de l'eau, accès à la rivière près du Pont Marchand, sous-sol semi-fini, 4 ch. ext. refait à neuf, balayeuse centrale, taxe $300. prix $53,000. tel. 347-5719 ou 348-3712.

L'ACADIE superbe maison construite en 1897, 11 pièces, 5 chambres, 2 salons, 1 slale à dîner, 1 cuisine, 1 salle de bain, cuisine d'été. Garage double. Terrain 14,000 pi. ca. $84,500. négociable. tél. 347-1918.

L'ACADIE: superbe maison construite en 1987, 11 pièces, 5 chambres, 2 salons, salle à dîner, cuisine, salle de bain, cuisine d'été, garage double, terrain 14 000 pi. carrés, $84,500. négociable, 347-1918.

LES APPARTEMENTS 2000 INC.
MAISONS NEUVES À VENDRE
situées 342 - 346 rue Carillon, St-Jean-sur-Richelieu
346-4308

MAISON À VENDRE
À SAINT-LUC: 7 pièces, 2 s/bains, planchers en bois franc, fenêtres à manivelle, toit cathédrale; très bien décoré et paysager. Un vrai bijou!
Tél.: 348-4196

ISOLATION RICHELIEU INC.
établie depuis 1948
- laine minérale soufflée
- fibre de cellulose
- uréthane giclée
- recouvrement T.C.I. 75

ESTIMATION GRATUITE
Énergain Québec no 0104
- **résidentiel**
- **commercial**
- **industriel**

Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1123

Superbe bungalow



à St-Eugène: 3 chambres, foyer, salle familiale, salle de lavage, avec douche, balayeuse centrale, système d'alarme, patio de ciment, abri d'auto avec cabanon, terrain de 70 x 118 dans, **quartier de prestige**
FAUT VOIR
Tél.: 348-1844 349-3435

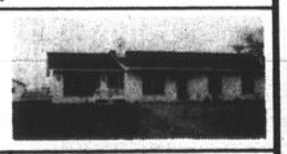
Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



MADELEINE LEBLANC
347-7766
ou 658-0628



1- SAINT-LUC: 1987, briques, vinyle, armoires mélamine, bois franc salon, patio, aire ouverte, 78 000$



2- L'ACADIE: 7 pièces, impeccable, foyer, garage, entrepôts 87 120 pi carrés, commercial, 1000 plants de bleuets 129 000$.

3- SAINT-JEAN: 1980, tout briques, près de tout, piscine creusée, terrain paysager, clôture, garage, 137 00$

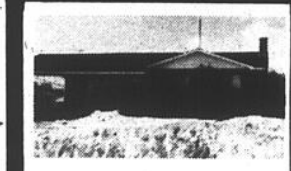
4- SAINT-GRÉGOIRE: au pied de la montagne, luxueuse et invitante dans un décor enchanteur. 147 000$

votre courtier
trans-action

LES IMMEUBLES BOULEVARD INC. 348-9265 658-8852
950, boul. du Séminaire Nord
St-Jean-sur-Richelieu

MLS

"Fiez-vous à nous... nous sommes fiables !"



1584 - SAINT-JEAN: jolie maison bien située dans Saint-Gérard, bon prix. Fernand Jetté



FERNAND JETTÉ



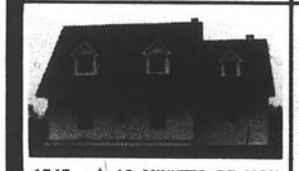
1538 - LIMITE D'IBERVILLE: bâtit en 1984, 5 pièces, chauffage électrique, terrain 15 552 pi carrés, taxes 280$, moins 65 000$. Suzanne Labrecque.



1579 - SUPER EN TOUT: fini au complet, 3 c.c., salles à manger et familiale, garage, près de tout. Suzanne Labrecque.



1497 - ATTENTION BRICOLEURS! Saint-Jean, rue Milot, 2 chalets sur un beau terrain boisé. Suzanne Labrecque



1545 - À 10 MINUTES DE MONTRÉAL: belle canadienne, grand terrain, coin tranquille. Fernand Jetté



1550 - DÉPANNEUR AVEC VALIDEUSE: bon inventaire, bons revenus, grand logis. Fernand Jetté



1552 - TRÈS BIEN SITUÉ: commerce de fleurs avec inventaire, bons revenus et logis. Fernand Jetté



SUZANNE LABRECQUE



1572 - SUR LE GOLF DE SAINT-LUC: elle offre confort, détente et de grandes qualités, construction A-1. Suzanne Labrecque



1585 - TOUT NOUVEAU! Superbe, grandes pièces, foyer au salon, fenêtres à manivelle partout, salle à manger séparée, bureau, grand terrain., Pierrette Lareau



PIERRETTE LAREAU



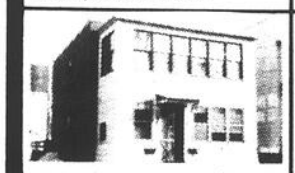
1463 - SECTEUR RECHERCHÉ: près des écoles, polyvalente, aréna, cette propriété de qualité supérieure vous offre une superbe salle familiale avec porte-patio et fenêtres du côté sud ainsi qu'un combustion lente pour de longs hivers. Pierrette Lareau.



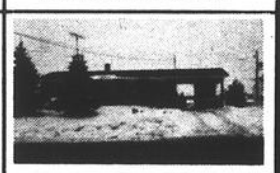
1583 - SAINT-BERNARD DE LACOLLE: chemin Saint-André, superbe fermette, 3 arpents en culture, arbres fruitiers et plusieurs bâtiments, possibilité de faire l'élevage de poussins, très bon prix. Fernand Perrault



1567 - SAINT-LUC: 58, rue Francine, très belle maison mobile avec réfrigérateur, plaque chauffante, four encastré, près de toutes commodités. Fernand Perrault



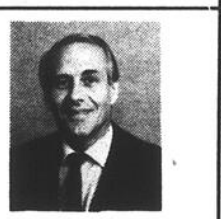
1562 - PAROISSE CATHÉDRALE: duplex, 2 x 4 1/2 pièces, logis sera libre à l'acheteur. Prix 59 500$. Pierrette Lareau



1576 - NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: tout briques, 3 chambres, près des écoles, taxes 895$, en bas de 70 000$. Pierrette Lareau



1581 - NOUVEAU! 5, rue Richelieu, Lacolle; secteur commercial, ancien restaurant et pouvant être aussi un très bon secteur pour dépanneur, près de deux usines. Fernand Perrault



FERNAND PERREAULT



1553 - 840, RUE CHAMPLAIN: propriété refaite à neuf, près du bord de l'eau, à très bon prix. Fernand Perrault



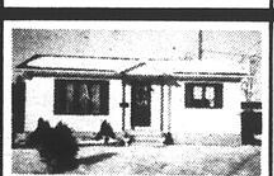
1577 - SAINT-GERARD: 4 logis, près de tous les services, revenus intéressants, bonne valeur économique. Irma Studer



1578 - SAINT-GÉRARD: bungalow, 3 c.c., tout briques avec garage, près de tous les services, c'est à voir! Irma Studer



1516 - SAINT-LUC: construction 1983, décoration et division modernes, sous-sol fini, 2 salles de bain, taxes 956$, seulement 87 500$. Y. Tilmatine



1547 - SAINT-JEAN: près du collège militaire, construction 1983, idéal pour jeune couple ou retraité, 69 000$. Y. Tilmatine



1515 - VOUS CHERCHEZ UNE GRANDE MAISON de qualité? Rien n'y manque pour le bonheur des vôtres. Vous serez fiers d'y recevoir, moins de 100 000$. Y. Tilmatine



1548 - CENTRE-VILLE: semi-détaché, face au marché, pour professionnel qui cherche à s'établir, beaucoup de stationnement, un site idéal. Irma Studer



IRMA STUDER



1566 - SAINT-GÉRARD: 4 LOGIS. VENDU IRMA STUDER



1573 - SAINT-LUC: près de Séminaire nord, site commercial, idéal pour commerce ou bureau à même la résidence. Le prix? Y. Tilmatine



Y. TILMATINE



1437 - SI VOUS AVEZ DES ENFANTS: un petit budget et que vous voulez une maison récente, celle-ci est faite pour vos besoins, moins de 75 000$. Diane R. Vivier



1520 - COTTAGE: avec cachet chaleureux, grandes pièces claires, grand terrain bien aménagé. Diane R. Vivier



1352 - AU COEUR DU VILLAGE: cottage entièrement refait avec grand garage-atelier. Pour 42 000$, taxes 290$/an. Diane R. Vivier



1517 - POUR GENS MODERNES: construction 1985, bien située, bien paysager, faut voir pour apprécier. Jocelyne Aumais



1551 - CHALET: bord du lac Selby, piste de ski de fond, près ski alpin, endroit recherché pour la chasse et la pêche. Jocelyne Aumais



1435 - SAINT-GRÉGOIRE: bungalow, 6 pièces, très grand terrain à la campagne, à 5 minutes de la ville et de toutes ses commodités. Diane R. Vivier



DIANE R. VIVIER



1582 - PETITE MAISON POUR PETIT BUDGET: beau grand terrain avec arbres matures. À voir! Jocelyne Aumais



JOCELYNE AUMAIS



1557 - SAINT-GÉRARD: bungalow 5 pièces, garage, beau terrain avec arbres matures, occasion à ne pas manquer. Jocelyne Aumais



1537 - FERMETTE: 47 arpents sur le Richelieu près de Sabrevois, garage double, bâtiments et cottage d'autrefois en bon ordre. Marc Boivin



1523 - SAINT-LUC: sur le golf, 8 pièces, 4 c.c., foyer, garage, piscine creusée, etc. d'une propreté exceptionnelle. Pour visiter. Marc Boivin.



MARC BOIVIN

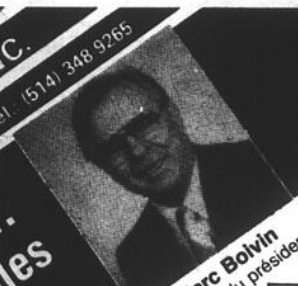


1533 - SAINT-LUC: terrain 135 x 100, 10 pièces, 2 foyers, 3 salles de bain, climatisation centrale, intercom, système alarme et beaucoup plus encore. Marc Boivin



1539 - SAINT-LUC: construction 1986, bungalow briques et aluminium, intérieur fonctionnel à aires ouvertes, 2 patios, bon secteur. Faut voir pour apprécier. Marc Boivin

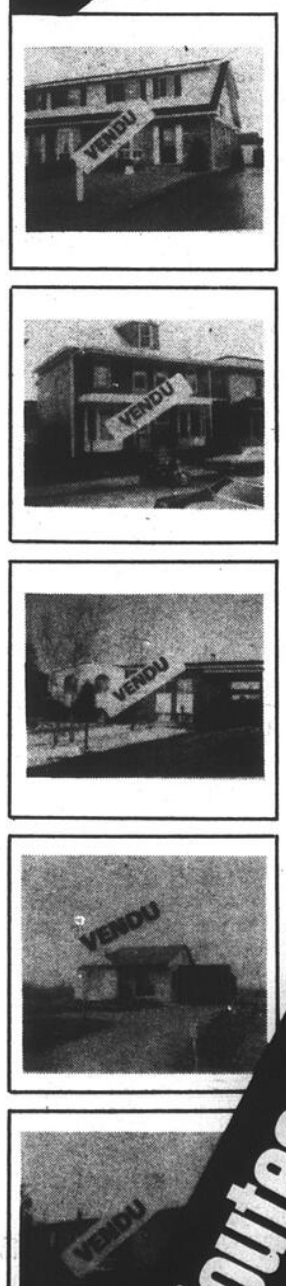
trans-action
IMMEUBLES BOULEVARD INC.
950, boul. du Séminaire n., St-Jean sur Richelieu, P.Qué. J3A 1L2 Tél.: (514) 348-9265


Marc Boivin
Club du président

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables et très actifs!»


Diane R. Vivier
Club des pros

Toutes ces propriétés furent vendues récemment «Si vous désirez de l'action, voyez Diane et Marc»





bungalows

MAISON à vendre à l'ile Ste-Therese tél. 349-4244.

MAISON à vendre 44 X 33 X 37, dans St-Gérard, près de l'école, 10 appartements, sous-sol entièrement fini, abri d'auto, piscine hors-terre, remise, thermo-pompe (air climatisé), tél. 348-4756.

MAISON neuve, 43 Maxime St-Luc, planchers bois franc, bain tourbillon, douche, abri d'auto, infra-structure payée, le tout pour $105,000. demandez Dominique 349-5883.

MAISON neuve à vendre rue Dubreuil à Iberville, 28' X 39', plancher bois franc, armoires chêne, brique et aluminium, prête à habiter le 1er avril, prix à dsicuter, tél. 346-4961 apres 5H00.

MAISON 26' X 36' rue de l'Orme, Ste-Brigide. 348-9130, 293-6795. Construction finissant d'ici un mois.

MONT-ST-GREGOIRE semi-détaché, genre «split»; grands appartements bien éclairés, 3 c.c. patio, 20 pommiers nains. Prix $58,700, tél. 347-2236 après 17H00.

MAISONS NEUVES À VENDRE
située rue Gervais
St-Jean-sur-Richelieu
GAÉTAN SIROIS CONSTRUCTION INC.
347-8824

Maison à vendre par le propriétaire
Sur le bord de l'eau, vue magnifique sur le Richelieu, 6 pces, 2 salles de bain, dans Saint-Eugène, libre
347-1118

TRUST GENERAL Le maitre courtier



René Michaud
348-3805

LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ EST UNE ÉTAPE TRÈS IMPORTANTE DANS VOTRE VIE.
PROFITEZ DE:
13 années d'expérience dans l'immobilier.
Spécialité: propriétés résidentielles et à revenus.
Disponibilité: 7 jours par semaine.
Financement: rapidité et discrétion.
«Confiez-moi votre propriété»

TRUST GENERAL Le maitre courtier



Monique G. Lefebvre
348-3805

C'EST LE TEMPS DE VENDRE OU D'ACHETER VOTRE PROPRIÉTÉ? APPELEZ-MOI!
5 années d'expérience dans l'immobilier
Dynamisme
Toujours disponible pour répondre à vos questions
Estimation gratuite

TRUST GENERAL Le maitre courtier

Meilleur agent inscripteur

Trust Général inc., le maître courtier est fier de souligner l'excellente performance de monsieur Norman Sylvain qui s'est mérité le titre de **meilleur agent inscripteur** pour le mois de février à la succursale de Saint-Jean. Monsieur Sylvain est avantageusement connu dans la région et peut être rejoint au **1000, boul. du Séminaire** ou en composant **348-3805.**



Norman Sylvain

ELITE courtier en immeubles **MLS**
Agences d'Elite Inc.
991, boul. du Seminaire nord, Saint-Jean
348-1186
Montréal: 658-0688



André Sévigny
348-1186

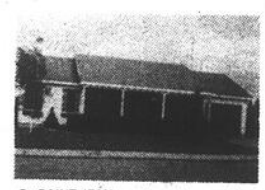
Vous voulez vendre ou acheter un commerce, une résidence, une maison mobile. Contactez donc un expert!



1. L'ACADIE: cottage, construction récente. Terrain 34 000 pi carrés, 2 s/bains.



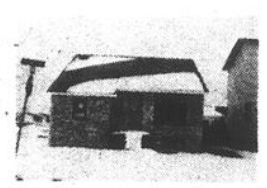
2. SAINT-JEAN: joli bungalow neuf, split-level, construction de qualité supérieure. Faut voir.



3. SAINT-JEAN: secteur de prestige, bung. 28 x 56, constr. récente et supérieure. Beaucoup d'extras.



4. SAINT-JEAN: face à un parc, maison de 33 x 45, avec garage et abri d'auto.



5. SAINT-JEAN: secteur de prestige, bung. neuf 3 chambres, 2 s/bains, foyer, s/séjour.

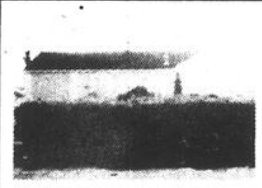


6. L'ACADIE: bungalow, construction récente. Terrain 14 662 pi carrés, taxes 370$.

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier
1000, boul. du Seminaire N. Suite 1012, St-Jean-sur-Richelieu 348-3805 - 658-4102



Diane Cardinal



1- ST-JEAN: bungalow situe dans un secteur commercial, garage, 9 grandes pieces, 4 chambres.
Diane Cardinal



2- ST-LUC: superbe propriete 9 pieces, 3 chambres, situé dans un secteur paisible.
Diane Cardinal



3- IMMEUBLE À 4 LOGEMENTS près du Cegep de St-Jean tout brique, planchers bois franc, toit refait chauf. élect./locataires.
Monique Lefebvre



4- ST-LUC: tout nouveau sur le marché, superbe bungalow, planchers bois franc, const. 86, 2 chambres, sous-sol fini gyproc.
Monique Lefebvre



5- EN CAMPAGNE: idéal pour bricoleur, cottage avec garage, planchers bois franc, grand terrain, prix mions de 40 000$
Monique Lefebvre



Monique Lefebvre



Hélène Desjardins



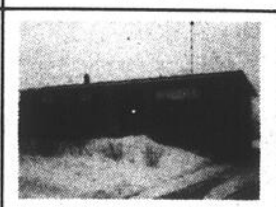
6- IBERVILLE: secteur commercial Bungalow const. 84, 5 pces, brique/aluminium, taxes basses
Diane Cardinal



7- ST-LUC: bungalow avec garage, tres grand terrain, services de ville, a 10 min. du Pont Champlain.
Alain Dufresne



8- ST-JEAN: grande propriété, garage, foyer, piscine, coin Lebeau et Seminaire. A deux pas de tous les services.
René Michaud



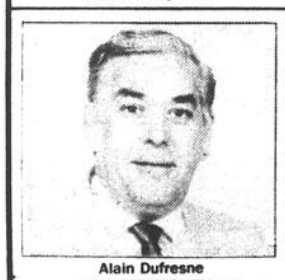
9- ST-LUC: nouveau sur le marché, bungalow 5 pces, très propre, salle de bains neuve, sous-sol semi fini.
René Michaud



10- MT ST-GRÉGOIRE: à 5 min. de St-Jean, superbe bungalow sur terrain 89,800 pi ca., tout est accueillant et propre.
René Michaud



René Michaud



Alain Dufresne



11- IBERVILLE: bungalow de brique, foyer, garage, sous-sol fini, dans le plus beau quartier d'Iberville.
Alain Dufresne



12- ST-BLAISE: propriété ancestrale, renovee en 82, piscine creusée 16' x 34' clôturée.
Gad Dumouchel



13- ST-PAUL: bungalow, 2 chambres, const. 83, vastes pièces bien eclairées, superbe vue, garage.
Manon Perreault



14- ST-GRÉGOIRE: bungalow rénové 87, armoires en chêne bain thérapeutique, grand terrain, bas prix.
Manon Perreault



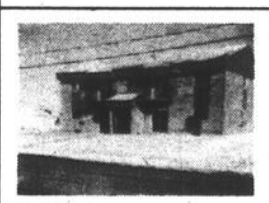
15- ST-LUC: propriété, 8 pces grandes et aérées, secteur de prestige, garage double, superbe terrain de 30 000 pi ca.
Manon Perreault



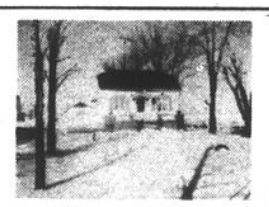
Manon Perreault



J. Gad Dumouchel



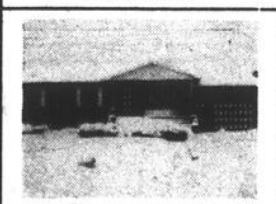
16- ST-LUC: immeuble à 4 logements, 4 x 5½, construction et isolation supérieur, bon placement.
Gad Dumouchel



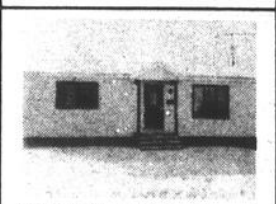
17- ST-LUC: cottage 5½ pces, très propre, bien situé, près de tous les services.
Gad Dumouchel



18- IBERVILLE: bar avec bâtisse et 2 logements, fonds de commerce peut être vendu séparément.
Norman Sylvain



19- IBERVILLE: propriété impeccable, confortable, grand terrain, garage, taxes basses.
Norman Sylvain



20- ST-JEAN: votre première maison? Voici un petit bungalow intéressant. 2 chambres, piscine.
Norman Sylvain



Normand Sylvain



Raymonde Gauthier

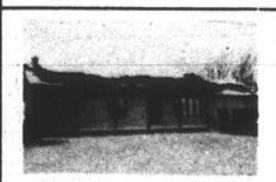


21- COMMERCE très rentable 10 min. de St-Jean, 2 employés, soyez autonome en gérant et travaillant votre propre entreprise.
Raymonde Gauthier



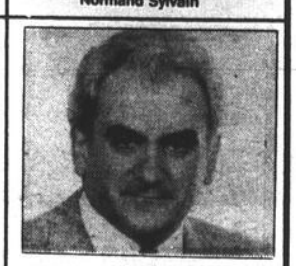
22- PRÈS DU RICHELIEU: maison de pierre 28' x 46' 1980, terrain: 49 681 pi ca. lac artificiel, plusieurs possibilités, revenus.
Raymonde Gauthier

POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ au meilleur prix et dans les meilleures conditions: 6 années d'expérience, contacts et disponibilité.
Raymonde Gauthier
358-3728



24- IBERVILLE: bungalow tout brique, terrain 105' x 175' garage, 3 chambres, planchers bois franc/tapis près de l'autoroute 35.
Léo Verdon

RIVE-SUD: St-Jean, St-Luc, Carignan, terrains à vendre: commercial, multifamilial, résidentiel, bien situé.
Léo Verdon



Léo Verdon

bungalows

MAISON 30' x 40', construit 1974, 3 chambres, salon, salle à dîner, dinette, garage 18' X 24', sous-sol entièrement fini, chauffage électrique, fenêtres neuves, terrain 100' X 250' tout aménagé, remise 15' X 21', tél. 347-7840 après 4H.

MONT ST-GREGOIRE maison canadienne 3 chambres à coucher, construction 3½ ans, foyer, garage, chauffage radiant, endroit tranquille et boisé, cause transfert. Tél. 346-0900.

NOYAN maison à vendre 8½ pces, grand terrain paysagé, garage, piscine, construction 1974, taxe $300. annuel. $55,000. discutable. Vendue par propriétaire tél. 294-3371.

SAINT-LUC canadienne tout brique de 9 pièces, situé à proximité de l'école-Aux-Quatres-Vents, 3 chambres à coucher, cuisine avec armoire en merisier, plancher de bois franc et céramique, sous-sol semi-fini, patio en pavé uni de 14 x 14, le tout sur terrain paysagé de 70 x 114, inclus: lave-vaisselle, luminaires, stores, prix $125,000., pour renseignements au 349-1460.

RESTAURANT

bonne rentabilité, bien situé, près de la rivière Richelieu; grande possibilité pour le secteur. Pauline Deshaies

1-378-8461/1
372-7947
Trust Général, courtier

SABREVOIS

Maison à vendre, 2 terrains, grand 4 1/2, grand garage, entrée asphaltée, articles ménagers inclus.

Visites sur rendez-vous, demandez Salvatore

347-7936

SAINT-JEAN

Secteur St-Eugène, près Parc Joie de Vivre, rue Brassard; maison entièrement briquelée, 8 pièces, 45'x25', abri d'auto 14', terrain 80'x111'; taxes 1 400$/année; plancher de salon en chêne latté; armoires de cuisine chêne pointes de diamant; lave-vaisselle encastré; porte-patio; patio en ciment 13'x 21' en brique et pierre; terrain entièrement clôturé d'une haie de cèdres, excepté l'avant clôturé de bois traité; salon décoré avec médaillon de chêne; aménagement paysager, arbres adultes; salle de bain en céramique; 2 chambres sur tapis; 1 chambre parquetterie de merisier; piscine creusée 16'x 36'incluant: lumière encastrée, marches, tremplin, glissade; remises de jardin de construction soignée en briques et pierres des champs; turbine sur le toit pour une meilleure ventilation; chauffage électrique; sous-sol: chambre froide, chambre ou bureau de travail, chambre de rangement, vaste salle familiale semi-finie (gyproc). Prix 98 000$

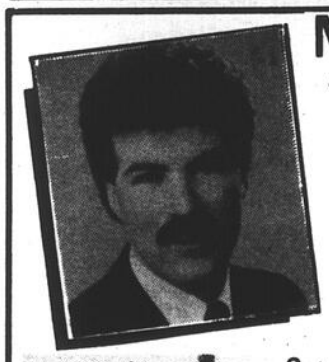
Pour visiter après 17h 347-9063
Libre d'ici juillet 88 selon vos besoins.

Le Permanent

L'assurance de l'efficacité

La Société Canada Trust Courtier

MARIO RAYMOND



«GRAND MAÎTRE VENDEUR»
347-7766
«SERVICE ET DISPONIBILITÉ»

C'est le temps de me confier la vente de votre propriété. Déjà plus de 20 propriétés vendues en 1988. N'hésitez pas à me téléphoner.



1- 45, RUE HAMEL, Iberville

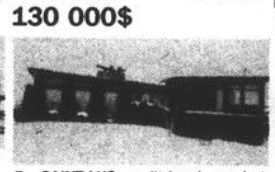
2- SAINT-JEAN: DÉPANNEUR AVEC BÂTISSE ET REVENUS, BON CHIFFRE D'AFFAIRES. PRIX: 130 000$



3- 100, RUE BESSETTE, Iberville



4- SAINT-ATHANASE: situé à 2 minutes d'Iberville, 3 chambres, sous-sol fini, taxes basses, 86 500$



5- SAINT-LUC: split-level, cachet spécial, pièces spacieuses, foyer, planchers céramique, 129 500$



6- IBERVILLE: propriété luxueuse, thermopompe, piscine creusée, terrain paysager, 113 500$



Monique Menard
346-6511
348-2435

Les Immeubles ACTION LTÉE

à Saint-Jean

MLS

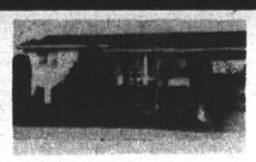
348-2435
658-6636



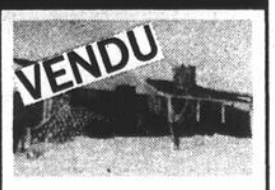
Claude Beaulac
348-7083



SAINT-JEAN: tout briques, abri d'auto, 4 c.c., planchers bois franc, près des écoles et des services, très propre, 79 500$ Monique Ménard 346-6511



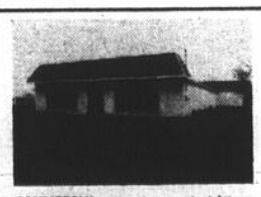
PRÈS DU CEGEP: cause transfert, bungalow briques 28x40, s/sol fini, piscine creusée, l'ensemble impeccable, 109 900$. Claude Beaulac 348-7083



SAINT-JEAN
480 Perron
Claude Beaulac
348-7083



10 MINUTES IBERVILLE: 4 c.c., cuisine moderne et fonctionnelle, faut voir l'intérieur pour l'apprécier, taxes 215$, grand terrain. Monique Ménard 346-6511



COMMERCIAL: quartier nord, bâtisse 7 000 pi carrés, pour commerce, bureaux, etc. Monique Ménard 346-6511



L'ACADIE
152 Dumouchel
Claude Beaulac
348-7083

Agents expérimentés pour l'action
Honnêteté - expérience - efficacité

VOULEZ-VOUS ÉCONOMISER 25% ET PLUS SUR VOTRE COMPTE de CHAUFFAGE?

Nous construisons avec **INSUL-WALL®**

gagnant du trophée DOMUS 88 pour l'**Excellence du concept** – Économie d'énergie dans la construction.

Ce système base du concept R.2000 surpasse toutes les normes!

DÉMONSTRATION PAR SPÉCIALISTE
Le dimanche 6 mars de 13 à 17h00 au 82, Maxime à St-Luc.

BONUS
Toutes les maisons des Jardins St-Luc et Domaine des Peupliers

pour possession 1er juillet 88*
seront construites avec le système INSUL-WALL®

sans frais supplémentaires.

* Toute offre d'achat signée avant le 31 mars 88

et n'oubliez pas **l'immobilière**

DESRANLEAU

a tout pour vous satisfaire



CONDOMINIUMS
BUNGALOWS
COTTAGES
JUMELÉES
QUADRUPLEX
MULTI-LOGEMENTS
CONSTRUCTIONS SUR MESURE



MAISONS MODÈLES
à visiter

82, Maxime, Saint-Luc
samedi et dimanche de 13h à 17h
651, St-Georges, Saint-Jean

Siège social:
535, Pierre Caisse, suite 201 Saint-Jean-sur-Richelieu

348-1921 - 348-1933

TOUT *même des terrains!*

1 bungalows

QUARTIER Normandie, split-level, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer, paysage, piscine hors-terre, beaucoup d'extras, prix à discuter. 349-1930.

SAINT-LUC

Maison à paliers 30x31, briques et aluminium, fenêtres à manivelles, toit cathedrale, grandes pieces, 2 c.c., 1 s'bain, s'sol fini: 1 c.c., séjour, atelier, s'bain & lav., entrée asphaltée, terrain 60x100, clôture, très bien aménagé avec piscine h'terre et patio sur 2 niveaux.

26, rue Germaine
Saint-Luc
348-6015

ST-ATHANASE semi-detache, 5½, sous-sol fini, patio, remise, clôture, prix $50,000. Sur rendez-vous seulement. Tel. 347-6704.

ST-EUGENE (3 minutes d'Oerlikon), 2 bungalows neufs, rue Bouchard, 26 pi. X 38 pi. 2 c.a.c., rue Favreau, 26 pi. X 44 pi. 3 c.a.c., styles modernes, tel. 347-1600.

ST-EUGENE près de Oerlikon, construction 1986, de style moderne, 3 c.c., armoire melamine, taxe $1,000., prix $69,900., 347-7049 apres 6H00.

ST-GERARD bungalow brique, armoires chêne massif, jen-air, four encastre, lave-vaisselle, chauffage au gaz, toiture '86, grand patio, pres des ecoles et centre d'achat, tel. 348-2392.

TRIPLEX 1987

Propriétaire occupant, modèle exclusif, comprend: 1-5½, 1-8½ pour propriétaire, 1-4½, entrée individuelle, patio pour chaque locataire, stationnement privé, très bonne occasion d'affaires.

Renseignements:
349-4164
après 18 h

ST-JACQUES-LE-MINEUR: grande maison canadienne 14 pieces, 1982. Rg St-Andre. Deux foyers, interieur luxueux, pres de la 15. Une aubaine 150,000$. Voyagement facile. Immeuble Chateauguay 691-7770. Yvon Lalonde 691-5066.

ST-JEAN maison neuve à vendre à proximite de l'hopital centre d'achat, 2 chambres à coucher, $85,000. tel 291-5803.

ST-JEAN semi-detache neuf à vendre proximite hopital centre d'achat, 2 chambres à coucher, $75,000. tel 291-5803.

ST-LUC cottage 1983, $130,000. 3 c.c. mezzanine, bain romain, fenêtres cedre, four encastre, Jen-Air, foyer, combustion lente, 2 patios, haie cedre, asphalte, 7,850 p.c. AUBAINE tel. 348-8971.

BELLE GRANDE QUÉBÉCOISE
neuve
26x40, sur terrain 105x145, rue Luc, Iberville
Prix: 73 000$
Tél.: 347-2982

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.
6, Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4308

Maison neuve à vendre, située rue Carillon.
À vendre: terrain 70x100, à Saint-Luc.

5 MINUTES de la base 2 semis-detaches, un 5½ $37,000, un 4½ $42,000, tel. jour 346-0733, soir 348-6920.

2 chalets

CHALET (seulement) meuble, ete-hiver, 5 appartements, fini bois naturel, chauffage electrique, $9,500., 196 39eme rue Ouest Venise-en-Quebec tel. fin de semaine 244-5413, ou MOntreal 271-2888.

3 commerces

BOUTIQUE de decoration etablie, prix 420,000. tel. 674-3035, ou 674-4511.

CASSE-CROUTE au 1313 Chemin Grande-Ligne St-Alexandre, $65,000. Imm. 80 Crtr. 598-5179.

COMMERCE à vendre, distribution de liqueur et de croustiles; grand territoire, bonne clientele; bon chiffre d'affaire, tel. 346-8016.

ENTREPOT commercial avec bureau, 40' X 80' X 17' de haut, environ 10,300 pieds carres de terrain, ideal pour «shop» ou debossage, $63,000. 1230 Rte 133 Sabrevois, rendez-vous R. Cloutier, 670-7674.

GARAGE commercial avec equipement, ☎ au 346-5509.

IBERVILLE foyer d'acceuil capacite 12 personnes, bon revenu, bungalow 18 pieces, 4 s'bain, terrain 185 X 165 paysage, arbres fruitiers. Remise. A voir sur rendez-vous. 346-8584.

COMMERCE À VENDRE
Saint-Jean-sur-Richelieu
Centre de conditionnement physique
Bonne occasion
Potentiel excellent
Programme de publicité nationale
Clientèle établie
APPELER LE 375-2767
APRÈS 18 H

ACHETEZ Proprio direct F.D. INC **VENDEZ**

sans intermédiaire
Carole-Louise Laurier 346-3735



Clarenceville

Acheteurs c'est gratuit!!!
Appelez dès aujourd'hui pour adhérer au système informatisé Proprio Direct

et obtenez une formule informatisée incluant toutes les propriétés à vendre par le propriétaire selon le genre, le prix et le secteur que vous cherchez.

Enfin une solution facile pour vous l'acheteur

PROPRIÉTAIRES
Vous désirez vendre votre propriété vous-mêmes, Proprio Direct à la solution.



Saint-Antoine

Aucun tracas de publicité. Un plus grand réseau d'acheteurs. Des acheteurs plus sérieux. Les outils et conseils nécessaires à la vente de la propriété. Aucune commission. Un seul montant minime à payer et notre service est valable jusqu'à la vente de votre propriété.

Renseignez-vous de tous nos services qui vous permettront de vendre votre propriété sans intermediaire

385-5414

À PARTIR DE 58 000$

BUNGALOW À PRIX RIDICULEMENT BAS

Beaucoup d'autres modèles à vous présenter

SUR TERRAIN DE VOTRE CHOIX

Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville

représentants
Jacques Bernard et Gaétan Poisson
Tél.: 349-5868 - Mtl: 658-1468

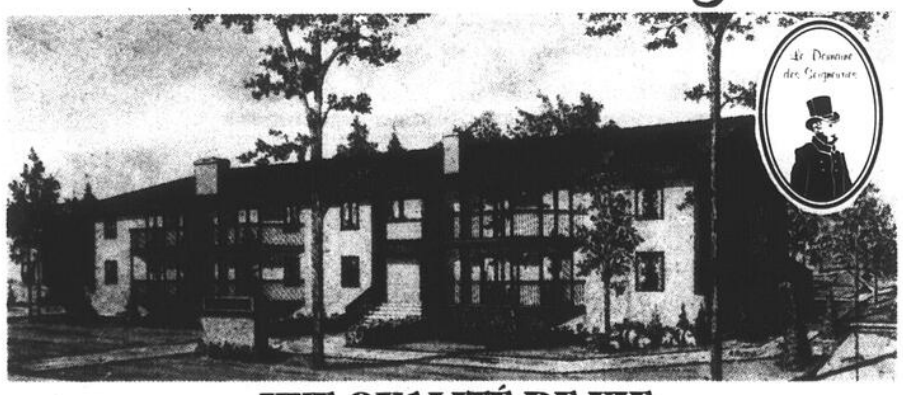
CONSTRUCTION CLAUDE GUAY
Claude Guay, propr. **Tél.: 346-9353**
RE/MAX Saint-Jean-Iberville Inc., courtier

CONDOMINIUMS

COMPLEXE INTÉGRÉ

Pour vous en parler,
il nous faudrait au moins 4 pages;
Venez plutôt nous rencontrer!

Le Domaine des Seigneuries



UNE QUALITÉ DE VIE
que vous méritez
comme 30 autres propriétaires!

Début de la phase III

l'immobilière **TOTALE** **DESRANLEAU**

Plus que 7 unités pour possession Juillet 88

INFORMATIONS ET VISITES:

535, Pierre Caisse
St-Jean-sur-Richelieu

348-1921 348-1933

Publicité

Les Habitations Signature inc

Projet domiciliaire à

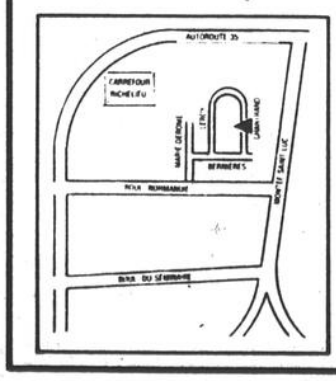
ST-JEAN

Cottages de luxe
projet de 90 unités
PHASE I
Maison modèle à visiter

La Champlain I



APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES



Bureau des ventes
479, rue Chartrand

349-2943

HEURES D'OUVERTURE:
lundi, mardi, mercredi
15h à 20h
samedi, dimanche
13h à 17h

3 commerces

Local à louer
ou
boutique à vendre
561, boul. du Séminaire
900 pi carrés
RENS.:
349-4747
Francine

RESTAURANT avec maison privée, place commerciale tél. 348-2210.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU situé au centre-ville: boutique de vêtements pour homme. Etabli depuis 5 ans. Entraînement si désiré. Prix $35,000. (environ). Inf: 347-8381 après 18H00.

SAINT-JEAN-sur Richelieu, fond de commerce de restaurant, centre-ville, $27,000. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E.

SAINT-LUC
Près des routes 10 et 35, bâtisse commerciale 65x40, idéale pour atelier de soudure, mécanique générale, petite entreprise, etc., avec bungalow tout briques, sur terrain de 31 000 pi carrés.
J. Boileau **679-0108**
D. L'Heureux
651-4959
Les Immeubles Télé-Vidéo, courtiers
1-800-361-9590

4 fermes

ST-BERNARD de Lacolle fermette 3½ arpents avec bungalow 4 chambres à coucher, écurie en parfait état, $84,800. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E. courtier.

ST-VALENTIN ferme 270 arpents 150 drainés, plan de séchage et entreposage, quotas, bonne bâtisse, tél. 514-291-5491, 514-291-3094.

FERME À VENDRE

Située:
Chemin Chevalier, municipalité de la paroisse de Saint-Armand ouest

Superficie:
310 acres plus ou moins

Description:
Lot 171 et parties des lots 166, 167, 169, 170 et 174 du cadastre de la paroisse de Saint-Armand ouest, division enregistrement Missisquoi

Bâtisses:
Maison, grange-étable, laiterie, remise à machinerie structure d'acier

Prix demandé:
250 000$

Pour renseignements, s'adresser à:
Jacques Trottier, bureau de
Trottier, Michaud, Guay & Associés Inc.
108, rue Wellington nord, bureau 300
Sherbrooke, Québec J1H 5B8
Téléphone: (819) 563-2166

5 maisons mobiles

L'ACADIE: 14' X 68' sur fondation, 10 pièces style moderne, terrain 125 pi. X 125 pi. garage chauffé 20 pi. X 40 pi. 3 chambres, bain 2 places, sous-sol fini, taxes 480.00$ secteur paisible. Possibilité hypothèque. Prix sans agent $54,000. 348-5863.

MAISON mobile: 14' X 60', 4½ pièces; très propre; prix $19,900. Acheteur sérieux seulement. tél. 245-7889.

ROULOTTE «BONAIR» 1987, 16 pieds, avec auvent, utilisée 4 semaines, $8,900. Tél.: 347-5534.

6 propriétés de campagne

ESTRIE vous appel! Renseignez-vous auprès des spécialistes en maisons de campagne, fermettes, chalets 4 saisons et lots de résidentiels. Demandez G. Gervais Gilman inc. Ctr. à 1-263-3049.

LAPRAIRIE 25 minutes du centre-ville de Montréal, 48 arpents, maison québecoise 1979, écurie, boisé, paysagé, beaucoup d'extras, 659-4256.

7 propriétés à revenus

A IBERVILLE à vendre par le propriétaire: 4 logis. Revenu de $12,720/année. Rens; 347-7470 ou 346-4129 après 5H00.

A ST-JEAN duplex à vendre, un 5½, un 4½, très propre, tél. 346-3101.

IMMEUBLES À REVENU
à Saint-Jean
TRIPLEX
QUADRUPLEX
SIXPLEX

TOTALE l'immobilière
DESRANLEAU
348-1921 - 348-1933

L'équipe qui fait toute la différence

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. Réon Inc.


Nadine Réon
courtier


Guy Normand
adjoint au directeur


Monique Cousineau
conseillère en immobilier


Pierre Bédard
conseiller en immobilier

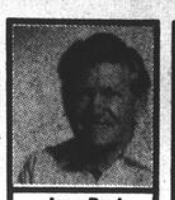

Danielle F. Gaudreau
conseillère en immobilier


Harris Michaud
conseiller en immobilier


Joane Curadeau
conseillère en immobilier


Robert Bessette
conseiller en immobilier


Madeleine Dumouchel
conseillère en immobilier


Jean-Paul Michaud
conseiller en immobilier


Nicole Thibodeau
conseillère en immobilier

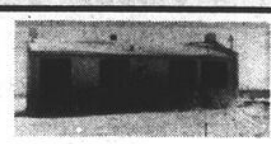
AVIS AUX LOCATAIRES
Voulez-vous savoir si vous êtes qualifiés pour acheter une maison?
Consultez-nous, ce service est gratuit!


1. IBERVILLE: bungalow, libre 1er mai, 3 c.c., s/sol fini, beau terrain 100x150, à 5 min. des services. Monique Cousineau

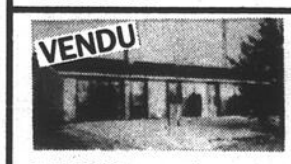

2. COTTAGE: rénové de A à Z, gardant le cachet d'antan, terrain 180x360, taxes 210$, à 15 min. de Saint-Jean, agréable à vivre. Monique Cousineau


3. SABREVOIS: bungalow, libre, foyer, grand garage, armoires en chêne neuves, terrain 248x100, à qui la chance? Monique Cousineau


4. SAINT-EUGENE: bungalow, dans secteur paisible, près de Oerlikon, 3 c.c., piscine ht, haie de cèdres, très propre. Pierre Bédard

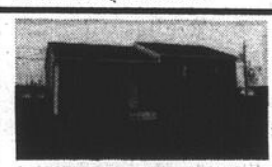

5. SAINT-ATHANASE: très joli bungalow, 8 pièces, 4 c.c., sur immense terrain 109x620 prof., à 20 min. de Mtl, taxes basses. Pierre Bédard


6. SAINT-ATHANASE: une autre belle, impeccable, bain tourbillon, plaque Jenn-Air, four encastré, armoires en chêne massif pointes diamant. C'est sûrement la vôtre. Pierre Bédard



7. OCCASION: pour moins que son évaluation, 7 pièces, en face d'une école. Danielle F. Gaudreau


8. MOINS DE 48 000$: une visite s'impose! 3 chambres, thermopompe, terrain 27 800 pi carrés, que demander de plus! Danielle F. Gaudreau

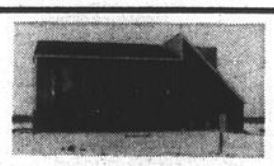

9. SAINT-LUC: sur un très beau terrain, coquet bungalow, 3 chambres. Danielle F. Gaudreau


10. SAINT-LUC: au centre du village, idéal pour une première maison. Danielle F. Gaudreau

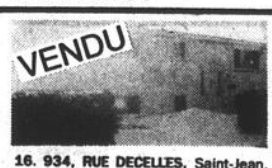
11. SAINT-JEAN: 4 logis, 6 logis, 12 logis. Danielle F. Gaudreau


12. SAINT-GÉRARD: rue Sainte-Marie, bungalow, 3 c.c., belle occasion. Jean-Paul Michaud

13. DÉPANNEUR: fonds de commerce, avec bâtisse incluse, clientèle établie depuis 25 ans, possibilité d'augmentation des revenus selon l'acheteur. Renseignez-vous: Joane Curadeau

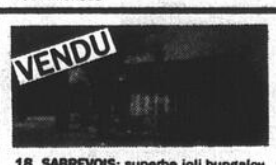

14. SAINT-LUC: bungalow très moderne, 4 chambres à coucher, tout près d'un parc. Joane Curadeau


15. IBERVILLE: maison mobile, avec solage, intérieur en gyproc, 3 chambres, 2 s/bains, Jenn-Air, four encastré, et beaucoup d'autres extras. Joane Curadeau



16. 934, RUE DECELLES, Saint-Jean, bungalow, 4 chambres, avec foyer, grand terrain, près de tout. Joane Curadeau


17. L'ACADIE: superbe bungalow, 10 pièces, avec garage sur plus de 100 000 pi carrés de terrain, beaucoup d'inclus. Renseignez-vous. Nadine Réon.



18. SABREVOIS: superbe joli bungalow rénové, de 6 1/2 pièces, sur 37 018 pi carrés de terrain. Possibilité de faire un 2e. À voir! Nadine Réon


19. IBERVILLE: petite maisonnette, 2 chambres, chauffage électrique, idéale pour jeune couple. Madeleine Dumouchel


20. INVESTISSEURS: Saint-Jean, 1 duplex, 1 triplex, tout briques, bien entretenus, bons revenus. Renseignez-vous: Madeleine Dumouchel


21. L'ACADIE: split de style colonial, 9 pièces, beaucoup d'inclus, à 25 minutes de Montréal. Nadine Réon

22a. SAINT-JEAN: centre-ville, maison de chambres et bureaux, stationnement, près du Palais de Justice, idéale pour bureaux de professionnels. Nadine Réon

22b. BOUL. INDUSTRIEL: 6 logis de 5 1/2 pièces, système électrique, prix: 197 000$. Nadine Réon


23. SAINT-LUC: maison neuve, 3 chambres, avec planchers de chêne, salle de bains à faire rêver, les infrastructures sont pavées, dans un secteur très aimé. Nadine Réon


24. SAINT-LUC: résidence de luxe, dans secteur recherché, elle saura vous plaire avec ses boiseries, salles de bain et armoires de cuisine de qualité. Robert Bessette


25. VOUS VOULEZ: un terrain plus garage, un logement 3 1/2 et espace pour 3 autres pièces? Un peu de bricolage, vous l'avez pour 35 900$. Robert Bessette


26. DUPLEX: briques, garage double, faites une offre au propriétaire avant qu'il ne termine les travaux de rénovation. Robert Bessette

27a. MAGNIFIQUE TERRAIN: de 14 850 pi carrés, sur le golf de Saint-Jean, À 1,25$ le pi carré, les services sont rendus. Robert Bessette

27b. TERRAINS À DÉVELOPPER: rue Jean-Talon, Saint-Luc, près du canal Chambly, superficie totale 190 000 pi carrés. Robert Bessette


28. RUE HÉBERT: triplex, 5 1/2, 7 1/2, 5 1/2, revenus 14 500$ juillet 1988, prix: 126 000$, très très très bien. Robert Bessette


29. IBERVILLE: 180 façade x 100 prof., garage, piscine, foyer, 76 500$, pas cher. Robert Bessette

30a. CRÊPERIE: chiffre d'affaires en croissance, secteur commercial achalandé, terrasse et distribution de produits importés, beaucoup de potentiel. Robert Bessette

30b. 180 000 PI CARRÉS: commercial, sur artère très achalandé. Ce sera votre meilleur placement, pensez-y! Robert Bessette

923, boul. du Séminaire **(suite 103)**
Saint-Jean-sur-Richelieu
Mtl: 658-7604
349-5883

AUCUN COMPTANT REQUIS 176 Rte 219 l'Acadie, 2 logements, zone commerciale, terrain de 208 X 230 pi. taxes $273. Prix: $67,500. tél. 291-3398.

A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE: 12 logis situé à Iberville, construction '87, prix à discuter. 346-1980.

A VENDRE par le propriétaire, immeuble de 6 logements, construction juillet '85, après 5H00 346-9584.

A VENDRE par le propriétaire triplex grand 3½, rénové, grand terrain, situé dans St-Edmond, propriétaire occupant ou non, revenu $10,200. tél. 346-4908, 346-3149.

COWANSVILLE: triplex '86—neuf—5 minutes du centre-ville. Propriétaire occupant ou non, 3 X 4½, tél. soir: 244-5257 aussi fin de semaine.

DUPLEX St-Jean. Chauffage électrique, 2X5½ appts. Bas libre à l'acheteur si désiré. Armoires chêne, entrée asphaltée, renseignement/prix:349-5197 5H à 9H.

DUPLEX (268 Dollier), près CEGEP, propriétaire occupant. Pas d'agent. Prix: $105,000. tél. 358-2476 sur rendez-vous seulement.

TRES BEL immeuble 7 logis bien situé: St-Edmond. 3 X 4½, 1 X 6½, 3 X 2½, construction supérieure, avec garage, propriétaire occupant ou non, chauffage électrique, revenus $25,300. tél. 346-3149, 346-4908.

TRIPLEX A VENDRE, propriétaire occupant, 1 grand 5½ et 2-2½, situé au 428, Laurier à Saint-Jean, pour inf.: 348-9966.

2 X 6 LOGIS de 5½, construction '87, situé au 170 et 172 St-Gérard à Saint-Luc, revenu brut $29,520. tél. 348-5923.

6 LOGIS 4½ neuf, tous loués près Carrefour Laplante Iberville, grand terrain, revenu $25,000. 347-2647.

FERNAND VACHON
entrepreneur
en construction
et rénovation
Terrain à vendre pour maison à Saint-Luc, situé rue Grenier, près du boul. du Séminaire nord, 70' x 112'
Tél.: 347-9550

A ST-LUC terrains à vendre. demandez Dominique Lebeau 349-5883.

GRAND terrain 100 X 400, à Saint-Luc rue Sébastien, $17,000. tél. 346-7833.

TERRAIN à l'ile Ste-Thérèse, 210 de facade X 150 d profond, nouvelle rue, entrée déjà fait, prêt à construire, droit de descente à l'eau, prix à discuter, tél. 346-7236.

TERRAIN à vendre, 60 x 114, situé sur la rue Marquis à Saint-Luc, tous les services sont compris, ainsi que l'asphalte, ☎ 349-1460 demander Daniel.

TERRAIN à vendre à quelques pieds du bord de l'eau, tél. après 8H00 p.m. 346-7788 jour: 447-2420.

TERRAIN commercial coin Grand-Bernier N. et Marcil, 102X160, $5. p.c. 2 résidentiels 60X100, $10,000. chacun. 347-9046 pas d'intermédiaire.

TERRAIN multifamiliale prêt à construire 6 à 18 logements à $2.00 pi.c. aussi St-Athanase, 32,000 pi.ca. ou plus situé route 133 et sur la rue Kelly, tél. 347-2647.

TERRAIN résidentiel à vendre, rue Meunier, 45 X 100. $15,000. tél. 291-5803.

TERRAINS RÉSIDENTIELS À VENDRE
près du village Notre-Dame de Stanbridge; endroit paisible, rue asphaltée, grandeurs 160 pi x 200 pi et plus. Prix à discuter.
Tél.: 296-4754
296-4424/296-4715

TERRAINS À VENDRE
rue Des Renards
à Saint-Luc
Secteur exclusif pour cottage
Tél.: 348-7647

DOMAINE DES ÉRABLES
boul. Industriel - Saint-Jacques
(ancien terrain d'exposition)

TERRAINS À VENDRE
disponibles immédiatement

Terrains pour maisons unifamiliales
Dimensions: 60x100 pieds carrés et plus
Terrains pour maisons multifamiliales
Dimensions: 79x110 pieds carrés (4 logements)
79x140 pieds carrés (7 et 8 logements)

Prix: 3$ à 3.50 LE PIED CARRÉ

incluant tous les services
& PAVAGE & TROTTOIR
& ÉCLAIRAGE & ÉGOUT ET AQUEDUC

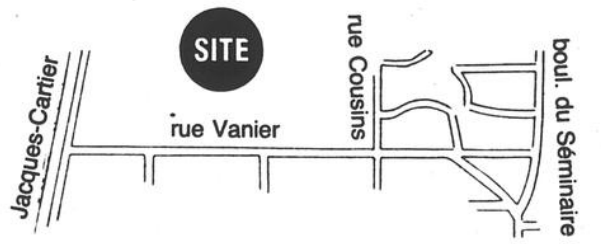
LES INVESTISSEMENTS CODURI LTÉE
Tél.: 348-4744

- Maison et terrain compris

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

À PARTIR DE 62 600$

- rue Cousins
- taxes annuelles basses
- maison de ville (townhouse)



GESTION I.P.S. 2000 INC.
549, rue Normandie
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7574



Robert Vallée

CERTIFICAT DE CONSTRUCTEUR
émérite
PLAN DE
des maisons neuves

Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émérite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

Michel Girard, directeur
Fédération de la construction du Québec

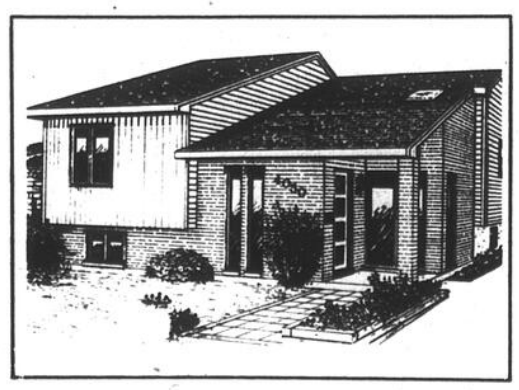
Le Domaine de Fontenoy Saint-Luc

Construction Nor-Luc Ltée
vous demande de comparer avant d'acheter.

Rue Mansart, Saint-Luc

10 terrains disponibles avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain; pas de fossé





CONSTRUCTION NOR-LUC LTÉE

31, rue Lasarre, Saint-Luc 348-1517 , 348-6511

Construction Nor-Luc Ltée

vous offre en standard dans ces maisons:

- la solution aux problèmes d'humidité et de condensation, échangeur d'air Venmar Inc.
- aluminium extérieur de Hunter Douglas «Climatic 2000» isolé

Futurs propriétaires:

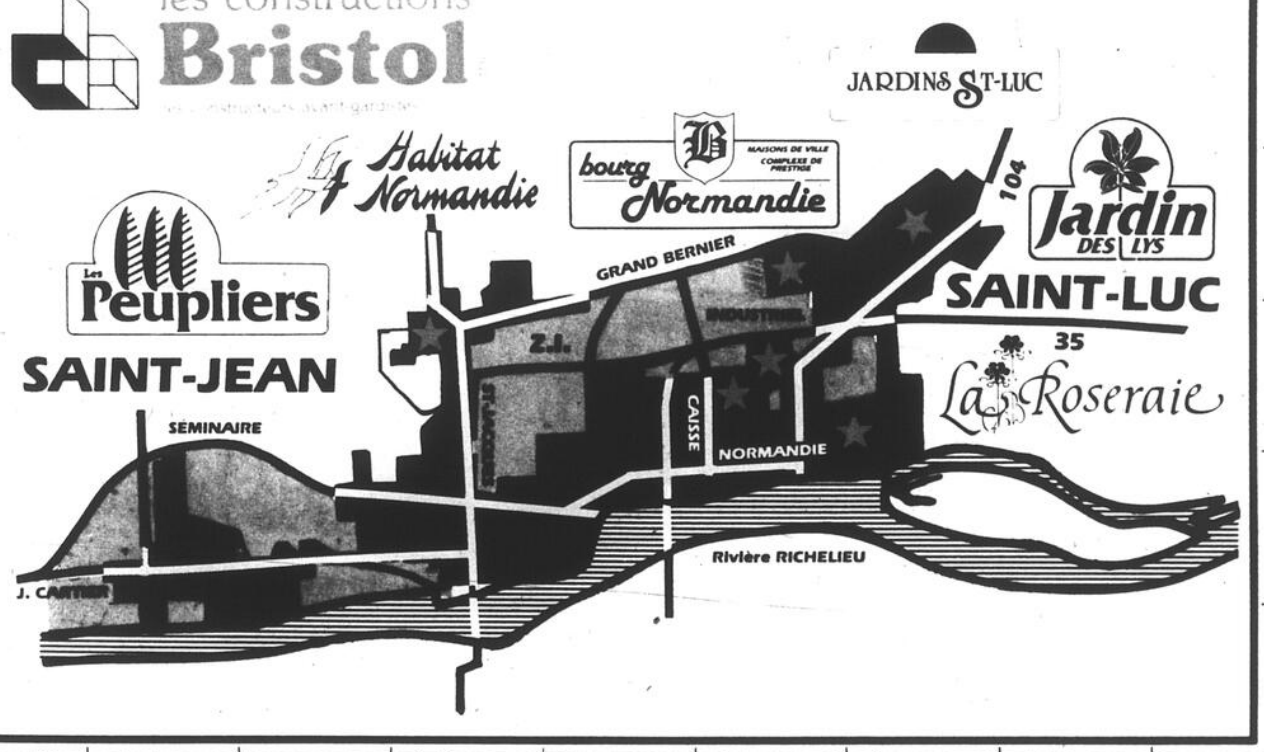
aucun compte de taxe avant 1989

Nos maisons sont protégées par un Échangeur d'air VENMAR

SOLIDEMENT IMPLANTÉ dans le HAUT-RICHELIEU

6 SECTEURS RÉSIDENTIELS: 6 CONCEPTS D'EXCELLENCE!

les constructions **Bristol**



Projet domiciliaire de ville

Les Peupliers

Dans le secteur GRAND-BERNIER / SAINT-JACQUES

dans un nouveau quartier calme, autour de la rue Boisvert:

MAISONS UNIFAMILIALES, JUMELÉES OU DÉTACHÉES,

dans nos séries PREMIER CHOIX & CONFORT PLUS.

CHOIX DE 15 MODÈLES DE PRESTIGE

À proximité des centres commerciaux. Centre-ville et Cégep à 2 minutes. Service d'autobus.



MAISONS MODÈLES:

à Saint-Jean

630, rue Boisvert

Visites:
Samedi-Dimanche
13.00 à 17.00

à Saint-Luc

296, rue France

Visites:
Lundi au Jeudi
13.00 à 20.00
Vendredi fermé
Samedi-Dimanche
13.00 à 17.00

MAISONS INDIVIDUELLES:
- **Premier choix**
- **Confort Plus**
- **Prestige**

MAISONS JUMELÉES
MAISONS DE VILLE
TRIPLEX DE PRESTIGE,
pour propriétaire-occupant
IMMEUBLES
MULTI-LOGEMENTS DE LUXE

les constructions **Bristol**

SIÈGE SOCIAL:
Place La Roseraie
140, St-Gérard
SAINT-LUC

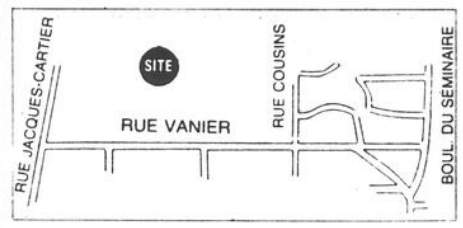
Informations & rendez-vous:
348-7338

L'EXCELLENCE EN CONSTRUCTION

Publicité

Cité de Vinci

Terrains à vendre



DEVACO INC.
348-6212 - 348-4579

8 terrains

53 ARPENTS sans bâtiments, $39,500. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E. courtier.

TERRAINS À VENDRE:

pour construction immédiate
Sites exclusifs
St-Jean et St-Luc
348-1921 - 347-1921

9 terres

7½ ARPENTS de boisé avec bungalow 4½, endroit paisible, $43,000. Emile Sorel 246-3623 ou 471-2727 C.E. courtier.

10 divers

CHALETS (2) dont l'un au bord de l'eau, $33,500. et l'autre $13,500. GARAGE 2,240 pi.ca. salle de peinture dernier cri, 2eme terrain vacant, coin de rue près de la ville. 2 immenses terrains boisés cantons de l'est, $18,000. et $35,000. Jean-Louis Dallaire 347-2007 348-2435 Immeubles Action ctr.

LOCATION

11 appartements

A IBERVILLE 1½, 3½, chauffage électrique, tapis mur à mur, libre immédiatement, inf: 0-514-445-9659.

A IBERVILLE logis au 1150 Nadeau, 4½, libre 1er juillet, $290/mois, tél. 347-8855.

A IBERVILLE grand 4½ à l'état de neuf, avec toutes commodités, libre, $300/mois, tél. 348-6480.

APPARTEMENTS POUR PERSONNES AGÉES

Supervisés par les Foyers Providence Inc.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

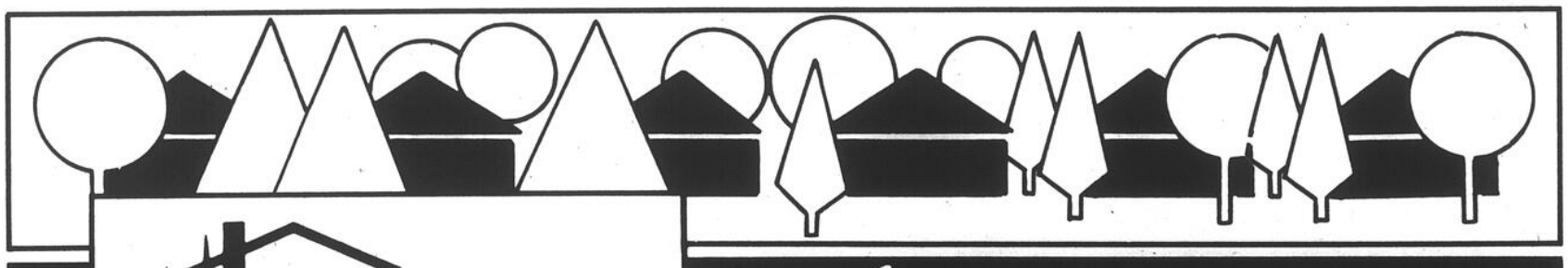
À partir de 300$/mois

- Sécurité
- Service d'urgence 24 heures par jour
- Visite médicale mensuelle
- Service pharmaceutique à domicile
- Accès contrôlé
- services
- achats d'épicerie et livraison à domicile
- concierge

RENSEIGNEMENTS **348-7000** Saint-Jean-sur-Richelieu

A IBERVILLE grand 4½ très propre, chauffage électrique, inst. laveuse-sécheuse, stationnement, casier de rangement, libre 1er juillet, $310/mois, tél. 348-6480.

A IBERVILLE 3½, semi-meublé, 1135 Nadeau, libre 1er mars, $255/mois, aspirateur central, 347-0087 ou 347-8555.

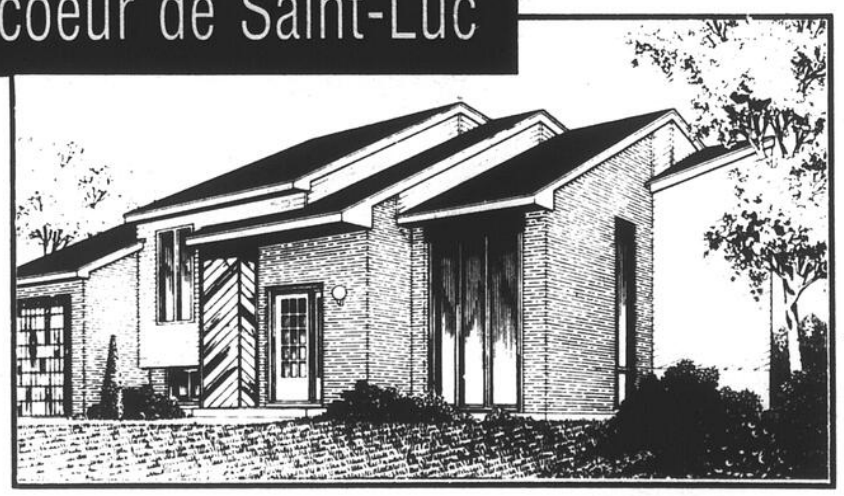


HABITATION SÉLECT LTÉE

Notre construction c'est notre réputation!

Un site exceptionnel au coeur de Saint-Luc

Maison modèle
312, rue France, Saint-Luc
Nous avons un modèle
pour possession immédiate



Nous construisons selon...
- ***Votre plan ou les nôtres (plus de 50)***
- ***Vos exigences***
- ***Votre budget***
- ***Sur votre terrain (rayon de 16 km) ou les nôtres***



Près de
la nature par plaisir

Notre qualité de construction dépasse les normes

HABITATION SÉLECT LTÉE
"un choix logique"

Maison personnalisée
349-2933
349-2826

Le Renaissance
312, rue France
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à gauche à la rue France.

Maître Constructeurs
GARANTIE APCHQ

ATTENTION
838, rue Tanguay
Obtenez 1 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
3½ - 4½ - 5½
très propres, très tranquilles, faut voir
349-1619
348-4422

ATTENTION
situé au bord de la rivière
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
très beaux
3½
800, rue Champlain
stationnement
349-2722
348-4422

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?

Nous en avons plus de 400 de toutes les grandeurs en administration.

Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant. En plus, nous vous offrons un service hors-pair de 24 heures.

Pour renseignements:
348-4444
348-4422

appartements

A IBERVILLE: 4½, avec hangard, libre le 1er juillet, $295/mois, tél. 347-4526.

A L'ACADIE 3 kilometres de Saint-Jean, 5½, $335/mois, libre immédiatement, tel. 358-2642.

A LOUER à Iberville, 3½, très propre, plancher bois franc, chauffage électrique, grande véranda fermée, face au Carrefour Laplante, $280.00/mois, libre 1er avril, s'adresser au 760 Boul. d'Iberville à Iberville

A LOUER à Iberville sur Vincelette quartier tranquille, système d'intercom, balayeuse centrale, inst. lave-vaisselle, remise, concierge sur place, inf. demandez Bruno 346-3914 ou Armand 677-9369.

A LOUER: à 206 A St-Charles, 5½, chauffage électrique, inst. laveuse/secheuse, rangement au sous-sol, plancher bois franc, tél. 348-5252.

ATTENTION
924, rue Beaudry
Obtenez 1 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant; en plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
4 1/2 très propres
stationnement inclus
349-5329
348-4422

• **ATTENTION IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES**
Vous cherchez la tranquillité?
Il faut voir les immeubles Desaulniers à 2 pas de l'hôpital. Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant.
4½-5½ très propres
349-4247
348-4422

ATTENTION
Rue St-Georges
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
4 1/2 très propres situés près de la station de police
346-0749
348-4422

Logements de prestige
«PROMOTION SPÉCIALE».
1035, rue Cayer
Saint-Jean-sur-Richelieu
- *Vue sur la rivière*
- *Foyer dans salon*
- *2 balcons par logement avec porte-patio*
- *Bain tourbillon*
- *Lave-vaisselle*
- *Intercom*
- *Système d'alarme*
- *Planchers de béton*
- *2 chambres à coucher*

Prix compétitifs
RENSEIGNEMENTS:
349-2024
ou
346-1116

A LOUER
libres 1er juillet 1988
- **Grand logis 5 1/2 de luxe:** 1029, rue Bernières (1530 pi carrés)
- **3 1/2 pièces meublées:** 591, rue Gaudette
- **4 1/2 pièces:** 591, rue Gaudette et 1024 et 1030, boul. Normandie

347-3613

A LOUER près du Halles, 4½, 2ieme étage, $270.00/mois, 3½, 2ieme étage, chauffé, $270.00/mois, libre le 30 juin, jour: 348-4036 soir: 460-4370.

APPARTEMENT neuf, à sous-louer, 4½ moderne, disponible le 27 fevrier, tél. 245-3131.

À LOUER
2 logis 4½
Presque neufs
Situés dans un immeuble de 7 logis
Libres le 1er juillet
347-8994

A LOUER: 8e avenue Iberville grand 5½ (1350 pi ca) plus salle à manger, sur 2 etages neuf, dans un triplex comprend bain tourbillon, balayeuse centrale, balcon 10' X 10', aussi grand (900 pi.ca) 3½ plus salle à manger au demi sous-sol, comprend: balayeuse centrale, entree privée etc.....libre 1er juin '88, après 18H 346-1173.

À LOUER
3½ (meublés) - 5½
Grandes pièces, intercom, inst. laveuse/sécheuse, aspirateur central, et bien autres avantages.
940, rue Desaulniers (arrière hôpital)
348-8620
460-2887

A SOUS-LOUER grand 5½, luxueux, vue sur la rivière, 982 Champlain, 349-5166, 346-0893.

A SOUS-LOUER grand 4½ au 2ème, face au canal, rue Jean-Talon St-Luc, $285/mois, tel. 348-6988, 347-6934.

A SOUS-LOUER (1er avril) grand 3½ séparation dans cuisine, chauffe éclairé, $280/mois, situé près de l'hopital, et centre d'achat, 348-0067.

A SOUS-LOUER 5½ prix reduit, tel 348-9869 ou 348-9920.

A ST-JEAN près de l'hopital 4½ pces, dans un immeuble récent, avec intercom, stores verticaux, 1er plancher, libre immediatement ou juillet, inf 348-1200

A ST-JEAN 3½, 4½, neufs, pour le 1er juillet, dans un 8 logis, intercom, planchers beton, rangement, deneige 349-2151

A ST-JEAN 3½, $290/mois, 4½ $350/mois, tél. 658-9775 ou 658-7350.

A ST-JEAN 4½, 5½, insonorisés, neufs et modernes, avec multiples commodités, $450 à $475/mois, libres à partir du 1er mars, tel. 349-5727.

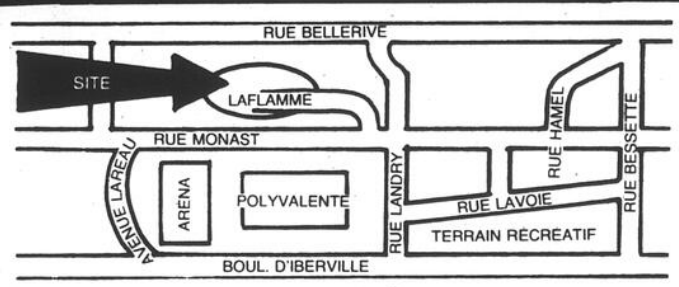
À LOUER
Appartements Windsor
résidences pour retraités
conciergerie, ascenseur, gicleur automatique, detecteur de fumee, tapis mur à mur, intercom, buanderie centrale, etc
Prix: 240$ à 345$ par mois
Reservez pour le mois de juillet
Une visite vous convaincra
Pour renseignements de jour sur les lieux:
124, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7845 - 346-8174
(en haut de la pharmacie Jean Coutu)

Une touche de classe parmi des cités de prestige

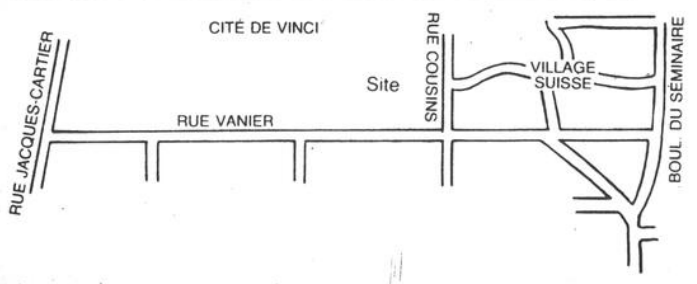
APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

Maître Constructeur APCHQ

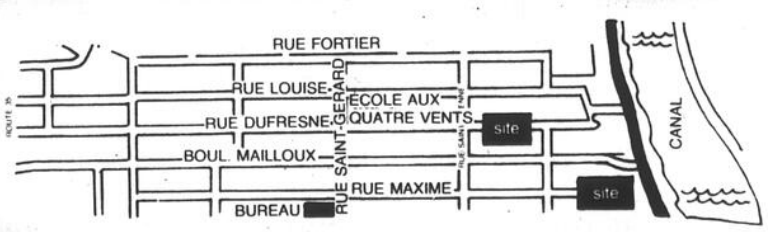
À IBERVILLE



À SAINT-JEAN



À SAINT-LUC



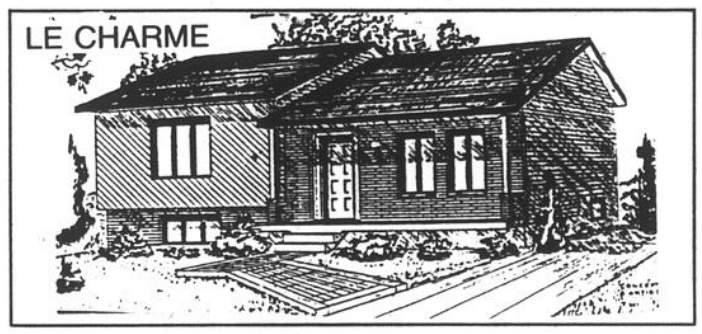
NOS TERRAINS

- services municipaux payés
- taxes très basses

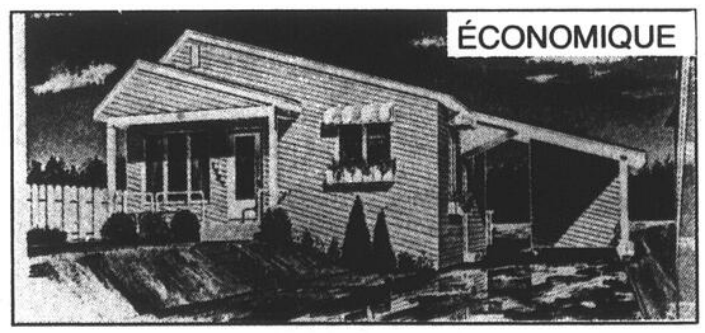
Gagnant de 4 palmes d'or

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.

À votre service depuis 1958



Nos modèles économiques sont fait pour vous



- **Vos plans ou les nôtres**
- **Evaluation de votre projet sans frais**
- **Votre clientèle est notre meilleure référence**

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958
25, rue Maxime Saint-Luc, tél.: 348-4579

appartements

A ST-JEAN 4½, demi sous-sol, près de la base et arrêt d'autobus, école, stationnement avec prise d'auto, remise privée à l'arrière, chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, libre 1er juillet, $280/mois, tel. 346-8598 ou 346-8612.

A ST-LUC face école aux Quatre-Vents, un 4½ et un 5½, neuf, insonorisé, intercom, aspirateur central, grandes pièces, stationnement privé, situé au 180 rue St-Gérard, à quelques minutes du Carrefour Richelieu. PRIX COMPETITIFS tél. 346-9584 après 17H00.

CENTRE-VILLE à Saint-Jean, grand 3½, comprend: poêle et frigidaire. Non chauffé. Libre immédiatement. 658-2512. 346-3798.

CENTRE-VILLE à Saint-Jean grand 2½, poêle et frigidaire, non chauffé, libre 1er avril, $200/mois, tél. 658-2512 ou 346-3798.

DEMI SOUS-SOL 4½, foyer, patio, électricité, chauffage compris, situé au pied de la montagne St-Grégoire, $325. 346-4277.

GRAND 3½ à sous-louer, tél. 347-8294 après 6H00. ou 346-5747 de 8H à 5H.

GRAND 3½, situé 919 Beaudry près de l'hôpital, meublé ou non, libre 1er juillet, pour inf: 347-2573.

GRAND 3½, sur la Route 133 à Henryville, $250.00/mois, pour inf: 299-2644 entre 8H00 et 5H00.

GRAND 4½ à louer à Iberville, grandes pièces bien éclairées, secteur tranquille, 275/mois, libre le 1er avril, tél. après 6 heures au 346-2279.

GRAND 4½ à louer, endroit tranquille, près de la base militaire, toutes commodités, libre le 1er juillet, s'adresser à 764 Lasalle app. 5, tél. 347-5102.

GRAND 4½ à sous-louer, pour 1er avril ou avant, au 2ème plancher, tout près de la base militaire, très ensoleillé situé au sud, commodités porte patio balcon, grande remise intérieur du logement. Emplacement laveuse sécheuse salle de bain, peint l'an passé. $310/mois. Faut voir! tél. bur: 346-2131 poste 2909 rés: après 5 heures 358-1533.

GRAND 5½ à louer, au 535 Gouin, immeuble de 3 ans, avec toutes commodités, extérieur comfortable, près de la base militaire, école des langues et boulevard Industriel, 346-2366 jour, 346-5010 après 6H00.

GRAND 5½ dans un 6 logis neuf au 172 St-Gérard St-Luc, près d'un dépanneur et de l'école ds Quatre-Vents. Toutes commodités à 5 minutes de l'autoroute. Un disponible maintenant d'autres en juillet, 348-5923.

GRAND 5½ dans construction neuve, salon, salle à diner, cuisinette, 3 c. à coucher, près des écoles et de la base militaire, avec toutes commodités, prêt pour mai ou juillet, tél. 347-0191.

GRAND 5½ moderne, s. à manger-dinette, armoires mélamine, 3 c.c. dont une 14' X 11', s. lavage. tapis gris sur plancher béton. Antenne communautaire, as. central, insonorisé. Stat. pavé pour 2 autos, prise ext., remise int. et ext. déneigement. Près parc école N.D.L., immeuble récent au 914 Lanoue (coin Hébert, St-Jean). Libre 1er avril si désiré. $420. au 1er juillet. 347-6496 ou 347-1931.

GRAND 5½ neuf, insonorisation supérieure, libre 1er mai '88, quartier St-Lucien près de base militaire, tél. 348-1921 ou 349-3435.

GRAND 5½, rénové à neuf, à sous-louer ou à louer avec bail en juillet, situé à 691 Dorchester app. 6, $400./mois chauffé, très beau logement. tél. 346-1940 ou 347-3564.

IBERVILLE: 4½ construction '87, libre avril et juillet '87, $350/mois, tél. 346-1980, 347-0844.

IBERVILLE grand 5½ $310/mois, tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, antenne communautaire possibilité de câble, grand terrain, remise extérieure, stationnement privé avec prise électrique, libre immédiatement, 346-1675.

IBERVILLE grand 4½, haut duplex neuf, stationnement privé, libre 1er avril, pas d'animaux, 334 Loupret, $400.00/mois, ☎ 347-9074 après 6H00.

IBERVILLE à louer ou à sous-louer 5½ insonorisé, stationnement avec prise, remise extérieure et intérieure dans 6 logis neuf, premier plancher, situé sur la 6e avenue, près des centres d'achat et centre médical, 346-7573 entre 9H et 21H.

A ST-JEAN rue St-Gérard, 5½ pces, neufs, avec intercom, près de la route 35, et de l'école primaire, dans un quartier neuf et tranquille, libres immédiatement ou juin/juillet, tel. 348-1200.

A ST-LUC 5½, près de l'école aux Quatre-Vents, dans un 6 logements, libre immédiatement ou pour 1er juillet, tél. 348-0549.

BACHELOR libre 1er mars, 225 Richelieu, St-Jean, 358-2228, 346-6925, 348-4442, 348-0302.

BEAU 3½ semi-meuble ou non, rénové à neuf, local intérieur, près du centre d'achat et de l'hôpital. Conciergerie. tél. 349-2295.

BEAU 4½ à sous-louer, libre immédiatement, entrée laveuse-sécheuse, insonorisation supérieur tél. 348-1921 349-3435.

BEAU 4½, 28 rue Mercier, frais peint, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 1er ou 2ieme étage, libre immédiatement ou 1er juillet, 347-9808.

En juillet prochain, déménagez CHEZ-VOUS, plûtot qu'un autre logement!

À VENDRE

Condos 4 1/2 avec salle à manger
- 6 unités par bâtiment
- appartement témoin

Devenez propriétaire pour moins de 599$ par mois (capital, intérêt, taxes, frais de condo)

Incluant: plancher béton, système d'alarme individuel, plaque et four encastrés, stationnement, insonorisation, foyer, bain tourbillon, fenêtre serre, aspirateur central.

Prix pré-vente à partir 60 000$

346-1173

DUPLEX À IBERVILLE

2 logis de 5½ pièces, briques, très propre, planchers bois franc, idéal pour propriétaire occupant.

Après 18h

347-3367

GRAND LOGIS 4 1/2

au 184, rue Saint-Gérard, Saint-Luc aspirateur central, planchers de béton, face à l'école Aux Quatre Vents

291-3151

GRAND 5½
- rénové
- libre immédiatement
- quartier Saint-Eugène

466-3119

ou

346-2384

PROMOTION SPÉCIALE

À LOUER

2½ - 3½ - 4½

libres immédiatement

- **frais peints • service de buanderie**
- **près de l'hôpital et des centres commerciaux**
- **intercom • bien insonorisés**
- **cuisinière et réfrigérateur**
- **stationnement extérieur privé avec prise**
- **service de conciergerie • construction neuve**

Pour location: **349-3645**

Pour visite: **200, rue Lesieur,** appt 17

NOUVEAU À SAINT-JEAN!

Habitations de luxe à louer

DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

FACE AU CARREFOUR RICHELIEU

- foyer
- bain tourbillon
- intercom
- salle de bain de luxe
- douche séparée
- aspirateur central
- 2 balcons avant et arrière
- grandes pièces vastes
- situées près du centre commercial
- insonorisation maximale
- lave-vaisselle
- appartements décorés par un décorateur

Pour renseignements:

349-5238 - 348-5384

SAINT-JEAN - SAINT-LUC - IBERVILLE - NAPIERVILLE

VOUS OFFRE

LOGEMENTS NEUFS

À LOUER

Spacieux 4 1/2 ou 5 1/2

avec promotion

Système d'alarme - balcon double
ascenseur - bain tourbillon - foyer

POUR RENSEIGNEMENTS
APPELEZ DÈS MAINTENANT

SAINT-LUC **349-1897**
SAINT-JEAN **348-0521**

348-4002

SAINT-JEAN **348-2086**
IBERVILLE **347-7976**

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS Inc.

AUTOS NEUVES À LOUER

à partir de 220$ par mois, 48 mois

Aussi plusieurs voitures usagées à vendre

Pour renseignements:

GILLES DELAND

410, rue Laberge

St-Jean-sur-Richelieu

348-9263

3½ - 4½

5½

À LOUER

790, rue Desrochers

face au carrefour Richelieu

348-5384

349-5238

Administration **LOGESCO** inc.

NOUVELLE ADMINISTRATION

LOGEMENTS À LOUER

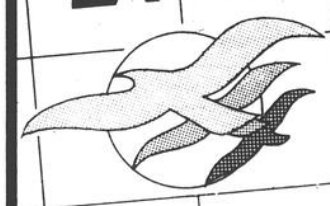
2½ - 3½ - 4½ - 5½ chauffé - meublé (si désiré)

rue Bonneau..... **348-5330 349-3468 349-4615**
rué Boisvert..... **346-3060**
boul. Normandie..... **349-3628 348-3976**
boul. Industriel..... **348-5330**

SI OCCUPÉ **348-5330**

NOUS PAYONS 300$ pour votre déménagement

LOUEZ LE LUXE ET LA TRANQUILLITÉ!



4½ & 5½: à St-Jean, 544 et 550, rue BRISTOL

- Insonorisation «Grand calme».
- Salle de bains avec douche et baignoire séparées.
- Rangements intérieurs.
- Foyer, tapis partout.
- Balcon-terrasse privé, intercom.
- Stationnement privé, sécurité.



VISITE LIBRE: le dimanche de 13h30 à 16h30

OCCUPATION IMMÉDIATE



à St-Luc, 141, rue ST-GÉRARD

*** 6½ sur 2 étages:** immeuble de propriétaire-occupant, agencement des pièces fonctionnel et spacieux, incluant foyer et terrasse privée, stationnement privé.

*** 3½ de luxe** avec foyer et terrasse privée.

VISITE sur RENDEZ-VOUS



aucune autre formule ne vous donne une telle qualité de vie!

Les Constructions **Bristol**

les constructeurs avant-gardistes

Rendez-vous & réservations **348-7338**

IBERVILLE 4½, centre-ville, chauf. électrique, plancher bois franc, inst. laveuse sécheuse,, propre, stationnement, remise, $275. 346-2804.

LAPRAIRIE vue sur le fleuve 4½, béton, spacieux, un mois gratuit, ou poêle et frigidaire gratuits, tél. 346-6080. ou 659-7807.

LIBRE IMMEDIATEMENT centre-ville 2ème étage, 4½ pces, inst. laveuse-sécheuse, tél. 348-4029.

LIBRES
Logements à louer
4 1/2
424, rue Davignon
(coin Pierre-Caisse)
près centre médical et hôpital, endroit tranquille

194, Montée St-Luc
Logements neufs
avec salle à manger
4 1/2 - 5 1/2
348-5241
348-7255

LOCAL 30 X 30 ET BUREAUX
avec salle d'attente
À LOUER
André Lebeau
210, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
347-9793
jour
348-3613
soir

LOGEMENT À LOUER
4½, chauffé, rue Boisvert, près de la base militaire.
Tél.: 661-4679
347-8133

LOGEMENT 5½ pièces à louer construction récente. Bien situé insonorisé. Plusieurs commodités. Disponible maintenant et le premier juillet. Concierge.348-6056.

LOGEMENT 4½ grand, chauffage électrique, présentement libre, à Henryville, tél. 299-2056.

À LOUER 5 1/2
Grand 5 1/2, très propre et ensoleillé, tapis mur à mur, aspirateur central, prise extérieure, porte-patio, près caisse populaire, Halles Saint-Jean, arrêt d'autobus à la porte, parc municipal, tranquillité.
Libre le 1er mai
127, rue Latour,
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: **346-0016**

LOGEMENTS À LOUER
4½ à Saint-Luc,
rue Donais
5½ à Saint-Jean,
sur rue Jacques-Cartier sud
346-8479
349-2138
Immeubles J.L.R.

LOGEMENT un bas 4½, tapis fourni, hangard, stationnement, 29 De Salaberry, Mme Marcheterre ou M. Gariépy tél. 358-2670.

LOGEMENT 5½, situé sur la rue Bernières à St-Jean, libre 1er juillet, inf: 349-2171 ou 248-7968 (Bedford).

LOGIS moderne 4½, situé Boul. Industriel, libre 1er juillet; $315/mois, s'adresser 699 Normandie, tél. 348-4034.

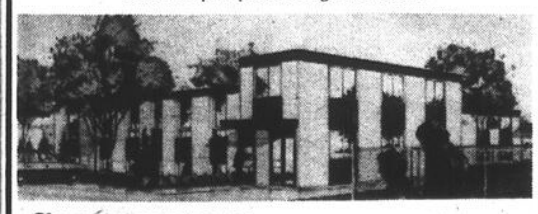
LOGIS NEUF À LOUER
4½
Tapis mur à mur, aspirateur central, etc., situé à côté du golf de Saint-Jean, très bons locataires.
347-6936

3 1/2 pièces À LOUER
situées face au Cégep
RENS.:
346-7367

5½ À LOUER
situé au 812, rue Normandie
face au carrefour Richelieu
Rens.:
348-7701

4½ À LOUER
situé au 625, rue Boisvert
près de la base militaire
Rens.:
346-7497

Nouvelle administration depuis juillet 1987
Foyer Providence St-Luc
«Un endroit où il fait bon vivre!»
Résidences pour personnes âgées autonomes



Chez nous on retrouve:
- Atmosphère familiale
- Nourriture maison
- Suivi médical
- À partir de 600$ par mois (tout inclus)
- Systèmes de sécurité
- Personnel 24 heures par jour
- Activités récréatives

POUR RENSEIGNEMENTS

Saint-Luc: Denise Girard 348-6975

Saint-Lambert:	465-2711	Greenfield Park:	671-2424
Richelieu:	447-2615	Saint-Hubert:	656-1106
La Prairie:	659-9020	Montréal siège social:	842-2692

LOGIS 3½ à louer, libre le 1er juillet, au 306 8ème avenue, Iberville, 285/mois, tél. 347-8855.

LOGIS 3 pièces centre-ville, propre, $110/mois, libre début avril, 347-2009.

LUXUEUX GRAND 4½ À LOUER
Près toutes commodités, 1er plancher, porte-patio arrière, grand terrain, remise, systèmes intercom et ouvre-porte électrique, immeuble neuf
395, 7e avenue Iberville
347-3905

LUXUEUX grand 4½, à louer, près toutes commodités, dans un bas, porte patio arrière, grand terrain, remise, système intercom ou ouvre-porte électriques, immeuble neuf, 395 7ème avenue Iberville. 347-3905.

LUXUEUX petit 4½, sous-sol résidentiel, électricité compris, grand espace de rangement, stationnement, libre 1er mai, pour personne seule ou couple tranquille, 346-2451.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
(à l'arrière du Carrefour de Tennis)
3½ - 4½ NEUFS
de 290$ à 360$ par mois
349-1890

Quartier Saint-Eugène
3½ À LOUER
Eau chaude fournie, grand stationnement, laveuse-/sécheuse.
Tél.: 346-1132

PLACE CONTENT
Saint-Jean-sur-Richelieu
2½ - 3½ - 4½
grands logements, meublés ou non, conciergerie, buanderie, prise extérieure, près l'hôpital
785, rue Content, appt 11
Rens.: Lionel Benjamin
Tél.: 349-2221



LOGEMENTS À LOUER
Logements 3½ - 4½
dans triplex de luxe
rue Bristol à Saint-Jean-sur-Richelieu
Installation laveuse/sécheuse dans chaque logement, stationnement, près de tous les services.
LE PREMIER MOIS EST GRATUIT
POUR RENSEIGNEMENTS, CONTACTER
M. Claude Hénault **349-5518**

N.D.A 2ème étage, 4½, chauffé, plancher de bois franc, très tranquille. Poêle et réfrigérateur à vendre. Libre 1er avril. $340/mois, tél. 348-0698 ou 291-3720.

RECHERCHE à Saint-Jean, logement 4½ ou 5½ dans duplex, ou petite maison à louer, pour le 1er juillet, tél. Martin (à frais virés) 1-729-1710 avant 2H30.

NOUVEAU!
2½ - 3½ - 4½
luxueux à louer
(2½ et 3½)
- appartement 1 chambre à coucher
- piscine
- aspirateur central
- salle communautaire
- buanderie, stationnement
- quartier tranquille et sécuritaire

(4 1/2 avec salle à manger)
- 2 chambres à coucher
- aspirateur central
- stationnement avec prise
- location immédiate

PRIX PRÉ-LOCATION
346-1173

SAINT-GÉRARD
Logement 3 1/2 pièces, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur central.
275$ par mois
Stationnement et entrée privés
348-2092
348-1186
Libre 1er juillet

SAINT-JEAN
rue Saint-Georges
3½ - 4½
Option cuisinière et réfrigérateur.
347-8250

SAINT-JEAN grand 5½, chauffé, plancher bois franc, chambre de bain céramique, libre immédiatement, situé rue Normandie, $385/mois, ☎ 348-4113 après 5H00.

SAINT-JEAN
Quartier Normandie, rue Plante
GRANDS 4½ 5½ NEUFS
Insonorisés, aspirateur central, grand balcon, concierge. 4½, libres 1er mai, 1er juin et 1er juillet, 380$/mois. 5½ dans un sous-sol, libre 1er avril, 400$/mois.
348-3290

ST-EDMOND 4½ semi-détaché, chauffage électrique, inst. laveuse-secheuse, rangement sous-sol, stationnement asphalte, $280/mois, libre 1er mai, après 6H00 347-8503.

ST-EDMOND 3½, dans triplex, 2ième étage, chauffage électrique, avec stationnement pour auto. libre 1er juillet, ☎ 296-4644.

ST-EDMOND 3½, semi-meuble ou non, ☎ 658-1317.

ST-EUGENE grand 5½, rez-de-chausse d'un duplex, avec sous-sol compris, lave-vaisselle, tapis, climatisation centrale (thermopompe), placard en cedre 8 x 8, stationnement, remise, coure arriere, libre le 1er juillet, 346-0716 après 6H00.

ST-JACQUES-LE-MINEUR grand 4½ à louer, tel. 663-8059 (interurbain)

ST-JEAN grand 4½, près de l'hopital, libre 1er juillet, tel. 348-4442.

ST-JEAN luxueux 4½ neuf, situe pres polyvalente et magasins, rue Bristol, inf: 347-0831.

ST-JEAN pour juillet, 4½ très beau logement avec stationnement et prise exterieure, inst. laveuse secheuse, gazon, idéal pour jeune couple, $310 et $280 situes au 791-793 Lasalle pres de la base, 348-8895.

ST-JEAN pour juillet 5½, tres beau logement près de la base, rangement au sous-sol, stationnement avec prise électrique, inst. laveuse secheuse, aspirateur central, gazon, plancher béton avec tapis, $360. Pour visiter voir concierge app. 2, tél. 348-8895, 358-2989.

ST-JEAN pres de la base, 4½, plancher de béton, un mois gratuit, ou poele et frigidaire gratuit, tel. 346-6080 425 Gouin St-Jean.

ST-JEAN (St-Eugene) 4½, tres propre, stationnement, bien situe, tranquille, tel. 346-8207.

ST-JEAN 4½, plancher en tapis, chauffage électrique, 2 portes patio, libre 1er juillet, rue Bisaillon, ☎ 348-4113 apres 5H00.

ST-JEAN 444 Laberge, grand 3½, 4½, 5½, électrique, porte patio, balcon, pres centre d'achat et hôpital, balayeuse centrale tél. 348-9415.

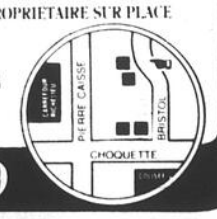
ST-JEAN 5½ au 880 Beaudry, frais peint, libre immédiatement, chauffage electrique, inst. laveuse secheuse, espace de rangement 346-6054 ou 347-2632.

ST-JEAN 683 St-Georges, tres grand 5½ pces, dans un 6 logements, $425/mois, libre 1er juillet, 348-2233, 347-5531.

Le Normandie
556-562 Bristol
Louer un appartement de luxe avec option d'achat
pré-établie
incluant:
- Grands 4 1/2 et 5 1/2 (possibilité de 9 1/2 pces).
- Foyer.
- Intercom.
- Salle de bain avec douche separée.
- Aspirateur central.
- Balcons-terrasse privés exposés au sud.
- 2 stationnements avec prise électrique (5 1/2).
- Rangement intérieur.
- Tapis luxueux.

SERVICE ASSURÉ PROPRIÉTAIRE SUR PLACE

Visite libre
Dimanche 13 mars 88
13 h à 17 h
ou sur rendez-vous

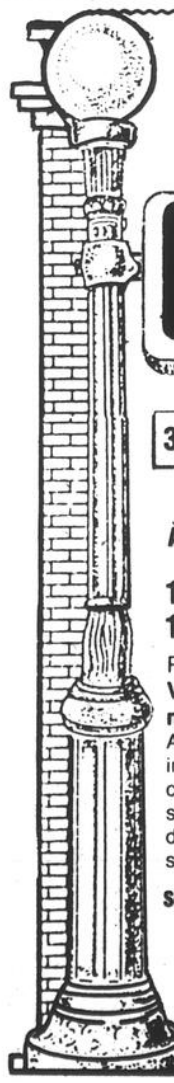


349-3459

LOGEMENT NEUF À LOUER

spacieuses 4 1/2 pièces, rue Bristol à Saint-Jean-sur-Richelieu, près de tous les services, modernes, bain encastré, aspirateur central, système d'intercom, insonorisation supérieure, espace de rangement intérieur, stationnement avec prise.

Pour renseignements:
348-2316



Vue sur la rivière

à louer

ascenseurs!

3½ 4½ 5½

À PARTIR DE 345$

1002, rue Champlain
1004, rue Champlain
Près du boul. du Séminaire
Vous recherchez confort, intimité, espace, luxe et sécurité?
Avec ascenseur, caméra de sécurité, intercom, entrée laveuse/sécheuse, conciergerie, détecteur de fumée zoné sur ordinateur, grand balcon 5x10, près de l'hôpital et centres commerciaux, stationnement avec prise.

Service de location sur place 7 jours

348-7440
Location immédiate ou juillet

ST-LUC grands 4½ dans 1 six logements, libre immédiatement, $350/mois, et 1 libre 1er juillet, $365/mois, 348-2233, 347-5531.

ST-LUC 4½, construction 1987, chauffage électrique par le locataire, entrée laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, planchers béton, intercom, remise extérieure, $375/mois, frais vires acceptés 1-659-4406.

ST-LUC 4½ libre immédiatement, propre, chauffage électrique, stationnement avec prise électrique, près de la base militaire et CEGEP, tél. 346-0158.

TRIPLEX SAINT-EUGENE, grand 5½ pces, plancher de béton, tapis mur à mur, insonorisé, chauffage électrique, remise intérieure chauffée, proprio occupant. Tél.: 347-6432. Libre 1er juillet.

2½ non meublé, inclus poêle, frigidaire, non chauffé, non éclairé, dans St-Eugène, tél. 346-5432.

3½ à louer, 115 St-Paul, frais peint, entrée laveuse/secheuse, stationnement, libre immediatement, 349-1852.

LE GROUPE HABITAT
APPARTEMENTS À LOUER
2½ - 3½ - 4½
meublés ou non meublés

- modernes
- luxueux
- buanderie
- conciergerie
- piscine
- stationnement avec prise
- déneigement
- possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et
des centres commerciaux
UN SEUL NUMÉRO
349-1788
Mme Côté

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2

- rue Vanier, libre immédiatement
- rue Plante, libre immédiatement
- Iberville, avenue Prairie, libre 1er juillet
- rue Fredette, libre 1er avril

3 1/2 meublés si désiré
347-6968
347-8488

LOGEMENTS NEUFS
4½ pièces
centre-ville Saint-Luc
(rue Poitier)

- moderne
- entrée laveuse-sécheuse
- près écoles, église, banque, centre commercial
- piscine
- stationnement avec prise
- déneigement

RENSEIGNEMENTS:
348-2157
348-7542

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2
INSONORISATION DOUBLE
• aspirateur central • système d'intercom • espace de rangement dans logement • balcon privé en béton
800, rue Tanguay, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0629

3½ - 4½ - 6½ À LOUER
à Saint-Jean-sur-Richelieu
870, rue Desrochers
Tél.: 348-4016

4½ pièces à louer
situées au
411, rue Nadeau
St-Jean-sur-Richelieu
cabanon extérieur
Tél.: 346-4308

3½ au 359 Laurier, entree laveuse secheuse, $240/mois, tel. 348-4536.

3½ grand cour, stationnement, centre-ville, plus une pièce au sous-sol, $285/mois, libre immédiatement, 346-8434.

3½ 4½, 5½ 428 Victor-Hugo app.5 tél. apres 5H00, 349-2508.

4½ AUBAINE à sous-louer, immeuble neuf, tres bien situé près du Carrefour, endroit tranquille, comprnant piscine, non meuble, non chauffé $275. Possibilité de meublé à $325 ou meublé chauffé éclairé $375. tel: 348-8753 Daniel ou 1-469-3694 Martin.

4½ a louer, au 870 rue Plante, neuf, pres de tout. ☎ 349-3648 entre 10H00 et 3H00.

4½ à louer, au 968 rue Meunier, $410/mois, tél. 293-5250 ou 347-6433.

4½ a louer, libre 1er avril, Saint-Jean rue Grégoire tél. apres 18H00 1-646-7462.

4½ au 552 Boul. Gouin, app 2, dans un bas, libre 1er juillet, $325/mois, 4½, 280 Chaussé, app 3, 3ème étage, libre immédiatement, $290/mois, inf. 346-9597.

4½ à 280 Chaussé app. 3 près du CEGEP, chauffage électrique, $290/mois, tél. 347-1476.

4½ dans haut d'un duplex près du CEGEP, idéal pour une personne recherchant la tranquilité, tél. 346-9884, 348-0101.

4½ eau chaude fournie, rénové à neuf, $300./mois, libre 1er mars, au 212 A, Champlain, tél. 347-1150.

4½, installation laveuse-sécheuse, libre 1er juillet, tél: 246-2926.

4½ neuf, situé près de la base militaire, intercom, système d'alarme anti-vol; luxueux, libre immédiatement, tél. 348-0043, 245-7281 (sans frais).

4½ PRES DE L'HOPITAL, frais peint, sablé, aspirateur central, concierge sur place, libre immédiatement, 295$/mois, 417, McMillan St-Jean, tél.: 348-3698.

4½ pces neuf, situé près de l'hôpital, autoroute 35, intercom, balayeuse centrale, libre immédiatement, 348-0043, 245-7281 (sans frais).

4½ pièces, frais peint, tapis neuf, demi sous-sol, situé au 113 Lord, $280/mois, libre immédiatement, tél. 348-1949.

4½ sur la rue Tanguay près de l'hôpital, libre pour avril et juillet, tél. 348-0549.

4½, 5½, libre immédiatement, 5½ près de l'hôpital, et du Carrefour Richelieu, 4½ neuf, près de la base, très grande chambre et cuisine, 348-2840, 348-5222 après 3H00.

4½, 5½ 1er: armoires mélamine, plancher bois franc, chauffage électrique 2ème: chauffé, paroisse St-Gérard, tél. 348-1854.

458 MERCIER 3½, libre immédiatement, et aussi 1er juillet, tél. 346-9597.

5½ à louer avec stationnement, foyer dans le salon, 2 chambres à coucher, 1er juillet, s'ad. à 13 Frontenac, 347-6267 du jeudi au dimanche.

5½ à louer, Saint-Gérard rue Phaneuf, près du Boul. du Seminaire, secteur résidentiel, luxueux, dans un quadruplex, très propre et moderne, insonorisé, tapis, porte-patio, stationnement avec prise électrique, déneigement compris, 1er étage, $460.00/mois, faut voir! libre, ☎ 347-9046.

5½ DANS UN HAUT, Saint-Eugène, libre 1er avril, 184, Cardinal, app. 3, tél.: 346-5432.

5½ et un 6½, refaits à neuf, libres 1er avril, tél. 348-8980.

5½ face au parc Davignon, libre immédiatement, avec tous les services, stationnement pour auto, intercom, cabanon, service de conciergc, 346-1331, 358-1845.

AA louer un mois gratuit, pour bail débutant en mars, avril, mai '88, 1, 2½, 3½, 4½....porte patio et balcon....grand «locker» intérieur....menage fait....piscine extérieure....buanderie....conciergerie .....stationnement avec prise ... rue non achalande....près du Carrefour Richelieu ... renseignements 348-7000, Saint-Jean-sur-Richelieu.

APPARTEMENTS CHEZ LEBEAU, 1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, tranquilles, propres, laveuse-sécheuse, situés au 264, Saint-Charles, s'adresser au 39, Saint-Paul. 348-0568.

APPARTEMENTS NEUFS à Saint-Jean, 1½ et 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, s'adresser à 82 Latour app. 2 tél. 348-4080.

APPARTEMENT 2½ meublé, à Saint-Jean, centre-ville, 2ieme étage, laveuse/secheuse et terrasse communautaire, eau chaude fournie, électricité à vos frais, $250.00/mois, personne agée bienvenue!, 358-1046.

A SOUS-LOUER 3½, chauffé, meublé, éclairé, $285/mois, libre immédiatement tel. 346-3103.

BACHELOR 2½ meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, endroit tranquille, pour dame tél. 348-3939 après 4H00.

HOLLYWOOD Floride 2½ meuble, draps, serviettes compriss, secteur tranquille, à 2 milles de la mer, $135. U.S/semaine, tel. 346-3753.

IBERVILLE (Pont Neuf) 1½ $110. 2½ $190. Semaine 1½ $35. 2½ $50. plus extras. Motel 77 108 Bord de l'eau 346-7777.

IBERVILLE 2½ meuble, chauffé, éclairé, tres propre, libre 1er mai, tél. après 6 heures 293-6733.

JOLI 2 PIECES ½, meublé et chauffé, libre le 1er juillet, idéal pour 1 personne, à $265 par mois, tel.: 347-4111.

POUR LOCATAIRES SERIEUX: 1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, service attentif, bonus bons locataires, tél. 291-5713, 348-5281, 480 Mercier.

SAINT-JEAN face aréna & école de metier, 1½ $100. et plus, 2½ $210. et plus, sécuritaire, intercom, 55 Frontenac 346-8856.

SAINT-JEAN 3½ meublé, chauffé, éclairé, déneigé, grand stationnement, sur la rue Vernois, $290/mois, tél. 346-8534 après 5H00.

SAINT-JEAN 2½, meublé-chauffé-éclairé, buanderie-tapis-balayeuse centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, 300 Vaudreuil, 347-5834, 346-6523.

ST-EUGENE grand 2½ meublé, chauffé, éclairé, $250. 180 Cardinal, 346-7350.

ST-JEAN près du Cegep & base, 1½ $100. 2½ $210. 3½ $250. 4½ $330. et plus. Parking. 425 Gouin 346-6080.

2½ À LOUER
- meublés
- chauffés
- libres immédiatement
- centre-ville Saint-Jean

Contactez
Adrien Hébert
348-2560
861-4353

2½ meublé, chauffé, éclairé, près de l'hopital, $275/mois, libre immédiatement tél. 348-8976.

2½ meuble Saint-Edmond, tres propre et calme, bon pour bon loctaire, situé au 30 rue Collin 346-3149, ou 346-4908.

2½ meublé, s'adresser a 139 A Laurier, tél. 358-4318.

2 1/2 à louer
541 et 551 boul. Gouin, près de la base militaire, meublé, chauffé, éclairé. Prix 260$ et 290$
Rens.:
Jour Isabelle
347-2355
Soir Paul **347-7212**

3½ meublé, éclairé, chauffé, $290/mois, tél. 347-8806 entre 8H et 5H, 358-4430 en tout temps laissez message.

3½ meublé, eau chaude fournie, près des Halles de Saint-Jean, pour personne seule et tranquille, $225/mois, tél. 348-3637.

3½ pces meuble ou non, situé près de l'hôpital, base militaire, centres commerciaux, disponible mai, juin, juillet '88, 348-0043, 245-7281 (sans frais).

3½ SEMI-MEUBLES, installation laveuse-sécheuse, 1 libre 1er avril et 1 autre 1er mai, pour visiter s'adresser au 715, des Carrières.

3½ semi-meublé, centre-ville avec stationnement, 13 Frontenac, s'add. 347-6267 du jeudi au dimanche.

3½ sous-sol, très grand, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, foyer, tranquille, référence exigée, $300/mois, St-Luc, tél. jour: 348-1703.

3½ très grand, semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement, libre 1er avril,m 400 Grand-Bernier Nord 346-6775, 346-6523.

4½ 5½ belles grandes pièces, avec toutes les commodités, milieu tranquille, situé près de l'hôpital et des centres d'achats, libres 1er juillet, tél. 346-3275.

A BAS PRIX: grandes chambres très propres et tranquilles, concierge sur place. Droit de cuisine, laveuse-sécheuse. 39 Saint-Paul. 348-0568.

A IBERVILLE CHAMBRE à louer à la semaine avec frigidaire, cuisinière 110w, literie compris, s'adresser à 172, 9e avenue,(J2X 1J6) tél. 346-3641.

A QUI la chance? grande chambre à louer, meublée ou non, entrée privée, stationnement, service d'autobus à la porte, tél. entre 10 et 14H 348-6377.

CENTRE-VILLE chambres à louer, à 52 St-Charles, ☎ 347-4224.

CHAMBRE A LOUER entrée privé, droit de cuisine, dans un haut, près du CEGEP. 347-8690.

CHAMBRE à louer à l'AUBERGE NATIONALE, inf: 346-6819.

CHAMBRE avec atmosphère agréable, droit de cuisine, et autres. Pour visiter contacter 348-5529 jour, soir. Libre immédiatement.

CHAMBRE et un appartement 2 pièces à louer, centre-ville rue Champlain, près du bureau de poste, meublé, chauffé, éclairé, avec réfrigérateur et cuisinière, tél. 346-3025.

CHAMBRE & PENSION pour 1 couple ou 1 dame âgée, autonome, aimant la vie de famille, 1 auto à votre disposition, laver, bonne nourriture, propre, tranquille; dans maison privée. Venez visiter. 347-1787.

FOYER centre-ville St-Jean, idéal pour un couple âgé et/ou les gens âgés autonomes. Bonne nourriture. 346-3901, 678-9189.

IBERVILLE chambre à louer meublée, pour personne seule avec emplo, au 225 8e avenue Iberville, tél. 346-5074.

NOUVELLE résidence pour personne retraitée, près de toutes commodités, grande chambre avec toilette ou lavabo avec pharmacie, bonne nourriture, prix raisonnable, place limitée, tél. 347-4384.

RESIDENCE pour personnes retraitées, avec bons soins et bonne nourriture, derrière l'église de Saint-Luc, ambiance chaleureuse, avec plusieurs services, tél. 349-2078.

RESIDENCE pour personnes retraitées au centre-ville, près de tous les commodités, bon service pour une qualité de vie excellente, tél. 358-4237.

RESIDENCE ST-ATHANASE à Iberville, pour personnes retraitées, chambres privées avec lavabo, nourriture excellente, ambiance familiale, magnifique environnement, parcs, églises. Nouvelle administration. 346-8643, 358-3946.

CENTRE COMMERCIAL À LOUER
espaces à bureaux et commerciaux
«UNIQUE»
ascenseur donnant accès aux bureaux

PLACE SERVICO
1050, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
• emplacement exceptionnel (à côté de Woolco)

- **édifice moderne et luxueux**
- **stationnement extérieur (132 places)**
- **taux très compétitifs**
- **superficie: aménagement et subdivision selon vos besoins**
- **emplacement exceptionnel (Woolco)**

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS ltée

POUR RENSEIGNEMENTS: 348-4002 - (514) 348-7381

A ST-LUC 5½ pces face à l'école aux Quatre-Vents, dans un 6 logis, libre 1er juillet, tél. 291-5508.

DÉSIRE LOUER MAISON
(avec ou sans option d'achat)
dans Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville ou environs
346-7303
(après-midi)

IBERVILLE 109 rue Luc maison neuve 5½ pces, armoires en chêne, porte patio; abri d'auto, $520/mois, libre immédiatement, 346-2988.

MAISON à sous-louer, libre le 1er avril, à 88 rue Guy Iberville, $520/mois, tél. 347-0747.

MAISON MOBILE 3½, meublée, entre St-Jean et l'Acadie. Remise; grand terrain; patio; stationnement pour 2 autos; $305/mois; 10 minutes de la base en automobile ou 20 minutes de marche, tél. 8H à 4H30 346-2131 poste 2564 ou 347-0908.

MAISON MODERNE de prestige, 6 pièces, à louer pour juillet, située en campagne avec tous les services, construction 1988, salle de bain de luxe, douche séparée, avec bidet, aspirateur central, système d'alarme, thermo-pompe avec climatiseur, broyeur à déchêts, 625$/mois, pour inf. entre 7h45 et 8h ou après 17 heures au 346-0152.

MAISON neuve de campagne à louer, style moderne, grand 4½, sous-sol semi-fini, stores verticaux blancs si désiré, abri d'auto 24 pieds compris. A St-Alexandre; à 20 minutes de Saint-Jean. $505/mois. Libre 1er juillet, tél. après 6H00, 346-8711.

MONT-ST-GREGOIRE 6½ pces à louer, foyer, garage, lave-vaisselle, beaucoup d'extras, inf: 358-1273.

SEMI-DETACHE 5 pces, foyer à combustion lente, libre immédiatement à la campagne, $350/mois, demandez Michel Longpré 348-1186.

VENISE-EN-QUEBEC: nouvellement rénové, maison au bord du lac Champlain, très tranquille. Activité à l'année. Idéal pour personnes retraitées. Location minimum un an. $375/mois. 244-5870 Roger.

Bientôt fin
du bail au
BAR JACQUES-CARTIER
Si le bar vous intéresse, il sera à louer pour le 3 mai 1988.
Adressez-vous à:
Jean Vaillancourt
28, rue
Jacques-Cartier sud
St-Jean-sur-Richelieu
346-1163

IBERVILLE
Local commercial
de 800 à 2 500 pi. ca. de disponibles
Libre immédiatement
RENS.:
1-514-445-9659

LOCAL à louer pour entreprise, situé à l'AUBERGE NATIONALE, pour information, Andy: 346-6819.

LOCAL à louer, à Iberville, 55' X 65', porte de garage 12', bien situé, grand stationnement, aménagement selon vos besoin, 348-4666.

LOCAL commercial à louer, 22 x 30, $375.00/mois, sur la Route 133 à Henryville, pour inf: 299-2644 entre 8H00 et 5H00.

LOCAL commercial à louer, 1200 pi. ca. situé au 196 Bouthillier 2ème étage, $400/mois tél. bur: de 9H00 à 5H00 346-0262, après 5 heures 348-9586.

divers

LOCAL neuf à louer, 700 pieds carrés, situé près d'une station d'essence et dépanneur, coin St-Jacques et Boul. Industriel, 225 Boul. Industriel Saint-Jean inf: 358-4155.

LOCAL 20' X 30' pouvant servir à l'entreposage, chauffage inclus, 400 Grand-Bernier Nord, 346-6523.

NAPIERVILLE, grand local commercial ou residentiel, idéal pour bureau, site exceptionnel, libre immédiatement, tél.: 245-7530.

LOCAUX À LOUER
avec service de secrétariat
endroit idéal pour services communautaires
Renseignements:
346-8357

PLACE ST-JEAN
400, boul. du Seminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
À LOUER
local de 900 à 2000 pieds carrés
à prix avantageux
Communiquer avec le
348-6935

SALON DE COIFFURE à louer avec équipement, s'adresser au 377 rue Mercier tél. ☎ 348-5392.

ST-ALEXANDRE garage à louer, 20' x 28', ☎ au 296-4773 demander Léo.

LOCAUX À LOUER
Pour bureaux ou magasins
À partir de 250$/mois chauffés
Centre-ville Saint-Jean
348-2560
861-4353

Local commercial à louer
22 x 60, sur boul. du Séminaire nord, prix avantageux, libre immédiatement
Rens.: **348-7373**
ou Sports Martin, 532, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Prix: 10$/pi. carré

PLACE DU MARCHÉ
Local commercial à louer
650$ par mois; chauffage inclus, libre 1er avril 1988.
S'adresser au:
12, Place du Marché

LOCAL À LOUER
pour boutique ou bureau
900 pi carrés plus sous-sol; stationnement à l'arrière.
56, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6523

RESTAURANT
avec équipement et ameublement situés au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.
TÉL.:
347-7615

ENTREPÔT À LOUER
35 pi x 100 pi
Renseignements
347-2511
entre 8 h et 17 h

IBERVILLE
Espace de bureau à louer dans centre professionnel.
Tél.: (514) 347-6554 347-4229

LOCAL COMMERCIAL
20 pi x 30 pi
rue Jacques-Cartier
St-Jean-sur-Richelieu
348-8486

3 CHAMBRES À LOUER
Meublées, droit de cuisiner, centre-ville, endroit tranquille, libres
BUREAU
Rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, centre-ville, 800 pieds carrés, libre
COMMUNIQUER
347-5557
entre 9h et 17h

TERRE À LOUER
270 arpents drainés, située à l'intersection du boulevard du Séminaire nord et la rue Jacques-Cartier sud, pas loin de la Conserverie Lord (ancienne terre de M. Joseph Werra).
AGROPOLE INC.
courtier en immeuble
(514) 789-2464

ESPACE DE BUREAU À LOUER
1200 pi carrés
nouvellement aménagé dans centre professionnel de Saint-Luc.
RENS.: **Léon Lareau**
658-6022

PLACE 2000
Parc Industriel, Saint-Jean



10 locaux industriels à louer
UNE PREMIÈRE À SAINT-JEAN
1 120 pi carrés (28'x40')
2 240 pi carrés (28'x80')
4 480 pi carrés (56'x80')
13 440 pi carrés (168'x80')
- Hauteur libre 18 pi
- Voltage 110/220/600
- Porte de garage au niveau du sol
- Quais de chargement
- Flexibilité dans l'aménagement du local
- Gicleur pour incendie
- Disponibles le 1er juillet 1988

RENSEIGNEMENTS: M. HOULE
348-4961 ou 861-5217

Saint-Jean-sur-Richelieu
boul. du Séminaire nord
(face à l'hôpital)
- Espaces pour magasins ou boutiques dans centre commercial bien situé, grand stationnement
  1 875 à 5 000 pi carrés
- Bureaux pour professionnels
  1 000 à 2 500 pi carrés

Locataires de choix, tapis mur à mur, peuvent être repeints selon vos besoins, climatisés et service de conciergerie.
348-4777

VÉHICULES

21 automobiles

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS
pour ferrailles
Remorquage gratuit
A. Michel Autos
346-4472

ARIES 1984, moteur 2.2 automatique, tél. 245-7920.

ASPEN 1976, moteur 318, $300. discutable tél. 348-6628.

AUCUN COMPTANT REQUIS Plymouth Voyageur 1986, mensualité $347, millage 60,000 milles, faut voir. 291-3398.

À VENDRE MAZDA LX 626 1983
tout équipé, excellente condition, 54 000 km.
Tél.: 348-5159

BUICK Century, estate wagon, 1981, air climatisé, vitres électriques, V-8, carrosserie et mécanique excellente condition, $4,000., discutable, ☎ 348-2556 après 16H00.

BUICK Riviera 84, V8, 307 p.c. 85,000 km, air, déverrouillage portes, essence, coffre, affichage digital, suspension air niveau de charge, équipement complet $13,000. au 514-346-3160.

BUICK 1985 Century Ltée, 50,000 km, $7,800. tél. 347-5895.

CAMARO Berlinetta 1979, automatique, 305, 2ème moteur, 36,000 km, excellente condition, aucune rouille, lame de ressort à changer, $2,750. 349-3805.

CAMARO Iroc-Z-28, 1985, en excellente condition, rouge, tee-top, manuelle, 45,000 km, prix $13,500., ☎ 346-3216 le soir.

CAPRI 1981, 83,000 km, moteur 4.2 L, air climatisé, $4,000. tél. 347-8276.

LES CHOIX DE MARIO

DODGE DAKOTA 1987

CAMION FORD RANGER 1986

FORD TEMPO 1986
4 portes, aut.

FORD ESCORT 1985
2 portes, 5 vit.

PONTIAC 6000 1985
4 portes, aut.

GARAGE MARIO COUTURE
982, rue Principale
Saint-Paul-Ile-aux-Noix
291-5939

CAVALIER 1985, gris charcoal, automatique, radio am-fm stéréo, très propre, $6,900. tél. après 5H00 347-8963.

VOITURE D'EXÉCUTIF
À VENDRE
Scorpio 1988
12 000 km, bleu, int. cuir, toit ouvrant
Pour rens.:
348-9263

LAVE-AUTO À LA MAIN
Allons chercher votre **voiture,** le travail terminé nous vous la **retournons.**
Nous pouvons vous réserver une place toutes les semaines
RENSEIGNEMENTS
358-1333
595, 2e rue
(coin 6e avenue)
Iberville
J2X 3H1
LAVE-AUTO RICHELIEU

Pelletier location
AUTOS - CAMIONS
740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6628
Location à court et long terme
André Proulx Conseiller en location

BANDES DÉCORATIVES
STRIPES
AUTOS - CAMIONS
Nous desservons les concessionnaires de la région
- ***porte-bagages***
- ***vitres teintées***
- ***marchepied***
- **lettrage publicitaire** par ordinateur

DESIGN AUTO 2000
595, 2e rue, Iberville (coin 6e avenue)
358-1333

Oui Chez GRAVEL
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.
Tous ces véhicules ont un bas millage

- **Acadian 1987** automatique, démonstrateur
- **Sunbird 1987** 4 portes, démonstrateur
- **Grand Am SE 1987** noir, 4 portes, V-6, démonstrateur
- **Buick Skyhawk 1987** 4 portes, démonstrateur
- **Pontiac 6000 1987** familiale
- **Jimmy 4X4 1987** blanc
- **Sunbird 1987** familiale
- **Pontiac Grand Am LE 1987**
- **Pontiac Sunbird 1985**
- **Chevy Van Astro 1985** 6 cylindres, automatique

GRAVEL
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.
Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 21h
FINANCEMENT SUR PLACE
505, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
Appelez sans frais de Montréal 866-7011
Service: 347-3711 • Pièces: 347-7591

CHEVETTE 1984, manuelle, 5 vitesses, faut voir. Prix à discuter. tél. 347-4704.

CHEVROLET CAMARO 76, 350, automatique, très propre, bonne mécanique. Inf. 348-0590.

CHEVROLET Malibu 1980 gris, V6, 2 portes, bonne condition, $875. tel. 246-2431.

CHRYSLER Le Baron «Le Médaillon» 1980, 6 cylindres, 4 portes, 80,000 milles, très propre, prix à discuter, après 5H00 291-5704.

Chevrolet Celebrity Eurosport 1984
70 000 km
très propre
RENS.:
demandez Donald
347-5628

CITATION 1985, 2.5 FI. 4 vitesses, P.B. P.S., radio am-fm stéréo, 100,000 km, après 6H00 348-3357.

DATSUN 200 SX, 1981, automatique, très propre, $2,200., Chevette 79, automatique, $1,050., Zéphir 79, $800., Nova 75, $400., 347-8898 après 5H00.

DATSUN 210, automatique, batterie neuve, tél. 349-1422.

DETONA TURBO 1984, toute equipée, voiture comme neuve, demande $6,800.00 discutable.347-1644.

DODGE Ariès (K), 1984, familialle, 4 cylindres, automatique, garantie 13 mois du propriétaire, 4 pneus neufs, très bonne condition, 347-4399.

DODGE Ariès familialle, 1985, 65,000 km, $6,700., pour inf. 347-5229.

DODGE Aspen 1976 RT moteur 318, avec 4 mags, $300. tél. 346-7898.

DODGE Charger 2.2., 1984, manuel, 5 vitesses, 49,000 km, en très bonne condition, avec balance de garantie, tél. 346-2450 après 5H00.

DODGE OMNI blanc automatique, 1985, 4 portes, $2,500. tél. 358-2244.

DODGE Omni 1985, en tres bonne condition, prix à discuter, tél. 348-2441.

DODGE 600 '84, 56,000 km, batterie système d'échappement freins radiateur ordinateur démarreur et injecteur neufs. Plus balance de garantie. 349-1270.

EAGLE 1982, 4 X 4, en très bonne condition, très propre, tél. 347-5815.

ESCORT 81, 4 cylindres, 4 vitesses, en bonne condition, prix $1,500. inf Garage R. Labarre 347-7804.

FIERO 85, 28,000 km, toute équipée, automatique, comme neuve, $8,900., ☎ 349-4770 après 20H00.

FIRREBIRD 1983 SE, V6, 5 vitesses, 85,000 km, en bon état, $7,500. tel. 348-1736.

FORD ESCORT 1981, modele SS, siège tissus, cruise, tachymètre, console, etc,...bons pneus, batterie neuve, bonne condition générale, ventre rapide $895. 348-4388.

FORD Fairlane, 1963, moteur 302, 3 vitesses, manuel, carosserie en bonne condition, prix $800., ☎ 346-9511.

FORD Fairmont 1979, 6 cylindres, 62,000 km, $800. tél. 349-4693.

FORD Tempo 1986 GL, 4,000 km, 4 portes, vitres électriques, tél. après 16H30 349-3809.

HONDA CIVIC 1980, $600. discutable tél. 347-7470 ou 346-4129 après 5H00.

HONDA CIVIC 1981, hatchback, 4 vitesses, 80,000 km, bonne condition, tél. après 5 heures 349-1444.

HONDA Civic, 1979, peinture neuve, moteur réusiné, ☎ 348-8739 le matin, demander Serge.

HONDA Civic familiale 1987, 5 vitesses, 8,000 km, am-fm stéréo cassette digital, miroir droite, tapis de luxe, garde-bout, cache-bagage, traitement anti-rouille, raison de vente: auto fournie. $10,950 discutable. tél. fin de semaine 347-9064 semainer: 346-9445 demandez Jean Gamache.

NADEAU AUTOMOBILES ENR.
117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Chevrolet Cavalier 1985 garantie 13 mois	**Chevrolet Pick-Up S 10** 6 cyl., automatique avec boîte
Rabbit diesel 1984 13 mois	**Ford Pick-Up 1982** Courrier, 5 vitesses, avec boîte
Toyota Tercel 1983 garantie 13 mois	**Pontiac Acadian 1981** automatique
Mazda 626 1982 garantie 13 mois	**Dodge Colt 1981** 1 550$
Ford Escort 1983	**Cutlass 1980** familiale, 70 000 km certifié
Chevette 1983 automatique	**Pinto 1980** 100 000 km
Cavalier CS 1983 légèrement accidenté 2 400$	**Chevrolet Belair 1979**
Camaro Berlinetta 1982	**Chevette 1979** 4 portes 1 075$
Chevelle 1982	**Chevelle 1978** 2 portes 1 550$
Honda Civic 1982	



AVIS
Nous avons
un très vaste choix
de voitures d'occasion
en parfaite condition
et garanties
Daniel Payette, dir. des ventes

SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7366
VOITURES D'OCCASION de qualité
Robert Lavioletté président
VOISIN DE DESJARDINS AUTOMOBILE

Garage Roger Labarre enr.
DÉBOSSELAGE - PEINTURE

Estimation gratuite
Vitres d'autos
Voiture disponible
durant les réparations
Montée Bertrand
Sabrevois
347-7804





le magicien de Chambly
LA PLUS GRANDE SALLE DE MONTRE DE VOITURES D'OCCASION SUR LA RIVE-SUD

1987 BMW 325 I
Convertible, 16,524 km

1987-86 CORVETTE
2 convertibles, 2 coupés, toutes équipées. Des bijoux.

1984 CHEVROLET CELEBRITY aut., V-6, avec servo	**1987 OLDSMOBILE CALAIS** 4 portes, toute équipée, 35,241 km.
1984 300 ZX tout équipé, 64 269 km	**1986 FOURGONNETTE SAFARI** 6 cylindres, automatique, 45,618 km.
1986 CHEV. CAPRICE BROUGHAM toute équipée, 61,297 km.	**1985 OLDSMOBILE REGENCY** toute équipée, 55,000 km.
1984 CHEV. BLAZER DELUXE 6 cylindres, automatique. À voir. 79,160 km.	**1986 AUDI 4000 S** Quatro, touto équipé
1984 TOYOTA SR-5 toute équipée, comme neuve	**1985 BUICK LE SABRE** tout équipé, 62 260 km
GARANTIE INCLUSE OU DISPONIBLE SUR LA PLUPART DE NOS VOITURES	***PLUS DE 50 VOITURES EN INVENTAIRE***

MICHEL

Patenaude Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h30.

CHEVROLET OLDSMOBILE INC. CHAMBLY

700, Grand Boulevard Chambly • 658-1753 • 866-9232 • 460-2550 • 460-2594

Ça sent le printemps!



Marcel Ménard

Chez-nous, le client est no 1!

Spécial liquidation lot de voitures (de 1978 à 1983)
DE 999$ À 2 999$

Le Baron GTS 1985 tout équipé sauf climatiseur	**Mazda GLC Berline sport 1983 et 1985** 4 portes
Buick Skyhawk Limited 1982 4 portes, automatique	**Choix Mazda 626 DX 1984 à 1987** 2 et 4 portes
Mazda RX 7 GXL 1986 11 500 km, intérieur en cuir, climatiseur, persienne	**Mazda RX 7 GX 1986** toit ouvrant, miroir électrique, roues rallye
Honda Accord LX 1985 balance de garantie 100 000 km	**Renault Alliance 1985** 4 portes, manuel, très bonne condition
Pick-up Ford Ranger 1985 turbo diesel	**Mazda GL sport 1984** 2 portes, toit ouvrant, mécanique A-1

Financement sur place

QUINTIN AUTOMOBILE INC. mazda
ST JEAN QUE.
490, Jacques-Cartier Sud **346-9445**
Saint-Jean-sur-Richelieu Chambly: 658-9042

21 automobiles

HUNDAY Poney, 1986, 40,000 km, radio am-fm cassette, toit ouvrant, 4 michelins, demande $5,000., 291-5239.

HUNDAY 1985, Pony Plus 1600 GLS noir, 5 vitesses, 68,000 km, toit ouvrant, mécanique en bon état, $2,800. tél. 346-6786.

JEEP 1977, Golden Eagle CJ7, 6 cyl., en très bonne condition, et beaucoup de pièces de rechange. après 5H00 291-5977.

MAZDA GLC 1979, pour pièces, certaines sont neuves tél. 347-9113.

MAZDA RX7 1981, très propre, moteur A1, grise, $7,000. tél. après 7H00 346-0694.

MAZDA RX7 GX 1986, 67,000 km, 5 vitesses, cruise control, excellente condition, Christian 349-3780.

MAZDA 626 1987, 4 portes, transmission automatique, bas millage, impeccable, $11,500. tél. 347-2939.

MERCURY Cougar 1979, 87,000 km, très propre, vitres électriques, radio cassette equalizer, toit ouvrant, blanc intérieur rouge-vin, $750. tél. 349-2327.

MERCURY Zephir 78, très propre, prix à discuter, 347-1359 après 7H00.

NISSAN Pulsar 1986, 39,000 km, 4 mags pour Pony ou Stellar 348-2851.

NOVA CL 1987, intérieur de luxe, manuelle 5 vitesses, 20,000 km, $10,900. tél. 349-5218.

NOVA 1975, moteur défectueux, Pontiac Ventura 1977, pour pièces tél. 346-6441.

PONEY GLS, 1985, 35,000km, mécanique A-1, très propre, traitement à l'huile tous les ans, 346-5849.

PONTIAC Acadian 1981 automatique, Ford Lynx 81 et Ford Escort 81 très propres, prix à discuter, 349-5341, 349-4530.

PONTIAC Fiero 1985 SE V6 grise, bas millage, tout équipé, sauf air climatisé, faut voir, comme neuve prix $9,200. tél. 346-7349.

PONTIAC Leman 1977, bonne mécanique, cause de succession faut vendre avant ou le 12 mars, faite une offre, tél. 1-455-7551 ou samedi de 1 heure à 5 heures 348-2339.

PONTIAC Parisienne 1978, 4 portes, mécanique A1, grosse transmission, 8 pneus avec mags, $1,350. discutable tél. 347-8842 après 4H00.

PONTIAC Sunbird 1980, V6, automatique, très propre, $2,300. Hornet 1977, 6, automatique $450. Chevette 1979 $700. manuelle, frais peint, tél. 245-7160.

PONY 1985, transmission manuelle 5 vitesses, 50,000 km, $3,200. tél. 358-1363.

RAMASSONS et achetons autos pour scrapt, même journée, aussi fer-fonte-aluminium-cuivre batterie etc.,...1-659-4963.

RENAULT 5 GTL, 1982, 70,000 km., toit ouvrant, parfaite condition, prix à discuter, soir: 347-2206, jour: 348-2822.

SIROCCO 1983, GL, très propre, couleur champagne, tél. 348-9446.

SPIRIT GT '81, 80,000 km, manuelle, gris noir, radio am-fm, $1,800 tél. 346-6028.

STELLAR 1985, 36,000 km, prix à discuter, tél. 346-7557.

SUBARU GL 1981, 4 portes, 5 vitesses, $1,500. tél. 346-2019 ou 348-5210.

SUBARU 1983, 4 roues motrices, 135,000 km, station wagon, propre, $3,000 tél. demandez Guy 358-1390.

THUNDERBIRD 1987 bleu foncé, air climatisé, miroir électrique, tableau de bord digital, radio am-fm, mags, léger accident sur le devant, réparé et remonté avec pièces de Turbo, très propre, 5,400 km, $13,800. tél. 358-1390 demandez Guy.

TOYOTA Celica GT 1983, $6,000. bonne condition tél. 348-7517.

TOYOTA COROLLA 1980, 4 portes, 4 vitesses manuelles, 4 pneus neufs, mécanique A1, $1,600. tél. 293-5060.

TOYOTA Corolla 1987, automatique, radio am-fm cassette stéréo, 14,500 km, $11,000. tél. 349-1867.

TOYOTA Corolla, GTS, 85, gris, 72,000 km, garantie prolongée 100,000 km, full équip, toit ouvrant, $9,800., 347-4356 après 6H00.

TRANS-AM 86, air, T-Top, 5 vitesses, 38,000 km, roues 16 po., 347-1636.

VOLKWAGEN Coccinelle 1974, en condition de marche, pièces d rechange en double, tél. 347-9707.

VOLSK CABRIOLET 1981 peinture originale, remisé l'hiver, condition A-1, tél.: 358-2271.

VOLVO GLE 1980, automatique, tout équipé, toit ouvrant, air climatisé, vitres électriques, door lock, propre, $4,650. tél. soir Sylvain 346-3026.

1986 FIREBIRD SE, 1987 Ford pick-up (Ranger), 1983 Chevrolet S10 pick-up, 1982 GMC S15 pick-up, 1983 Nissan pick-up, Garage Ross Hawkins, (Hemmingford) vendeur Raymond Lavallée 246-3277 (Lacolle).

22 bateaux et moteurs

ACHETERAIS chaloupe 16 pieds, avec moteur et remorque tél. 348-2245.

BATEAU 14'½, avec moteur Johnson 35 forces, remorque, ski nautique, ceinture, ancre, rame, 2 reservoirs à essence. $2,000., ferme. 348-6272.

RECHERCHE voilier Sunfish tel. 348-0996.

23 bicyclettes

BYCICLETTE 10 vitesses, Supercycle, Medalist «2», pour homme ou femme (unisexe). Parfaite condition. $85.00. Après 5hrs. 348-9612.

24 camions

BLAZER 1987 2 X 4 à vitesses, bas millage, très propre. tél. 349-4593.

VOITURES USAGÉES ET GARANTIES

Ford Mustang LX 1986 automatique, 56 000 km

Aries SE 1985 automatique, 53 000 km

Pony GL 1985 automatique

Pony L 1987 démonstrateur, automatique, 22 000 km

Celica GT 1987 automatique, 6 000 km

Stellar GS 1987 VENDU démonstrateur

Mazda 626 LX 1986 automatique, 52 000 km

Oldsmobile Calais 1986 4 portes, automatique, 40 000 km, vitres électriques

Honda Accord EXI VENDU 8 000 km, automatique

Mercury Lynx GS 1985 automatique, 47 000 km

Stellar GLS 1986 VENDU

Pony GLS 1985 5 vitesses, 44 000 km

Pick-up Nissan King Cab 1985 45 000 km, 5 vitesses

Pulsar NX 1985 automatique, 57 000 km

Mercury Lynx 1986 5 vitesses, servo-direction, 23 000 km

Honda Prélude 1984 5 vitesses, impeccable

FINANCEMENT SUR PLACE À TAUX SPÉCIAUX
Plus de 25 voitures en inventaire toutes les semaines

HYUNDAI
CLOGINOR
ST-JEAN
359 Laberge
Saint-Jean, Que.
J3A 9Z7
Tél.: (514) 348-6816
DENIS ST-PIERRE
MARC LABBÉ

USAGÉES **LIQUIDATION** USAGÉES

CHEZ
Le CENTRE de la voiture d'occasion

Camaro 1985 V-6, automatique, bas millage

Royal Brougham 1987 4 portes, équipement complet

Ciera 1986 4 portes, très bien équipée, bas millage

+500,000 de voitures à liquider

Nova 1987 5 portes, automatique, stéréo

Celebrity Eurosport 1987 blanche, sièges baquets, toute équipée incluant air climatisée

Oldsmobile Ciera 1987 air climatisé, 4 portes

Pontiac Grand Am 1987 2 portes, 4 cyl., automatique une perle!

Cadillac Fleetwood Brougham blanche, 4 portes, 1987, toute équipée, une aubaine!

Camaro Sport coupé 1985 V6, automatique, intérieur custom, vitres électriques, etc., etc., etc.

Prélude 1983 5 vit., 72,000 km impeccable **$8995**

CAMION **Chevy Van** 1/2 ton., 305, automatique, 1986, 53,000 km comme neuve!

Blazer S-10 Tahoe 1987 4x4, tout équipé avec air climatisé Spécial de la semaine

Safari Cargo 1987 V6, automatique, 25,000 km, etc. **AUBAINE!**

Sachez en profiter...
Aucune offre raisonnable refusée!

CHEVROLET NELSON Oldsmobile
Fournier

GM

28, rue de l'Église sud,
Lacolle
246-3939 - 246-3272
Montréal: **866-2463 - 866-2315**

Personne, mais vraiment personne, n'a
LE CHOIX, LA QUALITÉ ET LES PRIX
des usages de chez Fournier...

Les bonnes OCCASIONS
DERY

Tercel SR5 1988 familiale, 4 roues motrices, manuel, 5 vitesses, servo-freins, servo-direction, radio AM-FM stéréo, balance de garantie

Pick-up Chevrolet 1985 modèle S-10, manuel, 5 vitesses, radio AM-FM stéréo, boîte Fibrobec

DÉMONSTRATEUR **Toyota Pick-Up SR 5 1988** 5 vit., manuel, bas millage, balance de garantie

Camry LE 1985 aut., 2 tons, excellente condition, possibilité d'un an de garantie

Pony GL 85 VENDU propre. **EN SPÉCIAL**

DÉMONSTRATEUR **Corolla GTS 1987** 5 vit., man., radio AM-FM stéréo, toit ouvrant, roues mag, bal. de garantie 5 ans/100 000 km

Mercury Topaz VENDU 4 cyl., 2.3 l. radio AM-FM, bas millage, très propre, excellente condition

Camry 1987 familiale, 4 portes, manuel, 5 vitesses, bas millage, radio AM-FM stéréo, servo-freins, servo-direction, comme neuf

Pontiac 6000 LE 1984 4 portes, 6 cyl., aut., air climatisé, bas millage, excellente condition

Toyota Van commerciale 1987 aut., bas millage, servofrein, servodirection, excellente condition

Chevette 1981 2 portes, automatique, 4 cylindres, radio AM-FM, bonne condition

Pontiac Acadian 1986 2 portes, aut., radio AM/FM, cassette, bas millage, balance de garantie

Subaru 1981 4 portes, manuel, 5 vitesses, 4 cylindres, radio AM-FM, bonne condition

SPÉCIAL **Pick-up Toyota 1986** extra-cab, longue caisse, aut., radio AM-FM, couvre-caisse et toile, bas millage, balance de garantie, comme neuf, bandes décoratives

Mercury Lynx VENDU 4 portes, automatique, man. 5 vit., très bonne condition

Pontiac Phoenix VENDU 2 portes, aut., 6 cyl., bonne condition

Honda Prélude 1986 modèle SE, man., 5 vit., 2 portes, toit ouvrant, roues mag, radio-cassette, comme neuf

Plymouth Volare VENDU familiales, aut., familiale, 6 cyl., radio bonne condition

Achetons voitures usagées
de 1980 et plus
Payons comptant



DERY automobile
1055 du Séminaire nord, Saint-Jean
Tél.: 348-6844 - 293-3210/Farnham

24 camions

CAMION BRONCO II 1987
2 roues motrices, transmission automatique, 12 000 km. Cause de vente: autre véhicule fourni par la compagnie. 14 500$. Pour renseignements, contactez le propriétaire au
348-4277

CAMION FORD 1974, automatique, avec boîte à grain dompeur, très bonne condition, tél. après 6H00 346-3284.

CAMION GMC Subaru 1978, tél.: 346-4110.

CAMION G.M.C Sierra 1500 1984, 6 cyl. automatique, P.B.P.S. radio/am-fm/cassette, boite Fibrobec II, protège-caisse, 50,000 km, comme neuf, faut voir, 246-2565.

CAMION INternational 4 tonnes, 1974, boite fermée, très bon état, $3,000. Avec freins à l'air, tél. 348-7071.

CAMION S10, Crew Cab, Rawgler 1986,V6 automatique, 4 X 4, air climatisé, cruise control, volant ajustable, radio am-fm, 25,000 km, $12,500. tél. 347-3342.

CAMION 10 roues GMC 75, dompeur pour céréales, benne aluminium, moteur Détroit diesel, bonne condition, prix à discuter, Chevy Pick-up 74, 8 cylindres, automatique, mécanique A-1, carrosserie à revoir, $500., discutable, 291-5383.

CHEVROLET Pick-Up, 1977, avec boite fibre de verre, $1,000., discutable, ☎ 346-3189.

CHEVROLET S10 1983, V6, aut. P.B. P.S. parfaite condition, 98,000 km, prix $6,300. inf. Garage Labarre, 347-7804.

CHEVROLET ASTRO-VAN Cargo 1987, 26,000 km, V6 automatique, après 5 heures ☎ 348-7004.

CHEVROLET Astro Van 88, 5 pass. 2 tonnes, rally wheel, am-fm stéréo cassette, 51,800 km, 347-0841.

CHEVY pick-up S10 1982, boite longue, 4 cyl. mécanique et carosserie A1, Claude 346-6860.

DODGE VAN 1977, 8 cylindres, aut. moteur 360, intérieur fini camper, toit régulier, peinture neuve, tél. 296-8200.

FORD pick-up 1977 V8 automatique, power stering power brake, boite Fibrobec, intérieur extérieur propre, $1,250. tél. 348-5132.

JEEP Suzuki 1982, toit mou, 65,000 milles, 4 roues motrices, $1,600. 346-6028.

PICK-UP Chevrolet 1987, moteur V6, série F10, demi tonne, transmission manuelle, 1,000 km, tél. 348-2318.

PICK-UP Mazda 1984 B 2000, tél. 349-3565.

PICK-UP 1985, GMC 6.2 diesel, automatique, power-brake, power stering, cabine fibre de verre, couleur 2 tons, excellente condition. 349-1281.

PICK-UP 1978, GMC, ½ tonne, en bonne condition, prix $1,000. tél. après 5H00 346-4401.

VAN GM 1978, à vendre $1,500. au 1242 Rte 133 Sabrevois tél. 347-8837.

1987 JEEP Comanche, boîte de fond, am-fm, 6,500 km, presque neuf, $8,950. tél. 460-3515 soir.

25 motocyclettes

HARLEY-DAVIDSON Héritage Softail, 1986, 7,000 km, garanti jusqu'à mi-juin 1988, pneus à flancs blancs avec autres accessoires disponibles, t.él. 346-1589.

HONDA CX 500 1978, en bon état, bas millage, $550. Aussi trailer 4 X 8, en bon état. $350. tél. 358-1038.

HONDA 1981 750, custom, 18,000 km tél. 346-8310 après 4 heures.

HONDA 750cc, 26,000 milles, windjammer, sacoche, dossier, lumiere de brume, radio, $600. négociable, tél. 348-8139 avant 2H00.

MAGNA V45, 1983, tout équipé, très propre, tél. 244-8886.

SUZUKI 650 1984, 12,000 km, tél. 358-3837.

YAMAHA FJ 1100, 1984, 8000 km., demande $3500.00. tél: 346-1549 de jour et de soir.

YAMAHA Maxim 400 1982, 4,800 km, pratiquement neuve aucune égratignure, pas cher. Faites votre offre. «Tané» de l'entreposer; 245-7086.

YAMAHA Maxime 1982, bas millage, excellente condition, tél. 346-6796.

YAMAHA 1985 Virago 1000, à vendre tél. 349-3696, 348-1065. le soir.

4 ROUES Suzuki Quad sport, 86, en très bon état, demande $2,000., ☎ 346-7809.

26 motoneiges

BOMBARDIER Safari 377, 1987, 2,850 km, avec toile et dossier, $2,600, tél.: 348-7717.

MOTONEIGE Yamaha Phaser 1986, excellente condition, peu de millage, électrique, toile inclus, avec trailer une place à vendre, 1080 Boul. d'Iberville, Iberville. 347-2761.

MOTONEIGE EL Tigre 6000 1987, $4,700. tél. 244-8890.

MOTOSKI 440, Futura, en très bon état, avec remorque double, pneus neufs, le tout $1,450. tél. 347-1834.

27 accessoires-services

BATTERIES RECONDITIONNEES, garantie. $30. & $35./échange. Clinique des Batteries (Auto-Zone). 125 Ste-Hélène (tournez par Boul. d'Iberville), 347-4434.

BON MOTEUR 318, 1965 Plymouth, 87,000 milles, peut faire partir, $250., ☎ 347-4340 Yves.

MOTEUR 350, LI1, 1969, de Camaro, ☎ 346-3189.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
essai sur route - à votre service depuis 20 ans
estimation gratuite - garantie assurée
Paul E. Rondeau
347-7988
864, boul. d'Iberville, Iberville

«LES PETITES SUBARU DE LEHOUX»

Subaru Coupé X/T 1985
sport, rouge

Subaru 1984
familiale, automatique, gris

Subaru 4x4 1984
familiale, 5 vitesses, rouge

Subaru 1984
4 portes, 5 vitesses, couleur or

Subaru coupé 1984
5 vitesses, bleu

Subaru coupé 1984
5 vitesses, gris

Subaru coupé 1984
5 vitesses, vert

Subaru 4x4 1983
familiale, 4 vitesses,vert

Subaru familiale 1982
5 vitesses, jaune

Subaru familiale 1982
automatique, rouge

Subaru coupé 1981
5 vitesses, gris

Ford Escort 1981
brun
Très grand spécial 1 250$

Une visite vous convaincra

SUBARU
Garage Lehoux & Simard Enr.
450, rue Jacques-Cartier sud,
Tél.: 347-8817

Étiquettes autocollantes «stickers»
pour voitures et pare-brise: Goodyear, Moroso, Mopar, BF Goodrich, Direct Connection, etc. Toutes grandeurs et couleurs
346-9891
demandez Sylvie

4 PNEUS d'hiver Michelin 155-13, pouces et 2 d'été. Le tout $75.00 inf. 346-2567 après 6 hrs.

29 machinerie agricole

TRACTEUR 18 H.P., avec cabine, chaine, pelle avant, souffleuse et tondeuse, le tout $2,900., ☎ 346-6270.

DAIGNEAULT & FRÈRE 1966 INC.
400.rue Laberge
Saint-Jean.Que.
Depositaire Honda
Tel.: 347-7567

AUTOS USAGÉES

Honda Prélude 1987
Édition Spéciale, automatique, couleur noire, tout équipé

Honda Accord LX 1987
4 portes, automatique, gris intérieur gris

Suzuki 4 x 4 1987
toit rigide, 16 000 km

Honda Prélude 1987
5 vitesses, 26 000 km, couleur rouge

Honda Civic familiale 1987
5 vitesses, balance de garantie

Dodge Lancer 1987
servofreins, servodirection, automatique, 4 portes, climatiseur, 33 000 km

Honda Civic CRX 1986
5 vitesses, blanc

Honda Civic 1986
4 portes, GL, 5 vitesses, beige

Honda Accord LX 1985
4 portes, 5 vitesses, 55 000 km

Honda Prélude 1985
5 vitesses, 49 000 km, blanc, propre comme neuf

Honda Civic GL 1985
4 portes, 5 vitesses

Honda Civic 1985
familiale, 5 vitesses, très propre

Firebird 1984
6 cyl., automatique, servofreins, servodirection, roues sport, volant ajustable, vitres électriques, très propre, couleur bleue

Honda Accord LX 1984
4 portes, automatique

Toyota SR5 1984
rouge

Pontiac Fiero 1984
5 vitesses, 46 000 km

Honda Accord LX 1983
4 portes, 5 vitesses

Toyota 1983 Tercel de Luxe
5 vitesses

Honda 1983
familiale
5 vitesses, 88 000 km

Mustang 1981
Hatchback, t-top, automatique, servofreins, servodirection, roues mag

Achetons autos usagés de toutes marques
PAYONS COMPTANT
DEMANDEZ M. Harbec

DAIGNEAULT & FRERE 1966 INC.
400.rue Laberge
Saint-Jean.Que.
Depositaire Honda
Tel.: 347-7567

Nos voitures d'occasion sont imbattables!

Plymouth Caravelle 1983
2 portes, automatique, couleur charbon de bois

Nissan Stanza 1983
5 vitesses, couleur beige

Ford Escort 1983
automatique, couleur gris

(3) Voyageur 1985-1986
5 ou 7 passagers, très propres, automatiques

Colt Premier 1987
turbo, 12 000 km, tout équipé

Toyota Tercel 1984
4 portes, 5 vitesses, couleur gris

Chevrolet Malibu 1982
familiale, couleur vert

SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tel.: 348-7366
Robert Laviolette président
VOISIN DE DESJARDINS AUTOMOBILE


Luc Plouffe

DES AUTOS GARANTIES
A quelques pas de chez vous

Mustang 1982
86 000 km, automatique, très propre

Oldsmobile Firenza
4 portes, très propre, 1 an de garantie

Pontiac 6000 1986
4 portes, automatique, 1 an de garantie

Camaro 1986
20 000 km, 1 an de garantie

Escort 1982
manuel, très propre

Toyota Tercel 1983
manuel, 1 an de garantie

Dodge Shadow 1987
4 portes, automatique, 7 ans, 115 000 km garantis

Cavalier 1986
4 portes, automatique, 20 000 km

Aucune offre raisonnable ne sera refusée

CENTRE DE L'AUTO POULIN
1144, rue Saint-Paul nord
Farnham, Quebec J2N 2L1
Saint-Jean: (514) 347-7700
Montreal (514) 875-7575
Farnham: (514) 293-5336

À VENDRE

31 accessoires de bébé

LIT/BERCE de bébé de 0 à 14 lbs et accessoires, poussette, bureau, lampe, chaise bercante, traineau etc...Appeler après 4:30 348-0619.

PARC, chaise-haute, pousse-pousse, etc.,... tél. après 4H30 347-1531.

32 ameublement

ACHETONS poeles, frigidaires, laveuses, sécheuses, en bonne condition et défectueux payons comptant. tél. 346-3701.

ANTIQUITE: carosse en jonc, armoire en pin, autre petit meuble en pin, lave-main, chaise bercante, coffre bombé, etc.,...après 5H00 349-3001.

CHAISE lazy-boy couleur or, très propre, payé $600. pour $250. tél. 348-0509.

ENSEMBLE de cuisine en érable massif, avec buffet, table, 6 chaises, style colonial, cause de succession, faut vendre avant ou le 12 mars, faite une offre, 1-455-7551 ou samedi de 1 heures à 5 heures 348-2339.

ENSEMBLE salle à diner 10 morceaux (antique environ 85 ans) en noyer, bonne condition, prix à discuter, 349-2171.

FLIP-FLOP de couleur gris foncé et pêche $175. Set de salon velour gris, $500. tél. 347-6622.

FRIGIDAIRE Inglis 32 po., 2 portes, brun, poêle General Electric 30 po., brun, avec rôtissoir, congélateur ROY blanc, 25 pieds cubes, le tout en bonne condition, tél. 294-2617.

GROS CONGELATEUR couleur blanc, 60 X 27 X 36, en bonne condition prix à discuter, tél. 462-3013 ou 678-4156.

JE CASSE maison: laveuse, sécheuse à l'état neuf; set de cuisine en bois dur, chaises rembourrées très solides, set de chambre lit bureau, couvertures de lit neuves tissées à la main, tél. 348-1795.

LIT d'eau complet 76 po., King, super anti-vague, drap contour inclus, 1½ an d'usure, parfait état; cause déménagement, $325. 348-5863.

MOBILIER de salon «VILLAGEOIS» très propre, tél. 291-5413.

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

LIQUIDATION
APPAREILS ELECTRIQUES

GARAGE DU MEUBLE
185A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
346-3701

150 ENSEMBLES
cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses à liquider



À TRÈS BONS PRIX
Toute offre raisonnable est acceptée
Garantie jusqu'à 16 mois



LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

MOBILIER de salon contemporain sofa et fauteuil, aussi 1 lampe de table et une sur pied, provincial français tél. 346-3660.

MOBILIER de salle à manger, 50 ans chêne massif, table à 2 rallonges, 6 chaises, un bahut et un vaissellier, en très bon état, tél. 346-3491.

MOBILIER de cuisine, table avec 3 panneaux d'extension, 6 chaises dont 2 capitaines, buffet, vaisselier, desserte, style provincial, couleur blanc et or. Le tout $800.00 ferme. Après 5hrs. 348-9612.

Mobilier de chambre en noyer, 2 bibliothèques genre meuble, bahut-bar 2 morceaux, hotte Nu-Tone en acier inoxydable, stéréo-meuble, cireuse à planchers, outils.
347-3564
soir

POELE et frigidaire à vendre, prix à discuter, tél. 347-8294 après 6H00 ou 346-5747 de 8H à 5H.

POELE et réfrigérateur Roy, couleur avocat, très propre $490., meuble pour micro-onde 1 tiroir, 2 portes, fini noyer tél. 347-8520.

POELE et réfrigérateur de couleur moisson, Bélanger, $550., ☎ 346-0614.

POELE électrique propre $125. tél. 348-5132.

SECHEUSE à vendre récement remise à neuf avec facture, livrée si désiré tél. 349-2796.

SET de chambre ancien, sur bois naturel, bureau madame et monsieur, coiffeuse 3 miroirs, prix $700. tél. 346-8109.

SET de chambre style colonial, 4 pièces merisier massif, excellente condition $650. tél. 358-4013 après 5H00 p.m.

SET de chambre original, moderne, lit rond, jeu de lumière et système de son intégré à la tête du lit, recouvert de velours bleu royal, douillette inclus, $750. 346-6080.

SET de cuisine avec 6 chaises capitaines en cuir, pattes chromées, et un vaisselier antique en bonne condition, le tout $430. peut vendre séparément tél. 346-5533.

SET de cuisine en chêne, table ronde, pied central, rallonge 15 pouces, 4 chaises, valeur $1,250. demande $850. (6 mois d'usure), tél. 346-0079.

SET de cuisine colonial, 4 chaises et bahut, ☎ 347-9074 après 6H00.

SET de salon colonial en bon état, $100. tél. 347-5881.

SET de salon contemporain 3 morceaux en velours marque Slar Peppler, avec tapis et table au choix, le tout en très bonne condition, s'adresser à 133 Mackenzie King.

SET de salon sofa et fauteuil, 3 tables, 3 lampes, très propre, bon prix, tél. après 5 heures 346-4981.

SET de salon style rustique, en bois pâle, comprenant une causeuse, 2 fautueils bercants, un fautueil droit, une table de centre, table de coin, lampes assorties tél. 348-5923.

SET de salon, 3 morceaux, bourgogne, presque neuf, $300., ☎ 347-4391.

1 SET DE SALON en chêne massif, style colonial, comprenant: 1 causeuse, 1 fauteuil berçant, 1 fauteuil droit, 1 table et 1 pouf, $450., 1 hide-bed, refait à neuf, couleur gris bleu, $250., 2 bureaux blanc, 3 tiroirs, genre antique, avec miroir bisauté, $50.00 chacun, 348-9431.

33 animaux

BERGER ALLEMAND pure race, 14 mois, vaccine, très doux et docile, tél. 349-2268.

CHEVAL quarter horse enregistré, 3 ans, couleur marron, nom de famille Impressible Steel, 348-3204.

CHIEN LHASA-APSO 4 mois, mâle, beige et blanc, aubaine 347-5032, ou 349-2746.

CHIOTS berger allemand, enregistrés, tél. 347-2863.

CHIOTS caniches toy abricost, un mâle, une femelle, $225. tél. 346-7418 ou 244-5465.

CHIOTS colley tricolore, pure race, enregistrés, 6 semaines, $150. 346-2445.

CHIOTS labrador de 2 mois $45. berger allemand et husky $35. chihuahua, poissons rouges valeur $15. spécial $4.00. tél. 346-4264.

JUMENT quarter horse de bonne perfomance; 5 ans couleur cheese nut à 4 pattes blanches et yeux bleus et pouliche couleur golden, tél. 346-4035 après 8H00.

NOUVEAU à St-Blaise, pension pour chevaux. Possibilité de location au mois. Box 10' X 10'. Pour inf. 291-3803.

PERDU UN CANICHE miniature gris foncé, collier blanc, répondant au nom de «JERRY», récompense promise. tél. 291-5653.

PERROQUET Ringneck, 4 mois, avec cage et accessoires, $200., discutable, ☎ après 17H00 au 358-2322.

34 articles de sport

BRIMBALES pour pêche sur glace, montées, finies. 348-4300.

EQUIPEMENT de hockey complet pour adultes, une saison d'usure, $100. tél. 346-2244.

PART du club de golf de Saint-Jean, à vendre $4,000. tél. 346-3673.

TABLE de ping-pong gr. 9 X 5, en bonne condition, $100. tél. 349-3346 ou 346-8604.

TABLE de ping-pong, presque neuve $55. tél. 348-7831.

VOILE Neil Pryde à vendre, 6.2 mètres Raf Garda, $300., ☎ au 349-1460 Daniel.

2 BANCH-PRESS avec haltères, à vendre tél. 346-2018.

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE CHAUFFAGE sec, provenant de palettes $26. la corde livrée. Barils de 45 gallons en métal ou en plastic $12. tél. 245-3242.

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier $35. la corde fendue et livrée, tél. 347-2934, 346-9290.

BOIS DE chauffage peuplier et saule, $15. la corde et livré, pour information s'adresser à M. Forget au: 346-1497 après 5H00.

BOIS DE foyer à vendre $30. la corde, tél. 358-4702.

BOIS DE pommier à donner pour l'ébranchement, tél. 347-9184.

BOIS de chauffage sec et fendu érable, frêne, orme, chêne, $35. la corde, livraison incluse, aussi de nouvelle coupe, bon prix, tél. 248-7818.

BOIS pressé 5/8 $4.00, mélamine $19.95, plywood ½ $12.95, 5/8 $14.50, 2 X 4 X 8 $1.00, 2 X 6 X 8 $1.75, 2 X 8 .45¢ pi, 2 X 10 .55¢ pi. pour tout bois d'épinette vérifiez nos bas prix. Lachute 562-8501.

LE CENTRE DU BOIS FOYER: bois foyer à vendre 85% érable, balance chêne, frêne, merisier. Rond ou fendu. Livraison incluse. 347-8439, 347-2751.

PALETTES de bois pour le foyer. Gratuit tél. 348-6819.

DAPO ENR
BOIS DE CHAUFFAGE
347-9747
- vendu en palettes de 32 pi cubes
- livré, cordé
- coupé en 16 po
- fendu
- gardé à l'intérieur

2 PALETTES (ou plus) pour 40$ch.
1 PALETTE pour 45$
Ramonage de cheminées

UN SEUL
DUVAL MEUBLES USAGÉS
ACHETONS ET VENDONS
meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc



VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS
pour toutes les marques
UN SEUL ENDROIT
380, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1895

AMEUBLEMENT 3 PIÈCES À VENDRE
style canadien en frêne 2 500$
348-3048

Photocopieuse Mita
À VENDRE
accepte 3 grandeurs de papier et réduit
POUR RENSEIGNEMENTS:
348-4579

CHAMBRE à coucher, 4 morceaux en chêne, couleur noyer, très propre tél. 346-4710.

CHATTE tigrée, dégriffée, vaccinée, très douce, et accessoires, prix $45., ☎ après 4H30 au 348-2965.

CHIOTS caniche, miniature, pur, né le 24 janvier 1988, queue coupée, ergot enlevé, vermifugé, en sante, pour personne responsable seulement, $200., 349-5904.

CONGELATEUR 23 pieds cubes neuf, set de salle à manger canadien, table 90 po., 6 chaises, plus buffet, en parfait état tél. 347-5008.

CONGELATEUR et réfrigérateur tél. 346-0500.

ENSEMBLES (100) poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, avec garantie, à bon prix, à liquider, toute offre raisonnable est accceptée, 185 A Bouthillier. 346-3701.

ENSEMBLE poele, frigidaire, ensemble de cuisine et de salon, $1,000., discutable, système de son avec meuble marque Sansui, $1,500., 348-7881.

ENSEMBLE laveuse sécheuse de marque Inglis, couleur mosson, les deux $380. tél. 346-2422.

LES PLUS BELLES
VOITURES D'OCCASION

Shadow 1987
4 portes, 5 vit., 15 000 km

Dodge Caravan SE 1987
33 000 km, 8 passagers

Dodge Shadow
VENDU
portes, aut.

Daytona turbo 1986
18 000 km, toit en «T» Spécial

Camion D-50 1986
aut., 17 000 km

Aries 1986
4 portes, 50 000 km, aut.

Hyundai Excel 1986
4 portes, 50 000 km

Chrysler Fifth Avenue 1986
21 000 km, équipé de A à Z

Dodge van
VENDU
1986

Dodge 600 1985
4 portes, 69 000 km

Dodge pick-up
VENDU
49 km, manuel, 4 vitesses

Pony 1985
40 000 km, aut., 4 portes

Mercury Lynx 1985
2 portes, 98 000 km

Dodge Colt 1984
4 portes, 39 000 km

Buick Regal 1983
56,000 km, 5 995$

Camaro Z-28 1982
48 000 km, toit en «T», rouge vif

Théberge
AUTOMOBILE LTEE ST.JEAN
348-3838
778, rue Champlain St-Jean-sur-Richelieu

SPÉCIAUX
SUR VOITURES D'OCCASION

Plymouth Colt 1987
automatique, 15 000 km, 4 portes

Buick Skyhawk 1985
47 000 km, 4 portes, 2 tons

Chrysler Laser 1984
automatique, 70 000 km, un bijou!

Honda Civic GL 1984
4 portes, gris foncé, 5 vitesses

Fuego
2 portes, 5 vitesses

Renault Alliance 1983
5 vitesses, 4 portes, 78 000 km

Ford Ranger 1983
4 cyl., manuel

Renault R-5 GTL 1980-1981
très propres

Chrysler Le Baron
2 portes, V-8, automatique, très propre

Plusieurs autres modèles en inventaire

GARAGE MONDIAL INC.
606, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
348-6835

AUTOS USAGÉES

NEW-YORKER 1987

CARAVANE 1986
2,6 litres, automatique

TOYOTA PICK-UP 1985
2 litres, 5 vitesses

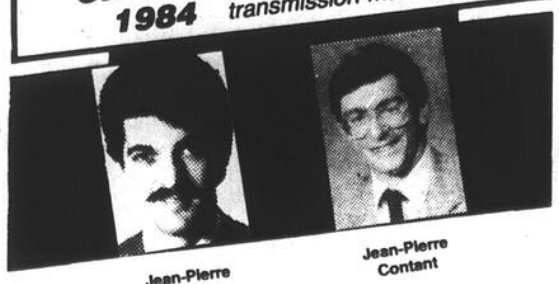
DODGE PICK-UP 1985
modèle 1/2 tonne, 6 cylindres, transmission manuelle

FORD RANGER 1983
4 cylindres, 4 vitesses

LE BARON GTS 1985
4 portes, moteur turbo

DODGE PICK-UP 1979
modèle D-50

CHEVROLET CHEVETTE 1984 transmission manuelle



Jean-Pierre Gaudreau — Jean-Pierre Contant

GARAGE DELORME (1984) Inc.
325, rue Principale
Sainte-Brigide
293-5347
348-0411

36 camping

ROULOTTE à vendre, Taurus, $5,600., ☎ au 346-6042.

ROULOTTE 24 pieds, Citation, prix à discuter, ☎ 358-2984.

ROULOTTE PMC 21 pi. toute équipée, installée Venise en Québec. Tel: 453-1758 le soir.

ROULOTTE Taurus, 1977, 18½ pieds, salle de bain avec douche, très propre, avec remise 8 x 9, (remise 4 x 6 aménagé en salle de toillette avec lavabo), 246-3349.

37 machinerie-outillage

PETIT BANC de scie en fonte, corroyeur et scie à ruban, après 5 heures 346-9469.

SOUFFLEUSE 23 po., moteur 7 forces, avec cabane en toile artisanale, en parfaite condition $350. tél. 347-2566.

TRACTEUR Ford 16 forces, hydrostatique avec tondeuse 48 pouces, $2,500. tél. 347-7705.

TRACTEUR Sears 16 forces à vitesses 3 ans d'usure, très propre, $2,400. tél. 347-6080 après 5H.

38 musique ou instruments

DRUM Pearl, 6 morceaux et 5 cymbales, très bonne condition, prix à discuter, appeler après 4H00 au 348-2108 Michael.

DRUM Tama, professionnel, 8 morceaux, 5 cymbales, valeur $1,700., demande $1,200., ☎ 346-9496.

DRUM Yamaha série Power Road, avec boom stand, 4 cymbales, comme neuf, faut voir tél. 347-8976.

GUITARE ELECTRIQUE Yamaha avec pédale, 210$, tél.: 348-1815 après 6 heures.

KRAMER Pacer American, processeur d'effet GP8 de Roland, 4 pistes, mixer 6 entrées AT-RM64, audio technica, le tout $4,000., 347-6627 Eric.

ORGUE Kawai, pédalier 25 notes, tirettes et clefs, Leslie, boite rythmes, comme neuf. Valeur: $16,000. Laisserais à $9,500. inf: à 296-8240.

ORGUE Yamaha, 87, modèle F.C-20. 5 mois d'usure; impeccable, prix demandé $1,600. 346-4963 ou 346-8554 après 5H00.

PIANO beige «London». $1,650. tél. soir: 348-8071.

39 vêtements

LINGE DE maternité de très bonne condition à bas prix, après 5 heures 358-1384.

MANTEAU DE LOUP 8-10 ans, remodelé épaules larges fashions, long, $1,600. excellente condition. tél. 347-3989 après 6H00.

MANTEAU de fourrure en rat musqué, très propre, prix à discuter, ☎ au 347-6953.

ROBE DE MARIEE modèle '87, avec voile et cascade de fleurs de soie, moitié prix tél. 347-7470 ou 346-4129 après 5H00.

ROBE de mariée, satin, perlée à la main, longue traîne, voile, tél. 348-0564 après 3 heures.

40 divers

ACHETONS Arlequins, Duo, J'Ai Lu, tél. 348-8665.

AMEUBLEMENT ET MACHINES DE BUREAU: dactylos-copieurs-calculatrices-caisses enregistreuse, etc....(neuf-usagé) (vente-location-réparations). Bureaux, chaises, filieres, etc...(neuf, usagé) tout pour le bureau. Grande vente (dactylos électriques $150.) LES EQUIPEMENTS JOBB 624 1ère rue Iberville 347-1469, sans frais: 1-800-363-4541.

ARMOIRE de cuisine usagées à vendre pour chalet, ou rénovation, s'adresser à François après 5H00 au 347-9784.

ARMOIRES de cuisine moderne en stratifié blanc, $800., ☎ 346-1646.

A VENDRE machine à coudre, Singer Zigzag, qui fait boutonnière et points droits, modèle 514, avec meuble, chaise, presque pas servie, en très bonne condition, $325., 346-2270.

BAIN tourbillon portatif hydro-massage thérapeutique $425. Piano droit $480. tél. 245-3870.

BALAYEUSE laveuse à tapis et coffre Electrolux, en bon état, $400. tél. 348-8219.

BANC et barre olympique, poids, haltères, boules, congélateur, fauteuil, set salle à diner, climatiseur, lampes. Venez voir 219 Jacques-Cartier-Nord, 346-0439.

CALECHE à vendre, propre, 2 sièges avec toit, tél. 291-3803.

CUISINIERE et réfrigérateur usagés, couleur blanc, en bonne condition, tout terrain Suzuki 1984, modèle LT8, set de salon, couleur rouille, deux morceaux, lapins à vendre, chatte à donner, pour renseignement tél.: 358-2355.

DAME de 50 ans cherche co-locataire pour partager grand 4½, tél. 349-2168.

EQUIPEMENT de restaurant, frigidaire à vendre, 3 portes, four à pizza, table à steam, tables et sièges, ☎ 347-4384.

FERMETURE d'un atelier de réparation électronique pour télévision, stéréo, C.B., ect. L'équipement de réparation au complet est à vendre. 348-9612 après 5hrs.

FIXTURE 5 lumières, $40., humidificateur Hot Point deluxe, $50., mijoteuse (Crock Pot), $15., vaisselle 6 couverts, $10., 346-4053.

FOURNAISES (2) à l'huile 45,000 BTU, comme neuve, prix 25$. chacune, tél. 347-6932.

LIT D'EAU complet, valeur $700. pour $350. Et autres articles. A prix discutable: congélateur, set salon colonial, camion Econoline. 349-3215.

MACHINE A crème glacée molle et twist, très propre, à vendre, rens: 346-9595 ou 347-1287.

MACHINE à coudre industrielle Consew 230 avec table et moteur presque neuve, tél. 347-6756.

MACHINES A COUDRE DELISLE overlock 5 fils neuves, Siruba ou Brother $1,750. Kingtex $1,850. Juki $2,100. coutures droites $850. toutes avec tables, moteur ½, lumière, les taxes comprises, garanties un an, 9150 St-Laurent Montréal, lundi au vendredi. 1-381-3924.

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantis 20 ans 39 $260. 54 $290. 60 $350. 347-0426, 35 Genest Iberville.

MOBILIER chambre à coucher neuf modulaire 8 mcx gris, blancs, amandes, $689. Autres modeles à $360. 347-0426 35 Genest Iberville.

MOBILIER cuisine neufs merisier massif, table 40 X 60 X 80 $595. Set en mélamine gris, blanc, amande $540. 347-0426 35 Genest Iberville.

MOBILIER de salon neufs modulaire 5 mcx, choix de couleur $560. Lazy boy neuf 3 positions $350. 347-0426 35 Genest Iberville.

MOTONEIGE Bombardier moteur 20 forces, charrue à labourer, paire de roulettes, tél. 346-6328 Pierre.

PHOTOCOPIEUR Xérox no: 2600, à vendre tél. 347-7216.

PLANCHE de bois pour recouvrir grille Jean-Air. Ecran projecteur à diapositives,. Hache-viande, tout neuf. 347-9026 après 18 hrs.

PNEUS (4) radials T/A 14 po. chaussé sur 4 mags, bonne condition avec aspirateur sec-humide SHOPVAC, tél. 347-0083.

POELES COMBUSTION lente neufs, directement du fabricant. Spécial $345. valeur $699. Inf; 246-2851.

POMPES à l'eau à pistons ainsi que reservoirs de toutes grandeurs, presque neuf, très bon prix, tél. 348-2531.

PORTE de garage, en bois, largeur 9 pieds X 7 pieds hauteur, porte de pin avec fenêtre largeur 3 pieds X 7 pieds de hauteur, tél. 346-1787.

QUANTITE de disques à vendre tél. 346-0500.

RADIO OC d'amateur, bandes de 160 m à 10 m seulement, modèle national NC 300: $75.; 2 petites colonnes de son: $12. 347-0481 après 6H00.

REFRIGERATEUR Evan, 4 portes, très propre, pour dépanneur et congélateur commercial, ☎ 347-4340 Yves.

REMISE de 5 pieds X 12 pieds, 4 portes, recouverte de déclin d'aluminium, un an d'usure, très solide, valeur $2,000. laisserais à $1,450. tél. 346-1421.

REMORQUE 8' X 20' tout acier, roues doubles, idéal pour cultivateur, $750. tél. 346-4961 après 5H00.

RESTAURANT 12 X 16 toit 16 X 16, 2 portes et 1 grande fenêtre ouvrante en aluminium. entrée électrique, isolé. Peu servir de remise ou chalet déménageable, $3,000. discutable. Pneus de toutes grandeur, trailer à vendre, tel. 347-8013.

ROULOTTE Richelieu 1960, 2 essieux, 20 pieds, prix $1,200. Remorque domestique un essieu capacité 2,000 lbs $300. tél. 348-4577.

SERVICE de vaisselle en porcelaine de 12 couverts avec plats de service, blanc avec fleurs jaunes et vertes, tél. 348-6301.

SHELTIE (colley miniature), vacciné, enregistré, trois couleurs bleu merle/sable, prix $400. tél. 358-3649.

SLEIGH pour 4 personnes, en bon état, prix $225. Aussi attelage de chevaux, n'a servi que 2 fois, $250. tél. 347-8844.

SONAR MMOS écran couleur, 1986, prix $600. en très bon état tél. après 5H00 346-7922.

SUPER LIT de bronzage VITASUN 28 tubes avec trois facials intégrés tél. 346-3829.

TABLE de billard 51 po., X 90 po., $200. Fournaise électrique Kalor 20,000 BTU, $300; calorifère électrique 38 po., $20; lit simple $25; bureau 9 tiroirs $25.; arbre de Noel plus décorations $75.; chaise-roulante $400. tél. 349-1627.

TELEPHONE cellulaire portatif NEC presque neuf, d'une valeur de $3,000. laisserait pour $2,000. inf: 346-2567 après 18h.

TRAILER à 2 roues; BOITE de camion Datsun; MOTEUR Subaru 1800, tél.: 346-4110.

VENTE de garage, 1230 Rte 133 Sabrevois, bateau en bois de 20 pieds à 39 pieds pour bricoleur de $500. à $6,000. 5 moteurs à gaz $450 et plus, pièces de bateaux, comptoirs et banc de restaurants, ouvert samedi et dimanche tél. 670-7674.

VIDEO, Beta-Hi-Fi, Sony, SL-2710. Laisserais à $550. Inf. à 296-8240.

VIEUX batiment de ferme pour démolition, à donner, ☎ au 244-5530.

VITRINE à vendre, 54 X 72, teintée, inf: 358-1795.

À VENDRE

5 balayeuses «Kirby» neuves toutes équipées avec accessoires pour laver tapis. Valeur 1 500$. Moitié prix 750$

Tél.: 293-4904

MONTGOLFIÈRE À VENDRE

Barnes Firefly 7, 210 heures, parfaite condition; n'a fait que des vols libres; acheteur sérieux.

Après 17 h

(514) 772-2891

VENDEUR DEMANDÉ

À TEMPS PLEIN

Avec expérience dans le domaine de l'équipement de pelouse et jardin et dans le domaine de la piscine.

- Travail à l'année
- Être bilingue serait un atout
- Salaire selon expérience

ENVOYEZ VOTRE CURRICULUM VITAE À

JOHN DEERE

Piscines JACQUES-CARTIER

Piscines Bleues

22, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-9833

EMPLOI

50 demandes

ATTENTION je cherche du travail comme entretien ordinaire de maison ou du grand ménage, tél. 347-3402 ou 347-9178.

FERAIS MENAGE au maison, ménage quotidien, dans St-Jean et aux alentours, expériences et références, tél. 347-4224 après 1H00 p.m.

FERAIS méange et peinture, à prix raisonnable tél. demandez Serge 347-5629.

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans, lundi au vendredi, repas inclus, maison privée, rue Nadeau, Iberville. 347-8067.

COMMIS-VENDEUR AUX PIÈCES

pour un important centre de recyclage de pièces d'autos usgées et neuves.
Bilingue, secondaire IV minimum; doit avoir une expérience pertinente dans le domaine des pièces en général. Travail demandant de l'initiative, du jugement, de la concentration et beaucoup d'entregent.
Avantages sociaux. Salaire selon compétence. Possibilité d'avancement.
Veuillez envoyer curriculum vitae et/ou téléphoner au 346-1112, poste 51

Denis Harbec
1330, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3B 6Y8

Représentant demandé

avec expérience dans le domaine de l'automobile

Demandez Jean-Pierre Théberge chez

Théberge AUTOMOBILE LTÉE ST. JEAN

778, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-3838

EMPLOIS DISPONIBLES

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Cuisinier d'établissement
Numéro de l'offre: 1240754
Salaire: à négocier selon exp.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: minimum 2 ans de spécialité en cuisine italienne - être capable de préparer ses pâtes, escalopes, grillades, fruits de mer, desserts locaux, etc.

■ Mécanicien monteur
Numéro de l'offre: 1252325
Salaire: $10.26/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 2 à 5 ans d'exp. comme mécanicien d'entretien - exp. dans le pneumatique et l'électricité un atout.

■ Technicien en documentation
Numéro de l'offre: 1252632.
Salaire: $10.00 à $12.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: temp. 2 mois/ de jour
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: DEC en tech. de documentation ou cert. en archiviste ou maîtrise en biblio-économie - Doit comprendre et lire l'anglais - Exp. dans codification et catalogage serait un atout.

■ Tech. en garderie
Numéro de l'offre: 1252471.
Salaire: $6.00/hre.
Nombre d'heures par semaine: 20 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: DEC ou attestation en garderie ou être présentement en formation.

■ Commis aux contrôles qualité
Numéro de l'offre: 1251961
Salaire: $6.50/hre.
Nombre d'heures par semaine: 37.5 hres/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience en industrie dans le contrôle de la qualité des produits - Personne stable - Être tarvaillant.

■ Réparer petits moteurs
Numéro de l'offre: 1253118
Salaire: $5.00/hre ou plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: un peu exp. dans réparation et maintenance de petits moteurs.

■ Technicien spécialisé en architecture
Numéro de l'offre: 1158688
Salaire: $8.00/heure ou plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: 35 hres/sem. de jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: minimum 1 an d'expérience pratique dans un bureau d'architecte à titre de technicien, posséder un DEC en technique d'architecture.

L'Estacade

Centre de plein air L'ESTACADE
15e Avenue est,
St-Paul-Île-aux-Noix,
P.Q. J0J 1G0
(514) 246-3584/246-2909

Offre d'emploi
ANIMATEUR(TRICE)

Le centre de plein air l'Estacade situé à Saint-Paul de l'Île-aux-Noix (à 80 km au sud de Montréal) est à la recherche d'animateur(trice)s pour la réalisation du programme estival. Le centre reçoit des garçons et filles de 7 à 15 ans en séjour de vacances la semaine (108) ou la fin de semaine (60).

Responsabilités:
1) Agir en tant qu'animateur(trice)s auprès des groupes d'enfants (10 à 12 ans);
2) Assurer une vie de groupe intense et valorisante auprès des participant(e)s;
3) Organiser, réaliser et évaluer les activités au programme;
4) Evaluer le comportement des participant(e)s sous sa responsabilité;
5) S'intégrer et participer activement au sein de l'équipe d'animation.

Exigences:
1) Avoir 18 ans révolus;
2) Être étudiant(e)s;
3) Posséder des qualités de leadership;
4) Posséder le goût du défi et du dépassement personnel;
5) Faire preuve de dynamisme et d'intégrité;
6) Être apte à réaliser des activités physiques exigeantes;
7) Participer à un (1) stage de formation non rémunéré.

Durée de l'emploi:
Pour le programme de semaine: 8 semaines soit du 26 juin au 19 août.

Pour le programme de fin de semaine: 7 fins de semaine soit du 1er juillet au 14 août.

Avantages et rémunération:
1) Expérience de vie riche et valorisante;
2) Logé(e)s et nourri(e)s sans frais;
3) Salaire de 180$ par séjour la semaine et de 90$ par séjour la fin de semaine.

Demande d'emploi:
Faites parvenir votre curriculum vitae en indiquant clairement si vous postulez à un poste la semaine ou la fin de semaine.

Date limite: le 1er avril 1988

Centre de plein air l'Estacade
13e avenue
Sain-Paul-Île-aux-Noix, Qué.
J0J 1G0

■ Commis de bureau général
Numéro de l'offre: 1252491
Salaire: $175.00/sem.
Nombre d'heures par semaine: 35 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Bernard de Lacolle.
Exigences: Se débrouiller pour parler surtout l'anglais - Posséder permis de conduire classe 41.

■ Peintre (automobiles)
Numéro de l'offre: 1252009
Salaire: $8.00/hre ou plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: avoir 2 ans exp. comme peintre automobiles - Bien connaître son travail - Être capable de travailler en équipe - Être ponctuel.

■ Commis vendeur
Numéro de l'offre: 1252873
Salaire: $6.75/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: bilingue - Sec. IV - Un an exp. dans la vente de pièces d'auto.

■ Représentant des ventes
Numéro de l'offre: 1251458
Salaire: $20,000 à $30,000/année + bonus.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: être bilingue - avoir de l'exp. dans le forage - Avoir un permis de conduire - Avoir de l'entregent.

■ Conduc. de machine à piquer
Numéro de l'offre: 1247165
Salaire: à la pièce.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir de l'expérience sur machine industrielle simple et overlock.

Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 Boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320.

Nouveau, nouveau: Vous avez maintenant accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-7488.

■ Séance d'information

Votre Centre d'Emploi désire avant tout vous aider à trouver un emploi. Nous vous invitons à assister à une séance d'information de groupe intitulée: «En route vers un emploi» à tous les mercredis à 13h30 au 1001 Boulevard du Séminaire à Saint-Jean.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
- à CHRS, poste 1040 à 10h05
- à la télévision communautaire, câble 9 à 14h00 et 18h00
- par service téléphonique, 24 heures par jour, en composant le numéro 348-7488.

GARDERAIS enfants 18 mois et plus, du lundi au vendredi de 6H00 à 18H00. A 2 minutes de l'école au Quatre-Vents, St-Luc. Bonne référence. tél. 348-7493.

GARDERAIS enfants à Saint-Luc, tél. 348-4451.

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, terrain clôturé, rue Bouthillier, tél. 346-1517.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, demeure Chemin des Patriotes entre Iberville et Richelieu, tél. 346-1860.

GARDERAIS enfant chez-moi, du lundi au vendredi ou à la journée, appeler Sylvie après 6H30 346-2273.

GARDERAIS enfants chez-moi, maison seule, clôturé. Bonne nutrition, bonne expérience. Demeure à St-Luc. Francine: 348-1016.

GARDERAIS chez-moi enfants 2 ans et plus, du lundi au vendredi. Je demeure dans St-Eugène, tél. 346-6923.

GARDERAIS enfants chez-moi, avec grand sous-sol, et grande cour, 346-1541.

GARDERAIS enfants chez-moi, de 0 à 4 ans, temps plein ou partiel, je demeure paroisse St-Lucien, tél. 346-3921.

Boucher demandé

pour gérance complète du département
Exigences: expérience de quatre (4) années dans la coupe et service au comptoir
Pour renseignements:

MARCHÉ MAYRAND
226, rue Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu
347-4764

Gérant d'épicerie
ou
commis d'épicerie
(avec expérience minimale de 3 ans)
Possibilité d'avancement
Salaire à discuter
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Supermarché L'Homme
318, boul. Saint-Luc
Saint-Luc, Qué., J0J 2A0

VENDEUR(SE) DEMANDÉ(E)
POUR MERCERIE POUR HOMMES
temps plein
apparence soignée
Boutique Michel Tamilia
CARREFOUR RICHELIEU
349-2344

COUPLE
demandé avec expérience, pour conciergerie à temps partiel.
Prêt à emménager bientôt.
348-4444

COMMIS EN PHARMACIE
temps plein
2 ans d'expérience
Communiquer
347-1616
Louise Paquette

Les Equipements hydrauliques Rainville Inc.
MACHINISTE ET MÉCANICIEN
- **Machiniste**
avec expérience de cinq (5) ans (machinage général), salaire selon expérience
- **Mécanicien**
avec expérience en hydraulique, salaire selon expérience

RENS. 347-5521

PHARMAPRIX
est à la recherche d'un
COMMIS DE PLANCHER
avec ou sans expérience.
POUR RENSEIGNEMENTS:
348-6813
1000, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Entreprise d'ébénisterie marine recherche
ébénistes
minutieux
Aqua Concept Inc.
St-Paul-Île-aux-Noix
291-3299

MACHINISTE GÉNÉRAL
5 années d'expérience
245-7152

ON DEMANDE
POSEUR DE PNEUS
avec expérience
Bonnes conditions de travail
Pour renseignements, demander Daniel
LES PNEUS GAUMOND
347-4057

MÉCANICIEN DEMANDÉ
avec expérience
- excellents avantages
- bon salaire

Renseignements:
DEMANDEZ **Jean-Pierre Théberge**

Théberge AUTOMOBILE LTÉE ST-JEAN
778, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-3834

mondor

POSTE DE MÉCANICIEN

Chef de file dans la confection de vêtements de danse au Canada, Mondor Ltée est à la recherche d'un mécanicien d'expérience pour son département de couture.

Le candidat devra avoir une bonne connaissance des moulins à coudre ainsi que de la couture.

Le salaire est selon l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec M. Louis Paquette ou de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 mars 1988 à l'adresse suivante:

MONDOR LTEE
785, rue Mercier
Iberville, Québec J2X 3S2
Tél.: 347-5321
Mtl: 866-7408

ÉDUCATEUR(TRICE)

Pour compléter notre liste de suppléance
- Formation en techniques de garderie ou équivalence
- Expérience en garderie de préférence
- Disponibilité sur appel

Personnes intéressées faire parvenir votre curriculum vitae à:

Garderie des Poussineaux
290, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 7X7

GARDERAIS enfant chez-moi, demeure au coin du 3e rang sur route 104, bonne nourriture, expérience, référence, 346-8080.

GARDERAIS chez-moi enfants 3 mois et plus, demeure près CEGEP, base militaire. Jour, soir, fin de semaine...346-5311.

GARDERAIS enfant chez-moi, demeure dans Saint-Lucien, j'ai une petite fille de 14 mois, ☎ 347-6913.

GARDERAIS enfants chez-moi, maison privée, expérience, bon repas, rue Dépelteau à Saint-Luc, ☎ 349-2502.

GARDERAIS enfants chez-moi, 0 à 5 ans, (bilingue), demeure près école aux Quatre-Vents à Saint-Luc, tél. 348-1729.

GARDERAIS enfants de jour, je demeure au village canadien à l'Acadie, appeler au 347-9624 (Joanne).

GARDERAIS enfant 18 mois ou plus, à la semaine, rue Mercier, St.Jean. 349-2935. Kim et Brigitte t'attendent.

INFIRMIÈRE AUTORISÉE

à temps partiel occasionnel sur appel, jour, soir, nuit
Établissement:
Centre d'Accueil pour personnes âgées d'une capacité de 105 lits, situé à Iberville, Québec.
Exigences du poste:
- Membre en règle avec l'O.I.I.Q.
- 3 ans d'expérience en milieu hospitalier

Rémunération:
Selon les normes du secteur des Affaires Sociales.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mars 1988
René Daneau, direction général
Résidence Champagnat d'Iberville Inc.
370, 5e Avenue
Iberville, Québec
J2X 1V1

***St-Jean* PIZZERIA**
Livreur demandé
- avec son automobile
- expérience requise
- temps partiel et temps plein

Se présenter au:
10, rue
Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

Une importante institution financière recherche pour la région de Saint-Jean une personne capable d'assumer à courte échéance un poste de responsabilités.

Qualifications:
- détenir un DEC
- une bonne formation dans le domaine de l'assurance-vie, l'assurance générale et autres services financiers
- être suffisamment autonome pour diriger sa propre entreprise

Vous désirez:
- profiter de l'avantage qu'offre l'accès aux nombreuses ressources d'une société de services financiers intégrés
- avoir des revenus élevés

Si cela vous intéresse, téléphonez au **348-6874 ou 658-2201** entre 8h30 et 11h45/13h et 16h30 ou faites parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur des ressources humaines
525, boul. du Séminaire nord, suite 300
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 5L8

MARKETING
(junior)

Manufacturier de Saint-Jean, en pleine expansion, désire combler ce poste nouvellement créé au sein de son département.
Le(la) candidat(e) idéal(e) devra:
- détenir un diplôme en marketing (de préférence universitaire)
- détenir un minimum de trois (3) à cinq (5) années d'expérience pertinente de préférence au niveau des biens de consommation courants.
- être parfaitement bilingue
- vouloir progresser dans un milieu en pleine expansion

Les personnes qualifiées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

M.G.
case postale 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6Z8

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Compagnie en expansion recherche des personnes désireuses de se joindre à une équipe très dynamique pour desservir la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.
Une opportunité d'avoir la sécurité d'une rémunération de base tout en gagnant un revenu selon vos performances.

NOUS OFFRONS:
- un minimum de 400$/semaine et plus + boni
- programme de formation complet à nos frais
- clientèle fournie
- excellents avantages sociaux
- possibilité dans la direction des ventes

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec
Mme Pierrette Yannakopoulos au
348-7356

Centre Hospitalier de Bedford
34 St-Joseph, C.P. 1140, Bedford (Québec) J0J 1A0 Tel 248-3330

SECRÉTAIRE

Afin de combler des besoins de remplacement et planifier des développements de services, le Centre hospitalier de Bedford recherche des candidatures.

Exigences du poste
- sténographie
- dactylographie
- bilinguisme
- expérience du travail de bureau

Prière d'expédier vos curriculum vitae avant le 18 mars 1988 au:

Centre hospitalier de Bedford
34, rue Saint-Joseph, C.P. 1140
Bedford (Qué.) J0J 1A0

AGENCE DE PUBLICITÉ IMPRESSION ATR

IMPRESSION est une entreprise dynamique de la rive-sud travaillant dans le domaine de la publicité et du tourisme. Elle recherche pour ses futurs bureaux de Saint-Jean-sur-Richelieu, une secrétaire d'expérience pour un travail à temps plein ainsi qu'un graphiste à la pige ou à temps plein.

SECRÉTAIRE COMMIS

Qualifications:
- Sténo-dactylo
- Connaissance du travail sur traitement de textes, ordinateur et dictaphone
- Connaissance de la langue anglaise parlée et écrite
- L'autonomie, le dynamisme, le sens de l'initiative et de l'organisation sont des pré-requis essentiels
- La personne choisie doit être impeccable en français (orthographe, ponctuation, grammaire et syntaxe) car elle aura la responsabilité de relire tous les textes et/ou les annonces que l'agence fera publier
- Des connaissances de l'édition, de la publicité, du graphisme et de la vente sont des atouts importants.

Tâches:
- Secrétariat général
- Relation avec la clientèle
- Vente occasionnelle
- Support technique aux représentants
- Travail de commis de bureau

Rémunération:
Salaire selon les compétences de la personne

GRAPHISTE

Qualifications:
- Le(la) graphiste doit posséder l'expérience pertinente et appliquée aux tâches ci-après décrites
- Le(la) graphiste doit être capable de rencontrer les clients, d'établir leurs besoins et de leurs présenter les maquettes
- Créativité, rigueur, sens de la publicité et de l'innovation, autonomie et capacité de travailler en équipe sont des pré-requis

Tâches:
- Conception de logos et d'images de marques, et adaptation aux médias imprimés
- Conception d'annonces publicitaires pour les médias écrits
- Réalisation de maquettes, prêts-à-photographier, annonces, dépliants, papeterie, etc.
- Illustration
- Conception et design d'expositions didactiques ou commerciales (plans et maquettes)

Rémunération:
Salaire selon les compétences de la personne

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre manuscrite motivant leur intérêt à se joindre à notre équipe, à l'adresse suivante:

IMPRESSION ATR INC.
Monsieur Paul Thouin
1564, rue Bourgogne
Chambly, Québec
J3L 1Y7

50 demandes

GARDERAIS enfants chez-moi, au jour ou à la semaine, situé à St-Athanase d'Iberville, tél. 346-2942.

GARDERAIS enfants de 0 à 2 ans, expérience et très bonne référence, je demeure dans St-Edmond près du CEGEP, demandez Louise 347-5785.

GARDERAIS enfants à la maison du lundi au vendredi et je donnerais à diner aux écoliers, ou garderais écoliers après la classe avec souper, 326 rue Carillon, Saint-Jean, (St-Eugène) 346-1970.

GARDIENNE à la journée ou à la semaine, mère de 2 enfants. Expérience de travail en garderie. Bonne alimentation, bons soins, ambiance familiale. Iberville 346-7523.

GARDIENNE. étudiante infirmière auxiliaire garderait personne âgée les fins de semaines; expérience. tél. 346-5596.

HOMME fais ménage dans maison privée, avec expérience, libre 2 jours par semaine, ☎ 349-4013.

JE GARDERAIS enfants chez-moi, de tous âges, du lundi au samedi inclus, demeure rue Genest Iberville tél. 346-5068.

JE GARDERAIS enfants chez-moi, 2 ans et plus, à la semaine, sur la 1ère rue à Iberville, tél. 347-2959.

MERE de famille garderais à la semaine enfants de 2 à 5 ans, dans St-Gérard. tél. 348-6063.

MERE de famille garderais enfants chez-moi, rue Moreau St-Luc. Possédant technique de garde. Expérience pertinente. Bonne référence. Grande salle de jeux. Bonne alimentation. Ambiance chaleureuse. tél. 349-4701.

AVON

Vous voulez travailler à temps partiel?

Téléphonez au

348-3964

Personne avec cours en électricité de construction demandée pour installer systèmes d'alarme

460-3086

s.v.p. laissez le message

PROJET COMMUNAUTAIRE

Hé! Les jeunes!
Tu as entre 18 et 30 ans?
Tu es sur l'aide sociale?
Tu veux un peu d'argent?
Viens travailler 3 jours par semaine.
Pour renseignements:
Denise Vachon
347-8636

CAMELOTS DEMANDÉS

pour livraison du journal de Montréal.
Téléphoner à Francine Frégeau au

348-7225

RESTAURANT SU'L'POUCE

Serveuse-cuisinière avec expérience demandée de préférence. Travail semaine et fin de semaine, jour ou soir

Tél.: 346-3181
1095, route 133, Sabrevois

MOULES MIRPLEX

MACHINISTE DEMANDÉ

Opérateur de tour salaire selon expérience.

765, rue Pierre-Caisse
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-1862

Recherche
Représentant(e)s

salaire garanti
exigences:
secondaire V ou l'équivalent; voiture
Appelez le

291-3290

Restaurant Chez Ti-Mé

Serveuses demandées

avec expérience seulement, service au comptoir, appareénce soignée

Homme demandé

avec expérience seulement pour préparation des frites, rangement de boissons gazeuses etc., apparence soignée

Pour rendez-vous
346-6229
Mme Charpentier

COIFFEUSE DEMANDÉE

un (1) à deux (2) ans d'expérience

Tél.: 346-4876

soir

COORDONNATEUR(TRICE) EN GARDERIE

Le «Service de Garde la BFC Saint-Jean», une organisation a but non-lucratif, est présentement à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) en garderie pour sa garderie située sur la base des Forces Canadiennes Saint-Jean.

LE POSTE:
Exercer toutes les fonctions de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) pour le service en vue d'assurer un fonctionnement efficace.

QUALIFICATIONS:
- détenir un certificat d'administration et/ou en gestion de personnel
- expérience dans le milieu de l'enfance
- bilingue

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de référence SJ-8801 à l'adresse suivante:

SERVICE DE GARDE
BFC Saint-Jean
Richelain, Québec
JOJ 1RO
Comp.: Maj. R. Cléroux
Date limite de réception: 14 mars 1988

Comptable-vérificateur

Notre firme est à la recherche de candidat(e)s possédant de l'initiative et de l'ambition pour oeuvrer dans les domaines de la comptabilité et de la vérification publique.

Exigences requises:
- Posséder une formation universitaire
- Être en mesure d'exécuter des mandats de vérification ou avec examen, sous la supervision d'un chef d'équipe.

Rémunération:
Selon expérience et qualifications.
Les personnes qualifiées et intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

GAUDETTE, GAUDETTE, POTVIN & CIE
Comptables agréés
A/S M. Norman Potvin
174, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 6S8

Mécanicien demandé

pour service routier

Minimum cinq (5) années d'expérience

Camion et hydraulique

Salaire entre 15$ et 20$ l'heure selon compétence + commission sur pièces

347-5898

CARRIÈRE DANS LA VENTE ET L'ADMINISTRATION

Nous avons des postes intéressants et plein de défis pour vous.
- Vous avez de l'expérience dans la Vente?
- Vous êtes bilingue?
- Vous pouvez diriger une équipe?

Avec ces qualités, vous êtes un(e) candidat(e) pour les postes disponibles.
Si vous êtes prêt(e) à relever le défi, faites parvenir votre curriculum vitae à:

L.G.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z8

PRESSIER ROTATIF

Pour imprimerie de formules d'affaires située sur la rive-sud
- Deux (2) à trois (3) ans d'expérience
- Pour travail sur équipe de soir
- Salaire selon expérience

Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Jones

671-5581
FORMULES D'AFFAIRES DATA

51 offres

A DOMICILE: opératrices demandées avec expérience, possédant plain et overlock 5 fils, aussi presseuse à temps partiel demandée, 347-3483.

A DOMICILE couturiere demandée avec expérience, possédant plain et overlock 5 fils, tél. 347-8892.

A IBERVILLE gardienne demandée à domicile pour garder un enfant de 1 an, 4 jours/semaine, doit faire un peu de ménage, après 18H 346-1173.

APPRENTI-BOUCHER demandé à Iberville, temps plein, pour inf: 346-7612, après 5 heures.

ARGENT supplémentaire: démonstratrices ou démonstrateurs demandés (ées), pour compagnie Stanley Home Product, inf: 347-6138 avant 6H00.

BESOIN urgent couturière à domicile, avec expérience, livrer, bon salaire, tél. 347-9973.

CHAUFFEURS DE TAXI demandé, temps plein ou partiel, tél. 347-8039.

CHERCHE dame responsable pour garder chez-moi à l'occasion appeller 348-9775.

CHERCHE gardienne à domicile, dans St-Athanase, pour 2 enfants, 2½ et 5 ans, doit se voyager et fournir référence. tél. 347-6427.

COIFFEUR (euse) pour homme avec expérience, très bon salaire, contactez Annette: 348-7858 soir.

COIFFEUSE compétente demandée, bonne condition, ☎ au 346-5210.

CUISINIERE demandée pour foyer d'acceuil inf: 347-8162.

DECORATRICE diplômée demandée pour table à dessin pour vente, tél. 674-3035 ou 674-4511.

DEMANDE chauffeur de camion tracteur avec expérience pour livraison dans Montréal et environ, s'adresser Gatien Transport Inc. 514-246-2458.

DEMANDE cuisiner à tempa partiel, avec expérience, au Restaurant Gulliver. tél. 347-9884.

DEMANDE mécanicien pour réparer camion diesel, temps plein ou partiel, tél. 346-3606 ou 347-3299.

DEMANDE technicien pour réparer machine lave-auto Sherman, s'adresser à 346-3606 ou 347-3299.

DEVENEZ agent de vente par correspondance à domicile, temps plein ou partiel. Lucratif. Détails gratuits. écrivez à Entreprise Martin Enr. 300 Ridge, St-Bernard, J0J 1V0.

FAITES $10.00 par mois pour approximativement 20 minutes de travail. Nous sommes un manufacturier de jouets à la recherche d'un représentant pour compter nos jouets dans notre magasin de votre localité. Personne interessée écrire à: Sara Hertz Amav Industries, Ltd., 2345 Lapierre, Lasalle Qué. H8N 1B7

GARDIENNE demandée avec expérience, pour garder jeune bébé à domicile, de 15H30 à minuit:30, pour mi-mars, dans St-Gérard. tél. 348-3040 demandez Lyne.

GERANCE de motel pour personne mature, doit demeurer sur place. Local pour dépanneur gratuit. A commission plus profit dépanneur. Motel 77. 346-7777 entre 18H30 et 20H00.

HOMME demandé camion nécessaire, pour livraison de remises de jardin, s'adresser à 6080 Grande-Allée St-Hubert.

PERSONNE pour garder chez-moi, ☎ au 358-2993.

PERSONNE demandée pour prendre appels téléphoniques à la maison, appelez à frais virés: 1-418-622-5490.

POMPISTE demandé à temps partiel, pour travail à Saint-Jean tél. 346-3606 ou 347-3299.

RECHERCHE gardienne pour 3 enfants, entre l'age de 25 et 50 ans, sérieuse, et avec référence. Salaire à discuter. Pour mi-avril. 346-0577.

RECHERCHE gardienne à la maison, heures variées, tél. rens. 348-2544 après 5H00.

RECHERCHE femme de ménage minutieuse, 1 fois la semaine, doit se voyager à St-Luc, tél. 349-1422.

TU VEUX faire carrière dans la vente, salaire garanti, $300. minimum, exigences: secondaire V ou équivalent, automobile. Serge Guillette 291-3290.

VOUS RECHERCHEZ une opportunité d'affaire «Le Réseau de Liberté» d'Amway est pour vous, sur rendez-vous 346-8849.

$800. à $1,100. B.S.I recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Aucune expérience nécessaire. Entraînement complet. Pour inf: (514)-341-7233, 1-800-361-9625.

SERVICES

52 offres

ALZHEIMER Besoin d'un peu de répit? offrons dépannage court terme ou autre. Information: A. Mercier tél. 514-291-3372.

ANGLAIS parlé: devenez bilingue. Venez vous joindre à un de nos groupes. ☎ 348-7919.

ATTENTION peinture, tapisserie, réparation tous genres, bon prix, estimation gratuite, tél. 346-8072 avant 10H30 a.m. après 20H00 p.m.

CARTOMANCIENNE, voyance, tarot, tél. (514)-472-6497 Marie-Huguette.

CARTOMANCIENNE, tarot. Autrefois rue Savard St-Luc maintenant au marché aux puces Royal Saint-Jean. Hélène 346-6236.

CINE-IMAGE faites filmer vos réceptions de tous genres, mariages, activités sociales, sportives, etc.,...Prix compétitifs, tél. 658-7691.

COUPE teinture, permanente, mèches, balayage, à des prix minimes. Le jour. 348-9506.

COURS de piano pour adultes, débutant ou plus avancé, tél. 346-3491.

COURS TRAITEMENT DE TEXTES

WORD PERFECT

Durée: 25 heures

au 249, rue Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu
(514) 346-6374

Service de comptabilité
Différents rapports gouvernementaux

IMPÔTS

- particuliers
- entreprises

429, rue Boyer
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-2828
Comptabilité C. Thibodeau

À VENDRE
Bâtiments industriels et commerciaux
6 000 À 30 000 PI CARRÉS

- bâtiments neufs ultra-modernes avec une garantie de 5 ans
- disponible dans la majorité des parcs industriels
- financement disponible

POUR RENSEIGNEMENTS:
Beloeil: (514) 467-1004

BATIMENT BERNARD BUILDING

DECOR Jerry enrg. Plâtre, tirage de joints, stucco décoratif, plafond de tous styles, ciment solage, imitation de brique et de pierre, 20 ans de métier, estimation gratuite tél. 349-2024.

CANADIAN TIRE

On demande
TECHNICIEN
en électricité et carburation

minimum de cinq (5) années d'expérience
Salaire à discuter
Nous offrons un programme d'avantages sociaux intéressant
Pour plus de renseignements

S'ADRESSER À:
Roger Gaboury

CANADIAN TIRE
Robert Blanchard
MAGASIN ASSOCIÉ
600, Pierre Caisse
carrefour richelieu

IMPÔT
Particuliers
Entreprises
- Pour recevoir le plein remboursement
- Traité par informatique

- **249, rue Mayrand**
- **39, rue Saint-Paul**

346-0280
Gestion
Raymond Thibault Inc.

IMPÔT 1987

8 ans d'expérience
du jeudi au dimanche incl.

Richard Garceau
Marché aux puces Royal
173, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
bur.: 346-0161
rés.: 349-5210

52 offres

FAITES peinturer à prix très raisonnable par des gens d'expérience. Pour inf: 348-5247.

FERAIS RAPPORTS D'IMPOTS 5 ans d'expérience, précision, rapidité, $12. et plus, tél. après 3H30 ☎ 349-4546.

HOMME ferait grand ménage et ramassons objets utiles, ☎ 349-3762.

IMPOT je fais des rapports d'impôt pour les particuliers, appelez après 5H00 au 348-6704 Denise.

IMPOT '87 Gestion F & H: impôts particuliers, travailleurs, retraités, tarifs incluant fédéral et provincial: $30. Veuillez communiquer entre 9 heures & 5 heures et 19 heures & 21 heures au 349-4357.

J'AI UN pick-up: je fais des petits déménagements, des livraisons ou du transport. 7 jours par semaine. D. Goyette 349-2796.

IMPÔT 1987
15$
Fédéral + provincial = 15$
• service rapide (1 à 2 jours)
• connaissance appropriée
Pour renseignements:
346-5521
(jeudi de 9h à 21h, autres jours après 18h)

IMPÔTS 1987
• particuliers
• travailleurs
autonomes
Appelez Stéphane
347-8149

J'achète les vieilles autos
pour ferraille
291-3188

LE CHERCHE TOUT
Nous vendons vos articles usagés pour une petite commission.
358-4388
1169, route 133 Sabrevois

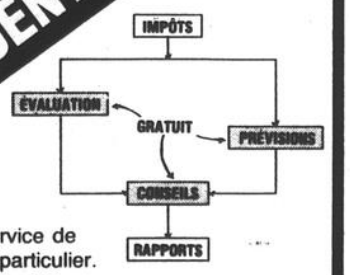
IMPÔT 1987
8 ans d'expérience
du jeudi au dimanche incl.
Richard Garceau
Marché aux puces Royal
173, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
bur.: 346-0161
rés.: 349-5210

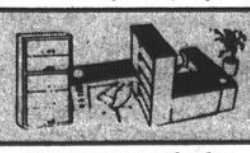
MEUBLES SOLIDEX ENR.
Atelier d'ébénisterie
- conception - fabrication
- réparations - décapage
- meubles sur mesure de tout genre
- bois stratifié - mélamine
291-5769

SERVICE DE LAVAGE PM ST-JEAN INC.

LAVEUSE DANS NOTRE CAMION
NOUVEAU MAINTENANT

Christian Michel
Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles **service fiable et garanti PM Inc.**
* Protecteur à tapis «Scotchguard» en sus
16 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité
2 camions / ateliers mobiles à votre service
Nos spéciaux continuent
Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion, et nettoyage de meubles, etc. 2 pièces et plus (approx. 12x14) **20$ pièce**
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.
■ **Atelier mobile de nettoyage de tapis**
■ **Résidentiel - commercial - industriel**
Service fiable et garanti PM Inc.
N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée.
POUR RENDEZ-VOUS: SERVICE 24 HEURES
COMPOSEZ **346-8683**

IMPÔTS 87 CONFIDENTIEL


L'entreprise au service de l'entreprise et du particulier.
D'un bout de l'année à l'autre...
Maintenant plus que jamais!

SERVICES ET GESTION INFORMATIQUES
38, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu *tél.: 347-6522*

PLANCHER S.C.
Pose et sablage de planchers
Fini cristal
Demander Serge au:
299-2829
Estimation gratuite

JE FAIS déclaration d'impots fédéral et provincial, renseignement 346-1215 après 17H30.

JE FAIS déclaration d'impot fédéral et provincial pour particulier, $15.00. Renseignement au ☎ 347-4699.

NUMEROLOGIE tarots, radiesthésie, conseils santé, relation d'aide , $20. la consultation, sur rendez-vous, 346-6781.

OFFRE SERVICE de secrétariat à domicile, 7 ans d'expérience, dactylo précise et rapide, compatbilité, traduction, après 3H30 ☎ 349-4546.

PLOMBERIE résidentielle, commerciale, rénovation et réparation générale, 348-2979.

POSE de gypse, tireur de joints, réparation de platre et stuco, ☎ M. Coté au 348-8822 ou 348-2613.

POUR PEINTURE ou tous genre de réparations, ☎ apellez Jean-Guy au 349-1741.

PRENDRAIS PASSAGER de Saint-Gérard et Saint-Luc au centre-ville de Montréal, départ 6H55, retour 16H45, ☎ 348-5903.

REMOURRAGE Sylnor Enrg. meubles, roulottes, bateaux. Capitonnage autos, camions. Spécial 10% d'escompte (avec mention de l'annonce) au 284 Rte 221 Napierville, tél. 245-3564.

RENOVATION pose fenêtres, portes, finition, menuiserie générale, 346-5455.

REPARATION de poeles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs, et congélateurs. Service rapide (la journée même). APPELER CLAUDE SERVICE à 348-3411.

REPARATION de plâtre, de céramique et tirage de joint de gyprock, tél. 349-3129.

RÉNOVATIONS
Pose de gyproc, peinture, menuiserie, finition, plomberie, toitures de maison
Prix raisonnables
658-3616

REPARATION de machine à coudre de toutes marques, 35 années d'expérience, service à domicile, ☎ 346-6177.

RÉSIDENCE PRIVÉE
pour personnes autonomes et semi-autonomes, cas d'Alzeimer acceptés. Service de médecin et pharmacie à domicile, près de l'hôpital.
349-2767

TIREUR de joint, pose de gyprock, peinture, et stucco décoratif, 22 ans d'expérience, inf: 348-6989.

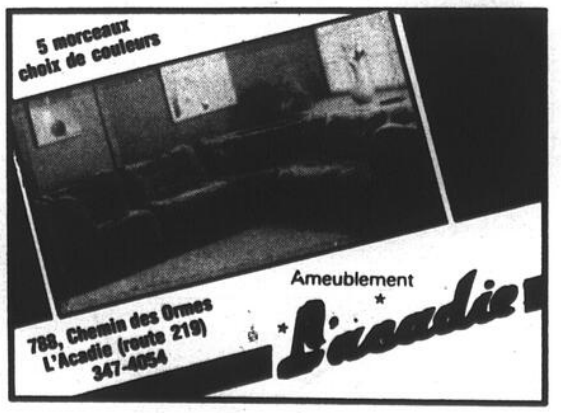
TIREUR de joints de gyprock, ouvrage garantie, François Gauthier: 638-0023.

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & fils inc.
244, rue Carillon, St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9721

PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
PAPIER PEINT
«Service personnalisé de haute qualité adapté à la résidence»
JEAN-GUY MONETTE ENR.
346-1557

ENTRETIEN BROWN ENR
Iberville 347-3889
Service d'entretien complet d'extérieur
Traitement d'herbicides
Déneigement
Tonte de pelouse
347-3889
136, Bord de l'eau, Iberville, Qué. J2X 4J3

$ ** IMPÔT ** $
SUR RENDEZ-VOUS
BON SERVICE
M. J.L.H. Derome, BAdm
379, rue Carillon
Saint-Jean-sr-Richelieu
Bas prix
$ 346-8951 (après 18h) **$**



DÉCAPAGE
meubles
armoires et
boiseries
estimation
gratuite
346-0796

GLAZER COUVREURS & FRÈRES
Faisons toitures et réparations
Toitures de bardeaux et gravier
À prix compétitifs
358-2229
358-2230

53 demandes

Grégoire Ciné Vidéo Enr.
Pour vos plus beaux souvenirs sur cassettes vidéo
Films pour toute occasion
347-1419

Si vous avez des bagues à diamants ou vieil or à vendre (homme ou femme)
JE SUIS ACHETEUR
Jacques Vaillancourt
Bar Jacques-Cartier
346-1163

AVIS

54 avis publics

Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Règlement no 2000
(Zone concernée)

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 15 février 1988, le règlement no 2000 amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages autorisés dans la zone no 633 longeant une section de la rue Smith.

L'objet de ce règlement est de retirer l'usage «14 - maison mobile» et les normes spéciales y afférentes dans la zone no 633 longeant une section de la rue Smith.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 633:

Bornée à l'ouest par une section de la sur Smith; au sud, par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Belvédère; à l'est par la limite est de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu; au nord par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Poirier, le tout tel que montré sur un plan préparé par le service du Génie de la Ville en date du 8 janvier 1988 et portant le numéro Z-251.



Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement numéro 2000, soit le 15 février 1988, sont habiles à être inscrites comme électeurs dans la zone no 633 décrite plus haut, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et ils peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 09.00 à 19.00 heures, le 16 mars 1988, lequel registre sera tenu à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du Greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 16 mars 1988 à 19.00 heures, si un minimum de 5 des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 16 mars 1988 à 19.00 heures par le Greffier à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 9 mars 1988.

Jacques Jutras, Avocat,
Greffier.

55 divers

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue F.G.L.D

55

divers

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue M.P.T.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue M.P.T.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. G.C.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue H.S.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L.B.

PERDU

Chien labrador blond 6 ans, 100 lb, timide
Récompense
RENS.:
248-2567
248-7282
636-6522
à frais virés

RENCONTRE-AMITIÉ

56

rencontre amitié

DAME 50 ans, en croissance et cheminement spirituel, aimerait rencontrer homme entre 40 et 45 ans avec les mêmes buts. Ecrire avec photo. C.P 324 St-Jean, P.Q. J3B 6Z5.

HOMME divorcé, 36 ans, désire renconter femme du même âge. Tél. après 5H00 358-2766 demandez Onil.

TU es seule, jolie, tu as un emploi; 24 à 35 ans, et tu désires vivre avec quelqu'un de bien, actif, qui ne fume pas, qui sait? Michel 349-2765 ou écrire: 126 Tracy, B.P 94 St-Luc J0J 2A0.

RECHERCHE femme de 23 à 36 ans, serait prête à partager, libre le 15 mars, tél. 348-1253.

Rencontre Selecte Plus Inc.

- professionnalisme
- entrevue personnalisée
- confidentialité
- sélection

466-8653
Saint-Lambert
Du lundi au jeudi: 11h à 21h
Vendredi et samedi: 11h à 17h

INVITATION SOUPER

Si tu es une personne seule, ouverte, libre et âgée entre 30 et 55 ans qui désire agrandir son cercle d'ami(e)s dans le but d'avoir une vie sociale plus saine, plus harmonieuse, alors ceci est pour toi.
L'A.C.O. (ALLIANCE À COEUR OUVERT), organisme sans but lucratif, se réunit le samedi 19 mars à 18 h 30 à Saint-Jean-sur-Richelieu pour un souper-discussion suivi d'une danse avec animation.
Réservez tôt car le nombre de places est limité.
Pour réservations avant le 14 mars, contactez:
Maryel: **349-3240**
Maryse: **347-8564**
Rémi: **346-2724**

DANSE SOCIALE À L'HONNEUR!

Grande piste de danse.
Avec ou sans partenaire de danse.
Demandes spéciales.
Tous les vendredis
Où? (message enregistré)
348-3375
349-5600

Les rencontres intimes...
Plus de 24 ans - Aucun couple admis
jeux - rencontres - animations - musique de danse (disco - rock - slow - danse sociale)
Musique moins forte, climat favorable à la conversation
À partir de 21 heures tous les SAMEDIS
Savoir vivre et tenue soignée
Entrée: 3$ pour les dames
5$ pour les messieurs
À la salle du Restaurant Aux Délices
1082, rue Champlain, Saint-Jean
Rens.: 348-0402 / 348-3375

AVIS
DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI PRIVÉ

Prenez avis que le Collège militaire Royal de Saint-Jean entend demander à l'Assemblée Nationale l'adoption d'une loi qui lui permettra de décerner des grades, diplômes ou certificats universitaires de deuxième et troisième cycles.
Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur le projet de loi doit en aviser le directeur de la législation de l'Assemblée Nationale.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Les Clairvoyants
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE DE DOMMAGES

Avis est donné aux membres que l'assemblée générale annuelle se tiendra à la Salle Horizon, située au 3000, Route 112, Saint-Césaire, le mercredi 16 mars 1988 à 14 heures pour:

A) Recevoir le rapport des administrateurs et les états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 1987
B) Élire les administrateurs
C) Nommer les vérificateurs
D) Étudier toute autre question dont l'assemblée pourrait être régulièrement saisie

Par ordre du conseil d'administration
Maurice Guèvremont, secrétaire
Saint-Césaire, le 24 février 1988

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Approvisionnements & services
Appel d'offres no: SA-29-M-88
Produits d'aqueduc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au plus tard le 28 mars 1988, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements et Service de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 9 mars 1988, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
188, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Date: Lundi le 28 mars 1988
Heure: 15:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
L'ACHETEUR
Jacques Vallières

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

Règlement no 2002
(Zone concernée)

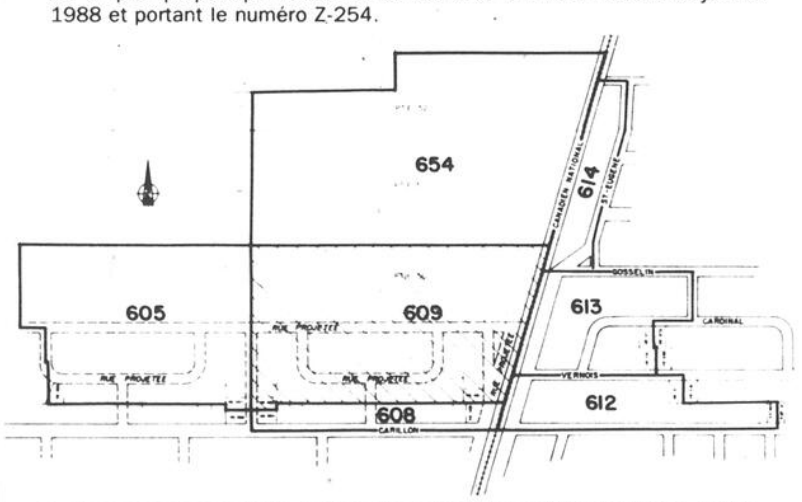
Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 15 février 1988, le règlement no 2002 amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 609 située à l'arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Carillon.

L'objet de ce règlement est de retirer l'usage «132 - sept logements et plus» et de modifier les normes d'implantation des bâtiments en conséquence dans la zone no 609 située du côté nord d'une section de la rue Carillon.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 609:

Bornée à l'est par une section du chemin de fer du Canadien National; au sud par l'arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Carillon; à l'ouest et au nord par le centre des rues projetées, le tout tel que montré sur un plan préparé par le service du Génie de la Ville en date du 8 janvier 1988 et portant le numéro Z-254.



Toutes personnes qui, lors de l'adoption du règlement numéro 2002, soit le 15 février 1988, sont habiles à être inscrites comme électeurs dans la zone no 609 décrite plus haut, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin et ils peuvent consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville durant les heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement telles qu'indiquées ci-après.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités aux fins de laquelle les personnes habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 09.00 à 19.00 heures, le 16 mars 1988, lequel registre sera tenu à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord.

S'il s'agit de personnes physiques, elles doivent être majeures et posséder la citoyenneté canadienne, quant aux corporations, sociétés commerciales ou associations, elles doivent déposer au bureau du Greffier, conformément à la loi, une résolution du conseil d'administration, désignant un représentant, devant être lui-même majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être un employé, administrateur ou membre de cette corporation.

À l'expiration de ce délai, soit le 16 mars 1988 à 19.00 heures, si un minimum de 8 des personnes aptes à signer les registres n'ont pas demandé la tenue d'un scrutin tel que susdit, le règlement sera réputé approuvé. Le résultat de la consultation sera alors annoncé le 16 mars 1988 à 19.00 heures par le Greffier à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 9 mars 1988.

Jacques Jutras, Avocat,
Greffier.

CORRECTIONS BONIMART

Veuillez vous reporter à notre circulaire «Dollars Etoiles» distribuée vers le 27 février 1988 et prendre note des corrections suivantes:

1) En page 4, le prix régulier des cactus assortis et des plantes tropicales assorties aurait dû se lire 2,49$ et non 2,99$, tel qu'indiqué.

2) En page 8, les vestes de printemps pour hommes en vente à 16$ chacune ne sont pas identiques à l'illustration. De plus, la journée des personnes de l'âge d'Or aurait dû se lire le lundi 7 mars et non le lundi 29 février tel qu'indiqué.

Nous regrettons tous les inconvénients que ces erreurs ont pu causer à notre clientèle.

Bonimart

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
IBERVILLE, QC
J2X 3C7

AVIS PUBLIC

Aux copropriétaires indivis, aux cooccupants de places d'affaires et aux personnes morales des zones Ra-26, Rb-15, Rb-19 et Rc-10, situés dans la Ville d'Iberville.

RÈGLEMENT NO 803-023

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que le Conseil municipal a adopté, lors d'une séance spéciale tenue le 29 février 1988, le règlement no 803-023 «Règlement modifiant le règlement de zonage no 803 de la Ville d'Iberville, de façon à intégrer dans la zone Rb-15 une partie de la zone Ra-26, qui s'en trouve réduite d'autant, et d'intégrer dans la zone Rc-10, une partie de la zone Rb-19 qui s'en trouve réduite d'autant».

Les copropriétaires indivis d'un immeuble et les cooccupants d'une place d'affaires habiles à voter sur ce règlement peuvent désigner une personne parmi eux pour être inscrite sur la liste référendaire ou remplacer celle déjà désignée, en transmettant, dans les délais ci-dessous mentionnés, au soussigné, une procuration signée par la majorité des propriétaires de l'immeuble ou, selon le cas, des cooccupants de la place d'affaires.

La personne ainsi désignée ne doit pas, en vertu de l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, avoir le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

La personne morale habile à votre sur ce règlement exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution transmise au soussigné dans les délais ci-dessous mentionnés.

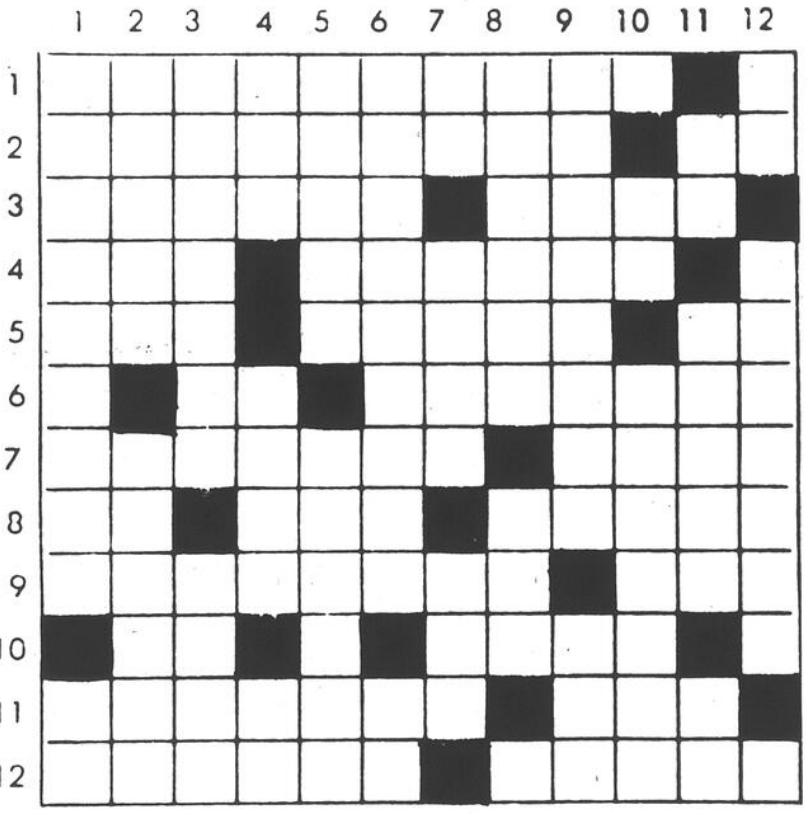
La procuration ou résolution, selon le cas, doit être transmise au bureau du Greffier, au 855, 1re Rue, Iberville, Qc, J2X 3C7, au plus tard le 22 avril 1988. Elle prendra effet dès sa réception et demeurera en vigueur tant qu'elle ne sera pas remplacée.

AVIS est enfin donné que seul le copropriétaire ou cooccupant ainsi désigné a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Donné à Iberville,
ce 9 mars 1988

François Lapointe, Avocat
Greffier

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- *Religieux.*

2- *Savoir-vivre.- Familièrement.*

3- *Qui a une odeur forte et répugnante.- Un des Etats-Unis d'Amérique.*

4- *Pronom personnel.- Inflammation de l'iris.*

5- *Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.- Rabattage.- Nom du Boudha, en Chine.*

6- *Magnésium.- Chanceler.*

7- *Jetterais en l'air, avec force, les pieds de derrière.- Perroquet.*

8- *Sert à lier.- Fille de Cadmus.- Lieu où l'on entasse les foins.*

9- *Qui roule.- Condiment.*

10- *Praséodyme.- Ecrivain français (1801-1885).*

11- *Action de rincer.- Fleur.*

12- *Divinité féminine.- Blasphémat.*

VERTICALEMENT

1- *Se décomposer brutalement.- Radian.*

2- *Arôme.- Projet qui paraît irréalisable.*

3- *Absence de langage.- Vase d'ornement.*

4- *Pas ailleurs.- Ustensile de cuisine.- Caesium.*

5- *Point de la voûte céleste qui se trouve sur la verticale de l'observateur et directement sous ses pieds.- Fruit.*

6- *Action de répéter.- Germanium.*

7- *Ici.- Oiseau de l'ordre des échassiers.- Feuilles du théier.*

8- *Murît par la chaleur d'août.- Incendie.*

9- *Titre d'un livre.- Matière visqueuse et tenace qui sert surtout à prendre des oiseaux.*

10- *Le meilleur en son genre.- Terme de civilité.*

11- *Thorium.- Se dit d'un jour de repos considéré comme une fête.- À lui.*

12- *Parcouru des yeux.- Mammifère carnassier d'Afrique.*

Solution du dernier problème

AFFILOIR SEC
FIOROLLE PLI
GUERITE JOUR
HERE EIDER O
ATTEINTE TAN
N ELU EVEIL
IF LA ORVET
SUCCEDER ERE
TSAR OYAT TI
AIRAIN NAPEL
NOVICIAT OL
NIE SCEPTRE

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
IBERVILLE, QC
J2X 3C7

AVIS PUBLIC
ZONES CONCERNÉES

S'adressant aux personnes qui, le 29 février 1988, sont des personnes habiles à voter des zones Ra-26, Rb-15, Rb-19 ou Rc-10, situées dans la Ville d'Iberville.

RÈGLEMENT NO 803-023

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que le Conseil municipal a adopté, lors d'une séance spéciale tenue le 29 février 1988, le règlement no 803-023 «Règlement modifiant le règlement de zonage no 803 de la Ville d'Iberville, de façon à intégrer dans la zone Rb-15 une partie de la zone Ra-26, qui s'en trouve réduite d'autant, et d'intégrer dans la zone Rc-10, une partie de la zone Rb-19 qui s'en trouve réduite d'autant».

Ce règlement a pour but d'intégrer dans la zone Rb-15 les lots 241-117, 241-118 de même qu'une partie des lots 238-32 et 238-34, présentement situés dans la zone Ra-26, et d'intégrer dans la zone Rc-10 les lots 241-126 et 241-127, présentement situés dans la zone Rb-19.

Les zones Rb-15, Ra-26, Rc-10 et Rb-19 sont délimitées comme suit:

Zone Rb-15

Bornée au Nord, par la limite Nord du lot 239-81; à l'Est, Sud-Est, par la rue Paré; au Sud, par l'avenue Provost; à l'ouest, Nord-Ouest, par les lignes arrières des lots ayant front sur la rue Paré, à l'exception des lots 238-33 et 238-34; à l'Ouest, par une ligne imaginaire en direction Sud, partant de l'intersection des lignes arrières des lots 238-35 et 238-34.

Zone Ra-26

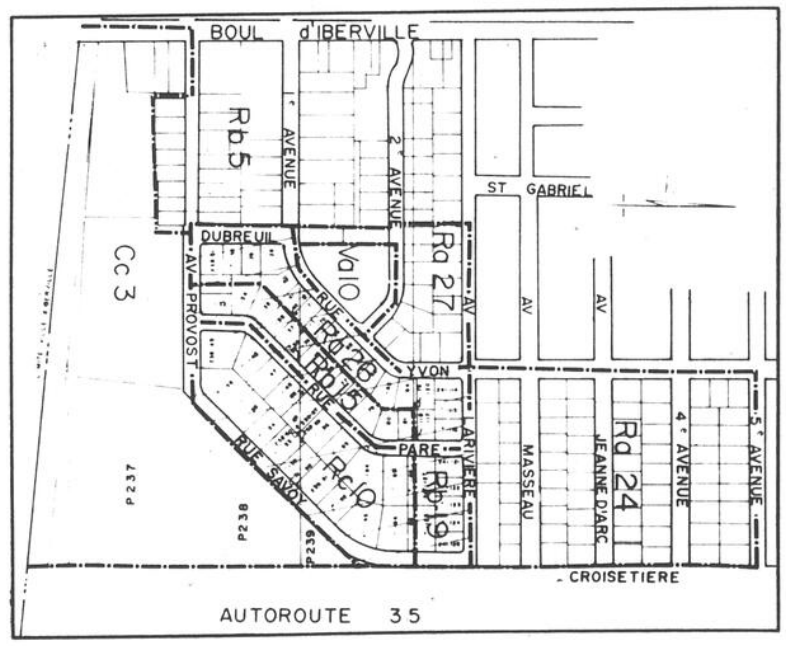
Bornée au Nord, par l'avenue Larivière; à l'Est, par la rue Paré; au Sud-Est, par les lignes arrière des lots ayant front sur la rue Paré à l'exception des lots 238-33 et 238-34; au Sud, par l'avenue Provost; à l'Ouest, par la rue Dubreuil; au Nord-Ouest, par la rue Yvon.

Zone Rc-10

Bornée au Nord, par la ligne Nord des lots 241-95 et 241-82; à l'Est, Sud-Est par la rue Savoy; au Sud, par l'avenue Provost; à l'Ouest, Nord-Ouest, par la rue Paré.

Zone Rb-19

Bornée au Nord, par l'avenue Larivière; à l'Est, par la rue Savoy; au Sud, par les lignes Nord des lots 241-95 et 241-82; à l'Ouest, par la rue Paré.



Les personnes habiles à voter sur le règlement no 803-023 peuvent demander que celui-ci fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Cette demande aura lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les Élections et Référendums dans les Municipalités (L.Q.1987 Chapitre 57) et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur ce règlement auront accès à un registre tenu à leur intention afin d'y recevoir leurs nom, adresse et qualité de même que leur signature.

Ce registre sera accessible le 16 mars 1988 de 9h à 19h, aux bureaux de la Municipalité, situés au 855, 1re Rue, Iberville, Québec.

Est une personne habile à voter sur le règlement no 803-023, la personne qui, le 29 février 1988, remplit l'une des conditions suivantes:

1° est domiciliée dans la zone RA-26, Rb-15, Rb-19 ou Rc-10;
2° est propriétaire, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, d'un immeuble situé dans la zone Ra-26, Rb-15, Rb-19 ou Rc-10;
3° est occupant d'une place d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, d'un immeuble situé dans la zone Ra-26, Rb-15, Rb-19 ou Rc-10.

Dans le cas d'une personne physique, elle doit de plus être majeure, de citoyenneté canadienne et n'être frappée d'aucune interdiction prévue par la Loi.

Le nombre de demandes enregistrées requis pour que le règlement no 803-023 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 3 et, à défaut de ce nombre, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure d'enregistrement sera annoncé le 16 mars 1988, à 19h, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette Ville, située au 855, 1re Rue, Iberville, Québec.

Toute personne peut consulter le règlement no 803-023 aux bureaux de la Municipalité aux heures normales de bureau et durant les heures d'enregistrement.

Donné à Iberville,
ce 9 mars 1988

François Lapointe, Avocat
Greffier

LA COMMISSION SCOLAIRE D'IBERVILLE

500 4E RUE IBERVILLE QC J2A 3P7 – TÉL. (514) 347-3744

Bureau du directeur général

Avis public
Homologation du rôle complémentaire de perception 1987-1988 et autres

Avis public est, par les présentes, donné à tous les propriétaires de biens-fonds de cette commission scolaire, que le rôle de perception complémentaire des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles est déposé à mon bureau (500, 4e Rue, Iberville, QC) où il peut être examiné par les intéressés, pendant quinze jours, à compter de cet avis.

Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, à une session des commissaires qui aura lieu le 28 mars 1988 au lieu ordinaire des séances, à 20 heures.

À compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable concerné est tenu de payer le montant de ses taxes au soussigné, à son burau, sans avis ultérieur, dans les vingt jours qui suivront celui de l'homologation dudit rôle.

Donné à Iberville, ce 9e jour de mars 1988.

Le Directeur général
Germain Leduc

POUR rire



Relaxe, chéri, t'es arrivé à la maison

UNE GOUTTE "SANG" DOUTE TE SAUVERAS LA VIE

IBERVILLE
BREF DE SAISIE EXÉCUTION IMMOBILIÈRE
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO: 755-05-000278-877
755-18-000002-882

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA, corporation ayant son siège social au 1100, rue Université, Montréal, Québec.

partie demanderesse

-VS-

TERAGRO INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social au 1156, route 133, Iberville, Québec

partie défenderesse

-ET-

LE REGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE SAINT-JEAN, 320, boul. Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

mis-en-cause

DÉSIGNATION

«Un immeuble connu et désigné comme étant compose des terres suivantes, à savoir:

PREMIÈRE TERRE:

A.- Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT (Ptie 300) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly, de figure irrégulière; bornée en front vers le sud-ouest par le Chemin Public (rang Saint-Joseph); vers le Nord-Ouest par une partie du lot numero 300, vers le Nord-Est par une autre partie du lot numéro 300 expropriée et maintenant incorporée dans l'autoroute des Cantons de l'Est; vers le Sud-Est par une partie du lot numéro 301; mesurant trois cent vingt-deux pieds et sept dixièmes de pied (322,7') en front vers le Sud-Ouest; trois cent quarante-quatre pieds et deux dixièmes de pied (344,2') au Nord-Est (arc de cercle d'un rayon de 11,610 pieds); par une profondeur de cinq mille deux cent soixante-douze pieds (5,272') à la limite Nord-Ouest et cinq mille trois cent vingt-huit pieds (5,328') à la limite Sud-Est; contenant en superficie un million six cent quatre-vingt-un mille neuf cent cinquante pieds carrés (1,681,950 p.c.).

SAUF ET A DISTRAIRE:

Un immeuble connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro TROIS CENT (Ptie 300) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Joseph de Chambly;
Commençant au coin sud-est de cette partie du lot 300, lequel point étant situé à l'intersection des lots 301 et d'une partie des lots 300 etant celle désignée par les présentes et d'une autre partie du lot 300 étant le chemin public rang Saint-Joseph, appelé point de départ;
De là, allant vers le nord-est, suivant un gisement de 111° 30' 21", une distance de cent trente-sept pieds et soixante-quatre centièmes de pied (137,64 pi.);
De là, vers le nord-ouest, suivant un gisement de 21° 42', une distance de trois cent seize pieds et quatre dixièmes de pied (316,4 pi.);
De là, vers le sud-ouest, suivant un gisement de 291° 42', une distance de deux cent deux pieds et vingt-six centièmes de pied (202,26 pi.);
De là, vers le sud-est, suivant un gisement de 190° 10' 26", une distance de trois cent vingt-trois pieds de trente-neuf centièmes de pieds (323,39 pi.) jusqu'au point appelé point de départ.
Ladite parcelle étant bornée: vers l'est par une partie du lot 301, vers le nord par une partie du lot 300, vers l'ouest par une autre partie du lot 300, et vers le sud par une autre partie du lot 300 qui est le chemin public, (rang Saint-Joseph).
La superficie ainsi délimitée étant de cinquante-trois mille huit cent dix-neuf pieds carrés (53,819 pi. car.).
Avec les bâtisses y dessus érigées.

B.- Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT TRENTE-TROIS (Ptie 333) audit cadastre, de figure irrégulière; bornée en front vers le Nord-Ouest par le Chemin public (rang Saint-Joseph); vers le Nord-Est par une autre partie du lot numéro 333; vers l'Est et le Sud-Est par une partie des lots numéros 334 et 336; vers le Sud-Ouest par une partie du lot numéro 339; mesurant mille seize pieds (1,016') en front au Nord-Ouest quatre cent quatre pieds (404'); cinq cent quatre-vingt-dix pieds (590') dans les limites Est et Sud-Est respectivement par une profondeur de deux mille six cent dix-neuf pieds (2,619') au Nord-Est et deux mille huit cent quatre-vingt-trois pieds (2,883') au Sud-Ouest; contenant en superficie deux million sept cent soixante-treize mille neuf cent quatre-vingts pieds carrés (2,773,980 p.c.) équivalant à 75.38 arpents carrés.
Avec bâtisses y erigées.

C.- Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT TRENTE-NEUF (Ptie 339) audit cadastre, de figure irrégulière; bornée vers le Nord-Ouest par une partie du lot numéro 301 vers le Nord-Est en partie par le chemin public (rang Saint-Joseph); vers le Nord-Est par une autre partie du lot numéro 333; vers l'Est et le Sud-Est par une partie des lots numéros 334 et 336; vers le Sud-Ouest par une partie du lot numéro 339; mesurant mille seize pieds (1,016') en front au Nord-Ouest quatre cent quatre pieds (404'); cinq cent quatre-vingt-dix pieds (590') dans les limites Est et Sud-Est respectivement par une profondeur de deux mille six cent dix-neuf pieds (2,619') au Nord-Est et deux mille huit cent quatre-vingt-trois pieds (2,883') au Sud-Ouest; contenant en superficie deux million sept cent soixante-treize mille neuf cent quatre-vingts pieds carrés (2,773,980 p.c.) équivalant à 75.38 arpents carrés.

Avec bâtisses y erigées.
Tel que le tout se trouve actuellement, avec toutes les servitudes actives, passives, apparentes ou occultes y attachées, sans exception ni réserve de la part de l'emprunteur.

DEUXIÈME TERRE:

A.- Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT (Ptie 300) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly; de figure irrégulière; mesurant vingt pieds et cinq dixièmes de pied (20.5') dans une ligne Nord en front du Chemin Saint-Joseph; deux cents pieds (200') dans la ligne Est le long du lot numéro 300-46; deux cent sept pieds et un dixième de pied (207.1') dans une autre ligne Nord; deux cents pieds (200') dans la ligne Ouest; cent seize pieds (116') dans l'autre ligne Nord en front du chemin Saint-Joseph; trois cent quatre-vingt dix neuf pieds et cinq dixièmes de pied (399.5') dans l'autre ligne Est le long de la ligne de division des lots originaires numéros 300 et 301; quatre cent cinquante et un pieds et sept dixièmes de pieds (451.7') dans la ligne Sud; quarante deux pieds et un dixième de pied (42.1') dans sa ligne Sud-Ouest; quatre cent quatre-vingt-dix-sept pieds et soixante-deux centièmes de pied (497.62') dans sa ligne Nord-Ouest; contenant en superficie cent quarante-huit mille huit cent un pieds carrés (148,801 p.c.), équivalant à 4.044 arpents; BORNÉE au Nord par le chemin Saint-Joseph; par le lot 300-46 et par une autre partie du lot numéro 300 à l'Est par les lots numéros 300-46, les lots numéros 301-4 et 5 et par une partie du lot numéro 301; au Sud par une autre partie du lot numéro 300; au Sud-Ouest par le Chemin de la Grande Ligne; à l'Ouest par une autre partie du lot numéro 300; au Nord-Ouest par le lot numéro 300-45.

B.- Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot numéro TROIS CENT UN (Ptie 301) audit cadastre; de forme irrégulière; mesurant six cent cinquante-deux pieds et six dixièmes de pied (652.6') dans sa ligne Nord; six cent cinquante-deux pieds et neuf dixièmes de pied (652.9') dans la ligne Sud; deux cent trois pieds et deux dixièmes de pied (203.2') dans la ligne Est; cent quatre vingt-dix-neuf pieds et cinq dixièmes de pied (199.5') dans sa ligne Ouest; CONTENANT en superficie cent vingt-huit mille huit cent quatre-vingt-quatorze pieds carrés (128,894 p.c.) équivalant à 3.503 arpents; BORNÉE au Nord par les lots 301-4, 6, 9, 11 et 13; à l'Est par une partie du lot numéro 339; au Sud par une autre partie du lot numéro 301; à l'Ouest par une autre partie du lot numéro 300.
La superficie totale des parties des lots ci-dessus décrites est égale à deux cent soixante-dix-sept mille six cent quatre-vingt-quinze pieds carrés (277,695 p.c.), équivalant à 7.547 arpents.
Tel que le tout se trouve actuellement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes y attachées, sans exception ni réserve de la part de l'emprunteur.

TROISIÈME TERRE:

Un terrain ayant front sur le Chemin du Rang Saint-Joseph, en la Municipalité de Carignan (autrefois Chambly) connu et désigné comme étant une Partie du lot originaire numéro TROIS CENT UN (Ptie 301) des plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly, Division d'Enregistrement de Chambly, contenant environ cent cinq arpents (105 arpents) en superficie et ayant trois arpents et trente-deux pieds (3 arp. 32') de largeur sur trente et un arpents et quatre-vingt-dix-sept pieds (31 arp. 97') dans une ligne et trente et un arpents et trente pieds (31 arp. 30) dans l'autre ligne.
Bornée comme suit: au Sud-Ouest par le Chemin du Rang Saint-Joseph; en arrière, au Nord-Est, par la terre de Monsieur HENRI GASPARD HOWARD et Dame EVELYN GERTRUDE HOWARD ou représentants légaux (lot 301-1); au Sud-Est, par la ligne Sud-Est dudit lot numéro 301 et au Nord-Ouest par une partie du lot numéro 300.
Les bornes ainsi que les mesures ci-dessus relatées ayant été constatées par Monsieur W.P. LAROCHE, arpenteur-géomètre, suivant certificat de bornage fait le onze septembre Mil neuf cent cinquante-neuf (1959) et enregistré au Bureau de la Division d'Enregistrement de Chambly, sous le numéro: 188582.
Tel que le tout se trouve actuellement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes y attachées, sans exception ni réserve de la part de l'emprunteur, notamment avec et sujet aux servitudes de passage et de non-accès établies aux termes des actes enregistrés au bureau d'enregistrement susdit, les numéros: 229705 et 254776.
SAUF ET À DISTRAIRE de la partie ci-dessus décrite dudit lot numéro 301, la lisière de terrain expropriée par le Ministère des Transports de la Province de Québec (autrefois Ministère de la Voirie) et plus longuement décrite dans les actes enregistrés au bureau d'enregistrement susdit, sous les numéros: 214888 et 290267, plus amplement décrite comme suit:
- 214888: une partie du lot numéro TROIS CENT UN (Ptie 301) bornée au Nord et au Sud par des parties du lot originaire numéro TROIS CENT UN au Nord-Ouest par le lot numéro TROIS CENT, au Sud-Est par le lot numéro TROIS CENT VINGT-TROIS, tous aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Saint-Joseph-de-Chambly; contenant ladite partie une superficie de cinq arpents carrés et quatre dixièmes d'arpents carrés (5.4 arpents carrés).
- 290267: une certaine parcelle de terrain de figure rectangulaire située en la Paroisse Saint-Joseph de Chambly, connue et désignée comme étant une partie du lot originaire numéro TROIS CENT UN (Ptie 301) mesurant trente pieds (30') de largeur par environ deux mille sept cent vingt pieds (2,720') de longueur, et contenant en superficie 81,600 pi^2, mesures anglaises et plus ou moins (soit 2,217 arpents carrés); bornée au Sud-Est par une partie des lots originaires 326 et 333, par le lot originaire 327 subdivisé et par le lot numéro 332 au Sud-Ouest; et au Nord-Est et au Nord-Ouest, par d'autres parties du lot numéro 301 demeurant la propriété de Gabriel ARCHAMBAULT.

QUATRIÈME TERRE:

Un terrain ayant front sur le Chemin du Rang Saint-Joseph, en la Municipalité de Carignan (autrefois Chambly), connu et désigné comme étant compose:
A.- Une partie du lot numéro TROIS CENT TRENTE-TROIS (Ptie 333) des plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly, division d'enregistrement de Chambly, pouvant se décrire comme suit:
Partant d'un point situé sur la ligne de division des lots numéros 332 et 333, à son intersection avec la ligne d'emprise Est du Rang Saint-Joseph;
De là, vers l'Est, en suivant la ligne de division des lots numéros 332 et 333, en suivant un gisement de 82° 31' 47", une distance de mille quatre-vingt-sept pieds et trente-six centièmes de pied (1,087.36 pi.);
De là, vers l'Est, en suivant la ligne de division des lots numéros 332 et 333, en suivant un gisement de 80° 43' 17", une distance de quatre cent quatre pieds et quatre-vingt-un centièmes de pied (404.81 pi.);
De là, vers l'Est, en suivant la ligne de division des lots numéros 332 et 333, en suivant un gisement de 79° 00' 00", une distance de deux cent quatre- vingt-deux pieds et soixante-cinq centièmes de pied (282.65 pi.);
De là, vers le Sud, en suivant un gisement de 151° 14' 38", une distance de mille vingt-deux pieds et cinquante-neuf centièmes de pied (1,022.59 pi.);
De là, vers l'Ouest, en suivant un gisement de 259° 24' 41", une distance de mille quatre cent quatre pieds et trente-six centièmes de pied (1,404.36 pi.);
De là, vers l'Ouest, en suivant un gisement de 258° 00' 16", une distance de mille trente-deux pieds et trente-deux centièmes de pied (1,032.32 pi.);
De là, vers le Nord, en suivant un gisement de 0° 14' 46", une distance de quatre cent soixante-seize pieds et vingt-trois centièmes de pied (476.23 pi.);
De là, vers l'Ouest, en suivant un gisement 263° 52' 26", une distance de cent quatre-vingt-treize pieds et dix-neuf centièmes de pied (193.19 pi.);
De là, vers le Nord, en suivant l'emprise Est du chemin Rang Saint-Joseph, en suivant un gisement 0° 14' 56" une distance de cinq cent quatre-vingt-dix pieds et quatre-vingt centièmes de pied (590,90 pi) jusqu'au point de départ.
Cette dite partie étant bornée:
Vers le Nord par le lot numéro 332; vers l'Est par une partie du lot 333 ci-dessous décrite; vers le Sud par une partie du lot numéro 333; vers l'Ouest par le chemin public (Ptie 333) (Rang Saint-Joseph) et par une autre partie du lot numéro 333.
La superficie ainsi délimitée est d'un million neuf cent quarante-six mille deux cent quarante-trois pieds carrés et quatre-vingt-treize centièmes (1,946,243,93 pi.^{2}) ou cinquante-deux et quatre-vingt-huit centièmes d'arpents carrés (52.88 arp.^{2}).
B- Une autre partie du lot numéro TROIS CENT TRENTE-TROIS (Ptie 333) des plan et livre de renvoi officiels susdits, pouvant se décrire comme suit:
Partant au point situé sur la ligne de division des lots numéros 332 et 333, à son intersection avec la ligne d'emprise Est du Rang Saint-Joseph;
De là, vers l'Est, en suivant la ligne de division des lots numéros 332 et 333, en suivant un gisement de 82° 31' 47", une distance de mille quatre-vingt-sept pieds et trente-six centièmes de pied (1,087.36 pi.);
De là, vers l'Est, en suivant la ligne de division des lots numéros 332 et 333, en suivant un gisement de 80° 43' 17", une distance de quatre cent quatre pieds et quatre-vingt-un centièmes de pied (404.81 pi.);
De là, vers l'Est, en suivant un gisement de 79° 00' 00", en suivant la ligne de division des lots numéros 332 et 333, une distance de deux cent quatre-vingt-deux pieds et soixante-cinq centièmes de pied (282.65 pi.) jusqu'au point de départ;
De là, vers l'Est, en suivant un gisement de 79° 00' 00", une distance de cinq cent dix pieds (510 pi.);
De là, vers le Sud, en suivant la ligne de division des lots numéros 333 et 334, en suivant un gisement de 169° 13' 31", une distance de cinq cent quatre-vingt-sept pieds et soixante-quatre centièmes de pied (587.64 pi.);
De là, vers le Sud, en suivant un gisement de 162°38' 26", en suivant la ligne de division des lots numéros 333 et 334, une distance de quatre-vingt-un pieds et quatre-vingt-dix-huit centièmes de pied (81,98 pi);
De là, vers le Sud, en suivant un gisement de 151° 41' 51", en suivant la ligne de division des lots numéros 333 et 334, une distance de cinquante neuf pieds et vingt-quatre centièmes de pied (59.24 pi.);
De là, vers le Sud, en suivant un gisement de 149° 34' 51", en suivant la ligne de division des lots numéros 333 et 334, une distance de cent vingt sept pieds et trois centièmes de pied (127.03 pi.);
De là, vers le Sud, en suivant un gisement de 146° 05' 23", en suivant la ligne de division des lots numéros 333 et 334, une distance de cent quarante et un pieds et quatre-vingt-six centièmes de pied (141.86 pi.);
De là, vers l'Ouest, en suivant un gisement de 259° 24' 41", une distance de trois cent vingts pieds (320 pi.);
De là, vers le Nord, en suivant un gisement de 331° 14' 38", une distance de mille vingt-deux pieds et cinquante-neuf centièmes de pied (1,022.59 pi.), jusqu'au point de départ.
Cette dite partie étant bornée:
Vers le Nord par le lot numéro 331, vers l'Est par le lot numéro 334; vers le Sud par une partie du lot numéro 333 et vers l'Ouest par une partie dudit lot numéro 333.
La superficie ainsi délimitée est de trois cent soixante-trois mille cinquante-huit pieds carrés et quarante et un centièmes de pied (363,058.41 pi.^{2}) ou neuf et huit cent soixante-six millièmes d'arpents carrés (9.866 arp.^{2}), tous des plan et livre de renvoi officiels susdits.
Tel que le tout se trouve actuellement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes y attachées, sans exception ni réserve de la part de l'emprunteur.
Le tout tel que montré et décrit sur un plan et une description technique préparés par LAURENT VÉRONNEAU, arpenteur-géomètre, le sept décembre mil neuf cent soixante-dix-neuf (1979) et complété le vingt-deux avril mil neuf cent quatre-vingt (1980) et portant le numéro 9617-1 de son index général.

CINQUIÈME TERRE

Un terrain situé dans la ville de Chambly, connu et désigné comme étant composé:
A.- D'une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUIT (Ptie 298) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Joseph de Chambly, étant plus particulièrement décrite comme suit:
Commençant au coin sud-ouest du lot numéro 298, appelé point de départ:
De là vers le nord-est, suivant la ligne de division entre les lots numéros 295A et 298, suivant un gisement de 238° 03'27", une distance de mille trois cent trente pieds et deux dixièmes de pied (1,330.2'); de là vers le nord-est, suivant un gisement de 238° 07' 14", une distance de mille trois cent vingt-quatre pieds et trois dixièmes de pied (1,324,3') jusqu'à la ligne d'emprise sud de l'Autoroute des Cantons de l'Est;
De là vers le nord-est, suivant la ligne d'emprise de l'Autoroute des Cantons de l'Est, une distance de quatre cent soixante-dix-huit pieds et vingt-sept centièmes de pieds (478.27') jusqu'à la ligne sud-est du lot numéro 298;
De là, vers le sud-ouest, suivant la ligne de division entre les lots numéros 298 et 300, une distance de deux mille sept cent quatre-vingts pieds et trente-six centièmes de pied (2,780.36') jusqu'à la ligne de division entre les lots numéros 298 et 299;
De là, vers le nord-ouest, suivant la ligne de division entre les lots numéros 298 et 299, une distance de quatre cent quarante-trois pieds et vingt-cinq centièmes de pied (443.25') jusqu'au point de départ;
Cette partie de lot étant bornée vers le nord par l'Autoroute des Cantons de l'Est (Partie du lot numéro 298); vers le sud-ouest par le lot numéro 299; vers le sud-est par une partie du lot numéro 300 et vers le nord-ouest par une partie du lot numéro 295A.
La superficie ainsi délimitée est de trente-trois arpents et vingt-neuf centièmes d'arpent (33.29 arp.).
B.- D'une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX-NEUF (Ptie 299) des plan et livre de renvoi officiels susdits, étant plus particulièrement décrite comme suit:
Commençant à un point situé sur la ligne de division entre les lots numéros 295A et 299, à son intersection avec le chemin public (chemin de la Grande Ligne);
De là, vers le nord-est, suivant ladite ligne de division, une distance de cent quatre-vingt-un pieds jusqu'au point, appelé point de départ;
De là, vers le nord-est, suivant la ligne de division entre les lots numéros 295A et 299, une distance de deux mille trois cent soixante-neuf pieds (2,369.0') jusqu'à la ligne de division entre les lots numéros 298 et 299;
De là, vers le sud-est, suivant la ligne de division entre les lots numéros 298 et 299, une distance de quatre cent quarante-trois pieds et vingt-cinq centièmes de pied (443.25') jusqu'à la ligne de division entre les lots numéros 299 et 300;
De là, vers le sud-ouest, suivant la ligne de division entre les lots numéros 299 et 300, une distance de deux mille quatre cent trente-neuf pieds (2,439.0') jusqu'à la ligne d'emprise Nord d'un chemin public;
De là, vers l'ouest, suivant la ligne d'emprise nord dudit chemin public, une distance de deux cent quarante-huit pieds et trente-deux centièmes de pied (248.32');
De là, vers le nord-est, parallèlement entre la ligne de division des lots numéros 295A et 299, une distance de cent neuf pieds et cinq dixièmes de pied (109.5');
De là, vers le nord-ouest, une distance de deux cent onze pieds (211.0') jusqu'au point de départ.
Cette partie de lot étant bornée vers le nord-est par le lot numéro 298; dans une ligne sud-ouest par une partie du lot numéro 299; dans une ligne sud par le chemin public; vers le sud-est par une partie du lot numéro 300; dans une ligne nord-ouest par une partie du lot numéro 299A et dans une autre ligne nord-ouest par une partie du lot numéro 299.
La superficie ainsi délimitée est de vingt-huit arpents et cinquante-sept centièmes d'arpent (28.57 arp.).
Le tout tel que montré sur le plan et description technique préparés par Laurent Véronneau, a.g. le 5 août 1980 et portant le numéro 9977-2 de son index général.
C.- D'une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-TROIS (Ptie 283) des plan et livre de renvoi officiels susdits, étant plus particulièrement décrite comme suit:
Commençant à un point situé sur la ligne de division entre les lots numéros 282 et 283, à son intersection avec la ligne nord-est du chemin public, appelé point de départ;
De là, vers le nord-est, suivant ladite ligne de division, suivant un gisement de 238° 17' 11", une distance de deux mille huit cent trente-huit pieds et quatre-vingt-seize centièmes de pied (2,838.96') jusqu'à la ligne d'emprise sud de l'Autoroute des Cantons de l'Est;
De là, vers l'est, suivant la ligne d'emprise sud de l'Autoroute des Cantons de l'Est, une distance de trois cent soixante-cinq pieds et soixante-douze centièmes de pied (365.72') jusqu'à la ligne de division des lots numéros 280-3 et 283;
De là, vers le sud-ouest, suivant un gisement de 58° 14' 27", une distance de deux mille neuf cent vingt-sept pieds et cinquante-quatre centièmes de pied (2,927.54') jusqu'au coin nord-est du lot numéro 283-1;
De là, vers le nord-ouest, suivant un gisement de 0° 00' 00", une distance de cent vingt-neuf pieds (129'); de là, vers le sud-ouest, suivant un gisement de 90° 00'00", une distance de cent quatre-vingt-douze pieds (192,0');
De là, vers le nord-ouest, suivant la ligne d'emprise nord-ouest du chemin public, une distance de cent soixante-dix pieds et quatre dixièmes de pied (170.4') jusqu'au point de départ.
Cette partie de lot étant bornée vers le nord par une partie du lot numéro 283 (Autoroute des Cantons de l'Est); dans une ligne sud-ouest par le chemin public; dans une autre ligne sud-ouest par le lot numéro 283-1; vers le sud-est par une partie du lot numéro 280-3; dans une ligne sud-est par le lot numéro 283-1 et vers le nord-ouest par une partie du lot numéro 282.
La superficie ainsi délimitée est de vingt-sept arpents et quatre-vingt-huit centièmes d'arpent (27.88 arp.).
D.- D'une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-TROIS (Ptie 283) auxdits plan et livre de renvoi officiels, de figure triangulaire, bornée: vers le sud-ouest par le chemin public; vers le nord-ouest par le lot numéro 283-1; vers le sud-est par une partie du lot numéro 280-3; mesurant cinquante-quatre pieds (54.0') vers le sud-ouest; quatre-vingt-huit pieds et vingt-trois centièmes de pied (88.23') vers le nord-ouest; cent trois pieds et quarante-cinq centièmes de pied (103.45') vers le sud-est et contenant une superficie de six centièmes d'arpent (0.06 arp.).
E.- D'une partie du lot numéro DEUX CENT QUATRE VINGT-QUATRE (Ptie 284) auxdits plan et livre de renvoi officiels, étant plus particulièrement décrite comme suit:
Commençant à un point situé sur la ligne de division entre les lots numéros 284 et 285, à son intersection avec la ligne d'emprise nord-est du chemin public;
De là, vers le nord-est, suivant un gisement de 58° 14' 27", suivant la ligne de division entre les lots numéros 284 et 285, une distance de trois mille quatre cent soixante-seize pieds et seize centièmes de pieds (3,476.16') jusqu'à la ligne d'emprise sud de l'Autoroute des Cantons de l'Est;
De là, vers l'ouest, suivant ladite ligne d'emprise, une distance de cent vingt-deux pieds et dix-huit centièmes de pied (122.18') jusqu'à l'emprise du lot numéro 280-5;
De là, vers le sud-ouest, suivant un gisement de 58° 14' 27", suivant la ligne de division entre les lots numéros 280-5 et 284, une distance de trois mille trois cent soixante-onze pieds et soixante centièmes de pied (3,371.60') jusqu'à l'emprise nord-est du chemin public;
De là, vers le sud-est, suivant ladite emprise, une distance de cent trente-huit pieds et quatre-vingt-quatre centièmes de pied (138.84') jusqu'au point de départ.
Cette partie de lot étant bornée vers le nord par une partie du lot numéro 284 (Autoroute des Cantons de l'Est); vers le sud-ouest par le chemin public; vers le sud-est par une partie du lot numéro 285; vers le nord-ouest par une partie du lot numéro 280-5.
La superficie ainsi délimitée est de dix arpents et quatre-vingt-dix-huit centièmes d'arpent (10.98 arp.).
F.- D'une partie du lot numéro TROIS de la subdivision officielle du lot originaire numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT (Ptie 280-3) des plan et livre de renvoi officiels susdits, étant plus particulièrement décrite comme suit:
Commençant à un point situé sur la ligne de division entre les lots numéros 280-3 et 283, à son intersection avec la ligne d'emprise nord-est du chemin public, appelé point de départ:
De là, vers le nord-est, suivant ladite ligne de division, suivant un gisement de 58° 31' 55", une distance de cent trois pieds et quarante-cinq centièmes de pied (103.45');
De là, vers le nord-est, suivant un gisement de 270° 00' 00", une distance de cent trois pieds et soixante-dix-sept centièmes de pied (103.77');
De là, vers le nord-ouest, suivant un gisement de 0° 00' 00", une distance de soixante-trois pieds (63.0');
De là, vers le nord-est, suivant un gisement de 58° 14' 27", suivant la ligne de division entre les lots numéros 280-3 et 283; une distance de deux mille neuf cent vingt-sept pieds et cinquante-quatre centièmes de pied (2,927.54') jusqu'à la ligne d'emprise sud de l'Autoroute des Cantons de l'Est;
De là, vers l'est, suivant ladite emprise, une distance de quatre-vingt-trois pieds et quatre-vingt-douze centièmes de pied (83.92') jusqu'à la ligne de division entre les lots numéros 280-3 et 280-4;
De là, vers le sud-ouest, suivant un gisement de 58° 14' 27", suivant la ligne de division entre les lots numéros 280-3 et 280-4, une distance de trois mille deux cent vingt-cinq pieds et dix-sept centièmes de pied (3,225.17') jusqu'à la ligne d'emprise nord-est du chemin public;
De là, vers le nord-ouest, suivant ladite emprise, une distance de quatre-vingt-dix-sept pieds et vingt-deux centièmes de pied (97.22') jusqu'au point de départ.
Cette partie de lot étant bornée vers le nord par une partie du lot numéro 280-3 (Autoroute des Cantons de l'Est); dans une ligne sud-ouest par le chemin public; dans une autre ligne sud-ouest par le lot numéro 280-3-1; vers le sud-est par une partie du lot numéro 280-4; dans deux lignes nord-ouest par une partie du lot numéro 283; dans une ligne nord-ouest par le lot numéro 280-3-1.
La superficie ainsi délimitée est de six arpents et quatre-vingt-quatorze centièmes d'arpents (6.94 arp.).
G.- D'une partie du lot numéro QUATRE de la subdivision officielle numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT (Ptie 280-4) auxdits plan et livre de renvoi officiels, bornée vers le nord par une partie du lot numéro 280-4 (Autoroute des Cantons de l'Est); vers le sud-ouest par le chemin public; vers le sud-est par une partie du lot numéro 280-5; vers le nord-ouest par une partie du lot numéro 280-3; mesurant quatre-vingt-cinq pieds et cinquante-cinq centièmes de pied (85.55') vers le nord; quatre-vingt-dix-sept pieds et vingt-deux centièmes de pied (97.22') vers le sud-ouest; trois mille deux cent quatre-vingt-dix-huit pieds et trente-huit centièmes de pied (3,298.38') vers le sud-est; trois mille deux cent vingt-cinq pieds et dix-sept centièmes de pied (3,225.17') vers le nord-ouest. contenant en superficie sept arpents et trente-trois centièmes d'arpent (7.33 arp.).
H.- D'une partie du lot numéro CINQ de la subdivision officielle du lot originaire numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT (Ptie 280-5) auxdits plan et livre de renvoi officiels, bornée vers le nord par une partie du lot numéro 280-5 (Autoroute des Cantons de l'Est); vers le sud-ouest par le chemin public; vers le sud-est par une partie du lot numéro 284; vers le nord-ouest par une partie du lot numéro 280-4; mesurant quatre-vingt-cinq pieds et cinquante-cinq centièmes de pied (85,55') vers le nord; quatre-vingt-dix-sept pieds et vingt-deux centièmes de pied (97,22') vers le sud-ouest; trois mille trois cent soixante et onze pieds et soixante centièmes de pied (3,371.60') vers le sud-est; trois mille deux cent quatre-vingt-dix-huit pieds et trente-huit centièmes de pied (3,298.38') vers le nord-ouest; contenant en superficie sept arpents et quarante-neuf centièmes d'arpent (7.49 arp.).

Toutes les dimensions ci-dessus mentionnées sont mesures anglaises.
Tous les lots ci-dessus mentionnés sont des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Chambly, division d'enregistrement de Chambly.
Le tout tel que montré sur les plans et les descriptions techniques préparés par Laurent Véronneau a.g. le 13 août 1980 et portant les numéros 9977-1 et 9977-2 de son index général.
Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives, passives, apparentes ou occultes pouvant grever ledit immeuble.

Une terre située à Saint-Luc, comté de Saint-Jean, connue et désignée comme étant formée:
A) D'une partie du lot numéro TRENTE-CINQ (Ptie 35) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Luc, contenant une superficie de cinq cent quatre-vingt-cinq mille cent quatre-vingt-seize pieds carrés (585,196 pi.car.) et mesurant dans sa ligne nord-est, mille neuf cent quatre-vingt-quatre pieds (1984'); dans sa ligne sud-est trois cent vingt-quatre pieds et six dixièmes de pied (324.6'); dans sa ligne sud-ouest, mille quatre cent trente-neuf pieds et deux dixièmes de pied (1439.2'); dans sa ligne ouest, quatre cent dix pieds et sept dixièmes de pied (410.7') et dans sa ligne nord-ouest deux cent quarante et un pieds et neuf dixièmes de pied (241,9'); bornée ladite partie au nord-est par une partie du lot numéro 34; au sud-est, par une partie dudit lot 35 appartenant avant ce jour à Ida Pierre en vertu de l'enregistrement 94672; au sud-ouest, par une partie de la partie du lot numéro 36 ci-après décrite au paragraphe b); à l'ouest, par une partie dudit lot 35 et au nord-ouest par une partie dudit lot 35 (non-accès au chemin du rang Saint-Raphaël).
B) D'une partie du lot numéro TRENTE-SIX (Ptie 36) auxdits plan et livre de renvoi, contenant en superficie un million deux cent soixante-six mille six cent quarante-cinq pieds carrés (1,266,645 pi. car.) et mesurant dans une première ligne nord-est, mille quatre cent trente-neuf pieds et deux dixièmes de pied (1439.2') et dans une seconde ligne nord-est, trois mille huit cent trente-six pieds (3,836'); dans sa ligne sud-est, deux cent quatre-vingt-dix-neuf pieds et neuf dixièmes de pied (299.9'); dans sa ligne sud-ouest, quatre mille vingt-quatre pieds (4024') et dans sa ligne ouest, mille cent soixante-douze pieds et trois dixièmes de pied (1172.3'); bornée ladite partie au nord-est, partie par une partie du lot 35 ci-avant décrite au paragraphe a) et partie par une autre partie du lot 35 appartenant avant ce jour à Ida Pierre en vertu de l'enregistrement 94672; au sud-est, par le chemin du Rang Saint-André; au sud-ouest, par une partie du lot 37 dudit cadastre; à l'ouest, par une partie dudit lot numéro 36.
Le tout mesure anglaise et sans bâtisse.
Tel que le tout se trouve illustré sur un plan préparé par Marcel Denicourt, a.g. en date du 3 août 1976.
C) D'une partie du lot numéro TRENTE-CINQ (Ptie 35) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Luc, contenant en superficie un million cent vingt-deux mille deux cent quatre-vingt-huit pieds carrés (1,122,288 pi.car.) et mesurant dans ses lignes nord-est et sud-ouest, trois mille huit cent trente-six pieds (3836'); dans sa ligne nord-ouest, trois cent vingt-quatre pieds et six dixièmes de pied (324.6') et dans sa ligne sud-est, trois cent onze pieds et un dixième de pied (311.1'); bornée ladite partie au nord-est, par une partie du lot numéro 34 dudit cadastre; au sud-est, par le chemin du Rang Saint-André et au sud-ouest, par une partie de la partie du lot 36 et au nord-ouest par une partie du lot 35.
Le tout à la mesure anglaise et sans bâtisse.
Tel que le tout se trouve illustré sur le plan susdit.
Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives, passives, apparentes ou occultes pouvant grever ledit immeuble.
une terre située dans les limites de la ville de Chambly et partie dans la paroisse Saint-Joseph de Chambly, contenant une superficie de cent quatre-vingt-cinq arpents (185) environ et composée:
a) Du lot numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT (297) du cadastre de ladite paroisse qui contient une superficie de trente-huit arpents et cinq dixièmes (38.5);
b) Un terrain contenant une superficie de cent quatre-vingt-onze arpents et trois dixièmes (191.3) faisant PARTIE du lot numéro TROIS CENT (Ptie 300), du même cadastre de la paroisse Saint-Joseph de Chambly, et se décrivant comme suit: cette partie dudit lot, de forme irrégulière, mesurant en front le long du chemin de fer, soit au nord-est, mille cent onze (1111) pieds et dans la ligne latérale sud-est, huit mille cent trente pieds (8,130') et dans la ligne latérale nord-ouest qui pour partie longe le lot numéro 297 et pour autre partie, une partie du lot numéro 296 environ la même longueur; borné au nord-est par le chemin de fer exploité par les Chemins de Fer Nationaux du Canada, au sud-ouest partie par le lot numéro 297 et partie par la partie dudit lot 300 de Monsieur Giroux ou représentants, du côté nord-ouest, partie par partie du lot numéro 296, partie par le lot numéro 297 ci-dessus mentionné, du côté nord-est par le lot numéro 300-1;

SAUF ET À DISTRAIRE: desdites limites et sans déduction de la superficie ci-dessus donnée (191,3 a.c.) le terrain suivant, à savoir:
1.- Un terrain mesurant dans ses limites nord-est à sud-ouest, six cent cinquante-huit pieds (658') et dans ses limites latérales, soit au nord-ouest et sud-est, cinq cent cinquante-quatre pieds (554'), dont la ligne latérale sud-est est parallèle à la ligne divisoire des lots 301 et 300 et en est distante de vingt-cinq pieds (25'), bornée comme suit: en front au nord-est par le chemin de fer, au sud-ouest, au sud-est et au nord-ouest par le terrain (P. 300);
2.- Avec réserve pour Joseph Henri et Eutrope Simard, d'un droit de passage en commun avec Paul Fleisher et al par servitudes réelles et perpétuelles dans le chemin

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant le(s) entreprise(s) ou service(s) énuméré(s) ci-après, adressées, au Gestionnaire régional, politique et administration des contrats région du Québec. Travaux publics Canada, Complexe Guy-Favreau, 200 ouest, boul. Dorchester, tour est, 6e étage (si par courrier, pièce 702-14), Montréal, (Québec) H2Z 1X4, seront reçues jusqu'à 15:00 à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée. Téléphone: 283-2497.

ENTREPRISE

Appel d'offres no 88M-451-0004-1
Projet no 601209
Pour: Revenu Canada - Douanes et Accise
Construction d'un nouveau poste frontalier
Commune Canada - Etats-Unis
NOYAN (Québec) - ALBURG (Vermont)
On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la Construction à Montréal, Granby, Saint-Jean, Sherbrooke, Drummondville, Québec, Saint-Hyacinthe (Québec).
Date limite: le jeudi 31 mars 1988
Dépôt: 250$
Informations générales:
Tél.: (514) 283-2497/1198
Informations techniques:
Tél.: (514) 283-6577

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Octofruit®

Franchise disponible dans la région

Octofruit, chef de file dans le domaine des fruits et légumes et des produits frais, vous offre la possibilité de vous joindre à son réseau de franchises.
Vous avez de l'expérience comme gérant de département? Vous avez l'ambition de réussir vos objectifs en étant votre patron? Vous êtes dynamique et aimez travailler avec le public?
Alors, vous êtes le calibre de personne que nous recherchons.

Pour renseignements, contactez **Jean-Marc Gagnon** au

(514) 383-8825

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Approvisionnements & services
Appel d'offres no: SA-130-AD-88
Avis de vente d'un chargeur sur chenilles M.F. 600

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au plus tard le 28 mars 1988, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements et Service de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 9 mars 1988, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

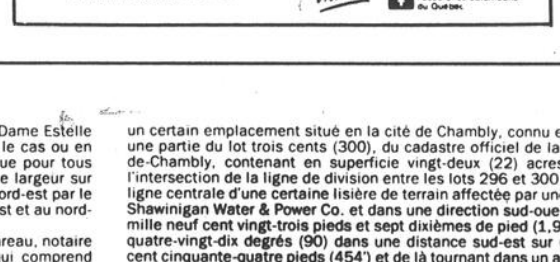
OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
188, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Date: Lundi le 28 mars 1988
Héure: 15:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
L'ACHETEUR
Jacques Vallières





jeux de lettres

PAR LISE FERLAND

Gagnez au singulier et au pluriel!

N'accumulez plus de zéros mais plutôt des points. Les caprices de la langue française font qu'un certain nombre de mots ne possèdent pas de singulier, en voici quelques-uns. Les **AFFRES** du doute. Sans ambages, c'est-à-dire sans ambiguités. Les **ARRÉRAGES**, ce qui est dû d'une somme quelconque. Les **ARRHES**, somme d'argent versée lors d'un contrat. Les **MÂNES**, esprit des défunts. Ainsi que: **CONFINS, DÉCOMBRES, ENTRAILLES, FIANÇAILLES, OBSÈQUES, PÉNATES, POURPARLERS, PRÉMICES et TÉNÈBRES**. Jouez gagnants!

■ Réponse des jeux du 2 mars

1. Anagrammes: ASPIRINE, MANIOC

2. Club sandwich: (À noter, la «garniture» de votre club peut être aussi bonne que celle-là.

L	A	C	H	E
A	M	O	U	R
P	E	U	R	S
E	N	T	E	E

3. Benjamins avec:
élite: BAKélite, FIDélité
ointes: ADjointes, APPointes, DÉPointes
marre: CHAmarre, GAMmarre
étique: ASCétiques, CINétique, EIDétique, GÉNÉtique, HERétique, MIMétique, TABétique.

■ À jouer! Partie de scrabble

NO	TIRAGE	RETENU	RÉF.	PTS
1	ELMOQRT			
2	AAAJMNO	MORTEL	H-4	18
3	AN-DEIRT	MAJORA	6-D	30
4	CEEERXZ	RADAIENT	E-5	86
5	EGILOOS	EXERCEZ	I-9	84
6	IO-AENTW	GLOSEZ	15-D	54
7	-CELLNOS	TWEEN	11-G	28
8	LN-AAEI?	CLOSE	L-8	35
9	EEMSTUY	ALINI(N)E	J-2	77
10	ESTU-IKU	CYME	8-L	48
11	EIU-ADST	STUKA	8-A	72
12	EENRSSU	MEDUSAIT	N-8	78
13	GHIIPQV	SENSEURS	A-1	77
14	GHIPV-E?	QUI	C-7	19
15	GIV-AFHP	(A)PHTE	15-K	36
16	FGIPV-BF	AH	J-3	30
17	GPV-ABNR	BIFFA	2-F	19
18	BGN-ELNO	PAVER	10-B	29
19	LNN-AIUU	GOBE	4-C	26
20	ALNUU-TV	NI	1-G	23
21	ALNUV-IR	UT	K-5	24
22	NU-DIOU	VIRAL	L-1	27
23	DOU	UNI	M-1	17
		DO	14-F	16
				953

Améliorez votre vocabulaire

Ne pas confondre DACTYLO et MACHINE À ECRIRE. La DACTYLO est la personne dont la profession est d'écrire ou de transcrire des textes. La MACHINE À ÉCRIRE est l'appareil dont se sert la dactylo pour dactylographier.

Enrichissez votre vocabulaire

SUPPRESSION DU SUPERLATIF ABSOLU. Un vagabond «très maigre»: Un vagabond étique.

Bref de saisie... (suite)

actuel conduisant au dépotoir, mais avec obligation desdits Simard et Dame Estelle Dubé, propriétaires des parties de terrain ci-dessus distrait, advenant le cas ou en aucun temps, les acquéreurs désirent faire enregistrer et ouvrir une rue pour tous intéressés sur cette lisière de terre, mesurant vingt-cinq pieds (25'0 de largeur sur une profondeur de cinq cent cinquante-quatre (554'), qui est borné au nord-est par le chemin de fer, au sud-est par l'autre partie du terrain distrait au sud-ouest et au nord-ouest par le terrain (Ptie 300).

3.- La partie vendue à la Ville de Chambly par acte de vente devant Me Lareau, notaire le 23 mars 1963, enregistré à Chambly sous le numéro 226102, qui comprend 18,799 arpents carrés et plus amplement décrite comme suit, savoir:

Un terrain vacant, situé en la municipalité de la ville de Chambly, dans le comté de Chambly étant une partie non-subdivisée du lot originaire numéro trois cent du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Joseph de Chambly, division d'enregistrement de Chambly, de figure irrégulière, bornée et mesurant comme suit: en front, par le nord-est par le chemin de fer des Chemins de Fer Nationaux, sur une distance de quatre cent trente-neuf pieds (439') par partie dudit lot originaire trois cents appartenant à la succession Joseph Simard et al ou représentants, sur une distance de six cent cinquante-huit pieds (658') et de nouveau par le chemin de fer sur une distance de vingt-cinq pieds (25'), ces trois limites nord-est se disant à côté de la ligne divisoire des lots 296 et 300, à son intersection avec le chemin de fer; vers le sud-est, par une partie du lot trois cents (300), appartenant divisément à Dame Estelle Dubé-Samson et la succession Joseph Simard aux représentants, sur une distance de cinq cent cinquante-quatre pieds (554') et par le lot numéro 301-1 sur une distance de mille cent cinq pieds et six dixièmes de pied (1,105.6'); ensuite vers le sud-ouest par une partie du lot numéro trois cents (300) étant définie par la ligne centrale de la servitude établie en faveur de The Shawinigan Water & Power Co., sur une distance de mille cent vingt-cinq pieds (1,125'), cette servitude a été constituée par Joseph Simard et al, par acte reçu devant le notaire soussigné, le dix-huit (18) janvier mil neuf cent cinquante-deux (1952) et enregistré sous le numéro 123721; vers le nord-ouest par une partie du lot numéro deux cent quatre-vingt-seize (296) sur une distance de huit cent soixante-trois pieds (863), dans une de ses deux lignes nord-ouest, et dans l'autre ligne nord-ouest par une partie du lot numéro trois cents (300) appartenant divisément à Dame Estelle Dubé-Samson, ainsi qu'à la succession Joseph Simard, sur une distance de cinq cent cinquante-quatre (554) pieds;

Toutes mesures ci-dessus nommées étant anglaises, et tout le terrain vendu contenant une superficie ue dix-huit arpents et sept cent quatre-vingt-dix-neuf millièmes (18.799 ar.).

4.- Ce qui a été vendu à Woolner Realties Corporation, devant Me Jules Blond, notaire, le 8 août 1976, enregistré à Chambly sous le numéro 273568, mesurant vingt-deux (22) acres, et corrigé, par l'acte enregistré à Chambly sous le numéro 274813, plus amplement décrit tel qu'il suit, à savoir:

un certain emplacement situé en la cité de Chambly, connu et désigné comme étant une partie du lot trois cents (300), du cadastre officiel de la paroisse Saint-Joseph-de-Chambly, contenant en superficie vingt-deux (22) acres, lequel étant situé à l'intersection de la ligne de division entre les lots 296 et 300 dudit cadastre, et de la ligne centrale d'une certaine lisière de terrain affectée par une servitude en faveur de Shawinigan Water & Power Co. et dans une direction sud-ouest pour une distance de mille neuf cent vingt-trois pieds et sept dixièmes de pied (1,923.7'), et en tournant à quatre-vingt-dix degrés (90) dans une distance sud-est sur une distance de quatre cent cinquante-quatre pieds (454') et de là tournant dans un angle de quatre-vingt-dix degrés (90), dans une direction nord-est, le long de la ligne parallèle de ladite ligne de division sur une distance de cent cinquante et un pieds et quatorze centièmes de pied (151.14'), de là tournant dans un angle de quatre-vingt-dix (90) degrés, dans une direction sud-est, sur une distance de cent trois (103') pieds, de là tournant dans un angle de quatre-vingt-dix degrés (90), dans une direction nord-est sur une distance de mille cent six pieds et quatre-vingt-seize centièmes de pied (1,106.96'), et borné ledit lot par une partie du lot numéro trois cents (300) au nord-est, qui est le résidu dudit lot, borné au nord-ouest par le lot 296, et au sud-est ainsi qu'au sud-ouest par d'autres parties du lot trois cents (300).

5.- Ce qui a été vendu à 2324-6796 CANADA INC., devant Me Roger Dufour, notaire à Chambly, le 13 septembre 1985, et enregistré à Chambly sous le numéro 688466, plus amplement décrit tel qu'il suit, à savoir:

DESCRIPTION:

Un terrain vacant situé en la ville de Chambly, connu et désigné comme étant composé:

A) D'une partie du lot originaire numéro DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT (Ptie 297) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse Saint-Joseph de Chambly, mesurant quatre cent quarante-sept pieds (447 pi. soit 136,25 m.) de largeur dans ses lignes Nord-Est et Sud-Ouest par une profondeur de mille trois cent cinquante et un pieds (1,351 pi. soit 411,78 m.) dans sa ligne Sud-Est et mille trois cent cinquante pieds et sept dixièmes de pied (1,350.7 pi. soit 411,69 m.) dans sa ligne Nord-Ouest; contenant en superficie six cent trois mille huit cent quatre-vingt pieds carrés et trois dixièmes de pied carré (603,880.3 p.c. soit 56,102,3 m.c., soit 16.41 arpents carrés) et bornée comme suit:-

Vers le Nord-Est et le Sud-Est par des parties du lot originaire 300; vers le Nord-Ouest, par une partie du lot 296; et vers le Sud-Ouest, par le résidu dudit lot 297, étant zoné agricole tel qu'il appert des plans déposés au bureau d'enregistrement de la division de Chambly.

B) D'une partie du lot originaire numéro TROIS CENTS (Ptie 300) auxdits plan et livre de renvoi officiels et bornée comme suit:-

Vers le Nord-Est, par le lot 300-50 et par le boulevard Simard, vers le Sud-Est, par une partie des lots 301-1 et 301-1-8; vers le Sud-Ouest, par une autre partie dudit lot 300 étant zoné agricole tel qu'il appert des plans déposés au bureau d'enregistrement de la division de Chambly et par la partie du lot 297 ci-dessus décrite:

et vers le Nord-Ouest, par le lot 300-50, partie du lot 296 et par la partie du lot 297 ci-dessus décrite; mesurant quatre cent cinquante-quatre pieds (454 pi. soit 138,38 m) dans sa première ligne Nord-Est; cent trois pieds (103 pi. soit 31,39 m.) dans sa deuxième ligne Nord-Est; cinq cent quarante-cinq pieds et neuf dixièmes de pied (545.9 pi. soit 166,39 m.) dans sa troisième ligne Nord-Est; cinq mille cent trente-trois pieds et un dixième de pied (5,133.1 pi. soit 1,564,57 m.) dans sa ligne Sud-Est; six cent quarante et un pieds et un dixième de pied (641.1 pi. soit 195,41 m.) dans sa première ligne Sud-Ouest; quatre cent quarante-sept pieds (447 pi. soit 136,25 m.) dans sa deuxième ligne Sud-Ouest; mille cent sept pieds (1,107 pi. soit 337,41 m.) dans sa première ligne Nord-Ouest; six cent cinquante et un pieds et un dixième de pied (651.1 pi. soit 198,46 m.) dans sa deuxième ligne Nord-Ouest; deux mille cent quatre-vingt-trois pieds (2,183 pi. soit 665,38 m.) dans sa troisième ligne Nord-Ouest; et mille trois cent cinquante et un pieds (1,351 pi. soit 411,78 m.) dans sa quatrième ligne Nord-Ouest; contenant en superficie quatre millions cent soixante-quatorze mille deux cent quarante-deux pieds carrés et deux dixièmes de pied carré (4,174,242.2 p.c. soit 387,799,8 m.c. soit, 133.43 arpents carrés).

Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble sans aucune exception ni réserve de la part du Vendeur.

Le tout tel que montré sur un plan préparé par Marcel Denicourt, a.g., le dix-sept juin mil neuf cent quatre-vingt-cinq (1985), dont une photocopie est demeurée annexée à la minute des présentes après avoir été reconnue véritable et signée pour identification par les parties aux présentes avec le notaire soussigné et en sa présence.

Tel que le tout se trouve actuellement.

ÉVALUATION MUNICIPALE: 212 972,88$

Le montant minimum que l'adjudicataire devra verser audit shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication, est fixé à 25% de l'évaluation soit: $53 243,22 compte tenu de facteur établi pour le rôle par le ministre des affaires municipales en vertu de la loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives.

Pour être vendu en bloc au bureau d'enregistrement de Saint-Jean, 320, boul. Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le TREIZIÈME jour d'AVRIL 1988 à la ONZIÈME heure de l'avant-midi.

Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 1er mars 1988.
Bureau du Shérif
COUR SUPÉRIEURE

Le Shérif
André BEAUCHAMP



le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

Le train des Noirs sur les rails de la liberté

En 1825, un esclave devenu prédicateur et chef de file de la jeune communauté noire du Canada orchestra l'opération «voie ferrée souterraine» et fit traverser des esclaves noirs au Canada; son nom: Josiah Henson. Il vit le jour en 1789 et décéda en 1883. On aperçoit le person-



nage sur ce timbre de 32 cents. Le concepteur du timbre a placé le portrait d'Henson sur un fond stylisé illustrant un «train humain» formé d'esclaves fuyant les États-Unis pour le Canada via le «chemin de fer clandestin». Alors que les nuages (la fumée) se retirent, l'étoile polaire apparaît dans le ciel pour montrer le chemin de la liberté. (Scott #997)

■ Fou de joie

Josiah Henson est la première personne de race noire honorée sur un timbre canadien. C'est en raison du travail qu'il a accompli parmi les premiers colons noirs au Canada que le 100e anniversaire de sa mort a été commémoré par un timbre.

Henson mit les pieds au Canada pour la première fois en 1830; il était alors âgé de 41 ans. «Je me jetais par terre, me roulais dans le sable, en saisissant des poignées que j'embrassais, je dansais et plusieurs qui assistaient à la scène me prirent pour un fou.» Il était loin d'être fou; il était libre. Et c'est dans ces mots qu'il décrivit son arrivée au Canada après avoir fui une vie d'esclavage aux États-Unis.

■ Esclavage au Canada

Précédemment en 1825, il avait conduit des esclaves de son maître au Kentucky jusqu'à l'État de l'Ohio. Il devait par ce geste, gagner sa libedrté, mais à cause d'une ruse, il perdit la liberté qu'il venait d'acheter. De plus, on menaça de le vendre à une plantation du sud. C'est alors qu'il décida de s'enfuir avec sa femme et ses enfants. Il réussit à atteindre le Haut-Canada par le fameux «chemin de fer clandestin». Il est à noter que l'esclavage s'était pratiqué au Canada, mais était illégal depuis 1833.

■ Chef de file

Au pays, Henson, soucieux d'amélioer le sort de son peuple, fonda un établissement coopératif afin de favoriser la scolorisation et le développement des entreprises de la communauté. Prédicateur émouvant. Josiah Henson voyagera beaucoup pour propager la parole divine. Il retourna souvent au sud afin d'aider les fugitifs à trouver la liberté au Canada.

■ Prochaine assemblée

L'union philatélique tiendra sa prochaine réunion lundi le 14 mars à 19 heures au Centre culturel Fernand-Charest situé au 190 de la rue Laurier, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.



bridge à la carte

PAR ROBERT MARTINEAU

Stratégie prudente entre partenaires

■ Les enchères

L'ouvreur: 1 pique
Répondant: 2 coeurs
L'ouvreur: 2 piques

■ Main de l'ouvreur

♠ A-R-9-8-7
♥ V-2
♦ A-D-5
♣ 10-7-6

■ Les points

14 points d'honneur; aucun de distribution.

■ Explication des enchères

L'ouvreur annonce 1 pique; les trois autres couleurs n'étant pas annonçables. Le répondant n'a pas le support en pique; il peut cependant annoncer une autre couleur majeure (coeur); mais comme coeur est d'un rang plus bas que pique, il se doit de faire une enchère à 2 coeurs (ce qui indique qu'il possède entre 11 et 18 points; sans quoi, il ne pourrait pas parler au palier de 2). L'ouvreur doit maintenant reparler: ses deux cartes de coeur (valet et 2) ne lui permettent pas de donner le support en coeur au répondant. Par contre, ses piques sont répétables; voilà pourquoi déclare-t-il 2 piques.

■ 4e redemande

Cette dernière redemande à savoir redemander votre couleur si vous n'avez pas le support en majeure et que votre couleur est répétable, est une des redemandes possibles de l'ouvreur pour avertir le répondant que vous, l'ouvreur, avec une main minimum (13 à 15 points), si le répondant a déclaré une nouvelle couleur au palier de 2.

■ N.B.

Vous mettez toujours votre partenaire avec le minimum de points. Exemple: 11 points au lieu de 18 points. S'il a plus de points, il vous le dira au second tour.

■ Activité

La ligue de bridge de Saint-Jean tient ses activités le mercredi à 19h30 au restaurant Le Louvre où l'on y joue le bridge-duplicata. Pour de plus amples renseignements: 348-4381 ou 347-9052.

CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Acupuncture

Jean-Claude Petiot
BSC MSC
Acupuncteur certifié par la corporation des médecins du Québec
CENTRE ASCINA 346-5331
946 boul. d'Iberville, Iberville

Association



Association des femmes d'affaires du Québec
Claire B. Pilon
relationniste
348-2920
Bottin des femmes

Automobiles



AUTO RECYCLAGE
P.A. ENR.
Achat et vente
Autos accidentées, pièces de toutes marques
Spécialités: européenne, japonnaise
4377, ch. Grande-Ligne, Saint-Luc 348-9817,
Montréal: 875-5420

Ballons



Les BallOns Messagers
• bouquets de ballons
• animation avec clowns
• décoration de salle
JOUR: 346-9689 - SOIR ET WEEK-END: 348-2459
137, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Carrossier

DÉBOSSELAGE Auto Fradet St-Luc PEINTURE
Autos usagées - Achat et vente
Voiture de courtoisie gratuite durant la réparation
Traitement antirouille à la graisse et graphite
Redressement de châssis (frame), remorquage
832, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-4133

Centre de rénovation

BMR
ST-JEAN BMR INC
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean, Qué.
J3B 1W7
Jean-Marc Perron
directeur général
Tél.: (514) 348-0911
658-1640

Champs d'épuration

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.



pépine - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier
CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
Tél.: 346-5063

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT
Comptables agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétreault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.
929 boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
P. Qué., J3A 1B6
Tél.: (514) 348-6128
(514) 658-1951

Construction

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION
GILLES DOUCET INC.
Entrepreneur général
Estimation gratuite
Saint-Luc 348-4666

Imprimerie

PRESSE Tech
■ IMPRESSION COMMERCIALE ■ FAIRE-PART
■ FORMULES D'AFFAIRES
137, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-1030

Lignes de la main



LIGNES DE LA MAIN
• cartes
• tarots
• voyance
Lorraine
346-8644

Pédicure



Madeleine Lafleur
pédicure diplômée, E.V.D.
FAITES DU BIEN À VOS PIEDS
20$ SUR RENDEZ-VOUS
349-5284
dimanche - lundi - mardi - mercredi
(service à domicile sur demande: 25$)

Salon de beauté pour l'auto

GILLES FAILLE, propriétaire



• lavage à la main
• intérieur et extérieur
• shampooing, tapis et banquettes
• nettoyage de toit de vinyle
• shampooing de moteur
• cirage
• anti-tâche pour tapis et banquettes
autonet 347-2892
ST-JEAN ENR
129, rue Bouthillier, Saint-Jean-sur-Richelieu
(à l'arrière de la Taverne des Sports)

Santé

ATTENTION
Veux-tu améliorer ta santé
- Produit 100% naturel -
Matol botanique international
Pour renseignements: 348-0242
GARANTIE
Plein de tendresse
Richard

DISPONIBLE

Dynapak
Vos colis livrés le lendemain pour 10h30
partout aux Etats-Unis
Pour renseignements: 347-7050

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Nicole Tremblay au 347-0323

dates à retenir

SOCIAL

Âge d'Or - Ile Sainte-Thérèse - Talon

À tous les membres du Club de l'Âge d'Or, les activités du mercredi et vendredi soir se feront au Pavillon de la Jeunesse, 131 Jean-Talon, Saint-Luc à partir du 24 février à 19 heures. Bienvenue à tous les membres. Information 348-6529 ou 348-8268.

Âge d'or — Saint-Jean Quilles

Bienvenue à tous les membres de l'Âge d'or aux quilles du vendredi après-midi au Royaume des Quilles à 13h30.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 348-6511.

Bingo Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à leur bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches située au 190, rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée $4. Gros lot de $1 000. Bienvenue à tous.

Bingo Ile Ste-Thérèse

Bingo organisé par le Club de l'Age d'Or Ile Ste-Thérèse/Talon tous les mardis soirs à 19h15 au Pavillon de la Jeunesse, 131 rue Jean-Talon, Saint-Luc. Bienvenue à tous. Info. 348-8268 ou 348-6529.

Cadets de l'Air



Garçons et filles de 13 à 18 ans, avez-vous de la fierté? Si oui, devient cadet(te) de l'air. Viens nous voir tous les mardis de 19h à 21h à la Base militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te rendre et te ramener (mardi). Information 346-2131 poste 2301.

Cartes Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Centre de bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc. au 347-7527 entre 8 h 30 et 15 h 45 du lundi au vendredi.

Centre d'Information des Femmes (C.I.D.)

Le Centre d'Information des femmes offre un café-rencontre tous les mardis après-midi de 13h30 à 15h30 au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce Centre de femmes est une «porte ouverte»: du café chaud, une écoute attentive, de l'information, des discussions et des actions. Le Centre est ouvert de 13h à 16h du lundi au jeudi. Pour information 346-0662.

Comptoir familial Saint-Athanase

Le comptoir familial Saint-Athanase est ouvert tous les mardis de 13 h à 18 h Adresse: 8e Avenue à Iberville. Informations: 347-1172.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Église l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Henryville Comptoir familial

Le comptoir familial de Henryville est ouvert tous les lundis et vendredis au 63, rue St-Jean, Henryville. Tél. 299-2527.

Henryville Bingo

Tous les jeudis soirs de 20h00 à 22h00 au Centre communautaire 109 rue St-Jean, Henryville. Plus de $1,700 en prix. Prix d'entrée $3. Bienvenue à tous.

Iberville Bénévoles

Le Centre de bénévolat d'Iberville désire connaître les noms des personnes qui iraient travailler chez les personnes âgées ou dans de jeunes foyers, moyennant rétribution. Si disponible téléphonez au 347-1172.

Légion de Marie

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous paroisse du Sacré-Coeur, Saint-Athanase, Saint-Noël. Tous les lundis à 14 heures, réunion, prières, fraternisation. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Noël. Profitons de l'année mariale pour dire à Marie que nous l'aimons.

Normandie Service - Âge d'or

Le Club l'Âge d'or de Normandie offre un service d'accompagnement (ex.: prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc.) aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Pour informations: Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

On demande BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires, téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Roseraie Bleue Comptoir familial

Tous les MERCREDIS de 9h30 à midi et de 13h00 à 15h00, comptoir familial de La Roseraie Bleue, 590, 4ième Rue, Iberville. Bienvenue à tous.

Saint-Ignace Voyage - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Ignace organise un voyage en autobus du 24 au 26 juin à «La Calèche» de Sainte-Agathe des Monts. Le forfait comprend 2 couchers, 6 repas, collations, visite au village de Séraphin. Départ à 9 heures, sous-sol de l'église. Réservez avant le 15 mai. Renseignements et réservations 296-4987 ou 296-4901.

Saint-Jean Comptoir

Ouverture d'un comptoir de partage communautaire, où l'on pourra se procurer des vêtements et des articles divers, à des prix minimes. Ouvert à compter du 12 novembre, le jeudi de 10h00 à 20h20 au 194 rue Champlain, Saint-Jean. Bienvenue à tous. N.B. Ce service s'adresse aux particuliers, non aux commerçants, marchés aux puces ou autres.

Saint-Jean Chevaliers de Colomb

Tous les vendredis soir pour les 18 ans et plus à compter de 20 heures, il y aura danse sociale à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Le tout avec orchestre et animateur. Coût de l'entrée $2, les consommations sont à prix raisonnable. Bienvenue à tous. Pour information 346-3642.

Saint-Luc Âge d'Or

Tous les vendredis soirs à 19 heures, venez jouer aux cartes avec nous au 78 rue Clermont, Saint-Luc. Tous sont les bienvenus.

Saint-Vincent de Paul Saint-Luc - Horaire

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc sont les suivantes: le mardi de 13 hà 16 h, le jeudi de 13 h à 19 h et les vendredi et samedi de 13 hà 16 h. Adresse: 314-A boul. Saint-Luc à Saint-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté). Tout le personnel du vestiaire vous invite, nous serons heureux de vous servir. Venez voir nos vêtements de tout genre. Si vous avez le souci de l'économie, vous aurez d'heureuses surprises concernant les prix et la qualité de notre marchandise. Pour les personnes qui ne connaissent pas ce genre de magasin, nous vous informons que notre vestiaire St-Vincent de Paul est ouvert au public sans distinction. En vous aidant, vous aidez les autres car les profits serventà dépanner les personnes dans le besoin. Bienvenue à tous.

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins a Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Manon 348-2575, Lorraine 358-2935.

Société du cancer Armoire à cadeaux

Avis à tous nos bénévoles, notre local est maintenant situé au 262 rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous fabriquons toujours des tricots pour les malades et fournissons aussi quelques perruques. Bienvenue aux intéressés le mercredi entre 13h30 et 17h00. Info: 348-5749.

Urgent Bénévoles demandés

La Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc a un besoin urgent de bénévoles pour aider au vestiaire trois heures par semaines, le jeudi, vendredi et samedi. Nous attendons votre appel. Tél. 348-2093.

Février - Mars Âge d'Or — Voyage Saint-Jean

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise des voyages en Floride, plusieurs départs. tél. 348-6221.

LE BON NUMÉRO

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Michèle Le Bournot	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	Fernand Haineault	346-2606
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Renald Normandin	347-2279
Club Aramis	Roger Barré	347-6872
Club Lions	Yvon Paquette	347-7574
Club Richelieu	Gilles Couture	348-9223
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Société Canadienne du Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Jeunesse

Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins de Saint-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	Gaétan Bélanger	349-4789
Cadets de la Marine	Claude Bisaillon	347-5642
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Castors Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beauregard	347-3261
Club les Aventuriers	G. Ouimet	346-6865
Éclaireurs 35e St-Gérard	François Fontaine	348-6639
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Boulof	346-5312
Grands Frères Grandes Soeurs	Alain Beauchamp	296-4792
Groupe Scouts-Guides, St-Eugène	Robert Blais	358-2622
Groupes Scouts-Guides, 53e St-Luc	Lise Desrochers	348-8638
Inter culture Canada	M.-A Monast	346-1351
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Lucie Lombart	348-5239
La Ronde 55e	Carmen Carpentier	346-1888
Les Jeannettes 47e Ronde	Diane Boudriau	348-6724
Les Louveteaux Daizee	Louis Morrazin	348-5010
Les Louveteaux Daizee	Michel Bellerose	348-0439
Les Louveteaux, Les Aiglons N.D.L.	Michel Paquette	347-8735
52e Ronde	Céline Paquin	347-3269
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le Nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Liberté sans Drogue du Haut-Richelieu	Maurice Rainville	349-3731
Louveteaux Meute 4e N.D.A.	Réal Goyette	348-3712
Mouvement Vivaldi	Murielle Francis	348-5127
Nage synchronisée	Hélène Guillet	348-4844
Patineurs artistiques	Armand Boudreau	347-6622
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier	347-6606
Pionniers 35e St-Gérard	Bruno Boudriau	348-6724
Scouts Canada Bilingues	Lou Cabana	346-8207
Scouts-Guide, 53e St-Luc	Pierre Garand	

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Marguerite Dupuis	348-5056
AFEAS N.D.A.	Pierrette Bernier	348-3972
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Athanase	Adrienne René	346-9895
AFEAS Saint-Edmond	Diane Desbiens	347-3489
AFEAS Saint-Gérard	Lorraine Germain	348-4707
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Pierre Hemmings	347-4687
Âge d'Or Normandie	Germain Kéroack	348-3684
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Laurenza Longpré	347-2254
Âge d'Or de Sabrevois	Léo St-Pierre	347-6682
Âge d'Or Saint-Eugène	L.-P. Hébert	346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Béatrice Gagnon	347-0223
Âge d'Or Saint-Luc	Romuald Pépin	348-2597
Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M.	Nicole G. Hébert	347-0910
Aide Toxicomanie (La Bouée)		346-2147
Amicale Hirondelle Bleue (Arthrite)	Laltitia Thouin	347-3920
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	Lucienne Ouellet	349-3808
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Montaux	Manon Boudriau	347-2324
Association de paralysie cérébrale	Claudette Bégin	346-1796
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Bien-Naître	Luce de Bellefeuille	348-1336
C.E.D.A.C.	Claudine Cadieux	346-6959
Centre d'Accueil	230 Jacques-Cartier	348-6101
Centre d'aide aux adolescents Le Pont		346-1218
Centre de bénévolat, Saint-Jean Iberville	75 Place du Marché 510, 1ère Rue	347-7527 347-1172 346-8357
Centre de formation Autogestion		
Cercle d'Accueil	Athanase Quintin	346-4597
Cercle de l'Harmonie Enr.	Rose Benoit	348-0866
Chevaliers de Colomb St-Jean	Robert Haineault	346-3642
C.I.D.: Carrefour des Familles du Haut-Richelieu		346-0662
Club des 3 fois 20	Lorenzo Proulx	347-4516
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Jeannette Lussier	346-6690
Club Commodore	Robert Garceau	348-4105
COFFRE		348-9254
Comité d'accueil	Cheri Brasseau	346-8744
Comité d'entraide	Dolorès Lamothe	347-4832
Comité La Casa	Nicole Bélanger	347-5019
Consommateurs	Gisèle Lord	347-3468
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Elle		346-1645
Croix Rouge	Claire Savoie	348-1435
C.W.L.	Joan McLoughlin	348-4011
Développement et Paix	Gotthard Neeser	346-3317
Fermières Saint-Jean	Mona Lazure	348-9462
Filles d'Isabelle de St-Jean	Ghyslaine Lamoureux	348-2503
I.O.O.B. - O.I.V.B.	Paul Deguire	347-7617
L'Amicale Hirondelle Bleue Arthrite	Laetitia Thouin	347-3920
La Bouchée Double		346-1603
Learning Exchange	Veronica Tripp	346-6424
Le Gérontin	Lorraine	349-4491
M.E.N.R.-CIME		346-0406
Mouvement Retrouvailles	Martin Beauvais	347-6424
Outremangeurs anonymes	Florence	844-3642
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Regroupement pour la Paix	Maurice Rainville	348-9611
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Sensibilisation à l'enfance maltraitée	M-Claire Raymond	346-0936
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689
Service de garde d'enfants		349-3844
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB N.D.A.	Romain Poissant	348-4349
Télévision communautaire	Sylvie Houle	348-0277
Travaux communautaire du Haut-Richelieu	Jean Thouin	347-1799

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Artistes et Artisans	Lise Valcourt	348-0893
Association paroissiale N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Balladin St-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maite Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Centre des Oeuvres	Michel Thibodeau	348-2291
Cercle philharmonique	Sylvain Vinet	347-5413
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	349-3992
Club d'Échecs	Gaétan Morin	346-2517
Club de scrabble Bravissimots	Paula Smaers	346-8907
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Folkloristes de St-Jean	Daniel Langlois	358-2418
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Musée	Réal Fortin	348-1332
Philatélie	Claude Dubois	347-4265
Société d'histoire	Jean Marceau	348-8055
Société Ornithologique du Haut-Richelieu	Daniel Turcotte	347-4103
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Carlo Cantave	349-2759
Association Loisirs St-Gérard	Laurent Choquette	
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Auto sport	Armand Boudreau	347-6622
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Champ de tir	Local	346-3727
Chasse et pêche	René D. Goyette	346-9678
Club de loisir et camping	Marc-Henri Sylvain	347-7468
Club des Courailleurs	Yves Deroches	348-1672
Club Raquetteurs Champlain	Nicole Daudelin	348-2869
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriault	346-2550
École de Gymnastique artistique du Haut-Richelieu	Roland Boudriau	346-2550
Fort Saint-Jean des C.P.S.	Bernard Nadeau	348-0811
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Loisirs Saint-Eugène	Pierre Davignon	346-5656
Motoneige	Jean Lahaie	291-3084
Natation	Bernard Lanthier	347-5343
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Otiok	Éric Courville	348-6701

dates à retenir

SOCIAL

20e anniversaire
Ecole MacDonald Cartier

Il y aura fête les 6, 7 et 8 mai à l'école. Tous les anciens depuis 20 ans sont invités. Pour des informations communiquer avec Frédérick au (514) 678-1070 ou par la poste MacDoc 88, 7475 Chemin Chambly, Saint-Hubert, J3Y 3S3 s.v.p. avant le 30 mars.

3 x 20
Partie de cartes

Les parties de cartes tous les mardis, sauf le premier mardi de chaque mois, au Centre culturel Fernand-Charest, à 14 heures, jusqu'à nouvel ordre. Bienvenue à tous.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. VALLÉE DES FORTS

■ Clinique de vaccination

Jeudi 10 mars
Saint-Noël et Sabrevois Local de l'AFEAS (presbytère), 823, 2e Rue, Iberville. De 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25.
Lundi 14 mars
L'Acadie; Nouveau Centre communautaire, 181 Chemin du Clocher, L'Acadie. De 13h15 à 15h25.
Venise-en-Québec; 311 avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.
Mardi 16 février
Saint-Gérard; Sous-sol de l'église Saint-Gérard, 635 boul. Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h25.
Saint-Alexandre; Salle du Pavillon, 440 rue Bernard, Saint-Alexandre, de 9h15 à 11h25.
Mercredi 16 mars
Talon; Salle Patro-Normandie, 939-b boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25.

■ Clinique Voyage-Santé

Tous les lundis; Au 49 rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 8h45 à 11h25. Sur rendez-vous seulement.

■ Rencontres Prénatales

Les rencontres prénatales débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

■ Rencontre Post-Natale

Jeudi 10 mars
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 13h30 à 15h00.

■ Rencontre sur l'allaitement

Deuxième lundi du mois à 13h30 ou 19h30. Une série de trois rencontres. Inscription.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants:
Clinique d'immunisation 347-1345
Clinique Voyage-Santé, rencontres prénatales, rencontres post-natales et rencontres d'allaitement: 347-2386.
Nos bureaux sont fermés de 12 heures à 13 heures.
Pour les services offerts au point de service de Venise-en-Québec, la population doit communiquer au numéro de téléphone: 244-5825.

Février - Mars **Voyage**
Âge d'Or **Saint-Jean**

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise des voyages en Floride, plusieurs départs. tél. 348-6221.

8 mars **Club 3 X 20**
Partie de cartes

La partie de cartes du 8 mars aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins à compter de 14 heures. Prix de table et de présence. Bienvenue à tous.

9 mars **Iberville**
Filles d'Isabelle

Assemblée régulière mercredi le 9 mars à 20 heures au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Conférencière: Me Claudine Monette, notaire. Venez en grand nombre, assemblée très importante.

9 mars **Saint-Edmond**
A.F.E.A.S.

L'AFEAS Saint-Edmond tiendra son assemblée le mercredi 9 mars à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Nous aurons une invitée. Bienvenue à toutes.

9 mars **Saint-Blaise**
Cercle de Fermières

Assemblée mensuelle le 9 mars à 20 heures au Centre communautaire. Invitée: Mme Quintin, qui nous parlera de la phytothérapie. Invitation à tous nos membres.

10 mars **Sabrevois**

Pèlerinage à l'oratoire Saint-Joseph, jeudi le 10 mars, départ de l'église de Sabrevois à 18h30. Bienvenue aux paroissiens même aux gens de l'extérieur, prix du billet $6. Information 347-7710.

10 mars **Bingo**
Villa Saint-Jean

Bingo le 10 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

10 mars **Billets**
Ding et Dong

Des billets sont disponibles pour le spectacle de Ding et Dong, qui aura lieu au Cegep le 10 mars à 20 heures. Les profits iront à la Fondation Le Renfort. Information et billets 348-6121 (Monique Gagnon).

10 mars **Iberville**
Âge d'Or **Danse**

Soirée de danse jeudi le 10 mars au sous-sol de l'église Saint-Noël-Chabanel, entrée par le stationnement, orchestre «Les Gais Chevaliers», goûter et prix de présence. Bienvenue à tous, membres et non membres.

12 mars **Danse**
Dames auxiliaires

Danse de la Saint-Patrick: Les Dames auxiliaires de la Légion Royale canadienne organisent une soirée dansante le 12 mars à 20 heures à la Légion de Saint-Jean, 5 rue Frontenac, Saint-Jean. Des prix de présence seront distribués et un léger goûter sera servi au coût de $4. Bienvenue à tous. Inf. 348-3551 ou 348-3381.

12 mars **Clarenceville**

Assemblée générale le 12 mars à 20 heures à la salle des Loisirs. Le public est invité.

12 mars **Soirée**
Club de danse luçois

Il y aura une soirée de danse sociale organisée par le Club de danse luçois samedi le 12 mars à 20 h 30 à l'école Providence Saint-Luc. Disco Clément Boucher. Prix de présence.

12 mars **St-Sébastien**
Soirée de danse

Vous êtes invité à une soirée de danse organisée par le Club l'Âge d'or de Saint-Sébastien samedi le 12 mars à la salle du centre communautaire. Orchestre «Les Trois Copains». Buffet froid et prix de présence. Entrée: $4. Pour informations Laurent Labonté 244-5887.

12 mars **Henryville**
Âge d'Or

Soirée canadienne organisée par le Club de l'Âge d'Or de Henryville au Sabot d'Or à 20h30. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

12 mars **Iberville**
Âge d'Or - Cartes

Partie de cartes organisée par le Club de l'Âge d'Or d'Iberville au sous-sol du bureau de poste le 12 mars à 19h30. Prix de présence et goûter. Le coût d'entrée $3. Information 346-2974.

12 mars **Marieville**
Club Or et Argent

Le Club Or et Argent de Marieville organise sa soirée de danse sociale, samedi le 12 mars à 20h30 à la salle Pavillon Lussier, 101 Chemin Chambly, Marieville. Orchestre «Groupe Unisson», prix de présence, buffet. Bienvenue à tous.

12 mars **Farnham**
Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or vous invite à sa soirée de danse samedi soir le 12 mars à 20h30 au Centre culturel situé au 135 rue St-André, Farnham. Il y aura orchestre, prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

13 mars **Brunch**
Chevaliers de Colomb

Un brunch sera servi au local des Chevaliers de Colomb, 335, 6e avenue, Iberville le 13 mars de 9h à 14h. Bienvenue à tous.

13 mars **Brunch**
St-Jacques-le-Mineur

Le Comité d'école de Saint-Jacques organise un brunch le dimanche 13 mars de 10 heures à 14 heures à l'école, au profit des sorties éducatives des élèves. Le coût des billets est $6. pour les adultes et $3. pour les enfants de 12 ans et moins. Notons que des bénévoles du comité passeront bientôt de porte en porte pour vendre des billets. Information et billets 659-3470 ou 347-4400.

13 mars **Farnham**
Enchères -Brunch

Le mouvement «Action-Plus», invite toute la population de Farnham et des environs à un brunch-spaghetti (jambon, oeufs, saucisses, patates, toasts, cretons, fèves au lard, desserts, café, jus et le tout sera accompagné de spaghetti). Par la même occasion, il y aura vente aux enchères. Dimanche le 13 mars au Centre culturel de Farnham. Le prix est de $6. par personne. Information 293-2123.

13 mars **Âge d'Or**
Sainte-Brigide

Banquet 9ième anniversaire du Club de l'Âge d'Or et Argent de Sainte-Brigide, dimanche le 13 mars au Centre municipal de Sainte-Brigide. Cocktail 19h souper et danse avec orchestre.

13 mars **Âge d'Or**
Marieville

Le Club de l'Âge d'Or de Marieville servira son brunch habituel avec fèves au lard, oeufs, rôties, crêpes et spaghetti à volonté, dimanche 13 mars au Centre récréatif, 400 Dr Poulin de 9h30 à 14 h. Le coût $4 pour les adultes, $2 pour enfants de 5 à 11 ans et gratuit pour les autres. Vous vous amuserez le reste de la journée. Cordiale bienvenue à tous.

14 mars **Saint-Jean**
Filles d'Isabelle

L'Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle aura lieu le 14 mars à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Bienvenue à tous.

14 mars **N.D.L.**
Âge d'Or

Réunion habituelle à 13h30 puis à 16h00. Une messe sera célébrée par le père Georges Benoit en l'honneur de Saint-Joseph. Au Centre des Loisirs, 850 rue St-Jacques, Saint-Jean. Bienvenue à tous.

14 mars **Iberville**
Parents-Secours

Il y aura une assemblée spéciale lundi le 14 mars à 19 heures à la salle Mille Roches, 190 rue Lareau, Iberville. Un café sera servi. Bienvenue à tous les membres de Parents-Secours.

15 mars **Saint-Luc**
Âge d'Or

Souper à la cabane à sucre, musique «Les Gais Chevaliers», membres et amis sont invités. Pour information s'adresser au comité de l'Âge d'Or de Saint-Luc. Information 348-2597 ou 348-7148.

16 mars **Vie Montante**
Légion de Marie

Un voyage est organisé le 16 mars à l'Oratoire Saint-Joseph, départ à 9h30 du stationnement de l'église Saint-Noël-Chabanel, Saint-Athanse et Sacré-Coeur, retour vers 16 heures. Billet $5. Profitons de la neuvaine et du carême pour offrir nos prières. Information 346-9471 ou 347-1970.

16 mars **N.D.A.**

Pèlerinage à l'oratoire Saint-Joseph durant la neuvaine. Départ à 10 heures en face de l'église N.D.A. Retour vers 16h30. Bienvenue à tous. Information 348-6534.

16 mars **Pèlerinage**
Saint-Athanase

Pèlerinage à l'oratoire Saint-Joseph, le 16 mars. Départ du stationnement de l'église Saint-Athanase. Pour information 346-0301.

16 mars **Saint-Gérard**
A.F.E.A.S.

Notre assemblée annuelle aura lieu le 16 mars à 19h30. Bienvenue à tous.

16 mars **Cathédrale**
A.F.E.A.S.

L'assemblée mensuelle se tiendra le 16 mars à 19h30 à la salle de la Cathédrale. Bienvenue à tous. Information 348-4385.

16 mars **AFEAS**
Saint-Noël-Chabanel

Le réunion des membres de l'AFEAS Saint-Noël-Chabanel aura lileu le 16 mars à 19h30 au sous-sol de l'église. Bienvenue aux membres.

16-17 mars **Saint-Edmond**
Bric-à-Brac

Vente bric-à-brac organisée par la Saint-Vincent-de-Paul au sous-sol du presbytère Saint-Edmond les 16 et 17 mars de 9h30 à 17 h. Bienvenue à tous.

16 mars **AFEAS**
Saint-Athanase

L'assemblée mensuelle se tiendra au sous-sol du presbytère, mercredi le 16 mars à 19h30. Il y aura une invitée pour une démonstration de peinture sur soie. Bienvenue aux membres. Informations 346-9895.

17 mars **Pèlerinage**
Paroisse Saint-Edmond

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph jeudi le 17 mars, départ de l'église Saint-Edmond à midi. Prix du billet $7. Information 348-9919.

17 mars **Pèlerinage**
Paroisse Cathédrale

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph jeudi le 17 mars. Information M.E. Hébert 346-5329.

17 mars **Pèlerinage**
Par. Saint-Lucien

Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph le 17 mars, départ de l'église en autobus à 10 heures, retour vers 17 heures. Prix du billet $5. Té. 358-1232, 347-6024 ou 346-5792. Bienvenue à tous.

17 mars **Cartes**
Villa Saint-Jean

Partie de cartes le 17 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

Service de grand ménage toute l'année

Pour le ménage en tout temps

Service industriel et commercial

Lavage de
• Murs • plafonds • tapis • planchers
• Mobilier rembourré • aluminium
SERVICE APRÈS INCENDIE



LUSSIER WINDOW CLEANING

Estimation sur demande

347-1834

219 Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

CENTRE ST-LUC ENR.
191, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc
(anciennement Champion du meuble)

SUPER-BINGO
19 mars 1988
au profit des Castors de Saint-Jean
Nombreux prix de présence
Ouverture des portes à 17 heures

RESERVATIONS: 349-2214
Propriétaires: Claude Dufour - Yvan Viens

dates à retenir

SOCIAL

17 mars — **Saint-Eugène Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène organise une souper à la cabane à sucre au «Beau Site», rendez-vous pour 18h30 en présentant votre carte de membre, le prix sera de $6. et pour les non-membres $8.50, pour information 347-8045. Bienvenue à tous.

17 mars — **Danse Napierville**

Le club de l'Âge d'Or de Napierville au Club paroissial de Napierville, jeudi le 17 mars à 20 heures avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Prix d'entrée $5. Bienvenue à tous.

19 mars — **Saint-Sébastien**

Le Comité des Loisirs de Saint-Sébastien organise leur souper annuel au cochon braisé, samedi le 19 mars au Centre communautaire. Le tout sera suivi d'une soirée dansante au son de l'orchestre «Les Blues Birds». Renseignements 244-5530 ou 244-8873.

19 mars — **Saint-Eugène**

Pèlerinage à l'oratoire pour la messe pontificale de clôture. Départ samedi le 19 mars à 18 heures de Saint-Eugène. Renseignements et réservations 346-2335.

19 mars — **Sabrevois**

Danse au profit du Centre communautaire de Sabrevois, 1185, 28e avenue, Sabrevois. Samedi le 19 mars à 20h00, billet $5.00, orchestre «Les Trois Copains», buffet froid. Information 349-1269.

19 mars — **Danse Saint-Grégoire**

Les Copains de la Danse organisent une soirée de danse sociale samedi le 19 mars à 21h00 au Centre récréatif Municipal de Saint-Grégoire. Prix de présence et goûter en fin de soirée. Disco Rol. Bienvenue à tous. Inf. 347-0192.

19 mars — **Iberville Cercle d'Accueil**

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise une partie de cartes au local habituel à 19h30, prix de présence, un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Pour information 347-8743.

19 mars — **Saint-Luc Âge d'Or**

Venez danser avec nous au son de la musique des «Gais Chevaliers», à l'école Providence de Saint-Luc. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

20 mars — **Saint-Jean Bric-à-Brac**

Dans le but de sensibiliser la population au recyclage, l'Association N.P.D. Saint-Jean organise un bric-à-brac, dimanche le 20 mars de 10h à 16h à son local au 209 boul. Gouin (coin St-Pierre), Saint-Jean-sur-Richelieu. Recycler les objets de consommation, c'est protéger l'environnement. Donner les choses qui ne nous servent plus, c'est rendre service à l'autre. Si vous avez des objets à donner, téléphonez aux 291-5713 ou 358-4269.

20 mars — **L'Acadie Brunch**

Le Cercle de Fermières de L'Acadie organise un brunch le 20 mars de 10h à 14h au Centre communautaire. Adulte $4.50, enfants $3.00 Pour informations 346-7810 ou 347-9842.

20 mars — **Brunch Paroisse Saint-Lucien**

La paroisse de Saint-Lucien organise un brunch dimanche le 20 mars de 8h30 à 13 h. Adulte $5. Enfant $3. Billets disponibles à la porte ou en communiquant au 346-0016.

21-22-23 mars — **Iberville Retraite paroissiale**

Les trois paroisses d'Iberville vous offrent le cadeau d'une retraite paroissiale; celle-ci aura lieu à l'église Saint-Athanase, les 21, 22 et 23 mars à 19h30. Le Père Adélard Berger, capucin de la Chapelle de la Réparation à Montréal animera cette retraite. Le prédicateur présidera aussi la messe et donnera l'homélie les après-midis à 13h30. Information Léonard Gariépy, curé Saint-Athanase, 347-1188.

21 mars — **Arthrite Rencontre**

L'Amicale l'Hirondelle Bleue se compose d'ami(es) arthritiques. Chaque mois vous êtes tous invites à une rencontre amicale et d'information. La prochaine rencontre aura lieu lundi le 21 mars à 13h30 au Centre culturel Fernand-Charest de Saint-Jean (local de la cuisine, entrée rue Laurier, rampe d'accès). Pour informations 347-3920.

22 mars — **Saint-Jean Âge d'Or Voyage**

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à Sherbrooke, le forfait comprend: émission le matin «Les Anges du Matin», visite de la ville, Cathédrale Saint-Michel, boutique «Le Potier», l'atelier de vitrail. Tél. 348-6221.

22 mars — **A.R.E.Q. Election**

Assemblée générale des membres de l'Association des Retraités de l'Enseignement du Québec, mardi le 22 mars à 13h30 au restaurant Le Louvre. Election du nouveau conseil de notre secteur. Votre présence est requise.

23 mars — **Henryville Comité des Liturgies**

À l'occasion du carême, le comité de liturgie vous invite à une soirée de réflexion sur le sacrement du pardon. Prédicateur M. l'abbé André Vincent (ancien curé de Stanbridge East, mercredi le 23 mars à 20h00 à l'église de Henryville. Pour toute la durée du carême, il y aura chemin de croix, tous les mercredis (sauf le 23 mars) après la messe de 19h15.

24 mars — **Bingo Villa Saint-Jean**

Bingo le 24 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

24 mars — **Normandie Âge d'Or**

Le Club de l'Âge d'Or Normandie organise une partie de sucre à l'érablière Beau Site, $10. du billet repas et autobus inclus pour les membres et $11 non-membres. Départ à 10h30 du Patro Normandie.

25 mars — **Saint-Sébastien Cercle de Fermières**

Partie de cartes organisée par le Cercle de Fermières le 25 mars à 20h30 au Centre communautaire, 176 Rang des Dussault. Nombreux prix de présence, goûter, prix d'entrée $4. Bienvenue à tous.

25 mars — **Bingo Notre-Dame de Stanbridge**

Le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame de Stanbridge organise un bingo qui aura lieu au Centre récréatif à 19h30. Il y aura $275 en prix. Le coût de l'entrée est de $3. Bienvenue à tous.

26 mars — **Henryville Âge d'Or**

Soirée canadienne organisée par le Club de l'Âge d'Or de Henryville au Sabot d'Or à 20h30, orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

26 mars — **Marieville Club Or et Argent**

Vous êtes cordialement intités au souper de boeuf et cochon braisé, samedi le 26 mars à 18 heures. Orchestre «Les Ducs», billets limités. Pour réservation 460-7826.

28 mars — **Sortie Cercle d'Accueil**

Le Cercle d'Accueil organise un visite à la station de radio CJMS ainsi qu'au Jardin Botanique. Pour information 346-6500 ou 347-1126.

29 mars — **Club 3 X 20 Cabane à sucre**

Dîner des sucres à l'Érablière Brodeur le 29 mars à midi. Départ du club à 10 h 45 et des Halles à 11 heures. L'orchestre les Gais Chevaliers sera là pour vous faire danser. Prix du billet $9, autobus $2. Tous les directeurs ont des billets. Bienvenue à tous.

31 mars — **Cartes Villa Saint-Jean**

Partie de cartes le 31 mars à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

1er avril — **Marche du Pardon**

Vendredi Saint (18 heures) Marche du Pardon dans tout Saint-Jean. Trois parcours partant de différents points de la ville rassembleront les sept paroisses à la Cathédrale. La Passion animée et commentée sera ensuite présentée. Informez-vous auprès de votre paroisse. Bienvenue à tous.

6 avril — **Saint-Jean Filles d'Isabelle**

Le souper à la cabane à sucre avec les Filles d'Isabelle de Saint-Jean sera au Pain de Sucre, Montée Petit Bernier à 18h30. Le coût est de $3.pour les Filles d'Isabelle et $7. pour les non-membres. Tél. 358-2913. Hâtez-vous de réserver vos billets.

7-11 avril — **Voyage Âge d'Or - Saint-Jean**

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à Washington. Information 348-6221.

8 au 11 avril — **N.D.L. Âge d'Or**

Voyage à Washington, visite guidée, tour de bateau, place réservée pour la «parade des cerisiers en fleurs». Pour réservation Thérèse Horrobin 347-3171.

8-9-10 avril — **Renouement Conjugal**

Le week-end de Renouement conjugal est un bon moyen pour vous aider à garder votre couple en santé. Le prochain week-end aura lieu les 8, 9 et 10 avril. Information 346-5101.

8 avril — **Voyage Cercle d'Accueil**

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise un voyage à la Calèche de Sainte-Agathe. Deux couchers, six repas et la cabane à sucre. Pour information 346-6580 ou 347-1126.

13 avril — **N.D.L. Âge d'Or**

Partie de sucre à l'Erablière au Sous-Bois. Bienvenue à nos membres, venez dîner avec nous. Renseignements au Centre N.D.L. 850 rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.

14 avril — **Saint-Eugène Âge d'Or**

N'oubliez pas l'assemblée générale annuelle le 14 avril prochain à 19h30 au parc Joie de Vivre, 100 rue Bernard, Saint-Eguène. Pour information 347-0208.

14 avril — **Assemblée Âge d'or Normandie**

Le club Âge d'or Normandie tiendra son assemblée annuelle le 14 avril à 14 heures au Patro Normandie, 939-B Boul. Séminaire Nord à Saint-Jean. Il y aura élection du nouveau conseil d'administration. Bienvenue à tous les membres.

15 avril — **Club 3 X 20 Souper des sucres**

Les 3 X 20 organisent un souper des sucres le 15 avril à 18 heures au Toit Rouge. Départ du club à 16 h 45 et des Halles à 17 heures. Orchestre les Gais Chevaliers. Prix $10, autobus $2. Billents en vente par les directeurs. Bienvenue à tous.

17 avril — **Cartes Paroisse N.D.A.**

Partie de cartes annuelle dimanche le 17 avril à 14 heures au Centre N.D.A. 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Prix de présence et goûter. Billet $5. Information 348-3284 ou au presbytère 348-4474 ainsi qu'auprès des membres. Bienvenue à tous.

20 avril — **N.D.L. Âge d'Or**

Assemblée générale du Club de l'Âge d'Or de N.D.L. au Centre des Loisirs, 850 rue St-Jacques, Saint-Jean à 19h30. Bienvenue à tous nos membres.

30 avril — **Sortie Les Copains Voyageurs**

Les Copains Voyageurs organisent un voyage au Théâtre des Variétés le samedi 30 avril pour la comédie de Rose Ouellette (la poune) et Roger Giguère. Bienvenue à tous. Tél. 346-2335.

Voyage-France F.A.D.O.Q.

La F.A.D.O.Q offre à ses membres l'opportunité de 2 voyages en France, soit au printemps du 18 mai au 8 juin ou à l'automne 31 août au 21 septembre, durée 22 jours. Information 347-6198.

20 mai au 11 juin — **Voyage - Âge d'Or**

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage en Europe germanique: L'Allemagne-Suisse-Autriche. Tél. 348-6221.

SOCIO-CULTUREL

Aux Damistes

Tous ceux qui sont intéressés à pratiquer le jeu de dames peuvent le faire en se rendant au local des damistes, 105, rue Laurier, 2e étage, Saint-Jean. Ouvert les lundis, mercredis et vendredis après-midi. Contribution minime. Info 347-0776.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean, J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720) ou (347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19 h 30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19 h 30. Chicago: tous les samedis à 19 h 30.

Club Jeunes Philatélistes de Saint-Luc

Si vous aimez les jeunes comme les jeunes philatélistes aiment les timbres, faites leur parvenir vos timbres usagés à l'adresse suivante: Club des Jeunes Philatélistes a/s D. Boivin, C.P. 566, St-Luc, Qc, J0J 2A0. Merci de votre aide.

SEARS
Studio de photographie
UN SOUVENIR DE SON PLUS BEAU SOURIRE!
Ensemble de 21 photos
21.95
Dépôt de 2$ inclus.
JUSQU'À SAMEDI SEULEMENT!
Offre en vigueur pour photos prises jusqu'au samedi 12 mars 1988.
Comprend une photo murale de 10 x 13", 2 de 8 x 10", 3 de 5 x 7" et 15 de format portefeuille* avec choix de fonds traditionnels.
Les photographes du studio de photo Sears ne laissent rien au hasard pour que chaque photo de votre enfant soit tout à fait réussie. Possédant une excellente formation et l'expérience voulue, ils ont aussi le souci d'obtenir la meilleure pose... pour des photos que vous vous empresserez de faire admirer! **Aussi disponibles: photographies couleur instantanées pour passeport.**
Nul besoin de prendre rendez-vous. Possibilité de crédit. Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 2$ de plus pour chaque personne additionnelle sur la photo en plus du prix de l'offre. Nous choisissons les poses. Fond blanc ou noir, photos à deux sujets et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles pour l'ensemble annonce. *Dimensions approximatives.
Studios photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Ste-Hyacinthe et au Centre de liquidation de St-Leonard.
SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

Vous cherchez une voiture
SANS COMPTANT
Demandez Normand
à meilleur prix
348-7366

Danse sociale à l'honneur
demandes spéciales appréciées
• avec ou sans partenaire
• grande piste de danse
TOUS LES VENDREDIS
OÙ???
message enregistré
348-3375
349-5600

AS-TU TROUVÉ?
ta vitalité, ton énergie, ta puissance, ta vie, la canalisation de tes facultés.
Manon Piché et Richard Lavoie
t'invitent à une série de 4 conférences intitulées
"réunification de soi et de son énergie"
les lundis 21 et 28 mars, 11 et 18 avril à 19h30
au CEGEP DE ST-JEAN, salle LE BAC, entrée 14
Rens.: Johanne Gosselin et Robert Oligny
348-1529
coût: 15$ par rencontre ou 50$ pour la série (4 conférences)

Super BINGO
au profit des Castors de St-Jean
le samedi 19 mars
au centre Saint-Luc
191, boul. Saint-Luc, St-Luc

nécrologie

M. Aimé Oligny

À Saint-Jean, le 1er mars 1988 est décédé à l'âge de 80 ans, M. Aimé Oligny, époux de Rita Vallière.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil une soeur Mme Gérard Dextradeur (Flore), une demi-soeur Mme Florian Deneault (Thérèse) ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Remerciements



Mme Madeleine Lachance-Gagnon

Son époux Jean-Charles, les familles Gagnon et Lachance remercient toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathies lors du décès de Mme Madeleine Lachance-Gagnon survenu le 13 février dernier à l'âge de 59 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

Remerciements



M. Réjean Vallée

Son épouse Manon et les membres de la famille Vallée remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Réjean Vallée survenu le 25 février 1988 à l'âge de 36 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour messes, cartes, fleurs que pour les dons à la Société canadienne du cancer, leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Mme Marguerite Durocher Daniel

Au Centre Gertrude Lafrance de Saint-Jean, le 29 février 88 à l'âge de 68 ans, est décédée Marguerite Durocher, épouse en 1ère noces de feu Eucharist Tougas et en seconde noces de feu Georges «Fat» Daniel.

Elle laisse ses enfants: Andrée (Jean Trudeau), Réal (Lise Skeates), Pierre (Diane Grégoire), Carmen (Pierre Poulin), Ronald (Huguette Gosselin), Manon (Fernand Vachon), plusieurs petits-enfants, 1 frère Albert (Thérèse Chiarella), plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 2 mars à 14 heures en la Cathédrale de Saint-Jean, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean. Direction: Résidence funéraire Claude LeSieur, 280, Jacques-Cartier nord, Saint-Jean.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.B.

M. Arthur Demers

À Saint-Jean, suite à une longue maladie, est décédé M. Arthur Demers, 75 ans, époux d'Annette Cloutier.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Paul (Raymonde Quintal), Pauline (Jean-Claude Quintal), Diane, Louis (Martine Théberge), Yves (Francine Paradis), ses petits-fils: Jean-Pierre, Gabrielle, Francis. Ses petites-filles: Manon, Mélanie, Sabrina, Marie-Claude, ses frères et soeurs: Lucien (Carinthe Lauzé), Yvonne (feu Eugène Tremblay), Gabrielle (Gérard Laguë), beaux-frères et belles-soeurs: Henri Cloutier (Agnès Fortier), Jean Cloutier (Denise Allaire), ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 7 mars à 11 heures en la Cathédrale de Saint-Jean. Direction: Résidence funéraire Claude LeSieur, 280 Jacques-Cartier nord, Saint-Jean.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.D.L.

M. Albert Dubois

À Iberville, le 6 mars 1988, 76 ans, M. Albert Dubois époux de Marie Louise Machavert.

Outre son épouse, il laisse 1 fille: Nicole (André Sirard), 2 petites-filles: Anick, Édith. Soeur, frère: Yvette (John Olivieri), Gabriel.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1ère rue, Iberville, les funérailles ont lieu le mercredi 9 mars à 14 heures en l'église Saint-Noël-Chabanel et l'inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

G.L.

Mme Simonne Bernier Dupont

À l'hôpital de Cowansville le 2 mars 1988 est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Simonne Bernier Dupont, épouse en 1ères noces de feu Eugène Racine et en secondes noces de Léo Dupont.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Carmen Fournier), Denise (Gillet Chabot), Monique, Thérèse (André Roy), 6 petits-enfants, une soeur Yvonne (Adalbert Charron), ses frères Antonio et Roméo Bernier, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Une messe commémorative a été célébrée le 5 mars 1988 à 15 heures en l'église de Bedford.

M. Jean Bouchard

À Saint-Constant, le 4 mars 1988 est décédé à l'âge de 62 ans, Monsieur Jean Bouchard époux de Dame Irène Lavoie.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: une fille Lucie (Gaétan Gagnon), deux petits-enfants: Éric et Nathalie, un frère: M. Roger Bouchard. Ses beaux-frères et belles-soeurs, de la famille Lavoie, Germain (Jeannine Marleau), Yvette, Cécile, France (Pierre Tanguay), Paul (Hélène Boivin), Suzanne (Roger Filiatrault), Francine (Laurent Picotte), Ginette (Jean Farley), Pierre (Ghyslaine Lambert), et M. Léo Lamontagne, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis.

Exposé aux Résidences funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont été célébrées le lundi 7 mars en la cathédrale de Saint-Jean suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

M. Yvan Brault

Accidentellement à Saint-Blaise, le 2 mars 1988 est décédé à l'âge de 34 ans, M. Yvan Brault époux de Luce Brodeur.

Il laisse dans le deuil outre son épouse 2 fils: Simon, Philippe. Ses parents: M. Mme Donat Brault. Ses beaux-parents: M. Mme René Brodeur, ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, oncles, tantes, neveux et nièces.

Selon les volontés de M. Yvan Brault, son corps ne sera pas exposé. Un service funéraire sera chanté en présence de ses cendres le samedi 12 mars 1988 à 2 heures en l'église de Saint-Blaise. Direction funéraire: Centre funéraire Oligny et Desrochers, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean.

M. André Lapalme

À Saint-Alexandre, le 1er mars 1988, est décédé à l'âge de 63 ans, M. André Lapalme époux de Dolorès Viens.

Outre son épouse, il laisse 1 fille: Julie (Normand Robert). Frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Henri, Raoul (Madeleine Séguin), Roger, Rolland (Thérèse Ouellet), Arsène (Huguette Ouellet), Jeanne, Germaine (Alphonse Ouellet), Thérèse (Gaston Duval), Pauline, Marie-Laure Bissonnette, Georgette (Grégoire Desrochers), Denise, Raymonde (Guy Faubert), Thérèse, Marguerite (Germain Leclerc), Oliva (Doris Guérino), André (Gisèle Vigneault), Joseph (Ghislaine Prud'Homme), Jean-Claude, Gaston (Marie-Claire Paquette), Bruno (Lise Cornellier), Gabriel (Denise Lemay), Bernard, neveux et nièces.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1ère Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le jeudi 3 mars à 14 heures en l'église de Saint-Alexandre et l'inhumation à Saint-Alexandre.

M. Onil Régnier

À Saint-Jean, le 2 mars 1988 est décédé à l'âge de 57 ans, M. Onil Régnier.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Manon (John Wallett), Daniel (Francine Caux), 1 petit fils: Tommy. Sa mère: Mme Vve Amanda Régnier. Une amie: Mme Arselia Alix, ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Selon la volonté de M. Onil Régnier son corps n'a pas été exposé. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 4 mars 1988 à 2 heures en l'église Saint-Edmond. Direction funéraire: Oligny & Desrochers, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean.

Mme Alice Boudreau Tougas

À la Résidence Champagnat d'Iberville, le 29 février 1988 à l'âge de 90 ans est décédée Mme Vve Philisa Tougas née Alice Boudreau.

Elle laisse ses enfants: Laurette, Paul-Émile (Gertrude Bouthillier), René (Agathe Bisson), Lévis-Georges (Rita Denoncourt), Léo (Claire Phaneuf), Marie-Reine (Jean-Paul Comtois), Gérard (Doris Boucher), Mme Vve Aldé Tougas (Claudette Potvin), 20 petits-enfants, 14 arrière petits-enfants. 1 frère Willie Boudreau, 1 soeur Lumina Boudreau, ses belles-soeurs: Mme Vve Émery Boudreau (Antoinette Larivière), Mme Vve Origène Tougas (Aurore Pigeon), Mme Vve Joseph Oligny (Marie-Anne Tougas), Mme Vve Armand Tougas (Imelda Ménard), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le 3 mars à 14h30 en l'église Sainte-Anne de Sabrevois, suivies de l'inhumation à Sabrevois. Direction: Résidence funéraire Edgar LeSieur, 530-4e rue, Iberville.

Mme Claire Girard Roy

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 5 mars 1988 est décédée à l'âge de 54 ans, Mme Claire Girard, épouse de feu Gilles Roy.

Elle laisse dans le deuil une fille: Patricia. Ses frères et ses soeurs: Ferdinand (Lucille), Firmin (Denise), Gérard (Thérèse), Marie-Rose Girard-Normandin, Germaine (J. Aimé Normandin). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Maurice Roy (Simone), Léo Roy (Lucille), Roger Roy, Paul-Émile Roy (Pauline), Gabriel Roy, Lucie Roy, Cécile L'Écuyer, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la direction des Résidences funéraires LeSieur & Frère ont eu lieu le mardi 8 mars en l'église Cathédrale et de là au crématorium.

Mme Vve Honoré Roy

À Saint-Jean, le 5 mars 1988 est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Vve Honoré Roy née Marie-Anna Poissant.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Micheline Aubry), Solange (Maurice Lefebvre), 3 petits-enfants: Daniel, Patrice, Isabelle. Un frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis.

Exposée au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110, rue Saint-Georges, Saint-Jean, les funérailles ont eu lieu le mardi 8 mars 1988 à 11 heures en l'église Saint-Gérard-Magella, l'inhumation à Saint-Luc.

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

M.D.L.

M. Jean-François Paradis

À Montréal le 5 mars 1988, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Jean-François Paradis, fils de Léandre Paradis et d'Edwidge Demers.

Il laisse ses enfants: Jacques et Jean-Pierre. Il laisse également sa compagne, Jeanne-d'Arc Lanthier.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 7 mars 1988, en l'église Saint-Louis-de-France à Montréal. Direction Urgel Bourgie Ltée.

Remerciements

Mme Madeleine Langlois

Les enfants de Madeleine Langlois, épouse de feu Charles Roy, et leur famille remercient très sincèrement toutes les personnes, qui leur ont témoigné leurs sympathies, lors de son décès survenu le 14 février 1988 à l'âge de 80 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour messes, cartes, fleurs, dons à la Société du diabète, présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

dates à retenir

DIVERS

11 mars — **Mouvement Retrouvailles**

Vendredi le 11 mars à 20h00 le Mouvement Retrouvailles Adopté(e)s-Parents tiendra sa réunion mensuelle au sous-sol du presbytère St-Noël-Chabanel, 823, 2e Rue, Iberville. Pour plus d'information téléphoner au 347-6424. Bienvenue à tous.

Foyer d'accueil
PRIVÉ
POUR ADULTES ET PERSONNES ÂGÉES

- *Un vrai chez-soi; avec une ambiance familiale chaleureuse.*
- *Un endroit tranquille, sécuritaire, confortable où se reflète la joie de vivre.*
- *Une surveillance médicale étroite avec visites régulières d'un médecin à domicile; une infirmière autorisée demeurant sur place veille à votre bien-être, contrôle les médicaments, prodigue des soins.*
- *Un menu varié, avec des repas équilibrés vous sont servis; en tenant compte de vos goûts alimentaires.*
- *Toutes les chambres sont privées, spacieuses, bien éclairées, avec thermostat individuel.*
- *Tous ces avantages, et je ne les ai pas tous énumérés pour seulement:* ***495$/mois***

VENEZ VISITER ET ME RENCONTRER
PAULINE DUROCHER
1600, MONTÉE ST-FRANÇOIS-XAVIER
SAINT-ALEXANDRE
Tél.: 346-0466

nécrologie

Mme Irène Blais

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 4 février 1988, à l'âge de 81 ans et 4 mois, est décédée Mme Irène Blais, épouse de feu Lorenza Soucy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Messieurs et Mesdames Jacques Viens (Lorraine), Jacques Soucy (Margot Grégoire), Mme Gisèle Cyr, Jean-Guy Soucy (Jacqueline Thibodeau, Claude Landry (Claire). Sa belle-fille Thérèse Soucy, 19 petits-enfants et 5 arrière petits-enfants; ses frères: M. et Mme Aimé Blais (Anita Dubois), M. et Mme Albert Blais (Marguerite Desjardins), M. André Blais, ses soeurs: Mme Angélina Clarkson, M. et Mme Lawrence Cowan (Alice), M. et Mme Jacques Laurin (Marie-Ange), Mme Jeanne-D'Arc Poissant, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Juliette Blais, Mme Anne-Marie Blais, M. Oscar Soucy, M. et Mme Mandosa Soucy.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 6 février en l'église de Napierville et elle fut inhumée au cimetière de la paroisse.

Ses enfants et les membres de leur famille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Irène Soucy survenu le 4 février.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel, soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance à la cérémonie religieuse.

Mme Madeleine L'Homme

À Saint-Alexandre, le 4 mars 1988 est décédée à l'âge de 39 ans, Mme Luc L'Homme, née Madeleine Benjamin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille: Julie. Ses parents: M. et Mme Gérard Benjamin (Marie-Jeanne Bombardier), une soeur: Céline (Mme Claude Pouliot), un frère: Léo (Claire Robert). Ses beaux-parents: M. et Mme Oliva L'Homme (Cécile Phoenix), plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la direction des Résidences LeSieur & Frère ont eu lieu le lundi 7 mars 1988 en l'église de Saint-Alexandre, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Remerciements

Mme Marie-Anne Roy

Les familles de MM Lionel Cormier, Aurèle Bonneau, Pierre roy et de Mme Adélia Roy remercient sincèrement parents et amis et toutes personnes qui leur ont témoignés des marques de sympathie, soit par offrande de messes, fleurs, cartes, visites, assistance aux funérailles, lors du décès de Mme Marie-Anne Roy, survenu à Saint-Jean, le 28 février 1988 à l'âge de 85 ans.

Acceptez notre plus profonde gratitude et considérez ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Mme Agnès Barry

M. Adrien Barry et ses enfants remercient très sincèrement parents et amis de leur appui et de leurs réconfortants témoignages de sympathies lors du décès de Mme Agnès Barry survenu le 25 décembre 1987 à l'âge de 78 ans. Nous vous prions de considérer ces remerciements à titre personnel.

Mme Blanche Langevin

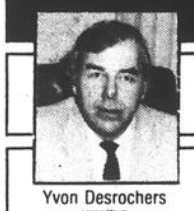
De Saint-Valentin, le 2 mars 1988 est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Blanche Noël épouse de Émile Langevin.

Outre son époux elle laisse dans le deuil, ses enfants: Roger (Berthe Marquis), Carmen, Guy (Christiane Grégoire). Six petits-enfants: Lucie, André, Diane, Josée, Gilbert et Yvon. Trois arrière petits-enfants: Andréane, Étienne et Claudia. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gaston Langevin, Mme Laura Langevin-Hébert, Mme Lucille Langevin, Mme Thérèse Langevin. Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Exposée aux Résidences funéraires LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont été célébrées le samedi 5 mars en l'église de Saint-Valentin suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Émile Langevin, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies, lors du décès de Mme Blanche Langevin survenu le 3 mars 1988. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance à la célébration religieuse.

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE




Yvon Desrochers propriétaire — René Hébert

346-1124

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont St-Grégoire
826, 1re rue, Iberville

PLAN PROFITABLE DE PRE-ARRANGEMENTS

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
Benoit Brouillette Inc.
155, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou **346-6344**

L'ACCUEUIL BELLEVUE
depuis 1979
Pour personnes retraitées ou âgées
Chambres privées ou semi-privées
Très éclairées, nourriture excellente, vêtements personnels lavés, service de médecin à domicile
Chez nous, c'est chez vous.
Florence et Jean
346-8584

Règlements de successions

349-2528

Demandez
Jean-Louis Langlois

Claude Fleuriste
Appels téléphoniques 24 heures **347-9215**
Pour toutes occasions
184, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

La maison de confiance



Depuis 1920
LeSieur & Frère LTÉE

«Nos prix s'ajustent à vos besoins»
Pré-arrangements avantageux
Funérailles - Incinération
Columbarium
Tél.: 347-5555

TOUJOURS AU
110 - 114, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Bientôt aussi
complexe funéraire à Saint-Luc
coin Saint-Gérard et Montée Saint-Luc

NOUVEAU À SAINT-JEAN



Claude LeSieur

Claude LeSieur a le plaisir d'annoncer à la population du Haut-Richelieu qu'il est maintenant propriétaire d'une deuxième résidence funéraire (Résidence Funéraire Saint-Jean) dans le but de mieux servir sa clientèle.



Edgar LeSieur

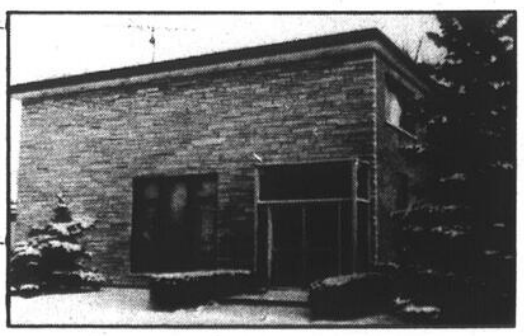


Résidence funéraire Claude LeSieur

280, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4484

* pré-arrangements
* funérailles traditionnelles ou privées
* incinération

«Notre honnêteté est votre gage de sécurité»

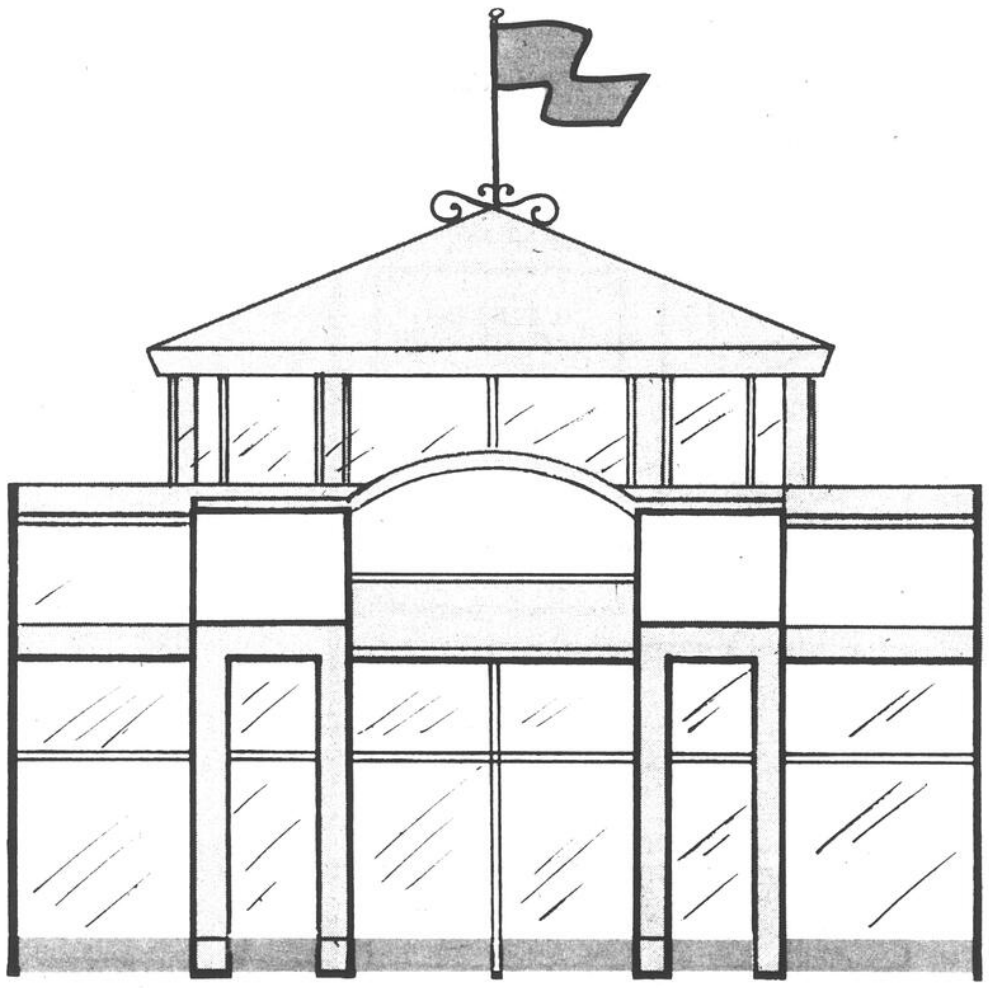


Résidence funéraire Edgar LeSieur

530, 4e rue Iberville
Tél.: 346-6020

PLACE DU LOUVRE
LA PROMENADE

à louer



BOUTIQUES D'EXCLUSIVITÉ

COMMERÇANTS DYNAMIQUES

CENTRE-VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

À LOUER

4 locaux de: 734 pi, 1053 pi, 807 pi, 387 pi
2 kiosques au centre
sous-sol 4 locaux: jouets, garderie, librairie, vêtements d'enfants

9 LOCAUX LOUÉS

- 1 vêtement maternité
- 3 vêtements pour dames
- 1 salon de coiffure
- 1 salon d'esthétique
- accessoires ménagers
- 1 bijouterie
- 1 boutique de sacoches

POUR RENSEIGNEMENTS:

346-2621

(LES PLACEMENTS DUNARD INC.)